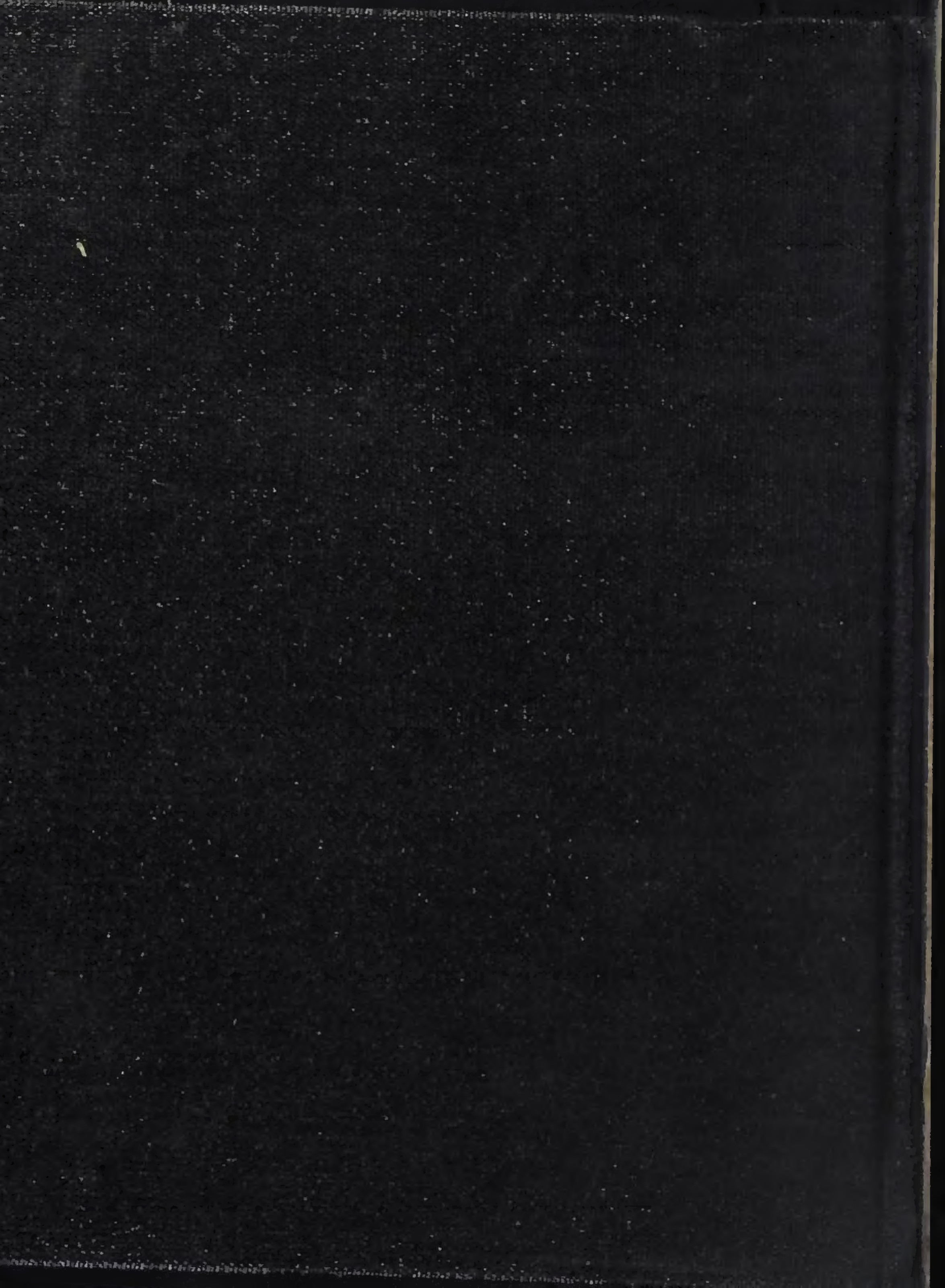
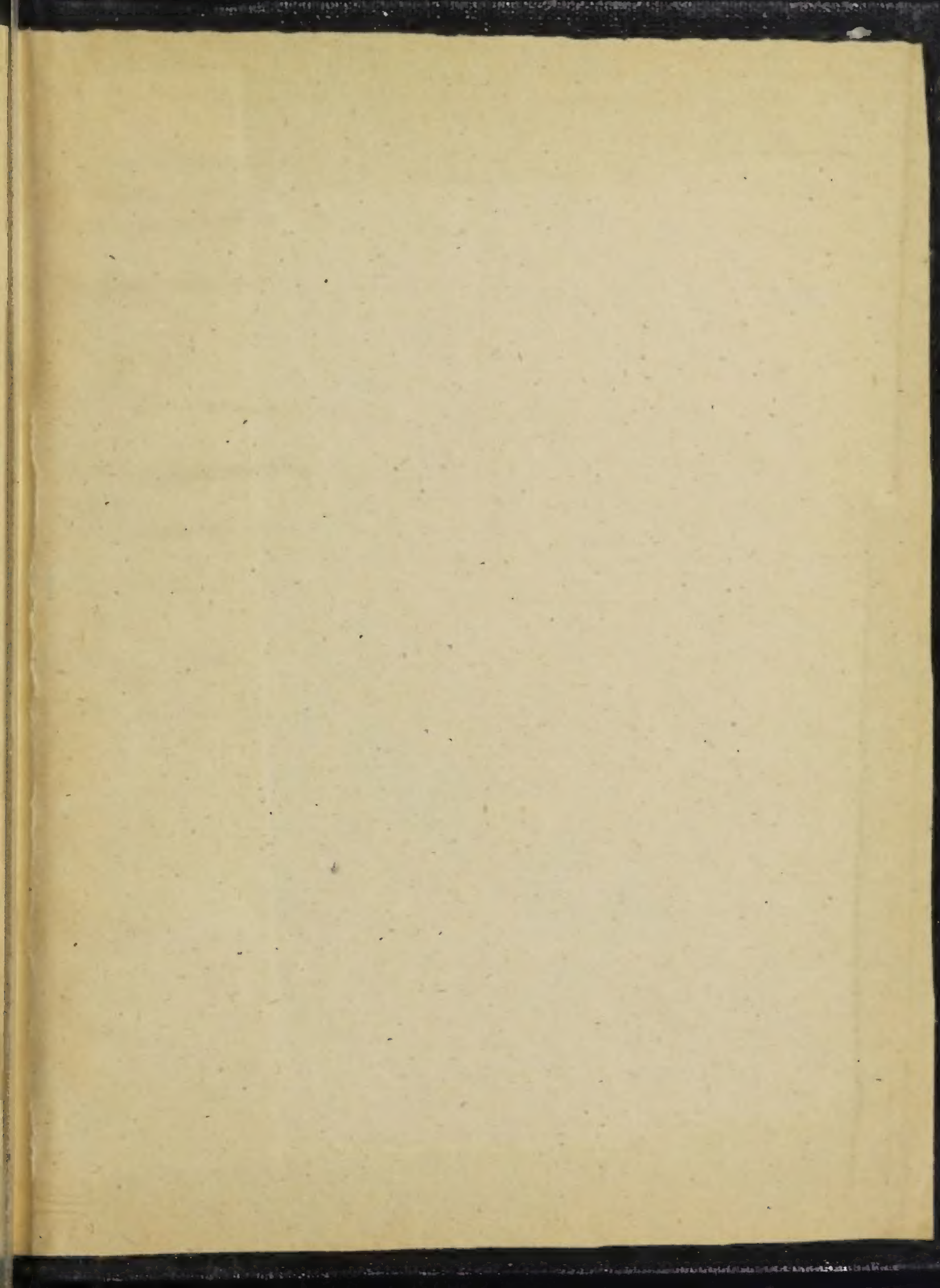
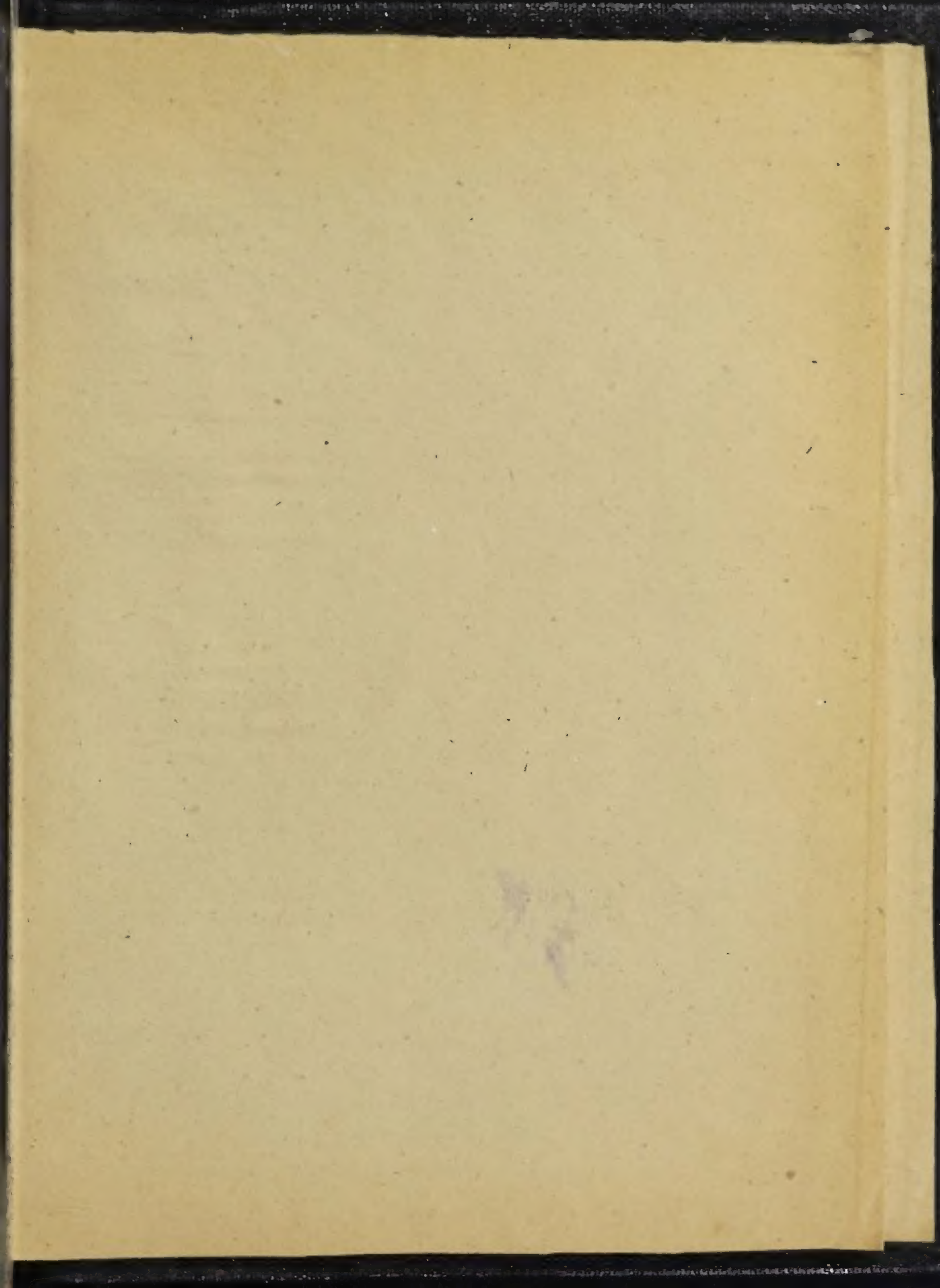




802

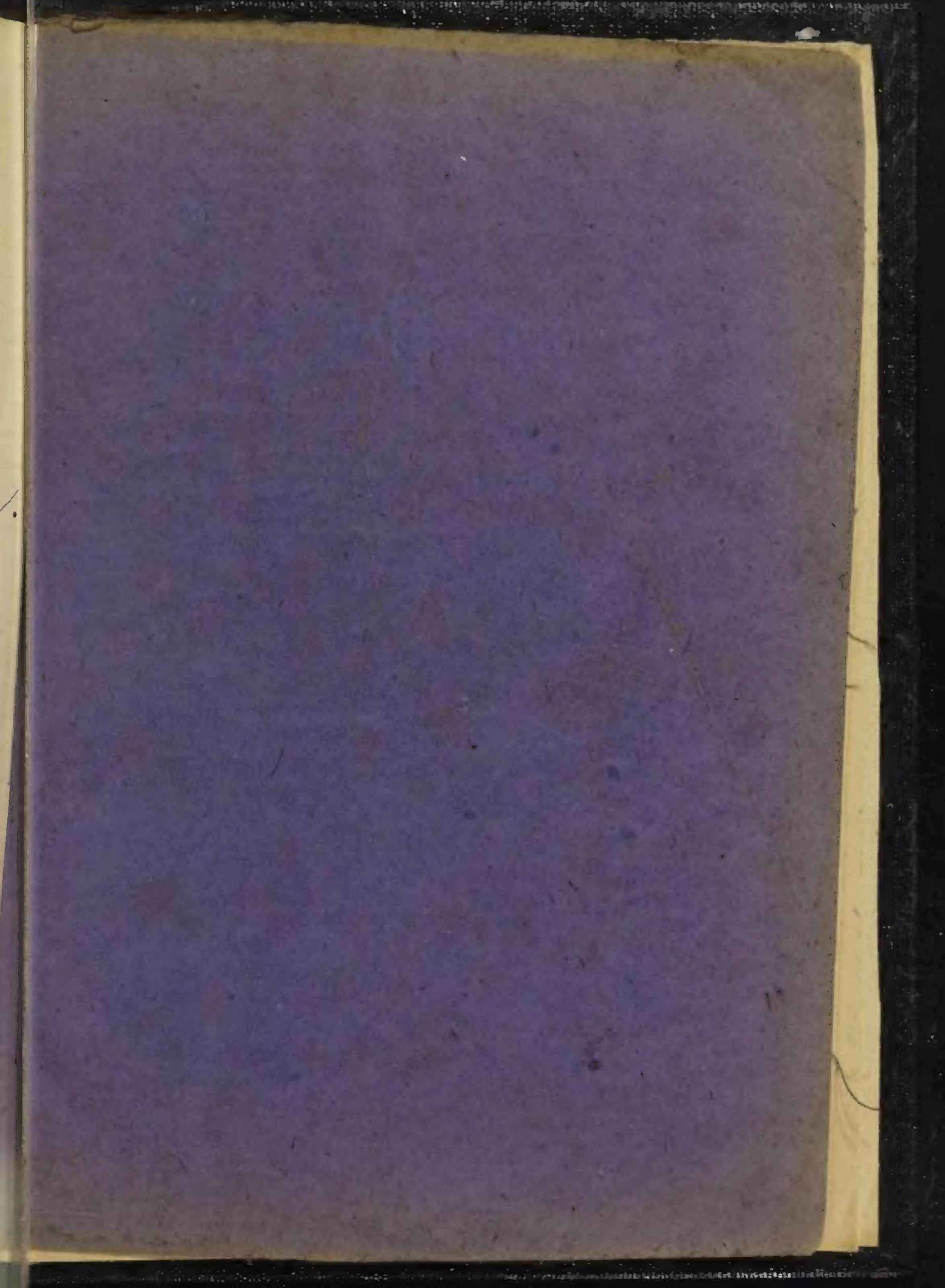


ناپولیون بوناپارت 30

٤ پرده

[illegible]

نمره
٣٩



[illegible]

ساهان بيجى ۱

بيجر جارتون ۱

موءلفى

مارتك — ۳ — نجى كونى تاريخنده ايلك دفعه اولهرق — ۱۹۰۵ پاريسده "لامسكو يازوى" نده وضع صحنه ايدلمشدر.

نادرلغونه بوناپارت

کیمسه سنلغه بنیه سی

واده

هر دقیقه یکی ـــــ بر صباحه



اشخاص — توزیعات —

ناپولئون بوناپارت		
دوتالمون «اصلی» لاقوصاد	ماریکی؟ / ژاندارمه ایمپراطوری؟	dütalmon „lakosat"
قرزوفوا	(بوناپارتک یاور حربی (امیرالای	küzonva
فرشه	ضبطیه ناظر سابقی	feşe
رەنیه	لاحقی	renye
راپ	بوناپارتک یاورلرندن	rap
بارال	〃	baral
فوشی	قاردیناك؟	feş
قامباسرز	احتمال کبار دن	kambarez
سنه‌ژان	〃	senvefan
برنار	〃	bernar
کوچك ژانسوا	〃	
		pürüitüş
پروقوسی	مایسلباکوزه‌لی لوفاطی غاسونار؟	
لئونیداس	〃	
آوسنزیا سفیری؟	سفیر	
[illegible]	بوناپارتك کولسی؟	
ژان دوبریانت؟	مایسلباکوزه‌لی لاقوصادك فامیلیاسی	dülerigant
ژوزه‌فین	مادام بوناپارت	jözefin
اورتانس		ortans
مادام مرات		merat
پولین		

moran — kemozan — ten — jen

قومپارسلر؟: [illegible]
[illegible]
عسکر، طالبلر، [illegible]

burjs — دسانژه



برنجی پرده

صحنه : ....

برنجی مجلس

پاپا ، بابال ، تاموه ، سه روزاله ، پرودوسی ، لئونیدای ، ...

پ — «بابال» ادت عزیزم جبلده‌کی صباحلک ساعت بشنده‌ری آتله دولاشیوردم
صباحلرلا غائب اینسه ... محاربه‌ی اکل ذکره ... موقعه اولدم اقشام قدر هیچ
برشی یمدک ... بونا یاطه برابر موقعده کوچک بر ... مسافر اولدم .

تاموه — پرودوسی ! لئونیدای

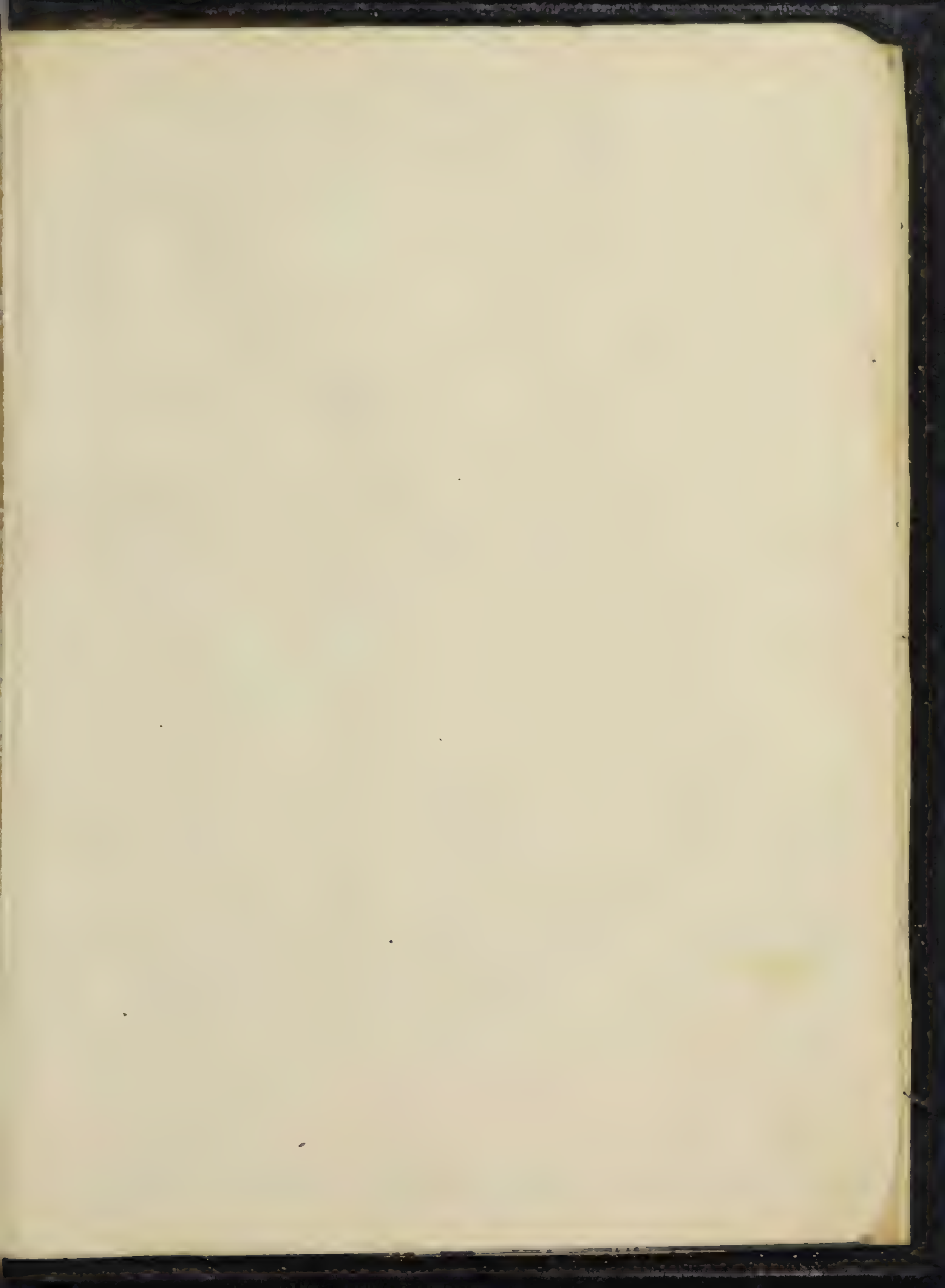
لئونیدای — افندم

پاپا — برنجی قونسولک ... شیلاب بوش ایدی . انجیسی ... بربادی
شیطان ابسه بلا بر آدم ابسه ... که بومرد ... ینه نامه
هیچ برشی یوقدی ... آدمجکنه برسکیه طاودوه ایله برقاج یمورطه
وبرقاج طوماتس صوغانه برپارچه ده زیتون یاغی بولدی

تاموه — پرودوسی لئونیدای

پرودوسی — بوراده‌یم موسیو

پاپا — عزیزم برحمله ده حریف طاودوی آیقلادی صوغانی صویدی دوماتسلری



دوغرودر . یومورطه‌لرینده پیشیردی کمیکلرینده یه‌جکدر

ژاپل — اوطه ایچنه !

ب — اوده قنده‌یزم اولا بر طاووده یملک بر دها نصیب اولمیه‌جق دیرک

ژاپل — او حقیقتاً فوق‌العاده بر حال ـــــ

ژاپ — فقط هرکس بزم کبی بوبلا بر طاووده بولندیغنه دولایی تفاخر ایده‌مز .

ژاپل — ... روزانه شاپو شاپو مارنقو طاوغی یرکن بنده بدیکم اکی قورشونک اضطرابیله

ژاپ — خسته‌خانه‌ده اکلیوب دوریوردم

ژاپل — شمدی نصلسک ؟

ژاپ — او بنا صاغلام اوده قنده‌یزده آلتی آی کیدر ـــــ

ژاپل — التی آی اولدیمی

ژاپ — دردینی خسته‌خانه‌ده کچیردم

ژاپل — مساعده ایده محتمة ایچل   لاقوصاد

نالوه — میرالای

ژاپ — اسکی دوستمک محتمة ایچلم اودره . ال اعلاسنده برشیشه اسکی شامپانیه

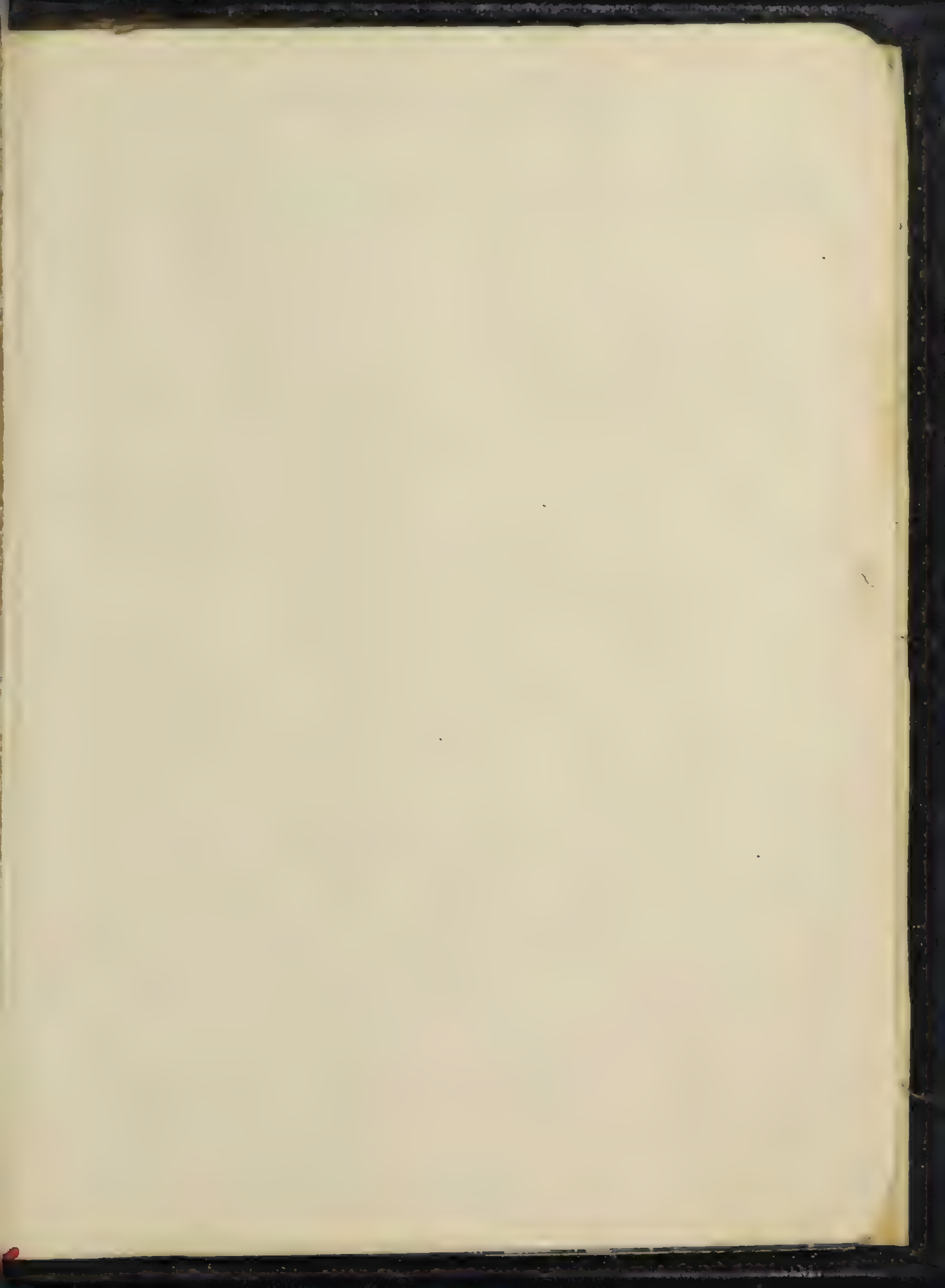
کیتز ارقداشم مارنقو محاربه‌سنده اکی قورشون یمشدر .

نالوه — سنده تبریک ایدر وحالکزه غبطه ایدرم .

ژاپل — یدیکم چنته قورشونده دولایی !

نالوه — خایر اوبیوک آدمک حدقنده برلنیفکز ده دولایی اوداهی حربک

میننده ... آه بوناپارت بوناپارت



پ — «بارل» للاقوصاد برنجی قونسولك مفتونیدر.

لوه — بیوك آدمدر. حرب دغوغا آلتنده سیدر ارقول ربودی لوودی

سارنغو مظفریتنه قیمت تقدیر ایتمك قابلمیدر. انكلیز قرالنك محبوبی

قلوبیدر. آه بو آدمك معیتنده چالیشمق بتن ده ال برنجی آملمدی —

ال — عسكرلكلكز واری؟

لوه — آه.. مطبخ آتشنه قارشی انسانه اُلفده كلن یاپار. لئونیداسی

افندیلره برستیش سیلدی شامپانیه‌سی

بارل — بو بورانك یكی مستأجری

راب — ایی بر حواده بوناپارط توپلر سایه پرستیش بو آدمده بولونقطی

لهوتدر. دكانی آچیلی التی هفته اولیور. یمك ایی سرایه‌ده یغمه اولدیغنده

مشتریسی چوقه

بارل — طوغری بقنده

راب — یادر/ بماتیه تكلیل برنجی قونسولك معیتی بوراده ایمك بیور.

بارل — دیمك آ تكلیل قرالی بوراده ایمك بیور.

راب — طبعی مارسلیا كوزلكك سایه‌سنده

بارل — «ژان باقا» مارسلیا كوزلی شمدی صاری صاچلیمی. اكیده بورایه

كلدیكیم زمانده اسمی اوزده بویلی برقادیندی —

راب — اوده الكی مستأجرلكك كی ایدی

بارل — فقط كوزل قادیندی —

راب — كوزلدی كه بر سنه صكره قاريسی قاچيرير. او وقتدنبری چوق ماريليا كوزلری كلدی اما هيچ برى بونك كی قدر كوزل دكلدی .

بارال — اوت كوزل قادين فقط قوجەسی پك چيركين. هم ده باشليجه البته بو قادينك مفتونلری واردر.

راب اوكركی اوكنده قوره ياپيور. تحت بر قادينه يارى كيلر يارى كوبك كنديسنه اينه دكلدی قدر عشوه وهوسانده بحث ايتسوندكيلر. فقط جواب ويرمز .

بارال — هيچ مى جواب ويرمز .

راب — بالكز بر مستثنا اوكا جواب ويرير اوده قربزونوا

بارال — بو زياش قربزونوا مى

راب — بوناپارطك ال زياده سودكی ياورى. بو قادينك دلی ديوانه‌سی عقلی باشنده دكل دائما كوزلك قادين ير ادنی شكرلەره . چيچكلره غزه ايدر تحت نره ده عيه زماننده بو اوده اقامت ايدييور.

بارال — بو اوده مى

راب — اوت بو اوده ايكی اوطه طوتمشدر

بارال — اى صكره

راب — كيمی اوت ديور كيمی حاير ديور. نظرمكم يرك وارسه اوده قربزونوا طالعی يادر در السنه‌يك قدر. تحقه ايشوه انكار ايتسوه ماريليا كوزله اوكا بشقه نظرله باقيور .

— یاقوجی

— آیم سنده قمارباز پری تکیل قزاندیغی پاره‌لری قماره ده یاخود
قادینلره یر

— خرزوزلری اونده اوطوریور . دیمک که قصاتنج بر قوجه دکل

— علی کماده بر قوجه جانم

— "ایشته کلیور . تالوه یاقلاشیر شامپانیه‌یی آچار"

— وطنداش لاقوصاد بزمله برابر شو زوال بولنایا ملک ححنکه
ایچه جکسک

— تکمیل قلبمله میرالای وطنداش

— مادام لاقوصاد ده برابر کندیسنه دوستم بالی تعیین ایده جکم

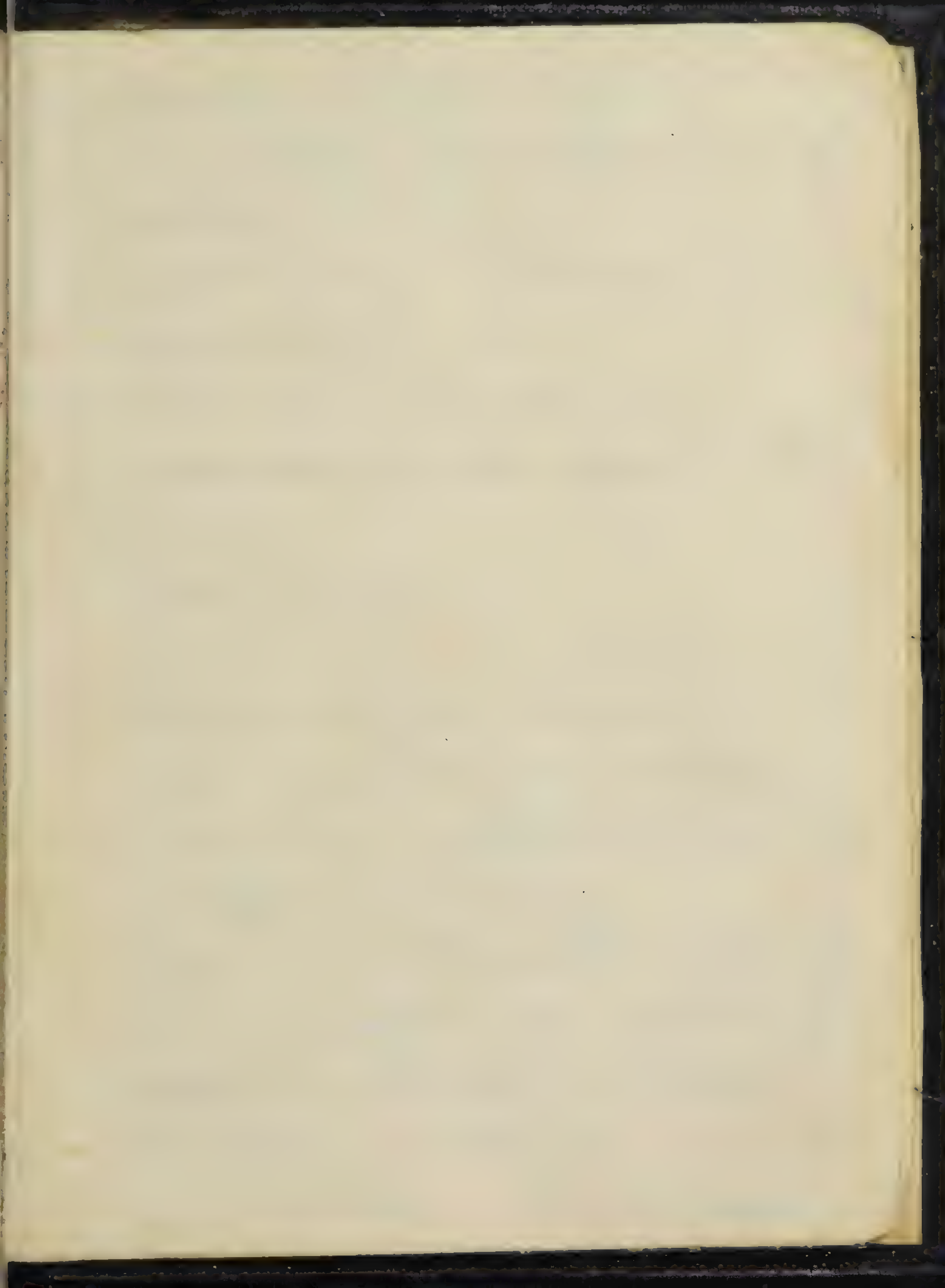
— بو کندیسی ایچون بیوک بر شرفدر زاده بورایه کل میرالای رایبی
استیور . افندیلر عفو ایدیکز قادیم کوزینده کچمشه —،

— "یاکلابه کل" عزیزم برنی سوبلمکه حاجت یوق بنم یاسی معامله‌نه
واقف اولمدیغم شمدی افندیلرک کوزینه چیاریا.

— لاقوصادک بو سوزلرینه اهمیت ویرمه‌یکز وقیافتکزیده صافیه
تبدیل ایتمیکز . سن بو حالکزله دها زیاده شایانه پرستشسکز مادام .

— میرالای ثانی بو سوزلریکزله حماقة سویله‌یه جکسکز

— نوقیه لاقوصاد افندیلرک حقده بیلسه اولورلر بو فکر
بن بیوتمی بیه خفیف برکوپلی قزی اودها کوریده ایکه



بتونه بایی ارککلرینک ساحر اولدقلرینی اوکرنمشدم

ریب — بتونه بایی ارککلرینک عقللرینی باشلرندن آلدیغکز ده دولایی ساحرز دکل سز سکز مادام . وطنداشی لاقوصاد بنم بوکا لوزل بر قادم اولسه امیه ارلکه کبیلری اصلا کوزینه الیلو کرمز .

المونه — آه سن زوجمی بیلمزسکز میرآلای

رانه — لاقوصاد میشل ادلیوسنی ادیوینه بیلیر بزده برقادینه برکره سوز دیردیمی تینغا تینغا

تالمونه — دونه دونه

بارال — دیمک که بایکیجی دکل

رایب — هر آیالنک عاداتی بشقه در

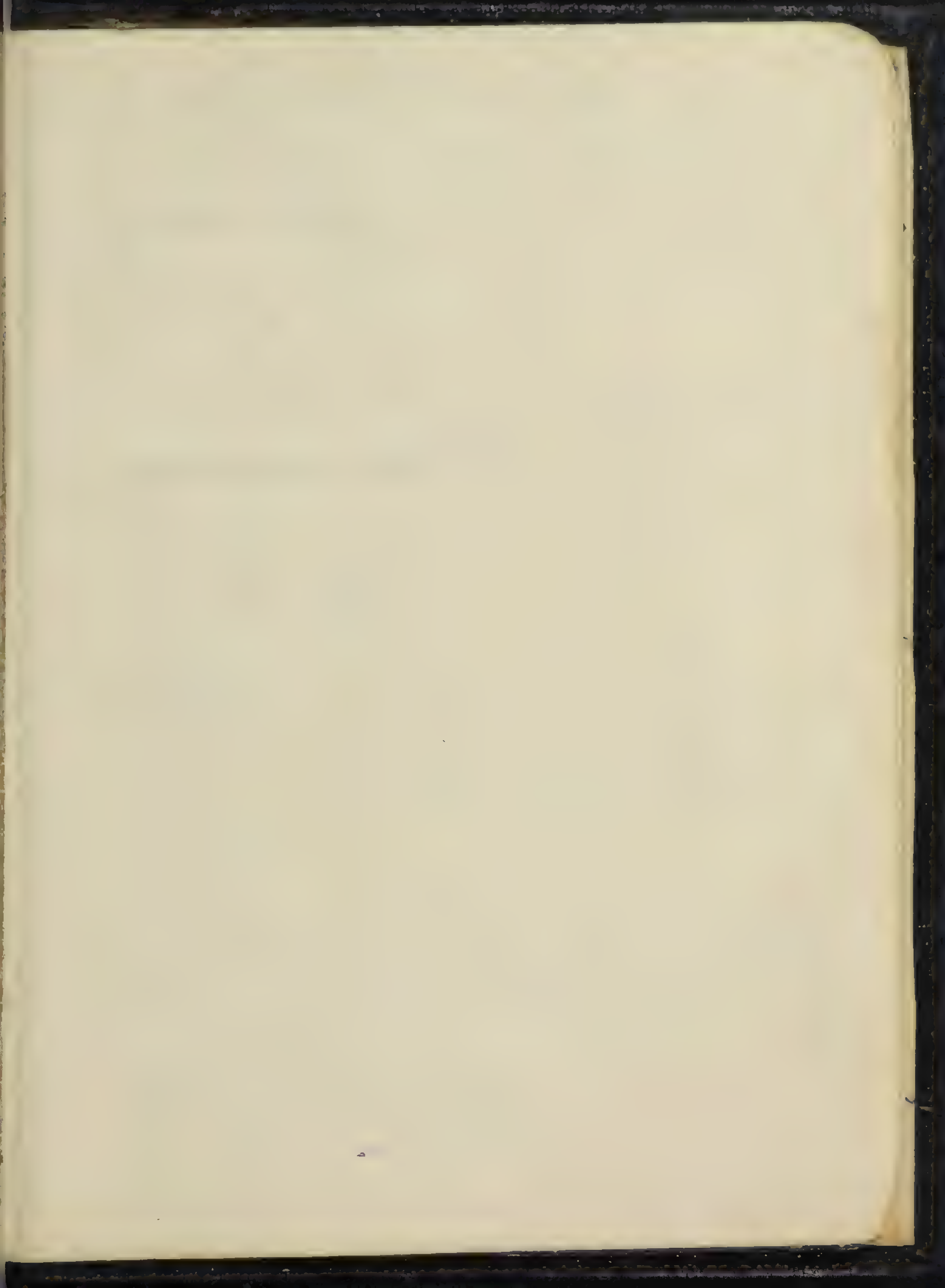
تالمونه — بوکون دیکنز یاسنه الثونه کی صاف وصافدر . اوراده بنده کیرزلی هیچ برشی یوقدر بریسی اوکا عشقه هوساننده بحث ایتسه [illegible] بکا خبر ویرر

بارال — صحیحمی مادام

رانه — اوت اخشام بریسی بکا سنی سویورم دیسه همانجه جابک کلوب قوجمه خبر ویریرم

بارال — هر قادینه سزلر کبی اولسه وای حالمزه

رایب — عجبا ارککلر نه ایشیده ده نه کز « بارداغنی تالدیریر » تعبیری نه بوفنولک محنته ایجونم .



تالمه — او بیوك آدمك اوردوسی حربك شرفی ، «بارونلرجیار» بوآقشام

اوپرایه كیده‌جكسه

راپ — اوت بنده مادام بوناپارطه عربه‌سنده رفاقت ایده‌جكم

تالمه — برابر كیتیورلرمی

راپ — خایر بزم عربه‌مز بوناپارطك عربه‌سنی تعقیب ایده‌جك تام ساعت بریده

تالمه — تام ساعت بریده بنده اوراده بولنه‌جغم . یشاسون بوناپارط

دیه باغیره‌جغم كوریبورسكزیا سزی شو موقع تبجیله وضع ایتدم بورایه

اونك آرقداشلرنده سوكلرنده بشقه هیچ كمسه كلمز اوله‌جق

راپ — اوت

تالمه — هله اونك دشمنلرندن بری بورایه ایاق آتمغه جسارت ایتسون دای

حالده « فریدونوا كوریپور » pp

راپ — «ژرانه» مادام لاقونتس سزه رفیقم باراليه دونزالك

صادقه بر دوستی اولمق اوزره تقدیم ایدرم

فریدونوا — «سوزه خاطبه‌رده» راپك حقی وار . بو خصوصده باراليه بنده‌یك

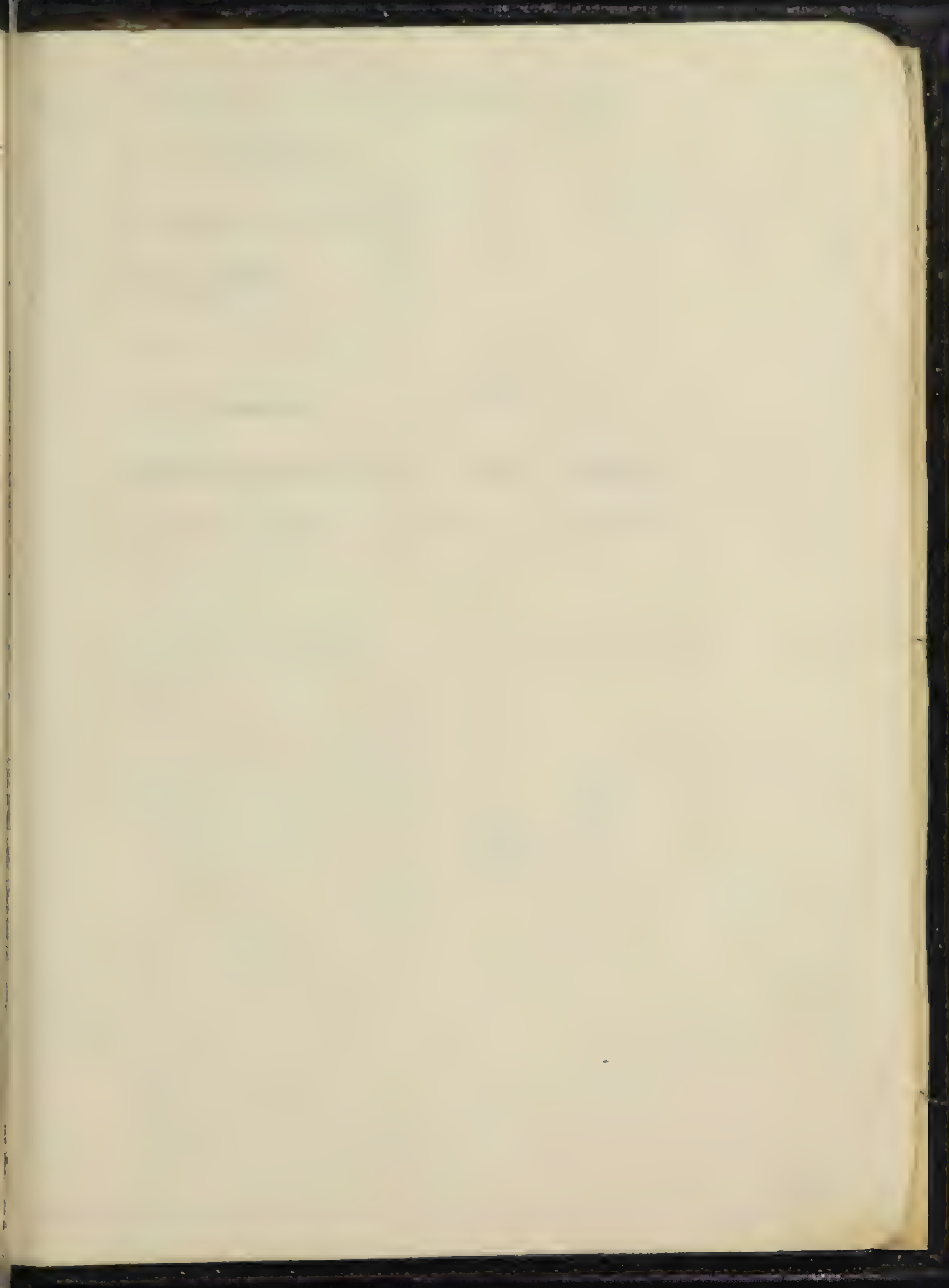
چوق ایلریه كیتمش —

ژرانه — آه موسیو فریدونوا .

فریدونوا — سزی قورقوتدمی

ژرانه — دوستمده قورقولورمی

فریدونوا — بونشدر باراله دیدلك ها



پاپال — دوه میلانده کلدم

فرزدونا — کلیر کلنده ایاغکزک طوزیله صادن لاقوصاده قور یاپچه
باشلادیکز فقط امینه اولکزکه سزده بشته لرنده زیاده
نظهر التنات اولمزسکز زیرا بوراده هپمز ماسلیا کوزلنك
عاشقی یز

پاپال — نبده بو قاعدهٔ عمومیه کزاله شاذی اولمم آ

فرزدونا — فقط بیهوده عزیزم زیرا مادام خانیله صاحبهٔ فضیلت وزوجیه
یك بختیاردر . زیرا اونك حسنکده استناده یه چالشیرز
کذی قودوه مزده بشته پرشی دکلدر

ژاره — موسیو فرزدونانك چلغنجه اولارق بو سوزلری انشا جدی
تلقی ایتمه

ژاپ — صوتیاری کبی حقیقتی کورلك سویلیور .

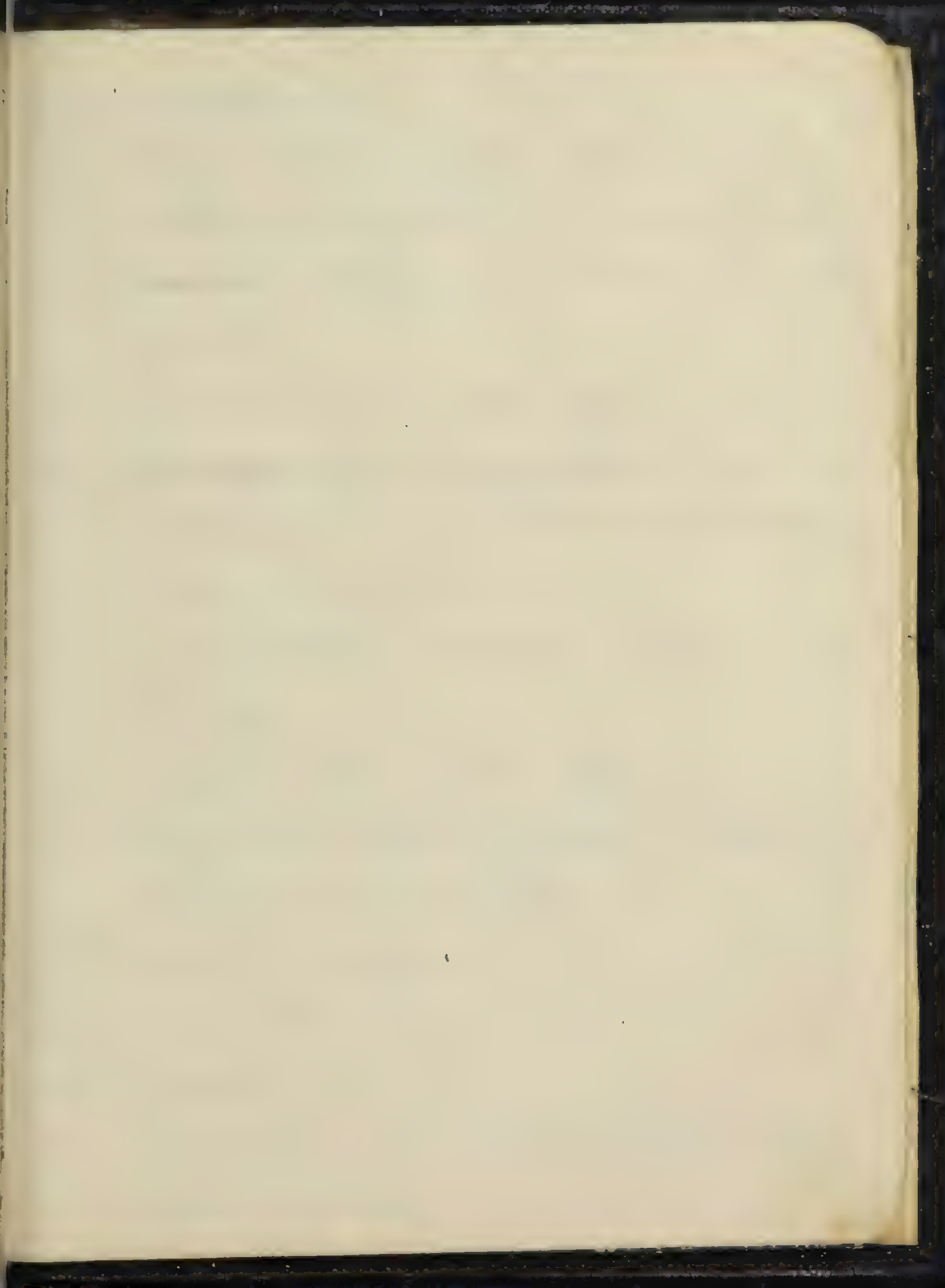
ژاره — طعام ایده لك سویله دها ای اولور زیرا اچلقدن حالی
یك خرابم بو اقشام نه قدر کیج کلدیکز

فرزدونا — بر نا یا پله برابر چالشمه

قالموه — اوبیول آدمنك صحتی یرنده در

فرزدونا — علی الاعصاب

قالموه — اوف ناپولیونزی فرانسه یه باغشلاسونه بکلکزی احمار لایم
پوردتوی لئونیداسی



بزدنوا — اول بر اله بوناپارته اوچ آیه کیتمک اوزره کیدوب کیتدیم

راپ — بنده مادام بوناپارته رفاقت ایده جکم

بزدنوا — او حالده اه احوالیلاروه

راپه — مادام

ژراپه — افندیلر

راپ — بونسوار لاقوصاد

تالوپه — میرالای

راپ — اه مسالالده «یاالله چیقار. تالوپه چیقار»

ژراپه — پردوقوسه یوزباشینک عمکی «پردوقوسه چیقار»

بزدنوا — پک اعزیزم مادام زیرا وقتم یوقدر

ژراپه — نه ده بو قدر عجله ایدییورسکز

بزدنوا — طعام اشتراک ایتسه‌کز بو قدر عجله ایتمزدم

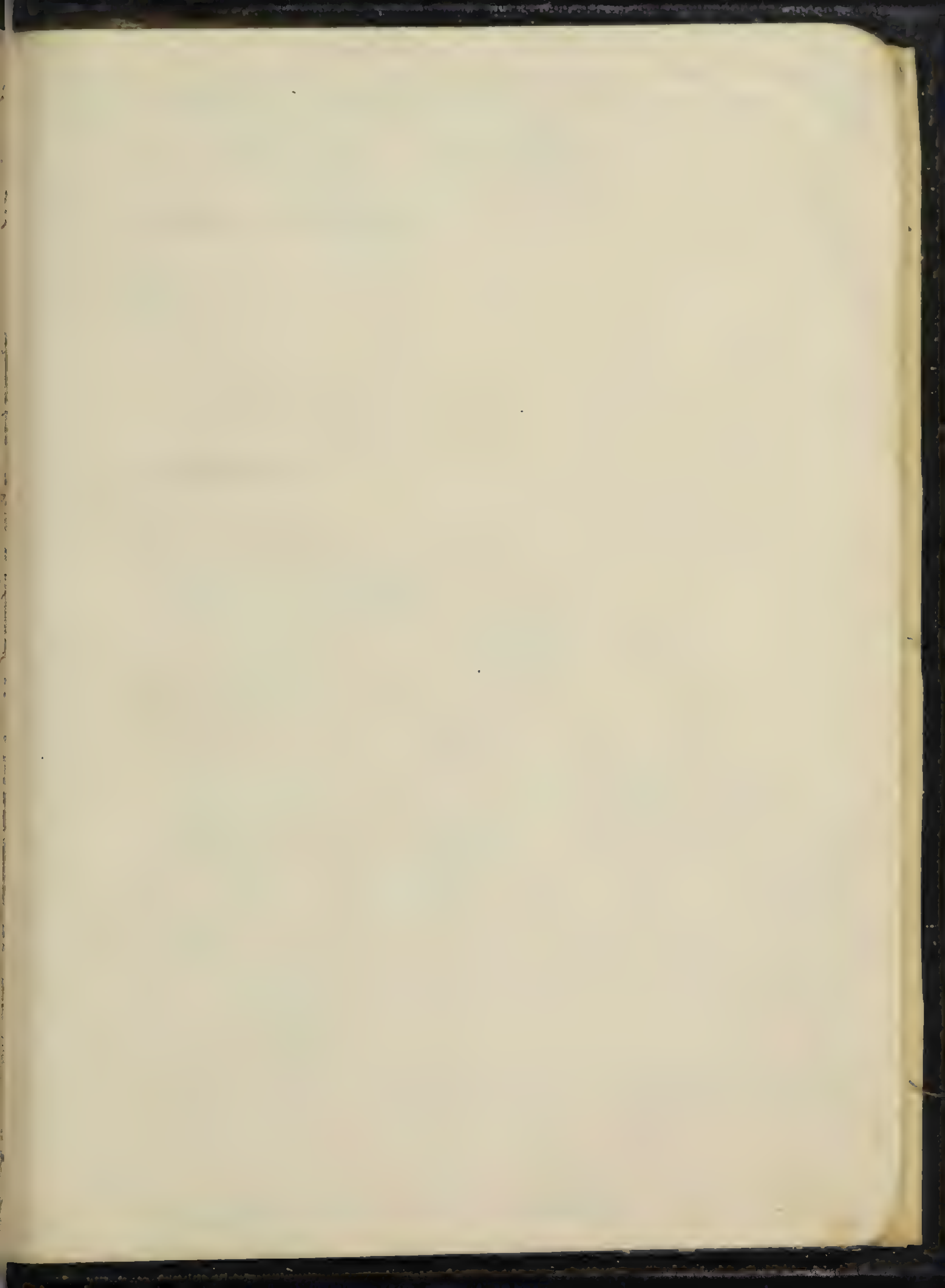
ژراپه — یالکز نظاره اکتفا ایده جکم. حالبوکه کی اوپوپه تکمل ده جوقدکی

بزدنوا — او قوقه لعاده شیوه ناظرلر ده زالر مایکل یاپسه ال کبار
دال کوزل قادینلری بو اقشام اوپراده بولنه جقلر سز ده کورمک
استرمیسکز

ژراپه — قوجام بنی برکره تیاترویه کوتوردی اما ال ایست فاته چیقدم

«سه‌ده ژراپه کیرر. صاحنه اوچلو اولوب»

بزدنوا — پاردون هیا فقط سز اوپرایی لالیقسکز



زاره — یا فضل الملی

بزدونا — کوزل برلانه‌ده حسن و آنکازه لایه بر قواللی کوزل بر لوجه‌ده .

〃 — نه سویلیورسکز موسیو بزدونا بن کی برکوبی قاریسی بویله شیلر باقیشی

حولانه مسخره بشی ... قالورم .

بزدونا — نیچون بویله سویلیورسکز مادام

〃 — هم‌ده بکا اویله شیلر سویلیورکز بن نه لوجه نه آت نه‌ده حرب

ایسترم

بزدونا — اکر ایسته‌سه‌یدیکز

〃 — البته ایسترم نه اوله‌جقدی

بزدونا — برنجی قونسول بن سوزه، کلاجک محاربه‌ده بر الای اوله‌جق بوناپارت

یکرمی‌بشده یاشنده نه‌زال اولمسه هابده بنده اوتوز یاشنده

نه‌زال اولیدم بنم زوجم اولیدیکز اوزمان سزده نه زوجه‌جک کی

آت حرب دنیازده لوجه صاحبی اولوریکز

زاره — باقوجم

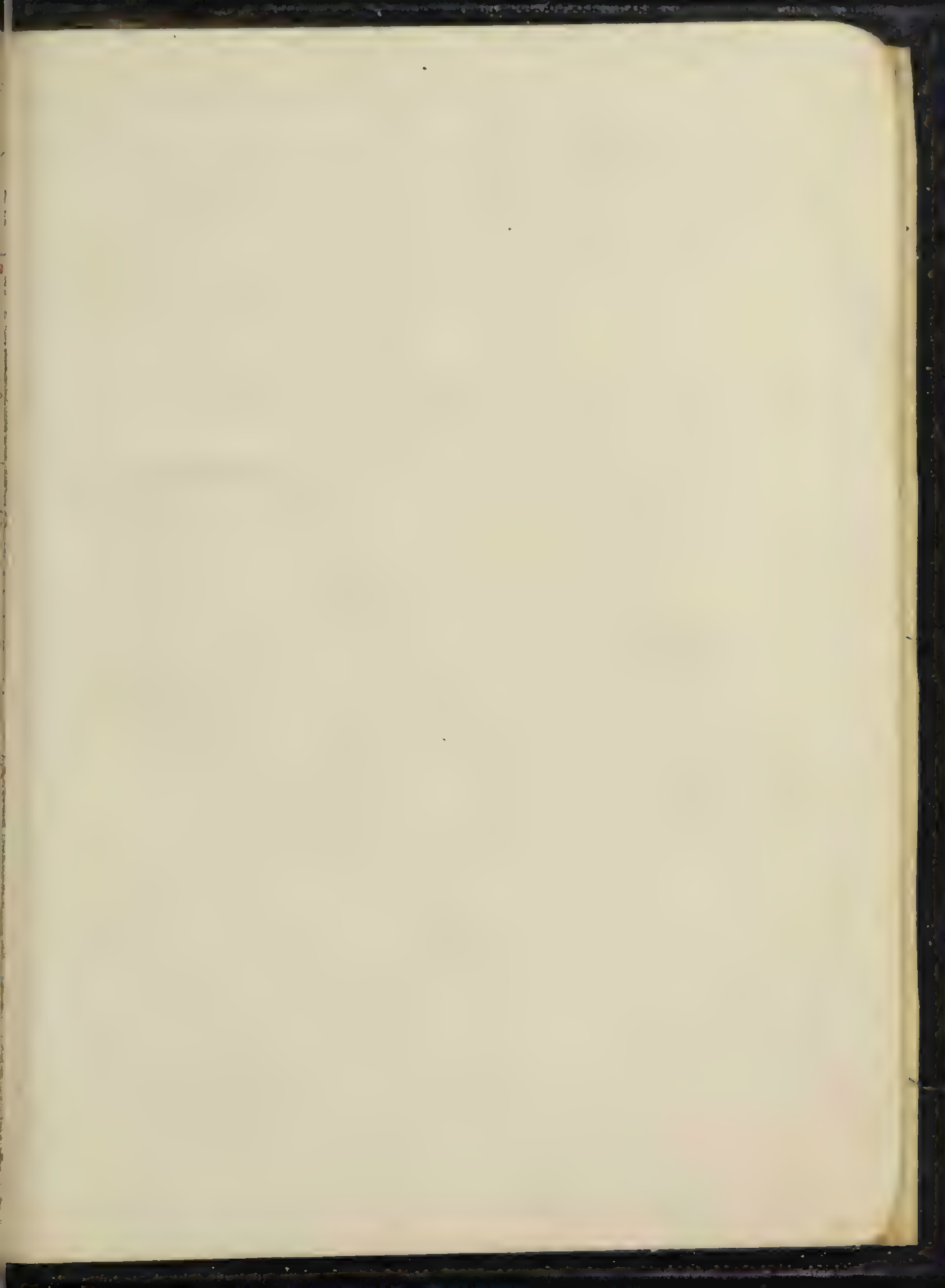
بزدونا — آدم سنده سزده سوزسکز کا

زاره — نیچون سویله‌یم

بزدونا — زیرا سز لایه دکلدن

زاره — لایه اولسه اولمسه‌ده توجه‌مه

بزدونا — آدم ایرلی دیدیکز زمانمزده هرکس استه‌دیکی قاریسی



ژرونا — یاخود قوه‌سی بوشانه‌بیلر سزده بوشانه‌سکز الویریر

» — هانیه ایکی صاجمه لقه‌دیلر سویلدیکز کبی دیه کیتدیکز حالده ژوزال

رنگی توقیف ایدر .

...ونا — ژانه سنکله برابر بولندیغم زمانه هرشیئی اونودیورم

ژانه — هانیه ایش کبیکز بنده یمکلری یاقدم

پرونا — ژانه ژانه « فرنسوا چیقار . »

...ژانه — « حاضر اوره‌ده » هی لاقوصاد همشیره

لموه — « کلورلر » اوکله‌کی ژانه بوناری گیبت برقاچ مشتری وار

اونلره نظارت ایت هم همشیره‌جکم یاتاغم یوقونه لوئیزه‌ای

سزده بوقاریه باقکز « ژانه گیدر »

...ژانه — اه نهایت

لموه — ایکی که کالا بیلدک

ایکنجی مجلس

تالموه ، سه‌ره‌ژانه ، کوچک فرانسوا .

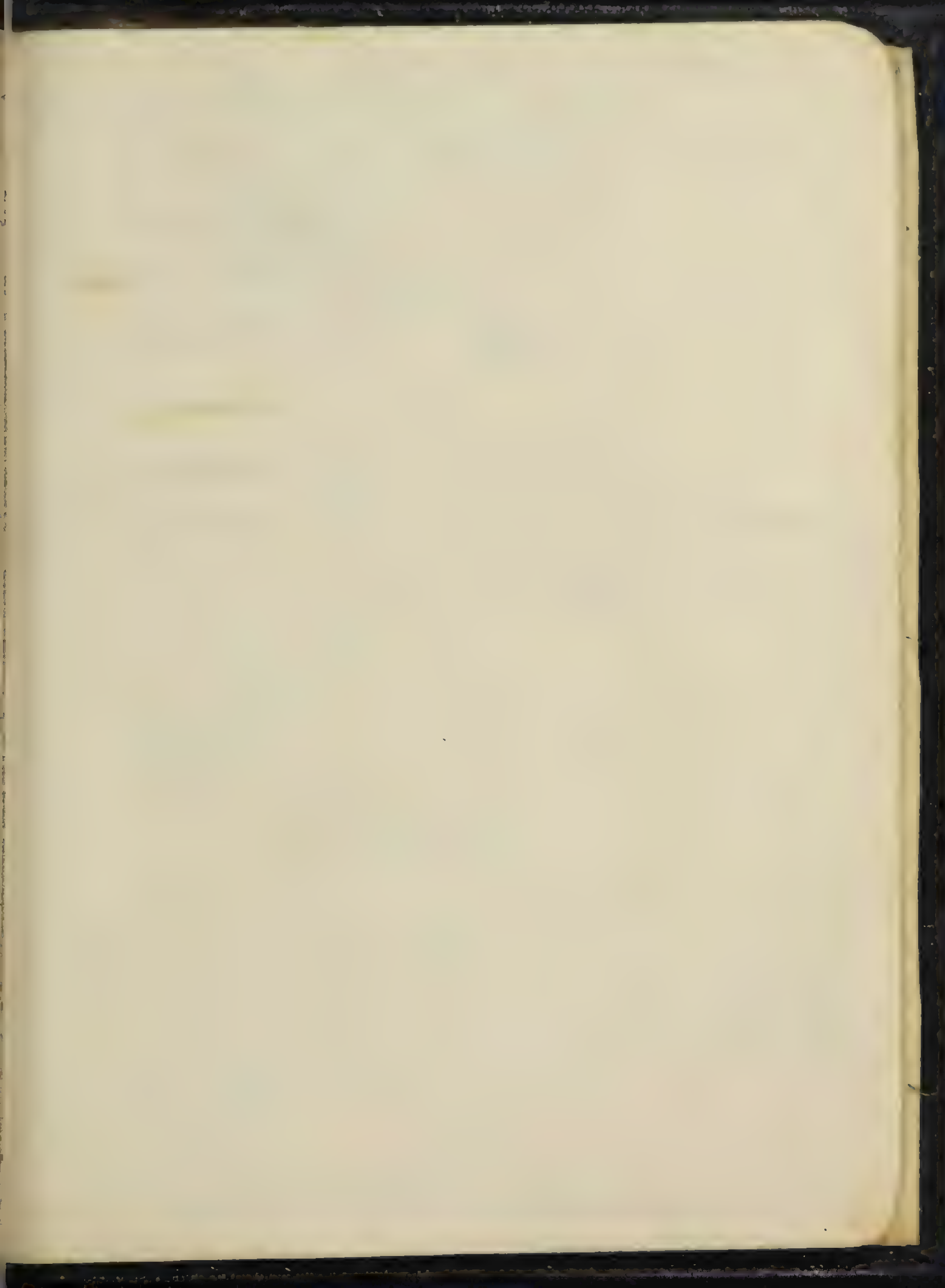
تالموه — « اطرافی دیکله‌یرک » هرشی حاضر

سه‌ره‌ژانه — ادنه کوچک فرانسوا نره‌ده‌ایسه قوجه‌سیله شوراده ایمش چیک

تالموه — عجبا حاضر

سه‌ره‌ژانه — حاضر

تالموه — ساعت الیده بوناپارتک عربه‌سی بوله‌جغیز جبه تام ساعت یدیده



روژان — سزه ایله بو دفعه الیمده دور

الموره — فقط بر آن نه ده سزه ایلکه باشلادم شدیده قهرکلی ایدی

روژان — ایکی کوندنبری پولیس پشنی تعقیب ایدیورسه

الموره — احمق صاقلاندیکده اونلک ایچون باره بنده هیچ شبهه ایده مزدی
چونکه ربطه بیلمیورم

روژان — فقط بو ایچی البسه‌سی اوقدر یاقشمسه که ماریک
اولدیغی اکلاسه احتمال خارجنده

الموره — ها ها ضبطه ناظری فوشه هرکوه بوراده آچی لاقوصاره
جهانه سنده یمک بیور . بر طرفنده ماریک ودنالموره تحری ایدیبیور

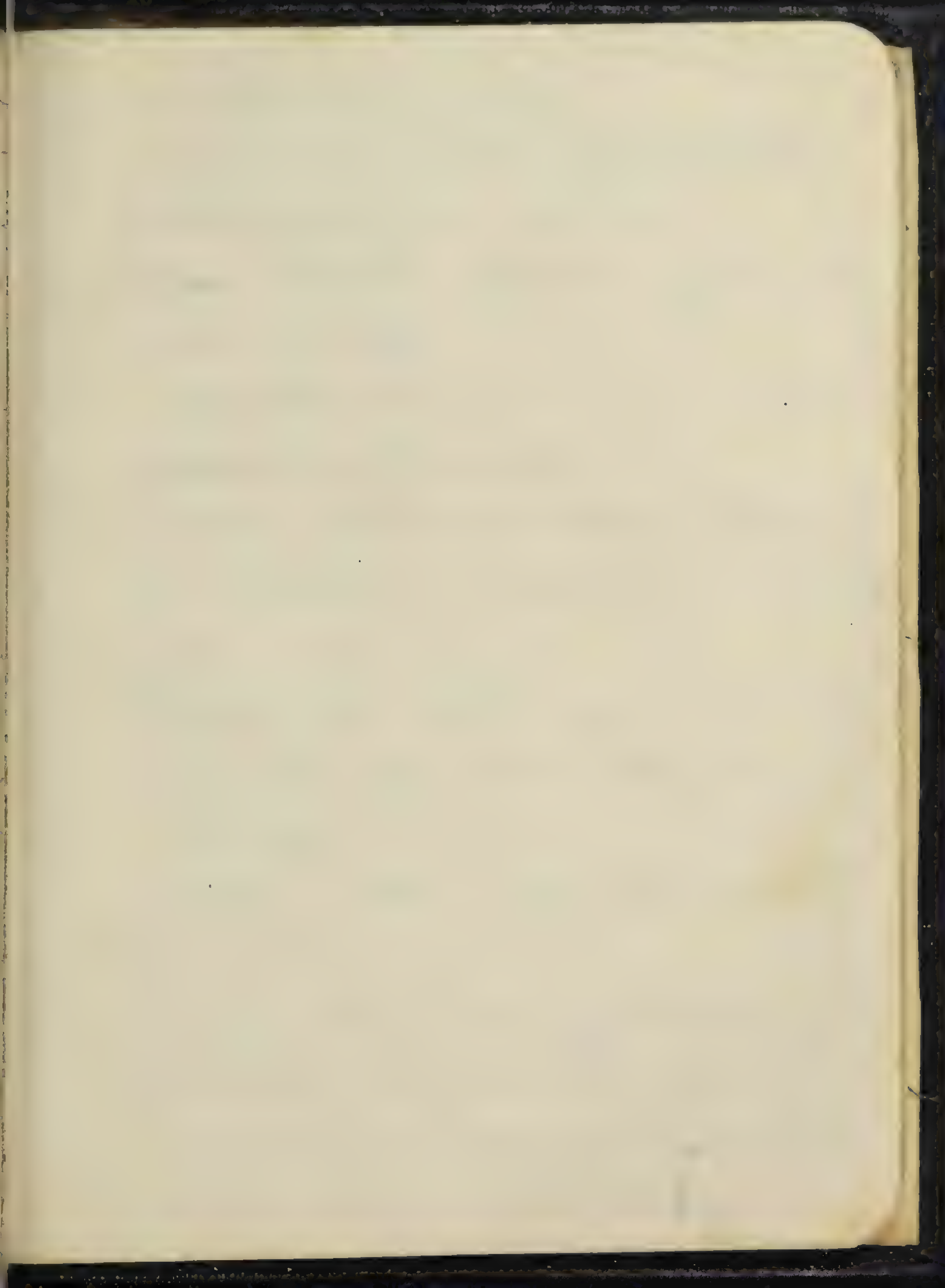
« جبنانه یناچ مشته‌یه سلاملار »

روژان — لاقوصاد مشتریلرنه سلاملارکه اغزینه بورنی قدر یورتیدیریور

الموره — البته بو ساعته طورلر سایه سنده الی هفته‌در بوراده راحتجه
الیه کوریورم

روژان — انشاالله لیضده بو حالده بر زیارت ویره جکز انه دیه ده برنار
بیلمش ایدی

الموره — بیلالانده احتیج یوده البسه‌لری اوسنزده کوره بیلورز بونلرلمی
بر سفر البنده قاچیرمامز آه برساعت حکم نه‌راوالسه بتوریو
جمهوریت طرفدارلری فرانسه‌یه سویوروب اسکی فرانسزه اعاده ایده‌جکز
اسکیسی کی بجره‌لرده باره‌لر سبدیکز بر کره کورسه‌ک



[illegible] — حسن خیال کلیور . فقط بنده قاریلرك بوسکوتنه شاشیورم

لوسی — هیچ برشی بیلمزکه

[illegible] — برشی بیلمزمی

[illegible] — یالکز فرانسه بر اسکی ترانه اعاده ایتمك ایچون چالشدیغنی بیلیر
عینی زمانده آره مزده کی — برقادینه سویله نه جك اسانه ده کلدر

[illegible] — اى اوحالده

لوسی — فقط بن خانم جوقدن جوره ناموسلی بر قادینم

[illegible] — اوحالده محزونسکز دکلی

تالوسه — اه اوبر ملکدر . فقط بن ملك نه یاپیم

[illegible] — سن ابی بر شیطانسین زوالی قادین سنك کبی براجنبی شیطانه دوشمه

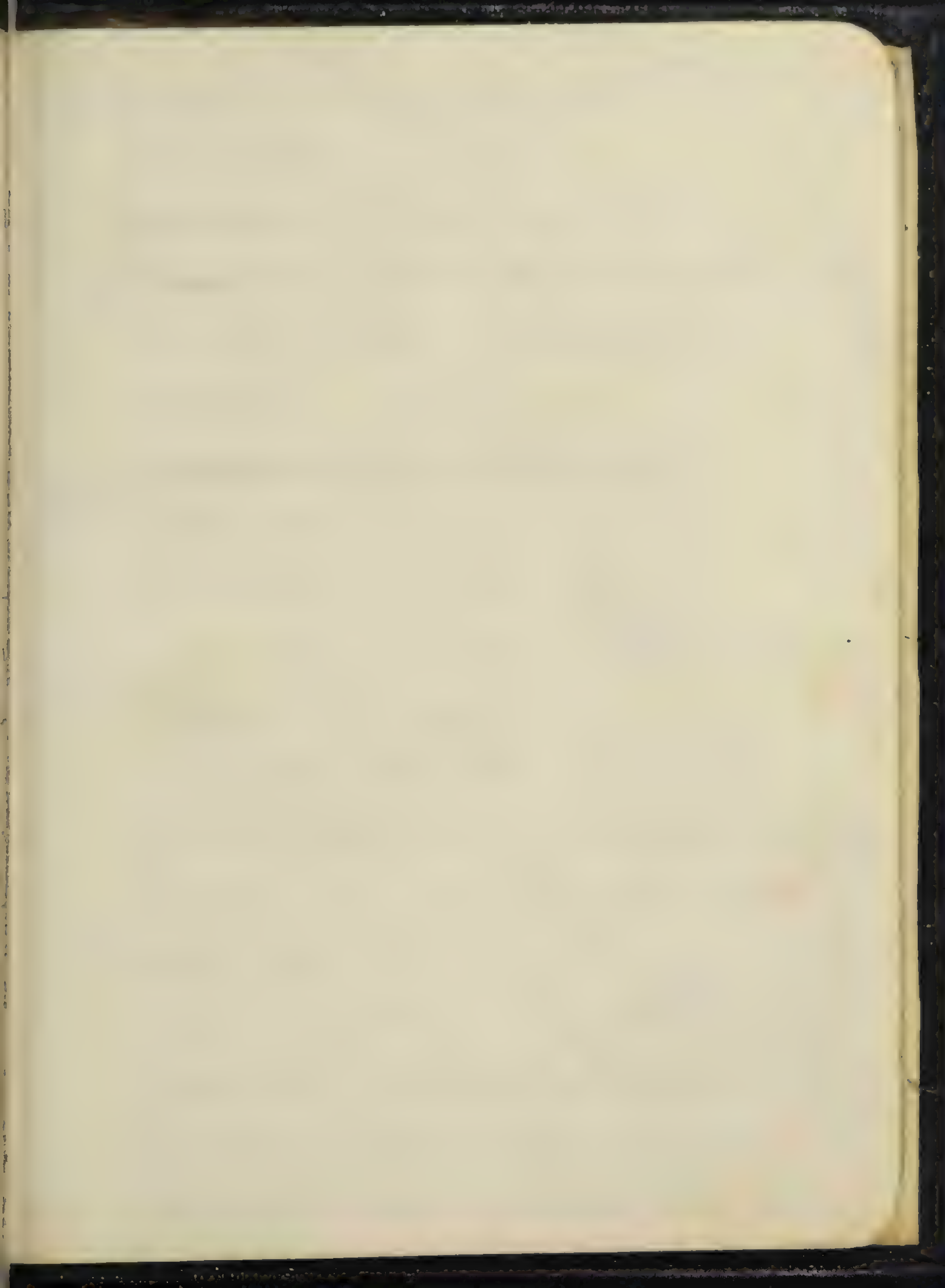
[illegible] — فقط بن دائما الله حرمت ایدرم

[illegible] — فقط اونی الده ایتمه ده کوچلك چکیورسکز دکلی

لوسی — کذبیله ازدواج ایتدیکم زمان الی یاشنده بر آدم الی یاشنده برقزله
ازدواج ایدر — او وقتدنبری کذبینی تمامیله صادقانه سیلیور

[illegible] — فقط اونی چوقده سور

[illegible] — بر بیده کی بنده نه زمان بوندن باشقه اولمدیغمز کبی حالدر
بر بیاندن کلیساسنده نکاح ایچره کوزل قوبوقلی برفستانه
کیمشدی برفانه ده بر موقط بر کرداندن آه عزیزم الی یاشنده
اولدیغی حالده اوقدر کوزل اوقدر اخرطیفلی برقزدیکه بن چاغردیغی وقت



اڭا قوجه‌جغز ديردى بيلمزسڭ اوقدر كولردم كه

[illegible] — فقط شديده كوزلر

[illegible] — «بارداغه شامپانيه قو» دوقتورى [illegible] فقط بر ايكى — ديشى [illegible]

بر كلى قادين كوريكى هر هفته بر قادين دكشديركى آلشمش

بر بوكون نه‌جه‌لك دكل بيتوب اوبا قيزلرڭ مالنى بر كذيب

بر ذوج دكل بر يدر معامله‌سى ايتمكدهيم بوكون [illegible] باشقه بر فلاكت

كلر — بو نادينڭ حالى ادلر — «شامپانيه ايچر ساعت باقار»

دقت كليور «بر دنه فنجاجل»

[illegible] — كيدر او

[illegible] — بر نادره «كيده بر نادره» اى نه حيف

[illegible] — صباحدنبرى هيزار بشمى تعقيب ايديورلر. قورتولمه ايچون بر چاره

قيافتمى دكشديرمكه مجبورم.

[illegible] — آل «البسه‌لر دكشديريلير» بو قيافتڭ سنى هيچ كيمسه طانيمز

[illegible] — كوملك قرانسوا نه ده

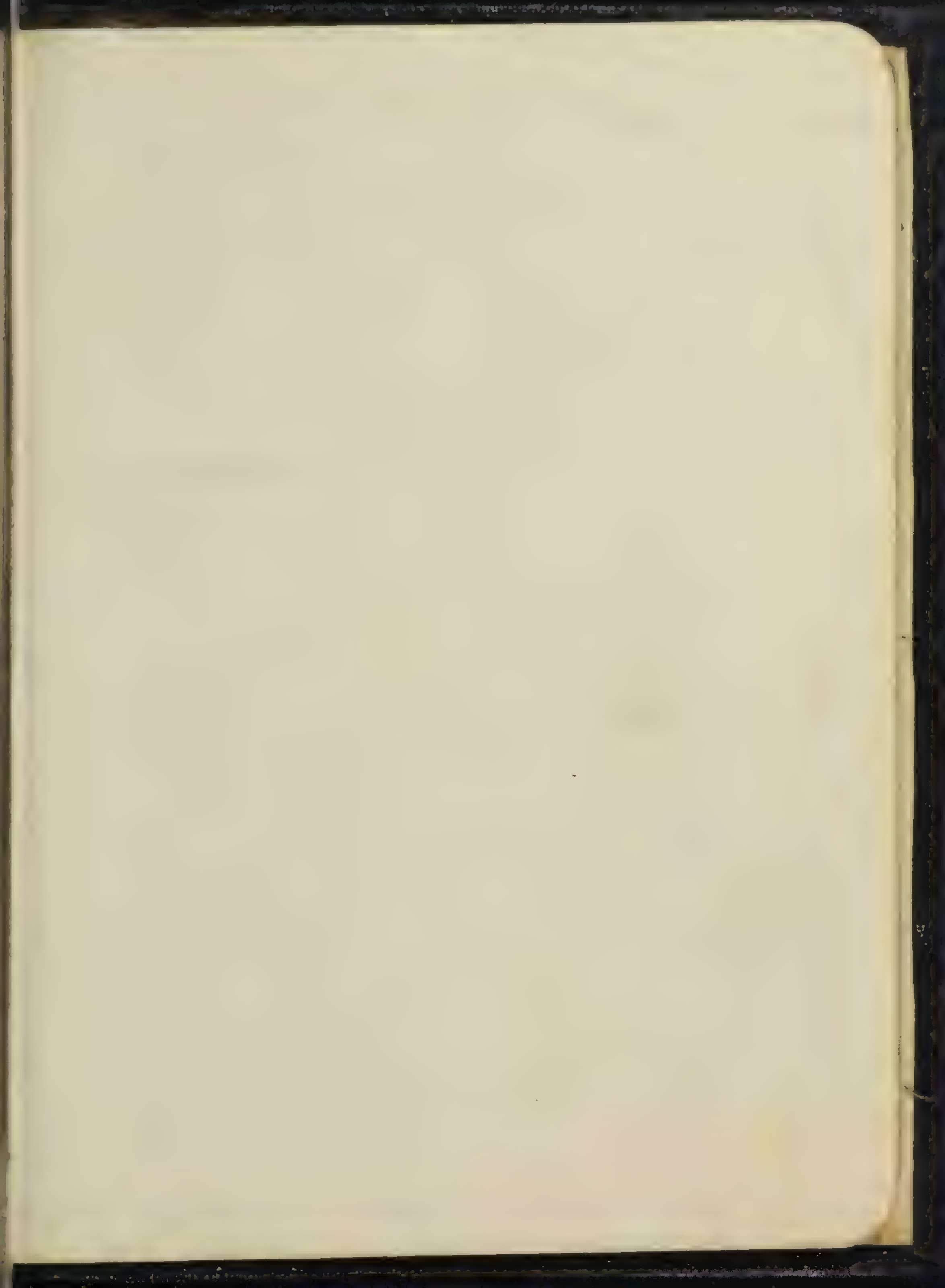
[illegible] — ادنى طانيمه قابل دكل شمدى قوجسى اوده سنده «خارجده كجيرر

دير خارج مشترى نزديانده ايمش»

[illegible] — همايد بوشترلرا برابرجيه برصورتله نظر دقتى جلب ايتمزسه‌ڭز

[illegible] — هاه ايشته قرانسوا كليور

[illegible] — ساعت بديده حاضر اولك



سه‌ره‌ژانه — تام ساعت بدیده

تالموه — عزیزم. بوتون شهرده یاسی اهالیسنك عبارتی تشکیل ایتیك

ایچون بونلی هوس صاتیورسك //

فرانوا — «کریده کیم» بنم حجرم تاپیناق ... بونده بریودوم ایچینه آخرتی

بوبلار — «بریار تالموه ... کورار کیدر»

ایکنجی مجلس

تالموه ژانه

ژانه — هرکس کیتدی

تالموه — اوت بنده سنك برقاچ مهم وجدی سوز سویلیه‌جکم زیرا بران

صکره بنده کیده‌جکم

ژانه — کیده‌جکمیسك؟ فقط ظن ایدرم نه اوندن کیده‌جکسك دنده اوزانه

تالموه — امید ایدرم مادام فقط تأمین ایتم سوسوقاغك کوشه‌سنده

برآدم اوته‌یه کیتمه‌جکم ویرجه ساعت صکره ده کله‌جکم فقط عجزمزده

انسانه هرحالده منتظر اولملی انسانه سوقاغك کوشه‌سنه کیدرکن

دنیانك اوراوجنه کیده‌بلر بر ساعت ایچون کیدرده هیچ کلامی ویرر.

ژانه — امان افندم بر شئ اولیور

تالموه — سنی ذو قوته جه بر شی بوده

ژانه — نه جسور

تالموه — حیاتیکی تمامیله اثبات ایتدك



ژانه — بو سزه وظیفه مدر . هیچ ده بیلمیه ایدیکه اپناسی باب جوشی

بو وظیفه سزه صادره قاله حضرت جنابلری عفو ناشویشه ایتشدم .

اگر بوکونه ازدواج ایتمسه ایدیلر بو درجه جدی رجعی ظلمه اتمزدم

تالوه — "الی ادیبرده" سنه بلک حالی برقلیه ماکلسه به ایسه احمد

سه لاابه بزدوج کلم . سنی ادینا تمغه مجبور ایتدیکم . ولی دوشوندکیه

ژانه — دولمی ای ادینا بوریم . دیه بوده محزونسکز دکلمی ؟

تالوه — صول درجه

ژانه — کوبلی قادینلرك اطواری حرکاتی ای تقلید ایدیوردم حتی بعضاً کندی

کندیمه ماکزیمم یرقده برانجی قاریسی میتم عادتا شاشیریوردم .

تالوه — ای ایته ماسیلیا کوبلکه دماغ ایده کی نه ماکینز دوتالوه اوله جقسه

ژانه — لطفا

تالوه — زیرا ادینا دیغز قرمویا بوکیجه حتام بر چوق .

ژانه — بوکیجه می

تالوه — اوت یاریك کندی لایه اولدیغك برموقعده بر قرال سراینده

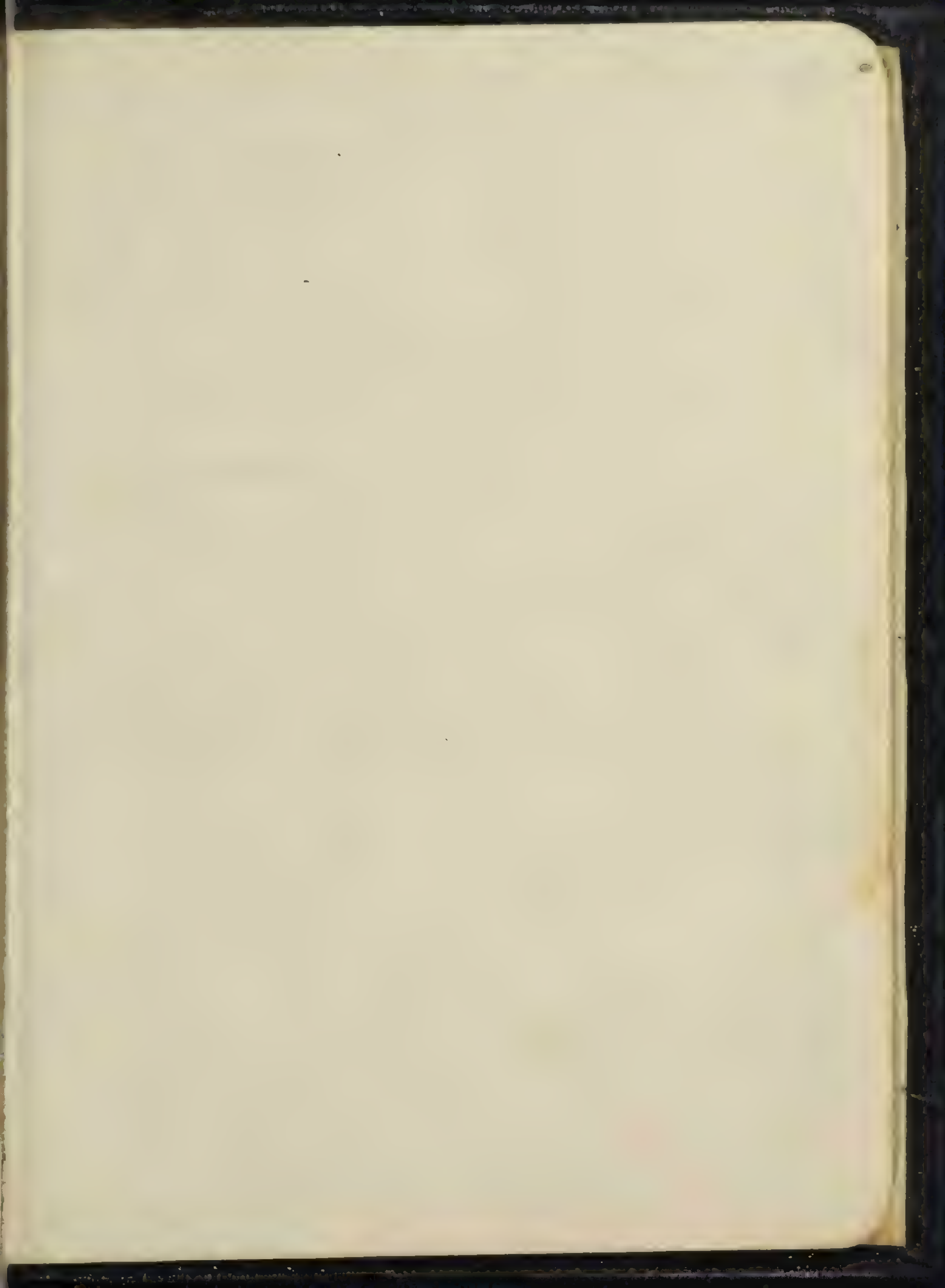
بولنه جقسکز

ژانه — لطفا ! هیچ برشی اکلایه میدیم داتما شمدیه قدر سزکله

صداقتله خدمت ایتدم ده مقصده خدمت ایتدیکی هنوز

اکلایه مدم

تالوه — خزانه ایته احتلالده یغمه اوصاقشدر . بونا یارط



بزی دیرکتوار اصولنده قورتاردی بزده فرانسه‌یی بوناپارطه‌دن

قورتاروب اسکی صاحبنه اعاده ایده‌جکز

ژان — هپ بونلر برکیجه‌می اوله‌جق

تالمه — اوت بوکیجه فرانسه‌یی اوچانک حریفک الندن قورتاره‌جغز

ژان — فقط بونلرک مشکل برشی حلقلق بوده‌جه توجهنی قاپاغنه

اطرافنده بوقدر دوستلره برلنه برآدم سزه‌بایه بیلسکز

تالمه — اوت دوستلری برابر محو اوله‌جق

ژان — برآدمه نفرت ایدیورسکز

تالمه — ظلم ایدیور سزکده محبتکز یوقدر

ژان — محبتم ده یوقدر. فقط کیمسه لهنده کیمسه علیهنده بولنیوردم.

بوسیاسی طاغیه دنیا بالذات حکم ایتمک استیوردم.

تالمه — بهیچ که . . اصلا رجعت ایده‌مک یا به هیچ اولمیه

ژان — صحیح فریندنزا بولندیغی اسیده‌جک اولورسه حالمز خرابدر.

تالمه — هایده ده سزه فرندن نوادن بحث ایده‌جکدم

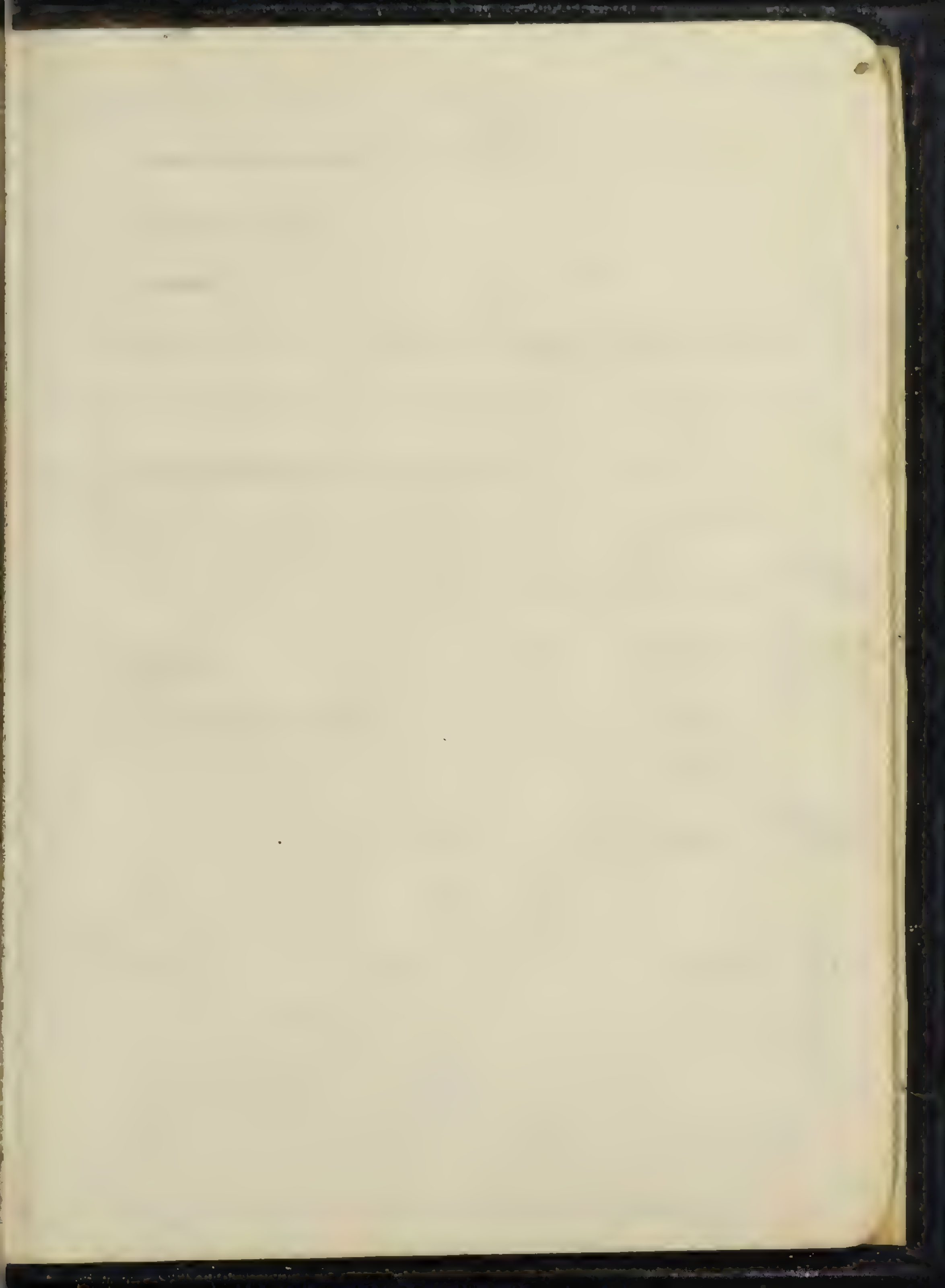
ژان — سویلیکز

تالمه — شیمدی سوقاغه چیقوب سزی بوراده یالکز براقه‌جغم فریندنزده

زده‌ده الیب تمکه ایده‌جکدر.

ژان — حاجت یوق بن زبا اوده کیده‌جکم دیبا سویله‌دی

تالمه — الیشن اولی نکده کجکدردب بوراده آلیقوثمق



ژرا — نصل

تالمو — اوت اونی ساعت یدیده ترتیب ایتمه‌لیلم اولویه بتنه قدر

بوراده الیقوتیلم

ژرا — نه صورتله

تالمو — نه صورتله اولورسه اولسون ظن ایدرسم بو سزک ایچون کوچ برشی دکلدر

ژرا — بو مطلقا لازمی

تالمو — اوت الزمدر او حادثه اولوب بتنه قدر قیزیم دلنوا بوراده بولنمه‌لیدر

ژرا — فقط اوردیکز حادثه‌نک اولوب بیتدیکی نره‌ده حیرالانجغم

تالمو — دقیقه سنده حیال اسکز بونا یدیه‌کی ایکی اوطاب بر آدم ایچون کرالدیغنی

ویه ناپولیونک ال صادق یاور حربی اوده‌ده الیقوتیلمغه درجه‌ده‌کی

برشی اولدیغنی بیلیرسکز

ژرا — اوت

تالمو — اوتک بوراده قالمسی الزمدر بونده یالکز سیاسی بر اسکز تردد ایدیورسکز

ژرا — زواللی قیز دلنوا

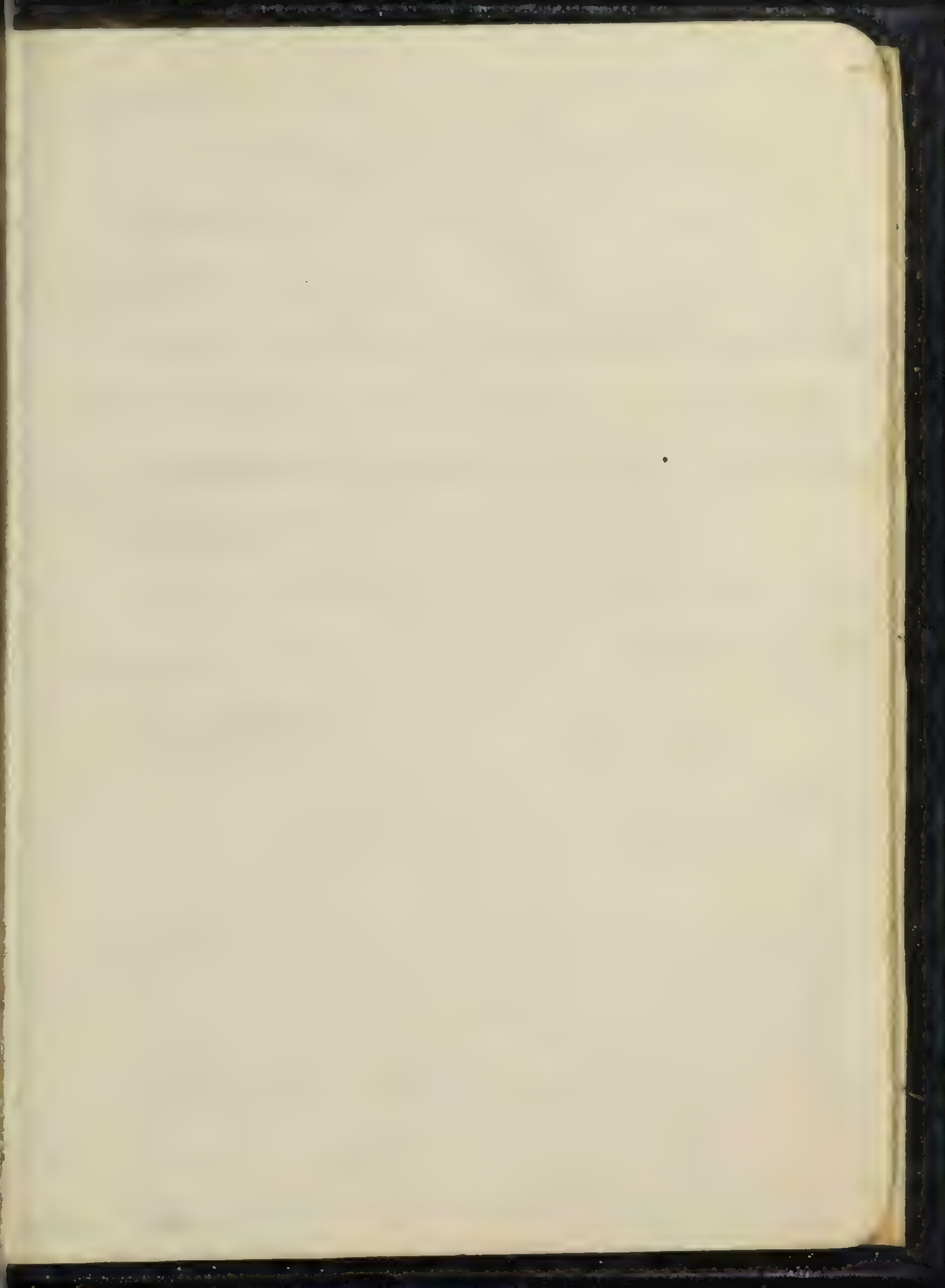
تالمو — اکا آجیور میسکز فقط قیز دلنوانک بوراده اوچ چاریک ساعت

الیقوتیلمه‌سنک ایچون کوچ بر شی دکلدر

ژرا — حایر موسیو فقط بن سودیکمی بیلیور میسکز

تالمو — « دکوارلن » اوبک کورده حایدر ! ای صکره

ژرا — صکره بن کوچوک حضرتلری بکا عشقمده محبتمه‌ده‌شت



ایدهجک.

تالموره — ایی دها دوزلیلیتا بر داده الیشدیره بیلیرسک

ژاله — اوت اما فکره یه بک مشکل بر موقعده قالهجغم

تالموره — ژاله قوزم کماده یه دوقنده برشیئیز یوقکوره قرانسه یی قورتاریوب

یه حالنه اعاده ایتمک ایستیورز سنک کبی اصل برپاکیزه بیپا چوجقلر

هنوز ده خدمت ایدهرک اونلر عشق و هوساتی دیکلمکله هیچ

مجبور دکل اولدیغی کبی بو ممنونیتک سنک کبی عمیق ذهنیلتلی بر قادینه

اصلا یاقیشماز

ژاله — قوه مک اعتمادی ...

تالموره — اعتماد تاریخی وارده قرنزونوا کلیور سوزلریمزی الا دقت ایت

(ه احمال ایدره «الی ادیه»

ژاله — ایبه اولیکز

تالموره — آدیو «جیغا»

دهدیقی محلی

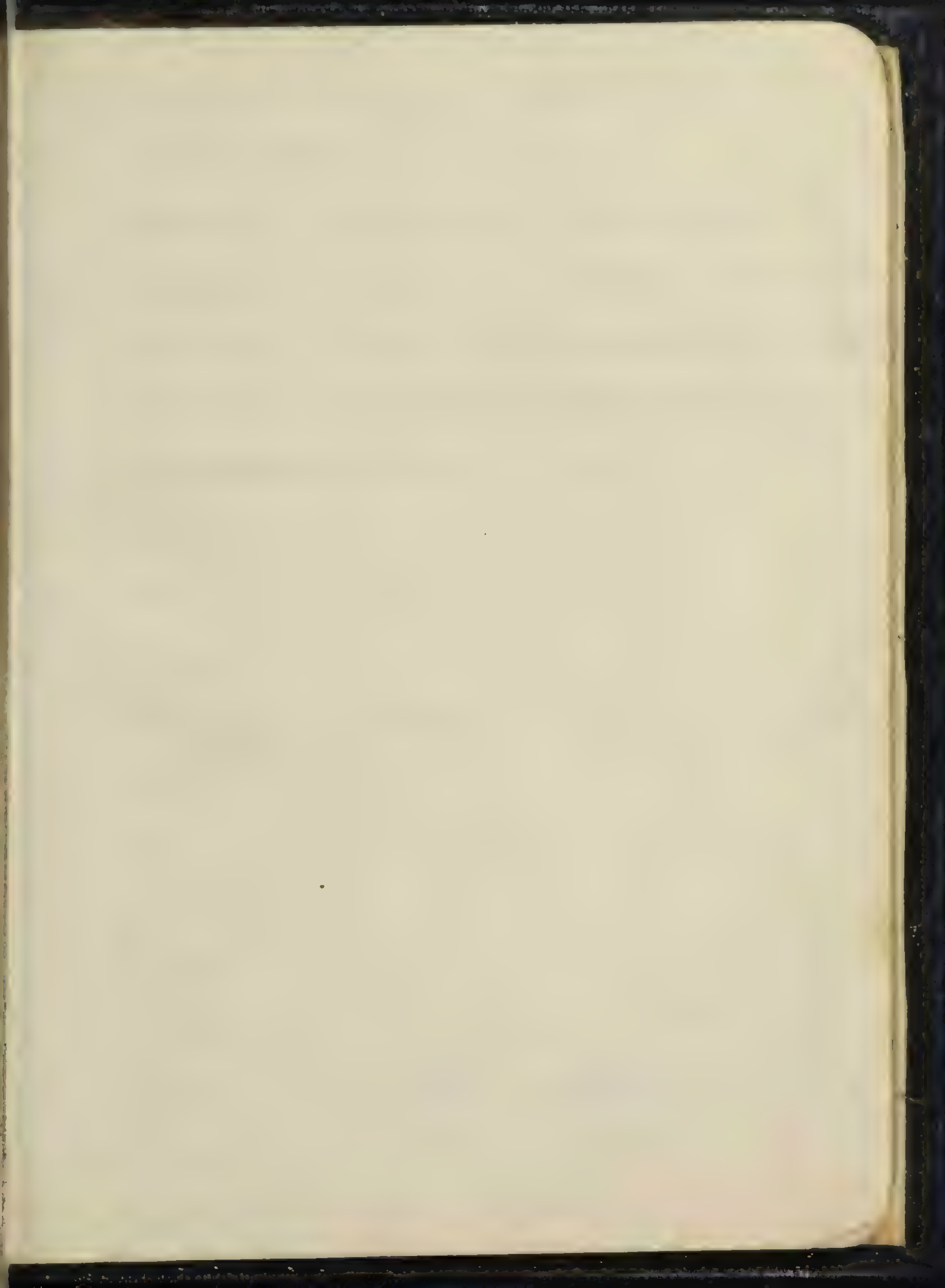
ژاله قرنزونوا

ژاله — «آیا» بدیر اونوزیسه دقیقه دار .. تبریکلر

قرنزونوا — «ساعت یاخرم» او وقت تحسس ایتمک ایچکله وقتم یوده عجله کیتملی

ژاله — حضره حاضر سنی صائل دیدم

قرنزونوا — فقط



ژاله — بیلك حاضر سزی اصلاح ایده‌لی دیرم پدوتوسی لغو ایده‌لی

فرینولا — مادام مساعده کزله

ژاله — اوت اوت به پدوتوسی لغو ایده‌لم اوت سزه بر خدمت ایده‌یم

لو فقط بزده مسافرلر سویره بیلك ایچه ده گیتمك همایده بر یول ایچون

فرینولا — «کوردکلری اوطورر پدوتوسی چوربالی گیتدیلر» ایشته چوربالی کلدیلر اوچها

ایله دها شیکدا — اوده دقیقه‌ده بیلمکزمی بر حکم ده گیدیکز بو اوده

اوپا اوداده بر دگل آ

فرینولا — «قاشینی اقشامه گتوردی»

ژاله — اما باریز بیلیر بوده

فرینولا — حضر یوده

ژاله — او نصل اولور اچنی پدوتوسی پدوتوسی بیندیرك توجیم سزه چوربالی

بینمسنه یدیردیکی طوپایسه نه دیر

فرینولا — کریك ذوجك بوده بزه گیدی

ژاله — باز سوقاغه چیقدی

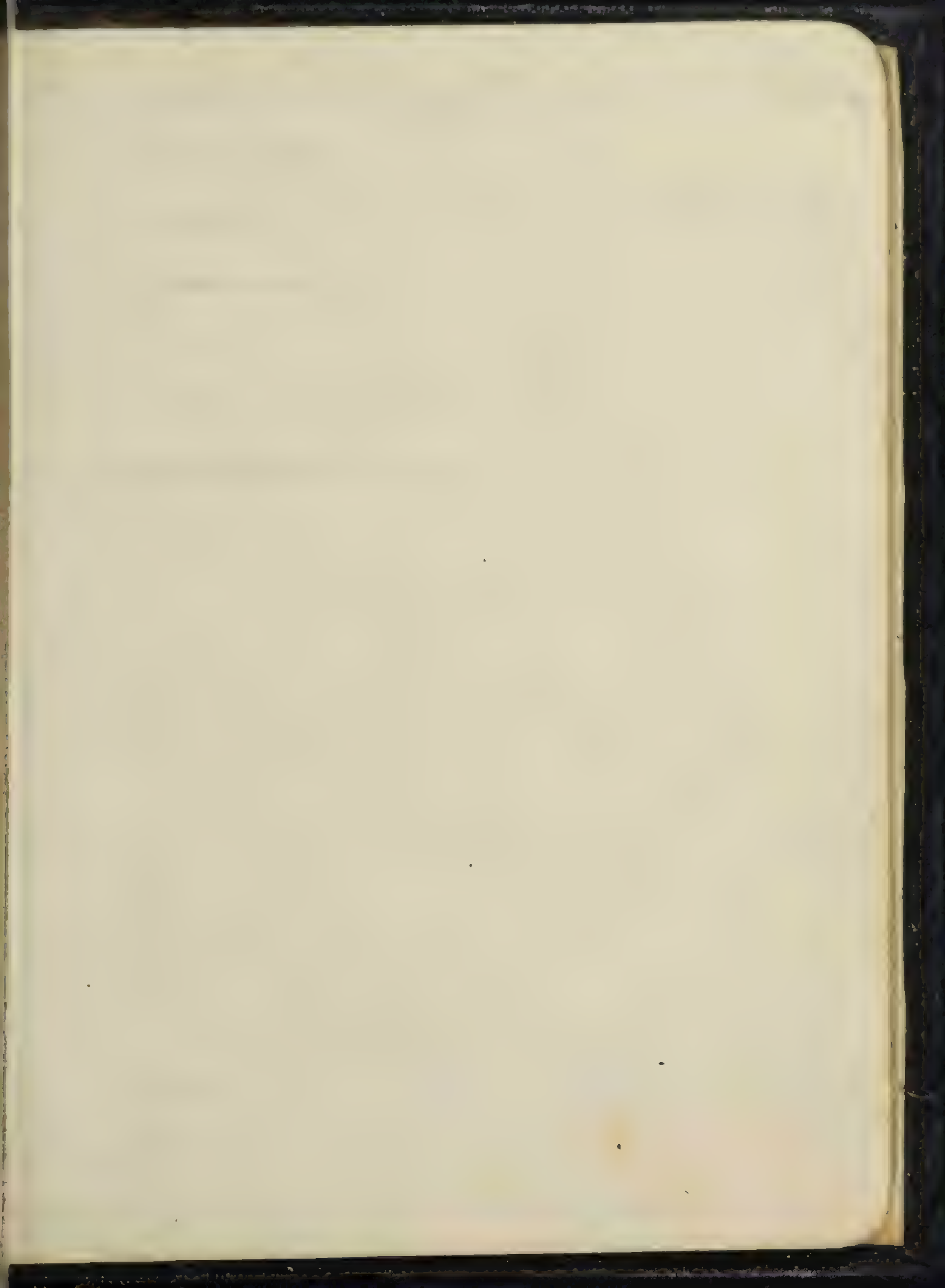
فرینولا — هادیك که سوقاغه چیقدی

ژاله — اوت سوقاغه چیقدی

فرینولا — فقط سزیله بر حصیجکی اباجه‌می دوره جکسکز

ژاله — بنده سزك یانکزده اوطوره‌جغم اوطارمی

فرینولا — هایدی سزی حمونه گیدم «پدوتوسی بتر گیدم»



ژاله — ایشته یمکلر کلدی همده حاضر کلیکز الله عشقنه [illegible]

فریدونا — اوجی الفنی

ژاله — الیه الفنی اولسون بر سزه نه قادار کزه ازلك ایچره اطماشیم

فریدونا — الفنی اولاسه یعنی دکل

ژاله — یازیدر

فریدونا — سزك یانی باشنده اوطوروسیلکز

ژاله — بر سزل یانکزده اوطوریرسم [illegible] لذتلی کچیشیر

فریدونا — البته

ژاله — اویله ایسه یاز دها چوربا ایچیکز

فریدونا — خایر تشکر ایدرم

ژاله — فقط ای اولمشدر

فریدونا — اوت

ژاله — یاز دها بر قوزی [illegible] ها بونده [illegible] بر چوق بیلمیکز
طاووقه پاتلیجان قاز بورك میوه وشراب

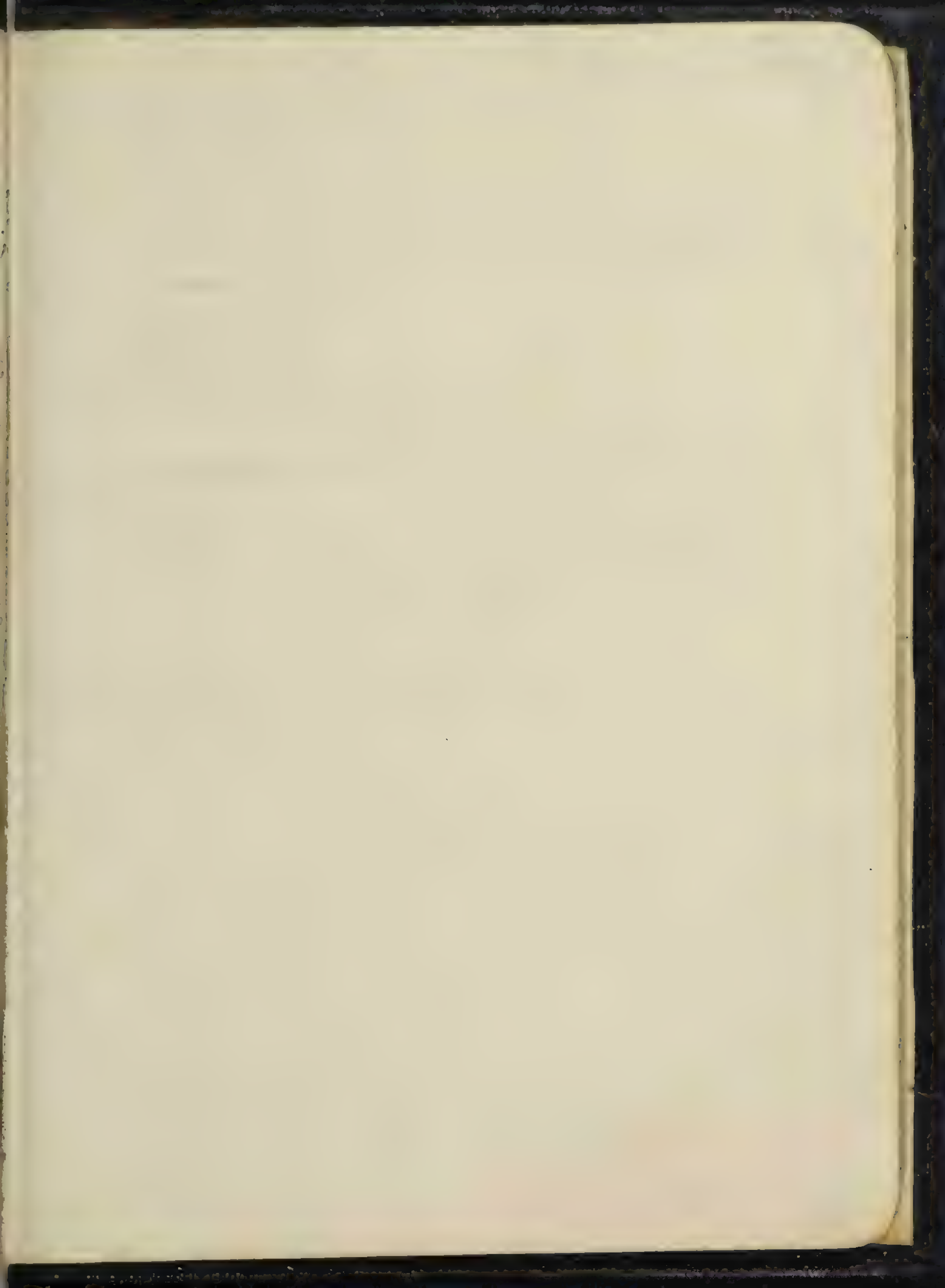
فریدونا — او بر بو قدر شی [illegible]

ژاله — فقط هر وقت اشتها ایله بر دکز [illegible] یمیوسکز

فریدونا — وقتم بوقده ایدنده

ژاله — فقط بو قدر عجله ایتمیکز بنده کزده [illegible]

فریدونا — اوت فقط ساعت



ژانه — هانی بوینه ساعته باقیورسڭ یارادنی یوزینه باقیڭز داعما
بوزمده ساعت آڭلاشلاسه ده آه یوزینه باقیورسڭز باری ینه بوداده
دویه‌یم

فریدونوا — باره‌ها یوزیگزه بقاییسم ساعتڭزه گوزیمه بوناپارته اوقودیم

ژانه — اوپلان ظنه ایدیور

فریدونوا — آه ژانه ژانه بن سویورك

ژانه — او بنی محبت ایچون

فریدونوا — دائما

ژانه — بوننشه لنفدك یوقمی دائما محبتکی بحث ایدیور

فریدونوا — سادی گابن محبتمی ده ایدیورسه

ژانه — هیچ یالا شمدیه قدر بیلیورسك

فریدونوا — بیلیرم

ژانه — بیلیوره

فریدونوا — سادکلری بیلیه دعشقلری آکلیورم «دقالقما»

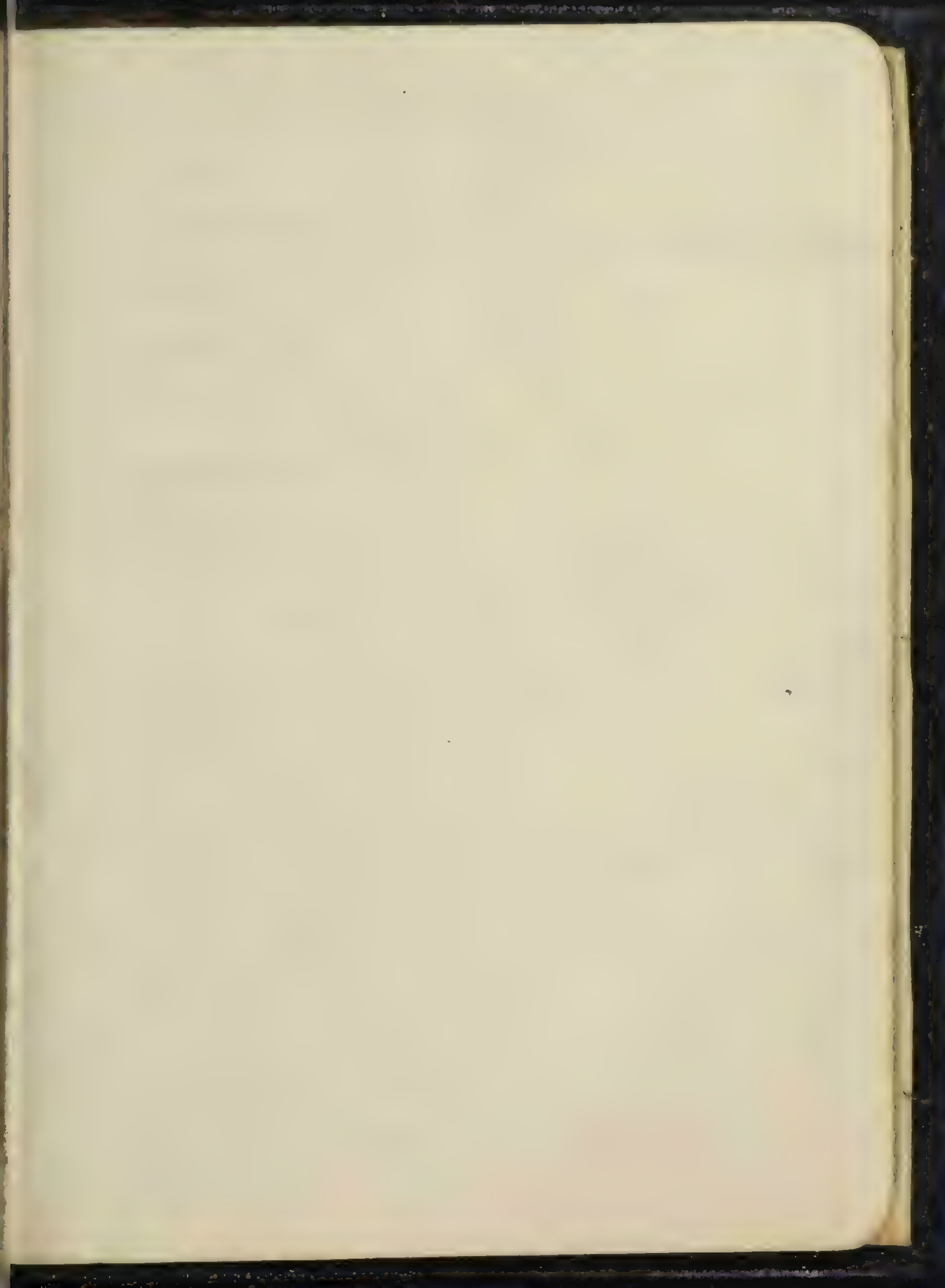
ژانه — قوجه مده کیدی کلن اولوری . اسانه یاری یوزباشی

فریدونوا — کیدیورم

ژانه — مرسی فریدونوا

فریدونوا — بر دها کلیه‌جکم

ژانه — خوشبو رودره



فریزدولا — نه دییورسکز
سز بوراده بنمله ایلک دفعه ایدیکزده شمدی ده یکیدن کلییورسکز

ثرایه — هایر بن نه دیه حاضرمیکز

فریزدولا — ...

ثرایه — روشه دییه آتمکز روشه دکلی بو اسمه حاضرلامشیکز بر دها

فریزدولا — اوت اما سزی شمدییه قدر
سویلمیه یقینم

ثرایه — موسیو روشه

فریزدولا — هایر موسیو سز بالکز روشه

ثرایه — سن بنی بیلیرسک

فریزدولا — اوت

ثرایه — اوحالده اوقو روشه "فریزدولا آکولرل اوطه‌دیر" سزه دکلمی بر از شرابه قونیه‌جیمی
بوراشلم نه قدر کوچلکله بنمله بولدیلر

فریزدولا — فضل استمیرسکز که محبتی ... بوازده [illegible]

ثرایه — نه محبت بحثی اماله دها ایدرم
بوناپارته بحث ایدرم عشق اساسی ایدرسه اوده شرف بحثیدر

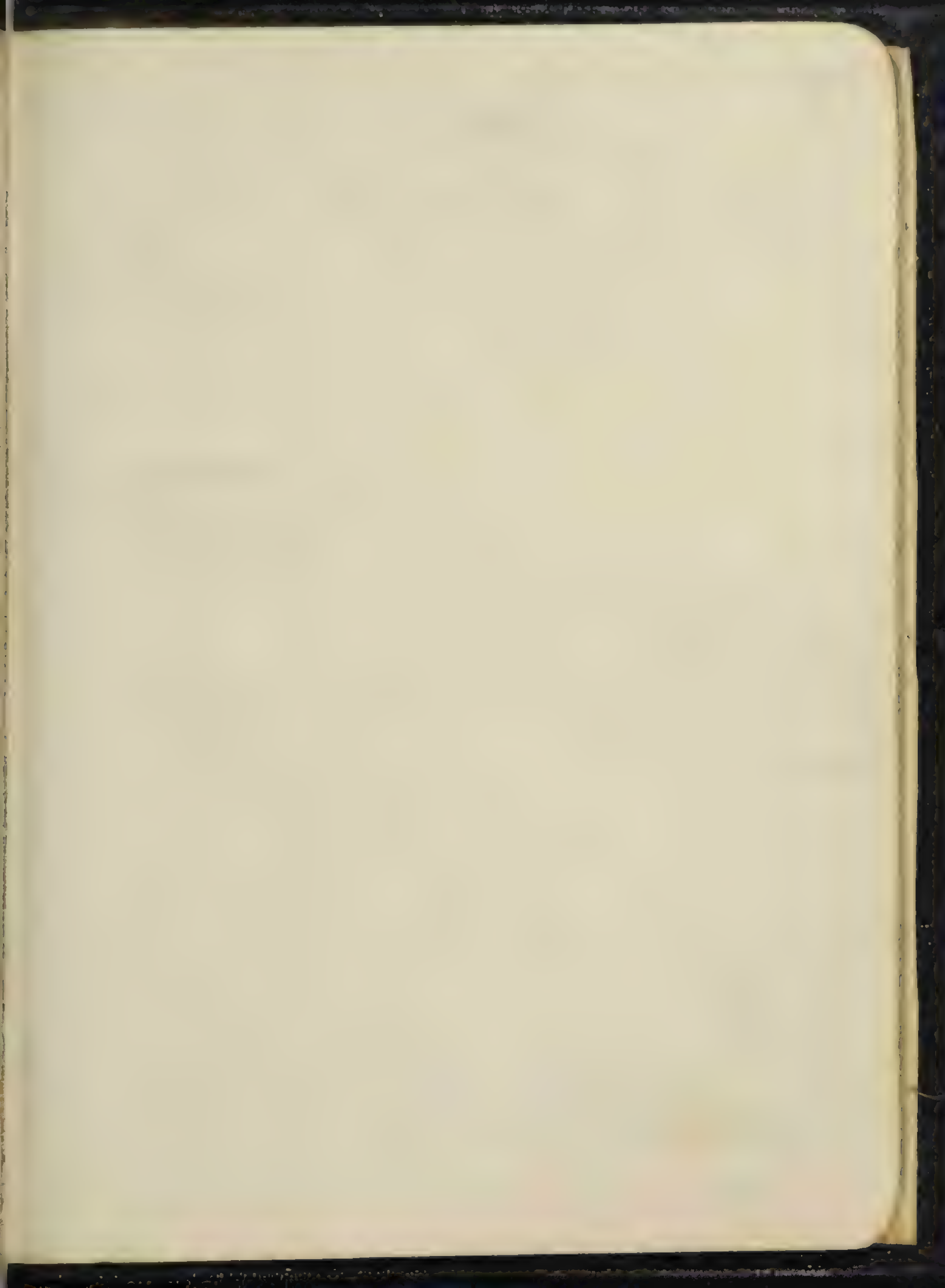
فریزدولا — بوناپارت ثرایه سن یا عشق

ثرایه — طانیمه ایسترم

فریزدولا — طانیرسکز سزده نه قدر سودیکز

ثرایه — اوت فقط بعضلرینه علیهنده بولنیورم.

فریزدولا — او اوت دشمنلری چوقدر همده وحشی دشمنلری



بیله «پاپ» «پاپال» ساده ژرنو بوناپارتك اطرافنده فریل فریل

دوندکلری زمان برنجی قونسول بوناپارتی تمدید قدر تیسه دفعه اولدیرمشلردی

مثلا بو انشاده اوپرایه کیدرکن عربه ده ایکن تیاترونك قوریدورنده

زنبارده چیقارکن ادنی بر کاغده یاخود مطبا نخ ایله آخرته یوللامه

یالبشدی اوده رجا ایدرم بونی دوشوندکجه «فالغا»

زاره — آه رجا ایدرم کیتمه یکز

بیدونا — فقط کیتملی‌یم مادام

زاره — لطفاً تهلکه‌یه آتیلمیکز

بیدونا — نصل تهلکه دیك سزك بولندیغکز دائره

زاره — هایر بن بیلدیکم بوده فقط سزیله دشمنلری قتلده طابنجه ده

یادده بحث ایدیور دیکر خوجه‌ده بورا ده بوده بن بالکز برادوری کیتملی

استویکز ضربه کیبی اساسا بعادل بوناپارته عاشقسکز

بیدونا — زاره سکا بر شی سویلیه‌جکم

زاره — سویلیکز

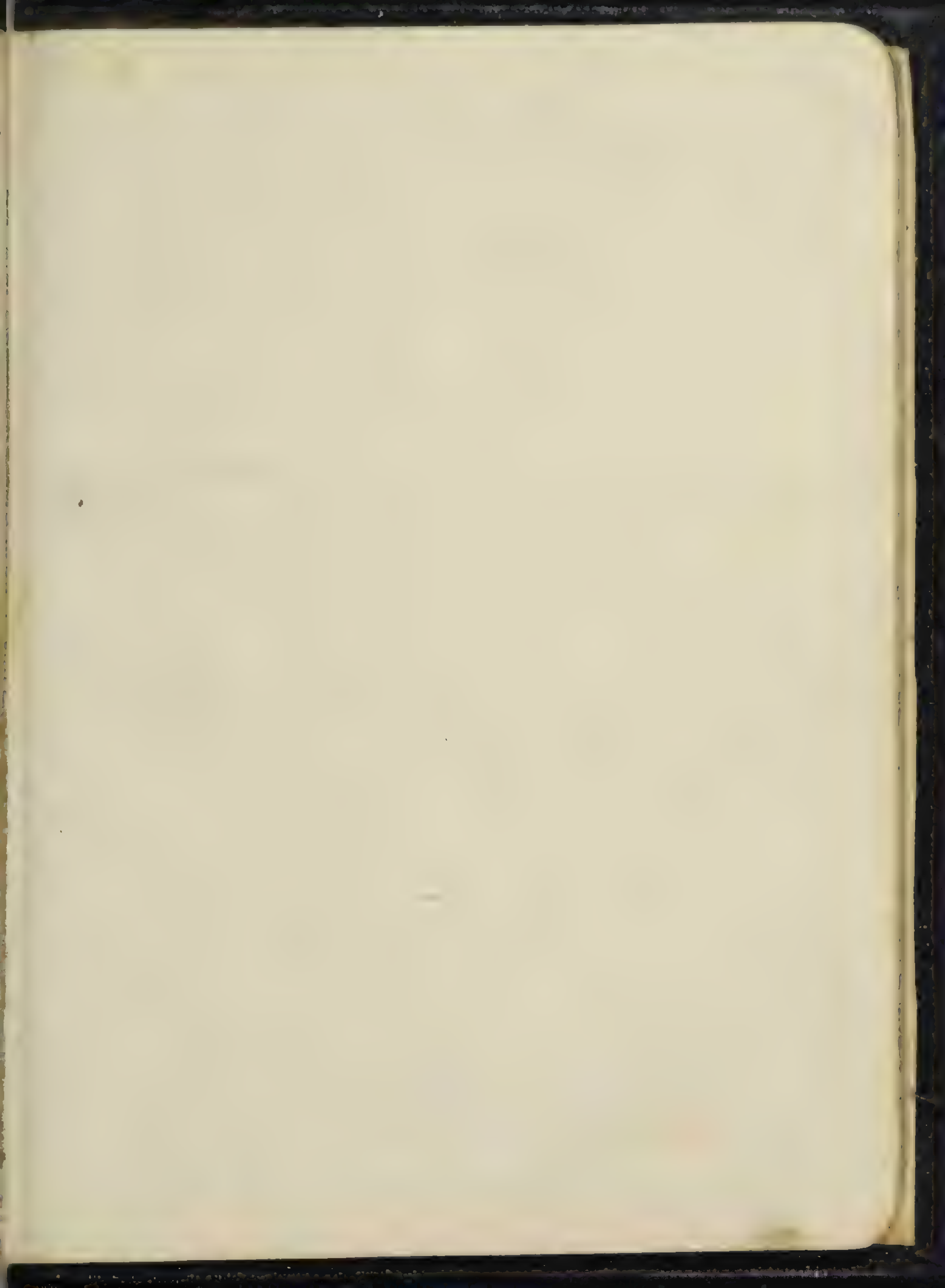
بیدونا — بن استردیکمی بدلا عه ایت زاره بن سوییورم اینیسه‌لك

زاره — اوح اوقدر ایتم که

بیدونا — بن سویه‌یسك نه قدر کوزل اولاجقدی

زاره — اوقدر خنابرشی اولاجقدی که زیرا ناموسلی برقادینم

بیدونا — بر قادینه ناموسنی محافظ اتمکدن بشقه برشی سوه‌مز



ثریا — نه سویم

فریدونوا — عشقه اعتباری دکلدر. یکی نی سومدیککز حالده نیچون بوراده الیقویورسکز

ثریا — فرض ایتدیکم پاره‌لرده وسیله‌یی

فریدونوا — دنیاده برنده‌لکده ادخارسز بیله ایدرسکز

ثریا — البته

فریدونوا — جدی‌میسکز ازمی

ثریا — بر پارچه

فریدونوا — دوشونه ثریا زیرا دائما اولدیغم مسعودی [illegible] بابا

اولورسه

ثریا — اولو دیدیکز سزکی [illegible] سویلم بوتون [illegible] نیچون سویلیورسکز

بیلمیسکز. سزی سودیکمی اظهار ایتمه فقط امید اولمق که

نه سزی سومدیکمی نه ده بوندن قاچیش سودیکمی بیلمیم

فریدونوا — ثریانک سوزلری فقط بوندن قاچیش سویلنیر

ثریا — اوت ایشته سزی تورکجه [illegible] کلدی

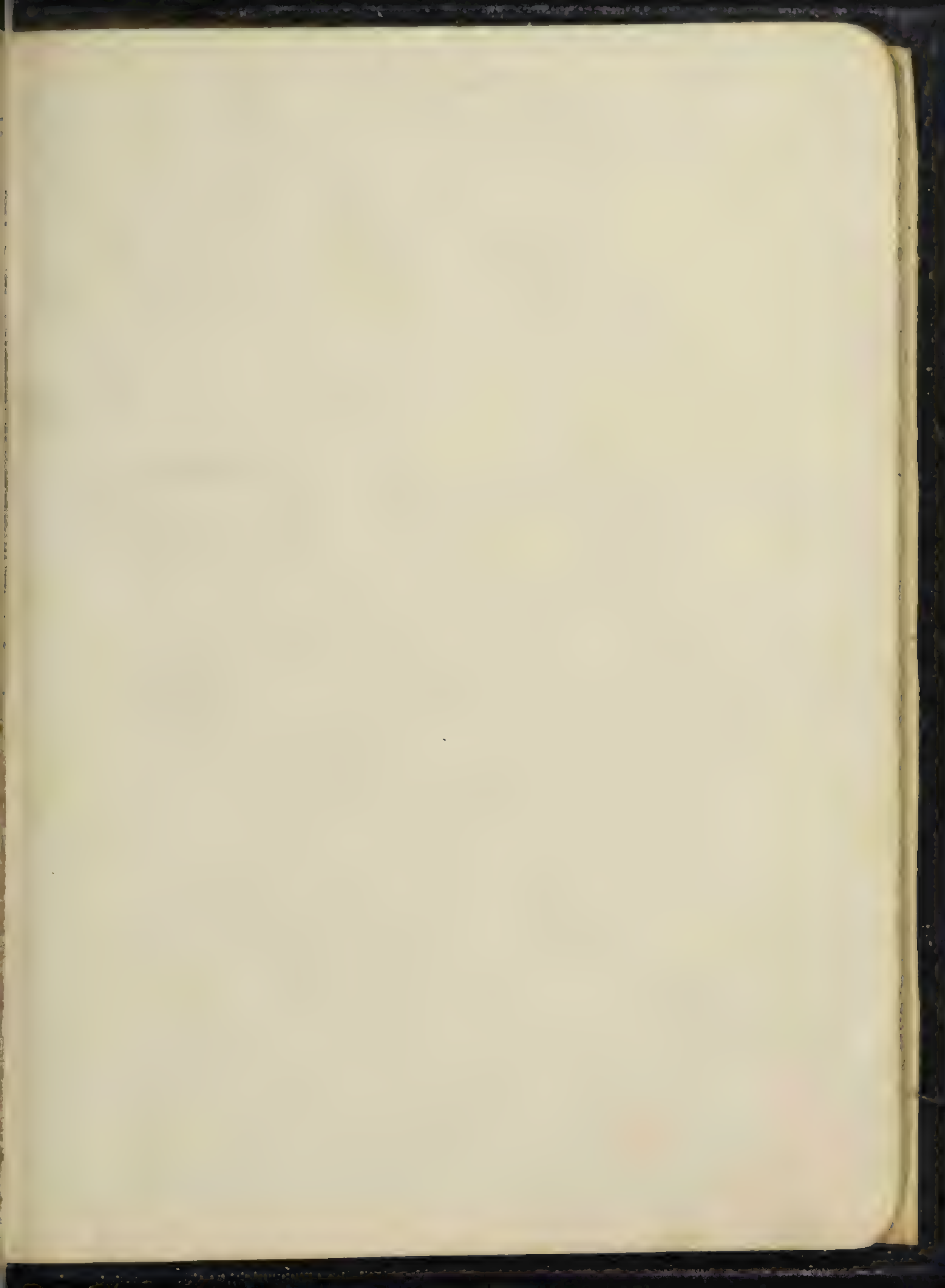
فریدونوا — ثریانک سوزلری دکلی

ثریا — حایر اصلا اصلا اصلا دودیما یاظلا .. آه ....

فریدونوا — ثریا ثریا نه اولدک [illegible]

[illegible] مجلسه

ادکلدی [illegible] یازل [illegible]



طیناردو — امداد قیامت قوپیور. امداد

فرنزدو — لئونیدای

زنادو — امداد

سیردو — ریتوی لئونیداسی

دودو — بنکه حاضرم.

فریدو — بیر فرنزدو

سرنگ — یاوکزم وار.

زنا — ایشیدیدی امامه یارین سئیم ؟ فرنزدونا

فرنزدونا — بل دار

زنا — هیچ دوشنمه چوه قورقیم نه کمسه

فرنزدونا — بلکه دهشتلی بر بلا ایله ... گیدوب اکلاتم

زنا — های راحم

لئونیدا — «گیدک» بونا یارینی ایلریشه بونایارده

فرنزدونا — بونا بارطه ایلریشه جابوده سوال

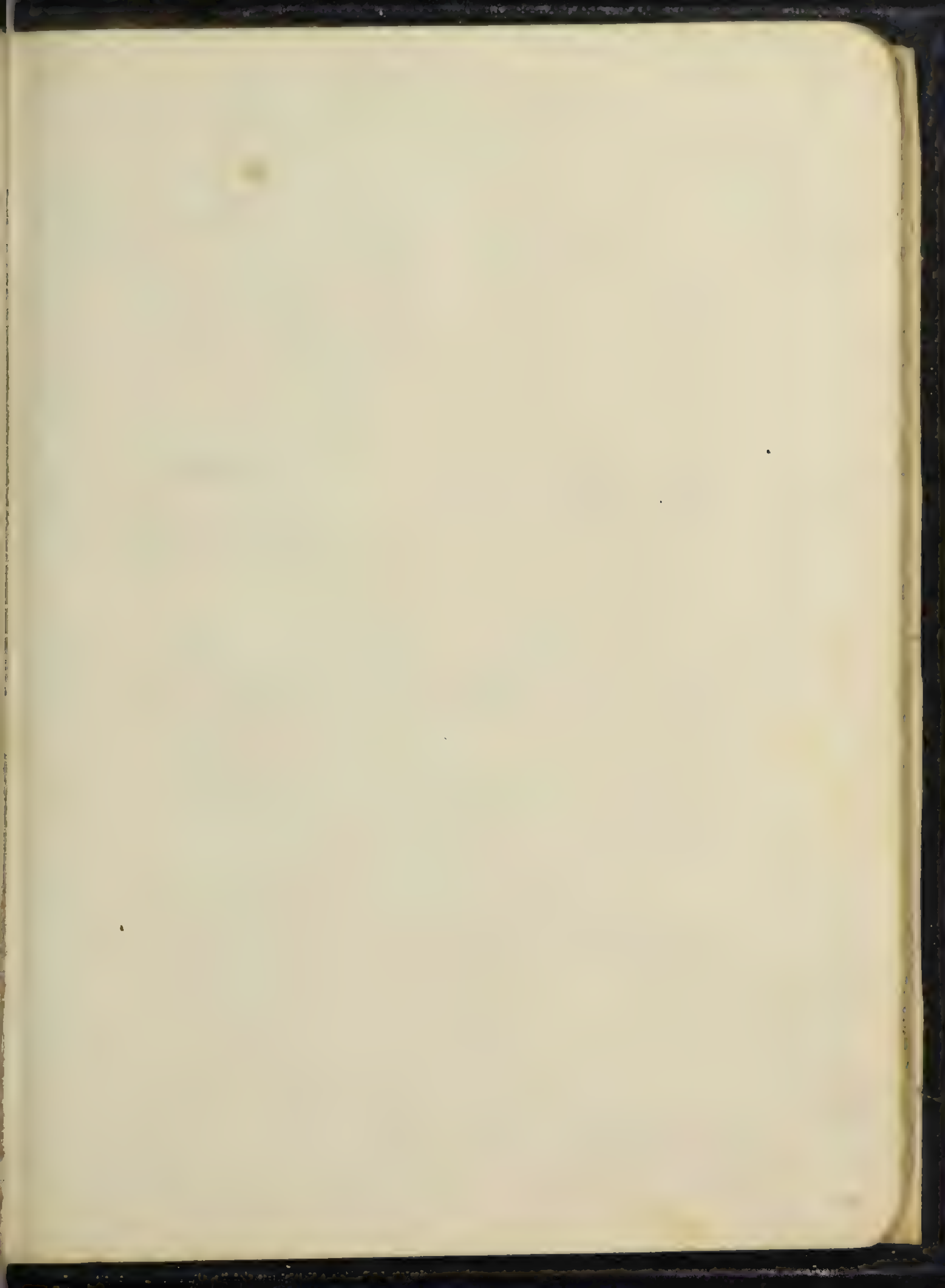
لئونیدا — یتی دوشنملک حریسی هصوانه ادچورشه

فرنزدونا — آه بونا بارط

لئونیدا — ... ... چوه تلفات وار

فرنزدونا — امامه‌یی باقکز گیدوب اکلاتم «یا الله اکبر» ...

زنا — بنده برابر گیدرك



فرەدینو — یاپال بوناپارط

پاپال — قورتلدی

فرەدینو — نقطه ؛ کیجه از عشقه اقلات

پاپال — سن نیکه ؛ جاده‌سنده بوناپارطک عربه‌سنک کچدیکی یولده
بر قوجه باروت قویمشلر ، بو کت دیرسه‌ک ۷ عربه کچدکدنصکره پاتلادی
بوناپارطه قورتولدی

فرەدینو — یشاسون بوناپارط

پاپال — بوناپارط یشاسون ، دشمنلری قهر اولسون ، فقط تلفات پك چوق

فرەدینو — حیوفی

پاپال — یوزلرجه کوزلی ظاقیر صورتده بر چوق مجروح

ژاله — اماه یاپلی یازوق

رودوی — آه مادام

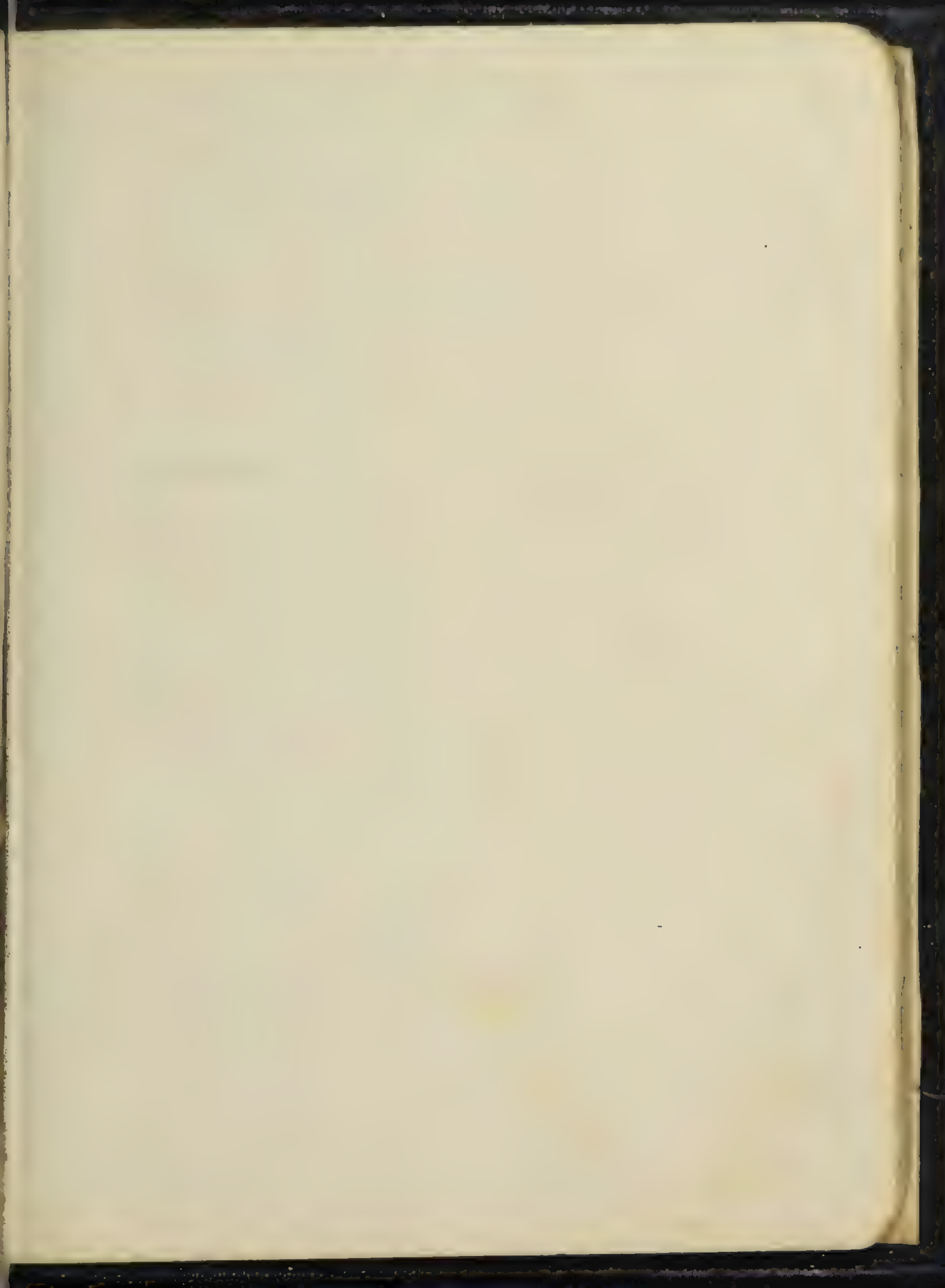
ژاله — مجیدحی

رودوی — هایر مادام

ژاله — اولمشی اوحالده کورمه‌ک ایسترم « برافخدار »

رودوی — هایر مادام هایر « دیکرلری » یوزی کوزی پارچه پارچه اولمش
اماه کورمه‌سون

ژاله — یاربی ادنی سن عفو ایت اوکا سن مرحمت ایت « عنایه کیرجکی »
ادبولا مشغول اولور ژاله اعتذار ناله‌سی ماحرال ایده‌سنده کیر



تالوه — ژاله ژاله برسونه بر کلمه بن محو ایدر

ژاله — اولمه کمدر

تالوه — بر تار دها   ادما الیسرینی جرجشدن بر بوقوزتاره جوق

اینه‌یی ایچه جفیل زیرا بو هرکس دیوزنه اده‌جك ماشی صوت

دیوسی کمسه‌یه سویله‌مه الله احالیلاده

ژاله — ابه اول «تالوه جیفار»

ماژل — جوجه مکدر اولدی

قیزدونو — جلبی قرهسنی جوجه سوردی الیه مکدر اولدی

ماژل — یاسه آجیویه

قیزدونو — جوق   ژاله ژاله عقلی باشنه کلدیله

ژاله — «قهقهه ایله کولر» ها، ها، ه ه ه

قیزدونو — یارلی جلدیردی

برنجی پرده   اینر



برنجی پرده ده کی

اشخاص :

آقسسوار :

ایکنجی لیللرلا

صحنه —

رسمی مجلس

ژاپ اوریانسی روزه فیر فرنشی مادام مورانه مادام لاره مادام ژه‌نو مادام بورشزی

اوریانسی — میرالای ژاپ

ژاپ — مادام

اوریانسی — بوندن اوچ سنه مقدم بوکون دعیا بو ساعتده نه یاپدیغمزی دوچار ایدیورسکز

ژاپ — اوت دوچار ایدیورم مادام اوچ سنه اول بوکون بو وقتلر مادام بونابارت اوپرایه

کیتیك اوراده عربه سنده رفاقت ایدیوردوم

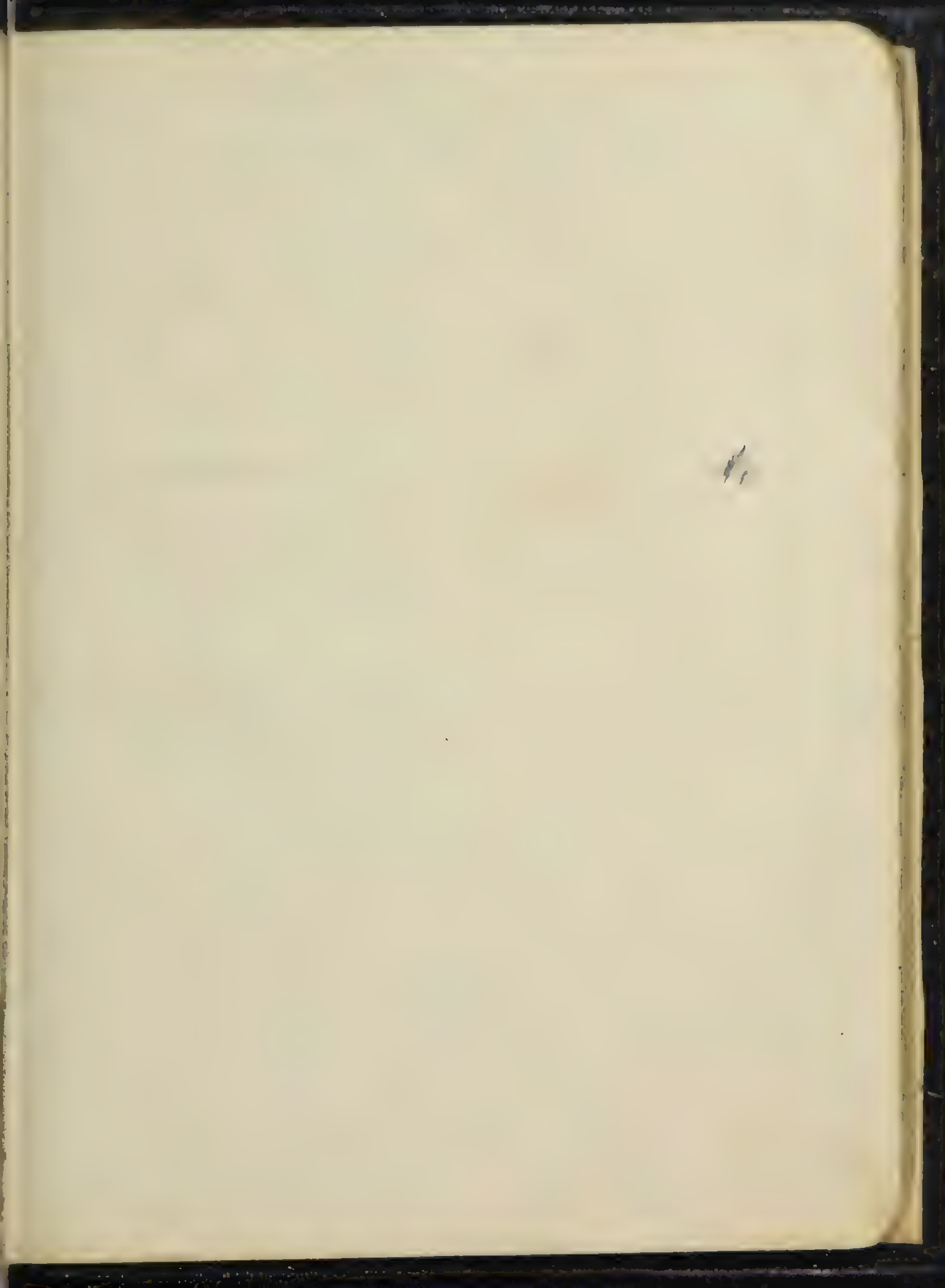
اوریانسی — سن نیکه کلیسانك اوکنده یاقلایانه اچشتلی برمیار

دوچار ایدیورمیسکز حضرتلرینك تکمیل حیاتلرینی یا قالامشدی

ژاپ — قریلانه حیاتلرینه برده برطفکه اصابت ایتمشدی

— اما اوت چشتلی کیجه ایدی

اوریانسی — او قدر چشتلی دکلدی زیرا اوقوعده تو تولده



تاردیان — اه! ابریلوفرزی یه بره باغشلادی

راپ — منجیار سزرله کچیدی دکل

ژوزفین — هیس دکل یالکز ایکی کشی یاقالندی. واعدام ایلدی
فقط یکرلری اله کچیدی. بوکا جزا اولرق جزایر قالدیلر. دیرلر
دائما اندیشه ایچنده یم. کیم بیلر بلکه ده بگون بر سو قصده تبیئه ایدیلیر

راپ — احتمال اولا بر تشبثلری دارد. مادام فقط امین اولکز
موفق اولامزلر

ژوزفین — یالکز سز ایپ حیاتی دهشتلی بر حاله ایچنده کچیر.

راپ — مادام امین اولکز که زوجکزی محافظ ایدیلیور.

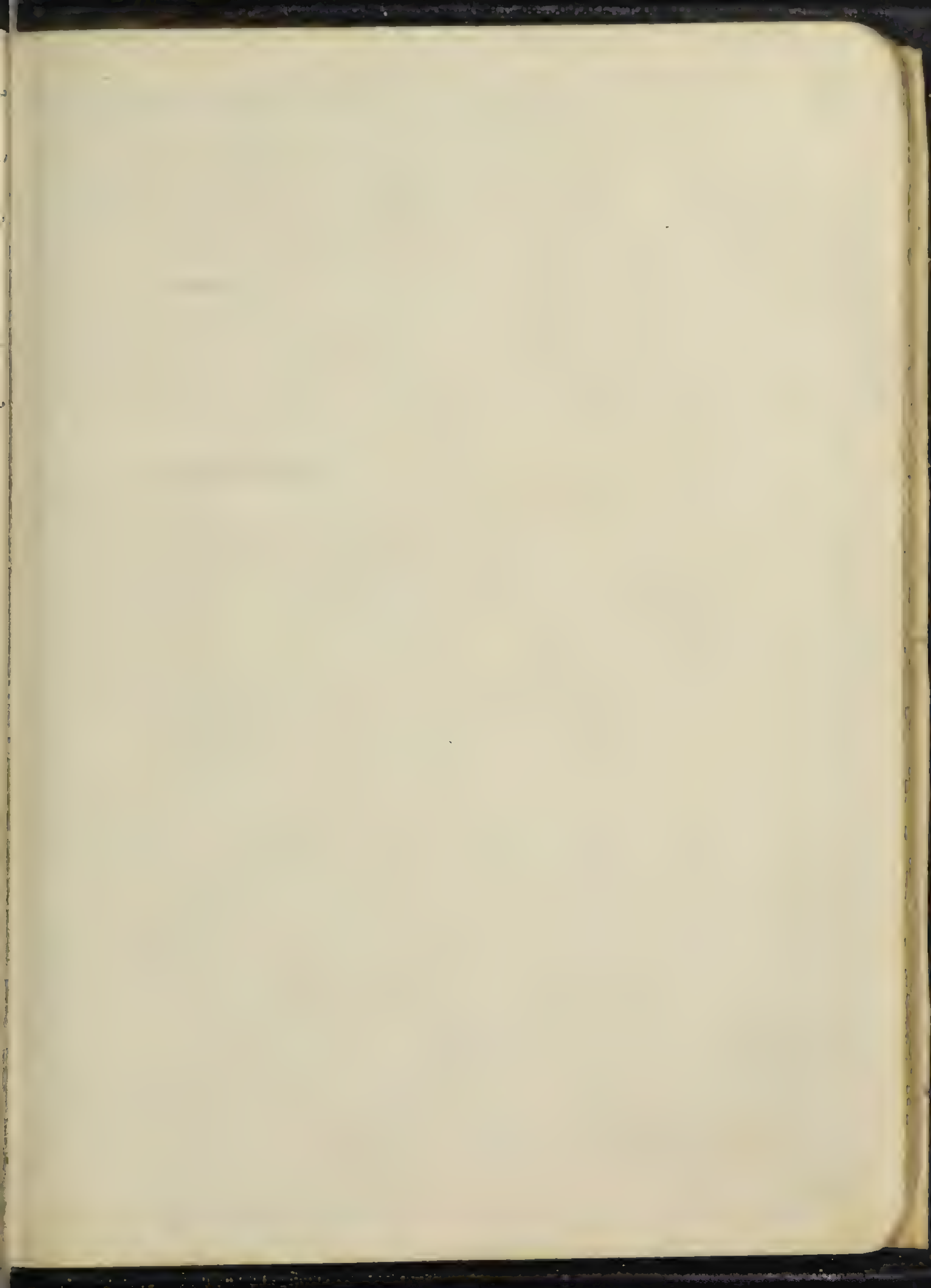
ژوزفین — آدم سنده فرنشکلی استکدار بر ضبطیه ناظره اولنی دقایه
ایده مدی ده اونلر یرینه کلمه بدلامی دقایه ایده جک

راپ — بنده می

ژوزفین — اولا بر بدلالکی الندن هیچ بر باب کلن زوجه دائما فورشیل
ضبطیه ناظری نصیبی ایتمسی ایچون رجا ایدیدیم بر کره فرصت اولسه

راپ — بونی رجا ایلیشکز مادام موفق اولور ایسه کز جمله تشکر ممنون کچه

ژوزفین — الندن کلنی دریغ ایتمیورم. فقط فرنشکک جمهوریت
طرفداری اولسی موقفیته دائما سکته دیر. حیاتده دائما اندیشه
ایچنده کچیور. «فوشه گیر» دو عزیزم فوشه سنده لطفده بحث
ایدیم دم حیدر



فورشت — چوق چیركین مادام

زوجه — اندیشه‌نك چیركینی

فورشت — یك اندیشه‌نك دكل مادام. زیرا انسان بر قضایه اوغرایینجه
بیلیر — دائما كندیسنی محافظه ایدر. مثلا شیمدی بن بیچاره‌لیكده اولسه‌یدم كبی

زوجه — موفق اولامادیكز

فورشت — خیالیت طرفدارلری بیلك ترتیب ایتدكده اولدقلری بر یكی یولده
حیدا. اولدیغی كنديلری اصلا بیلمزلر

زوجه — رونه‌ده هر ایكی حقیقی طوتیو.

فورشت — مادام ژوزالك عقیده‌سی كی آدملر بیلیر ایی خاطر دیلك
جانبه طانر بو سیاسی شعریكی ناظرلك موقعنده چوق زمان دها قالاجق
شبهه‌لی كورونیور «رونه كیدر» ...

زوجه — حوشته كلیور «فورشت سلاملر چیلك»

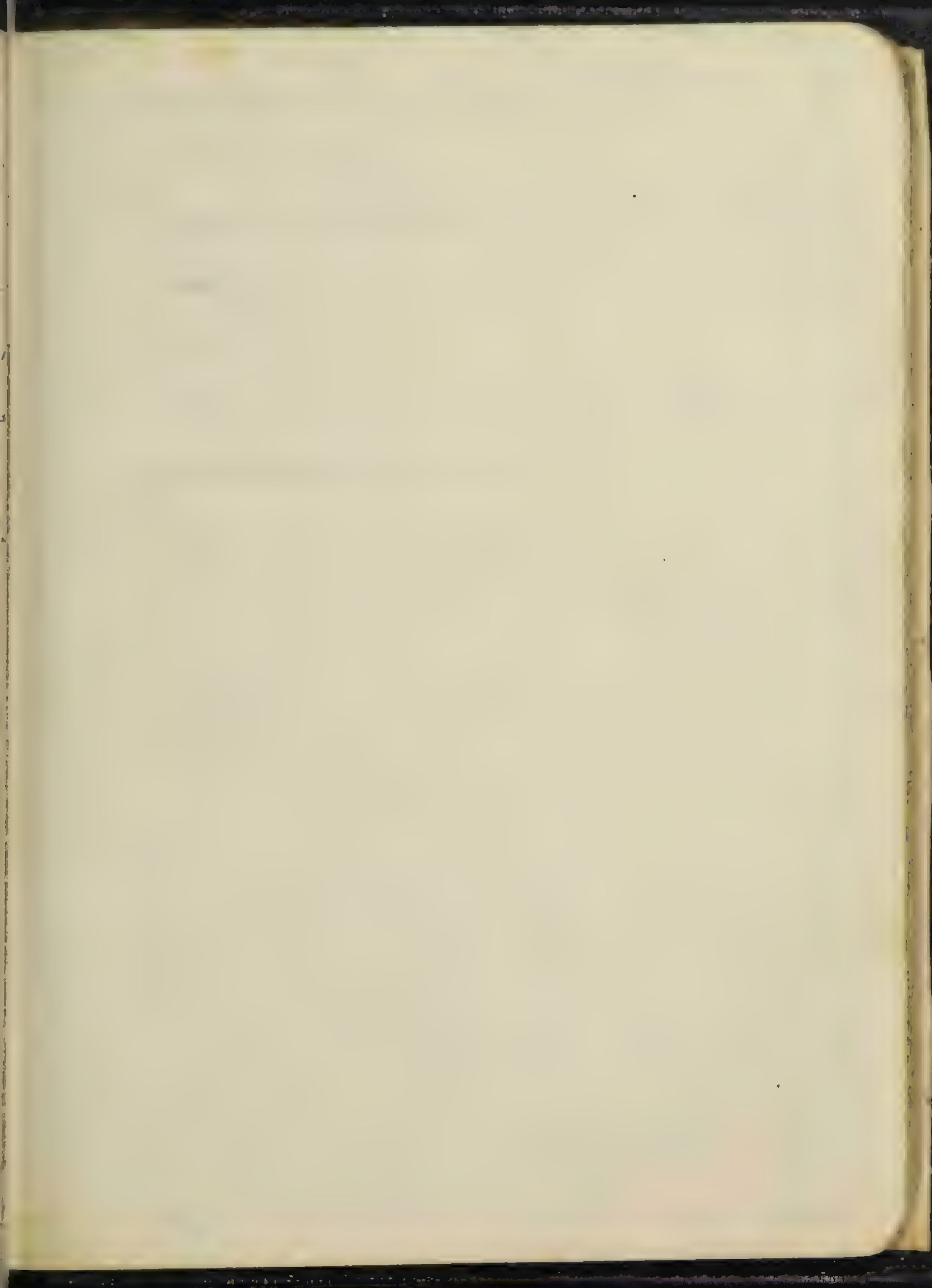
رونه — «سلاملر»

زوجه — ناظر افندی كنتدیككز جیرار انشاء «محمد» ایدر

رونه — یك امنیت بخش مادام

زوجه — اینانیمی دیلكه یه سوزلری دیككارك عكسی صورتده «آلیورم»
ایشیدیورم

رونه — ساعت سكز ایدی مادام یوزلر سابق ضابطه ناظری فورشت طرفندن
موقعی تكرار الا كیرمك ایچون ترتیب اولنان بر طاقم یلانلردر.



بوله آدملرك لقردیلرینه اعتماد ایتمه‌یكز مادام «رونه جكیلر»

ژوزفینه — «اودیانه» بوناموسلی فقط احمق اوده‌کی عقللی فقط الكی

یوری. هانكیسـت اینانمم بیلمم كه «ایكی ناظریری سلاملار»

فوره‌ش — ناظر افندی

رونه — اوه موسیو فوره‌ش

فوره‌ش — محتك

رونه — علی الاعلا سزركلكی

فوره‌ش — نظارتی ترك ایتدیگم كوندنبرو خودكامه

رونه — حالكه غلط ایدییورم بن ایسه دائما اذیت یه اندیم

وقت كچیریورم.

فورستیه — مرسی

رونه — سزك اثركزه اكتفا ایدییورم

فوره‌ش — یاحود اداره‌ك محویله مشغولسكز

رونه — موسیو «سلاملار ایلیورلر» «فریدونا كیدر حسینی سلاملار»

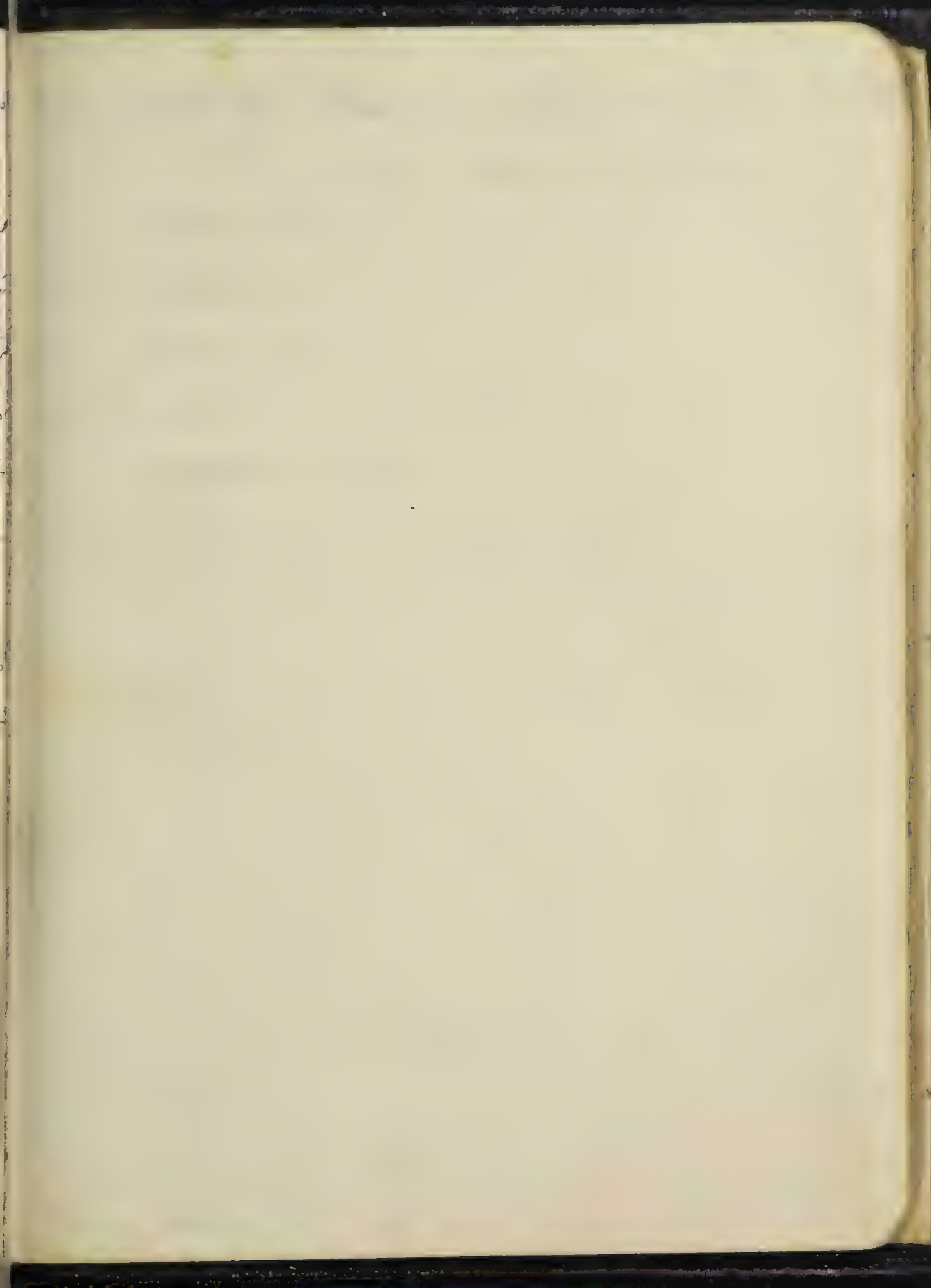
ژوزفینه — بونڈن در هیلالی

اودیانی — موسیو فریدونا سزی تبریك ایدرم

فریدونا — خیر مادام

اودیانی — باقنده اجرا ایدیله‌جك اولانه ازدحامك اجریه

فریدونا — مادام



زرتانی — حبیبه ناظرینک کریمه‌سی مادموازل پرپه ایله مزدوج ایدیورمشسکز
حقیقةً کوزل بر ازدواج قزده کوزل ذنکین ایمش

فردیناندو — مادام

روزینه — حقیقةً شایان تبریک بر ازدواج دونیاده بو ازدواجی چوق دها ارزو ایدیور

فردیناندو — آه مادام نه تزهید ایتمه‌یکز

روزینه — فقط تجربه

فردیناندو — زیرا بر ازدواج غیر قابلدر

روزینه — غیر قابلمی ——— فقط بوناپارت مسیو پرپه‌نک بو ازدواجه
موافقت ایتدیکنی دیوه دائر سوز سویله‌دیکنی سویله‌دی

زرتانی — مادموازل پرپه‌ده زوجکز اولمسنی پک زیاده ارزو ایدیورمش

فردیناندو — حقکز وار مادام

روزینه — او حالده بو ایشه کیم مانع اولیور

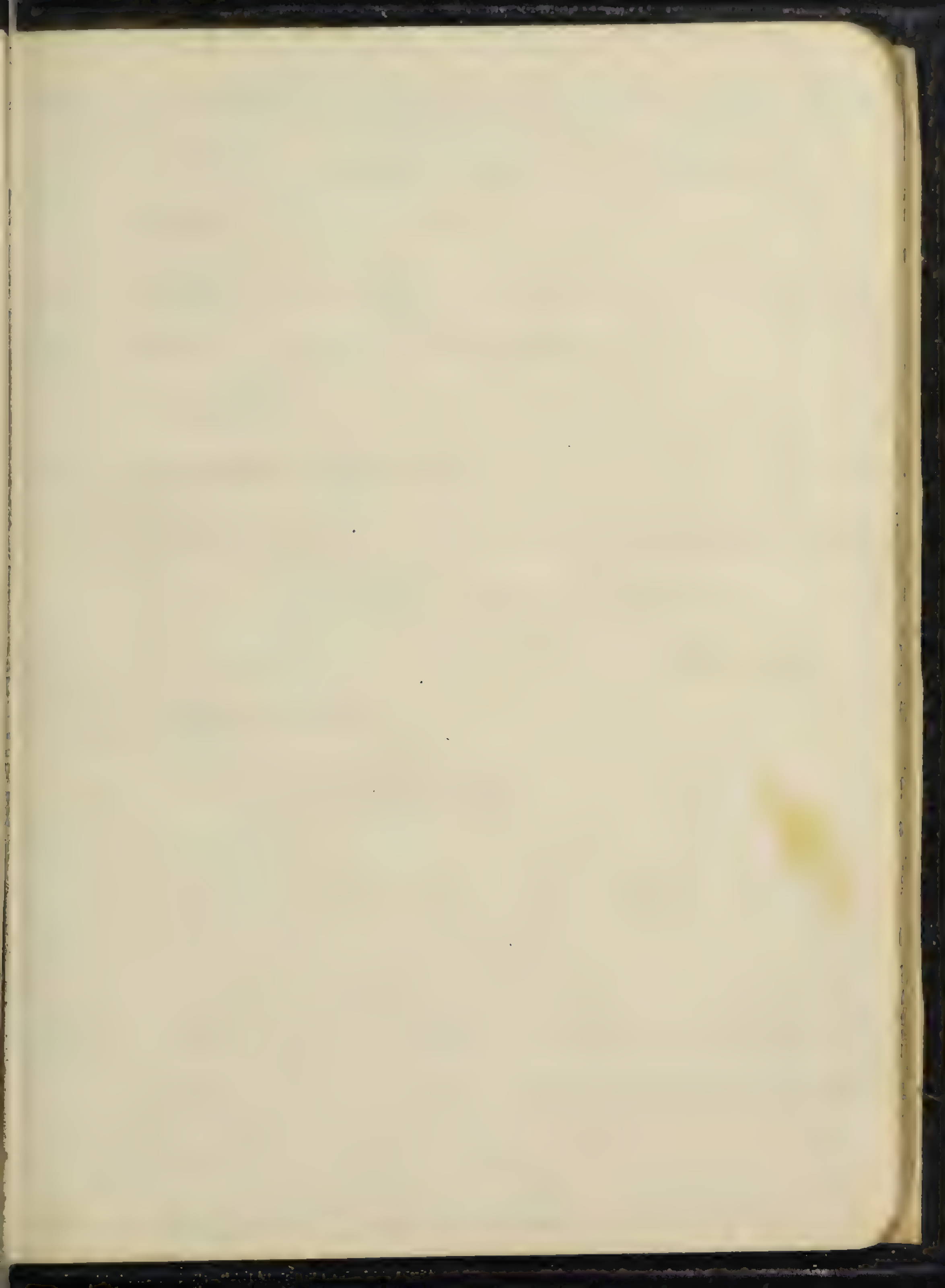
فردیناندو — مادام

زرتانی — سزمی

روزینه — فقط سزده موافقت ایتمشدیکز

فردیناندو — هیهات معلومکز اولسون مادام التی هفته اول ژنرال بوناپارتک تکلیفی
ایتدیکی زمان مادموازل پرپه یاخود دیکر بر قادینله ازدواجده اصلا
برخوده یوقدی ایدی فقط بوکون

روزینه — فقط ایی دوشونکز مسیو فردیناندو بوناپارتک پک زیاده



حیاتی صیقله جکدر . سزده بیلیرسکز که معیشته کی ضابطلر

هیسنک اولی اوطه سی داخل فاملیالر ازدواج ایتمسی

ارزو ایدر . مثلا دوشوغه زوتو رایی ویاژولق او ایدنکه

بو مسئله ایله پک زیاده مدنیه چکدر .

فریدونا — آه مادام بنی بو خصوصده یالکز سز قورتاره بیلیرسکز

زورمه — نه صورتله

فریدونا — بنی نه زال قارشو مدافعه ایدیکز حیاتی دنیا اوغرنده مدامی کندیسی

اساساً پك اعلا بیلیر مادموازل یه نه کی کنج کوزل و زنکینه یرنه

بنده دها یوکسك دایی بر ذوج بولا بیلور فقط بن مادموازل یه نه یه ایله

ازدواج ایتمدن بنیم بو خصوصده صفاسم دها اول کلور .

دیتانی — بولا بر کوزل قزی آلامی

دوحه — سوبوبه انجو بیوك بر سبب یمیالی

فریدونا — پك بیوك مادام

زورمه — المده کلنه مساعده ایتمکده دیغو ایمه یکمه ایده ایلکز فقط

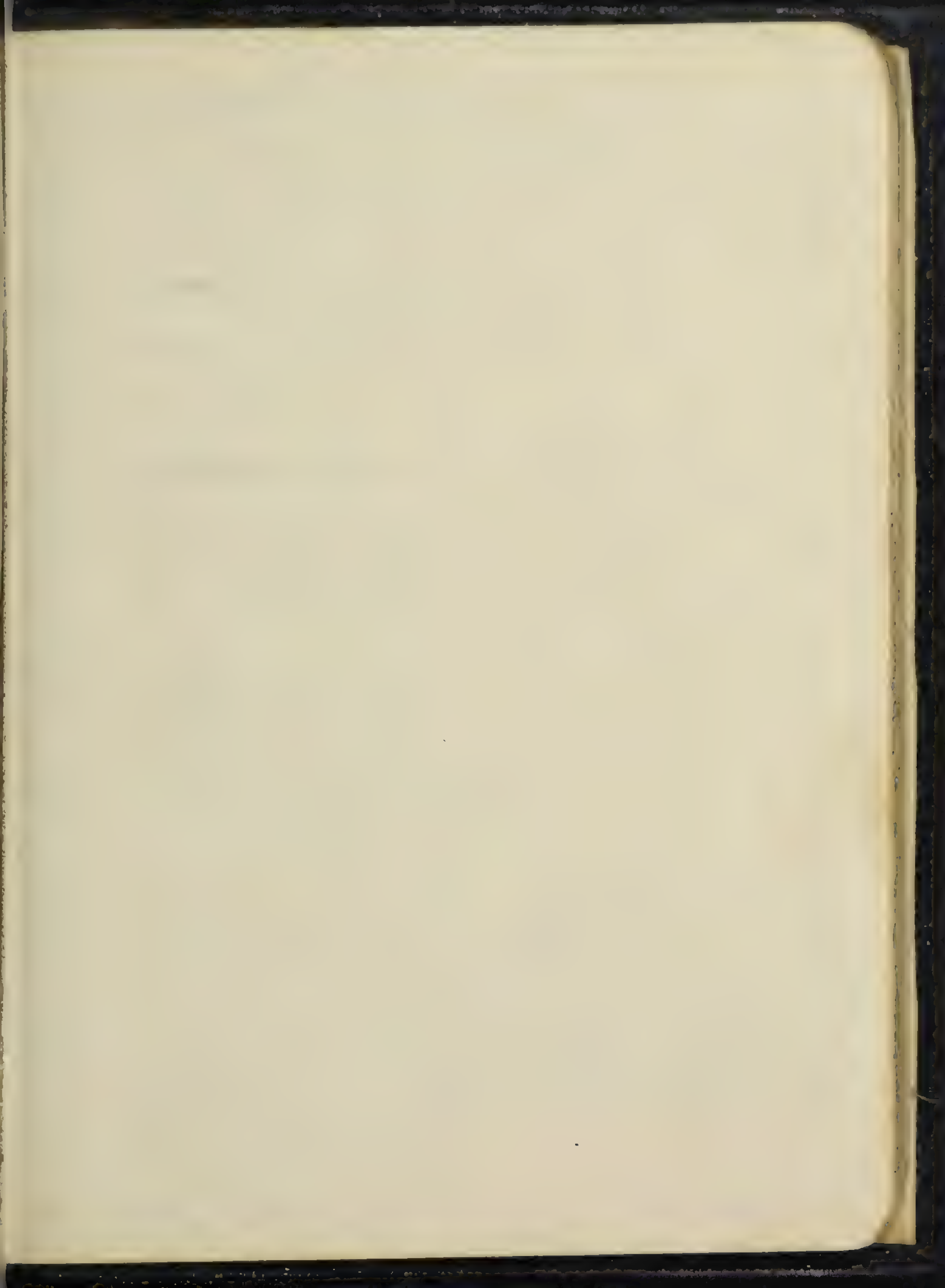
بر دیو انکله قوزیانه اولمکزده قورتقیوره

فریدونا — اوج مادام سزه هرشی اچیق سویله یکم امنکه یقا صوده جکلکز

رجا ایدرم مادام بر ساعتدن ل اینیلك اوکه ودیه مساعده بوناباینه کمالا تکر

زورمه — بزکیه حتی شمدی قریدونا

فریدونا — اوج سزیك عالیجنابسکز مادام لایوبامیات ایله کره



روزفینه — ایشته کلیور.

فریدونو — اوحالده بن کیده‌یم

روزفینه — سزده بوراده قالیکز

فریدونو — حایر مادام حیاتم ایده‌م "چیغا."

بونابارت — نه او فریدونو قاچیور می

روزفینه — قورقیورده اوندن

بونابارت — او قورقو فریدونو ایچون بك [illegible]

رایه — او دنیاده هیچ کیمسه‌دن قورقماز.

روزفینه — یالکز بر کیشیدن قورقار. — داو آدم؟ حضورکزده [illegible]

بونابارت — بو آدم کیمدر.

روزفینه — سز.

بونابارت — بك ای اولمالی بنده‌ن نیچون قورقیور.

روزفینه — مادموازل [illegible] ایله مسئله اولان ازدواجی رد ایده‌لی سزی کوره‌مدیکنه دولایی چوق زیاده قورقیور.

بونابارت — لکن بو کوزل ازدواجی رد می ایدیور.

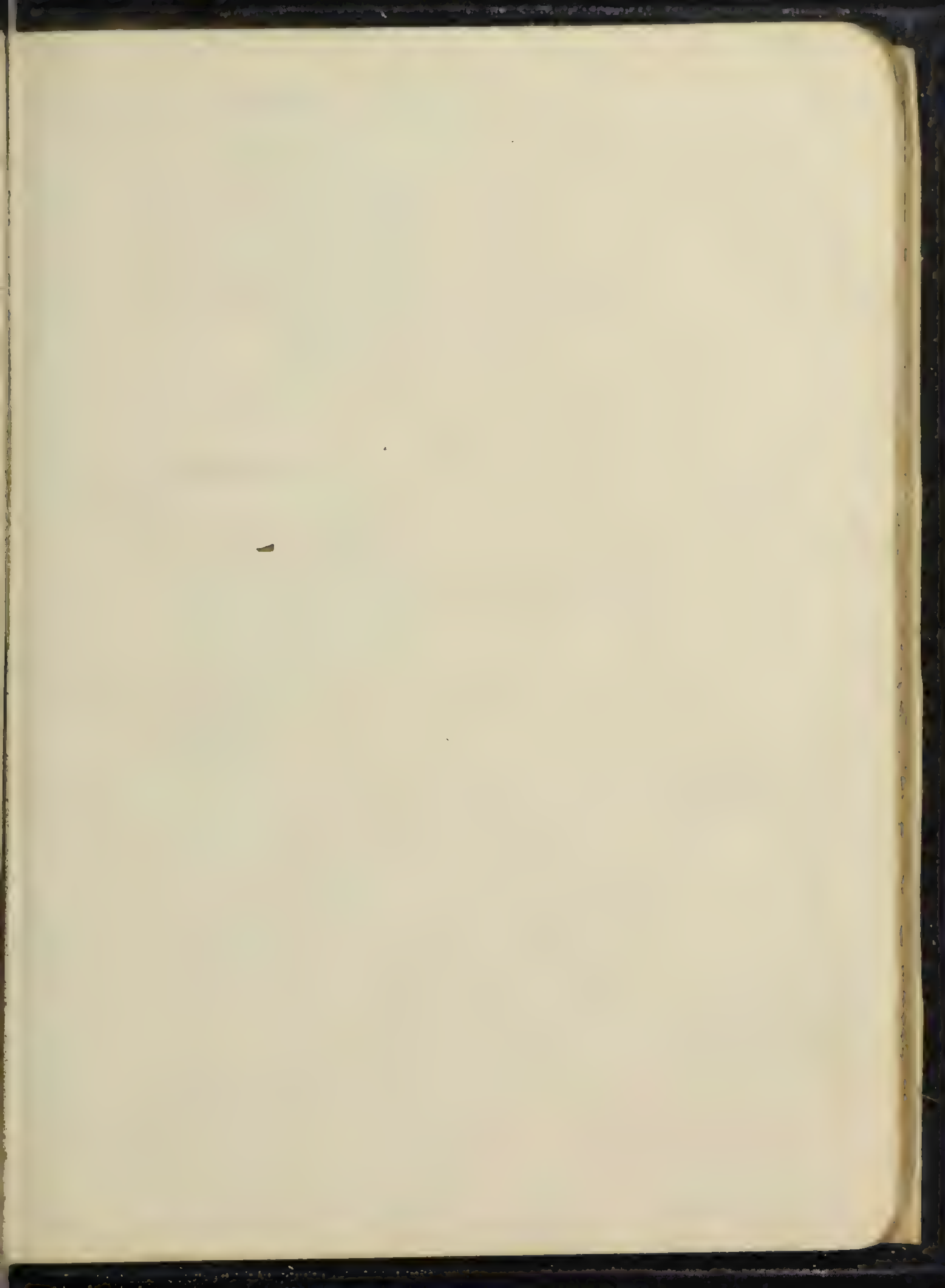
روزفینه — اوت سزده سویلدیکم کبی بو دورلو حیات ایدیور.

بونابارت — یکی ده [illegible]

روزفینه — بلی ییک سویلدی

رایه — فریدونونك عقلی اولدیغنی بیلیرم

فقط بودرجه دیوانه



اولدیغنی اصلا بیلمزدم

ناپارت — اوجیه سویله

زفیره — بو آنده ازدواجی رد ایتمشلك سنی بیلوبسك . میرالای

رایب — سیز ماسیلیا کوزلنه اولان عشقی قورتارمق ادیکلر ازدواجی اوتاتور

ناپارت — بو ماسیلیا کوزلی کیمدر

رایب — سزنیکی جاده سنده بر لوقنطه دستنطه ...

ادنانی — او . . .

زفیره — بر لوقنطه د . . .

رایب — صاری صاچلی غایت دلبر بر طول

زفیره — هم ده طول اولاسی

رایب — اوج سنه دنبری بر لوقنطه ترك ایتمشدی . خورجسی لاقوصادا ایسه

بر آتی ایدی . سنه نیکز وقوعاتنده ونایارتی آلقیشلامقده ایکن

یاطلد یانه بوصیا بیچاره نك تلفنه سبب اولمشدی

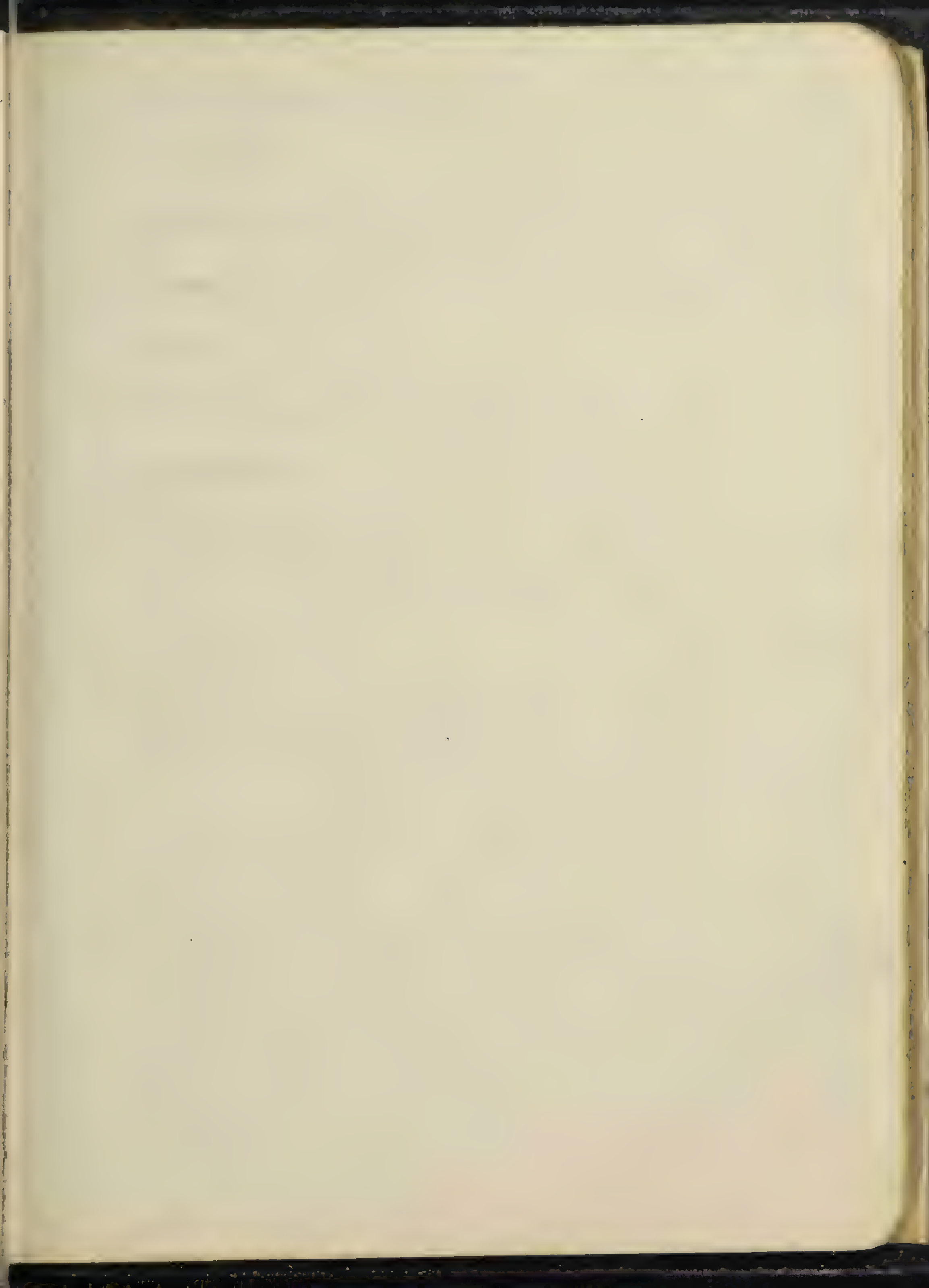
ناپارت — نصل اولماسی

رایب — سزی سلاملامق ادنده بر کلن اوزرنده طوپچی آتیلان

بوصیا بیچاره نك کله سنا ادچوری

زفیره — نه دهشتلی حال

ادنانی — یاقاریسی



راب — خبر دونو ایچی بو معلومات دوغریسی اوقدر غائب ایتمش ایدی

فقط آلتی هفته اول قینودو کذبینی بیلیرده تصادق ایتمه ظن ایدیورم

بونده دولاب لوازم ایچون محافظت ایدر.

بوناپارت — بو معقول بر سبب دکل

راب — خورقارمی

دینانی — دنیانک اوقدر کوزل بر قادینی

راب — کوزل فقط تربیه تحصیل نقصانی بر کوزل

بوناپارت — اوندن ده بدتر بر لوحفظ دستلاحداری بر شمری اولدی بولای جاغر

دیدیم سنه دیدیم «راپ چیقار»

روزینه — انصافسز داوانمه زوالی نه یاپسه عاشقه بن ظالمه سنده عاشقه

اولوتمه

بوناپارت — «الی اوییل» احمد خاطرمده چیقارمادم بر دقیقه عاشقه

دیو عشقوک صفایلی اولارده سنک کی بر قادینک محبتی قزاندیغنه طولایی

تجنیاین و اللاید افتخار ایدیم فقط بو بدلالی لودینی ایتدیکم زیرا

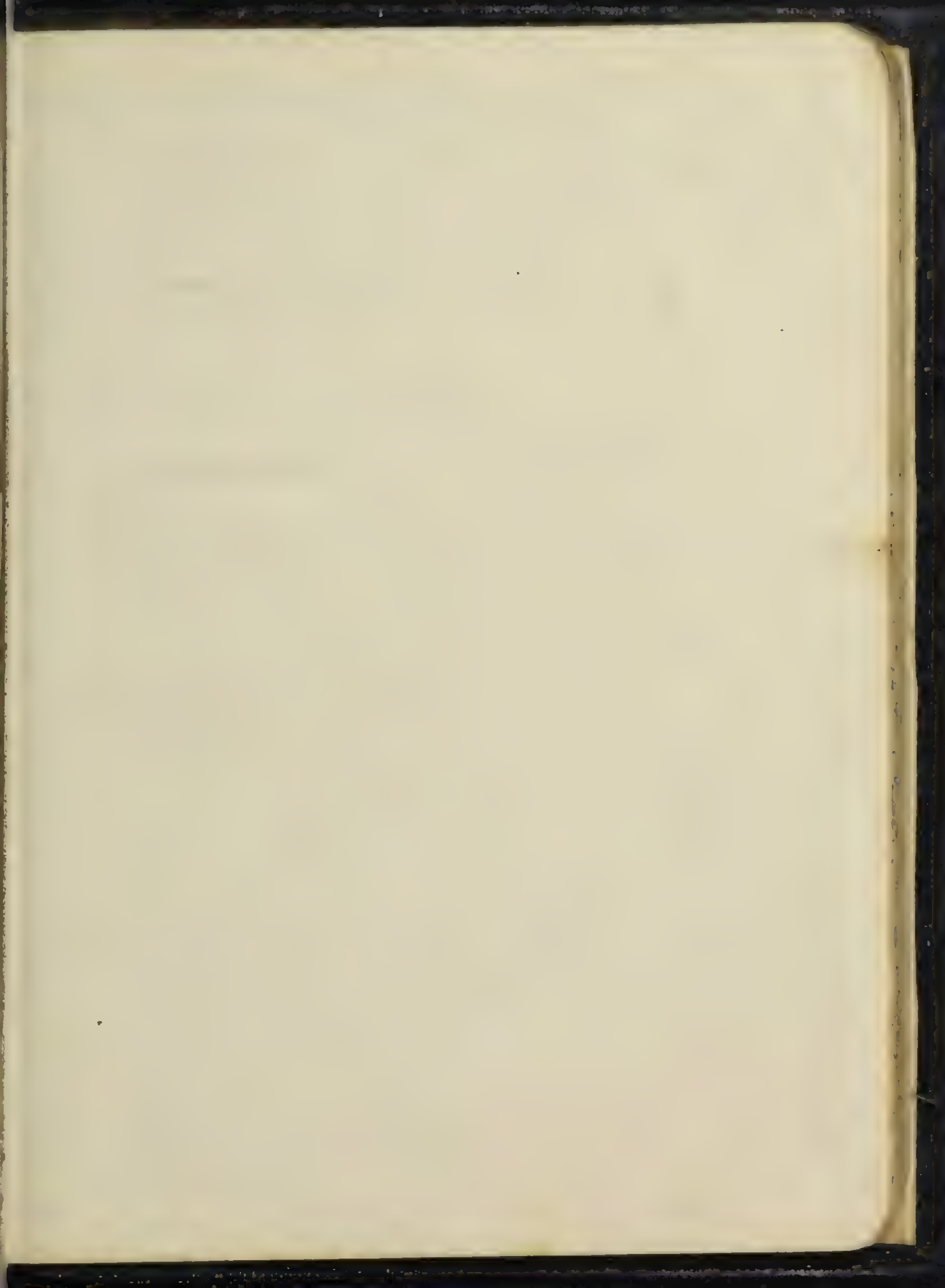
بر سو دیکی قادین کذبه للایق دکلدر «قورش یاپماسین» بو لسنوار خوشیب یاپک

قورش — هرشیکز ه سنتای ثروتال

بوناپارت — نه صب

قورش — انکلتره ده بعض مهم حوادث الدم

بوناپارت — بو یاپیده رنیه نکده بعض معلومات داعی بیلدیره کوردشورز



سفیر

دوفنیه — قونسول اقا بر پارچه [illegible] اوتیارمیسکز

سفیر — امریقانی یرینه گیتمه‌مه بنده گیزه الی بیوك بر تحیات لقدیمادی

دوفنیه — بیو ییگی مادامله مادموازلار [illegible] اونیابه جقلر

اوتنان — بیه بنه هر وقتکی کبی غضب ایدیکم [illegible] چیقارلر

بوناپارت — [illegible] [illegible] [illegible]

ایکنجی مجلس

بوناپارت   قریدونا

بوناپارت — [illegible] قریدونا [illegible] [illegible] بدلا [illegible] [illegible] برقاده
عاشقه دلشه اولاجقجه اجره یارلاه استقبالی محروم ایده‌جکسه

قریدونا — ژه‌نرال

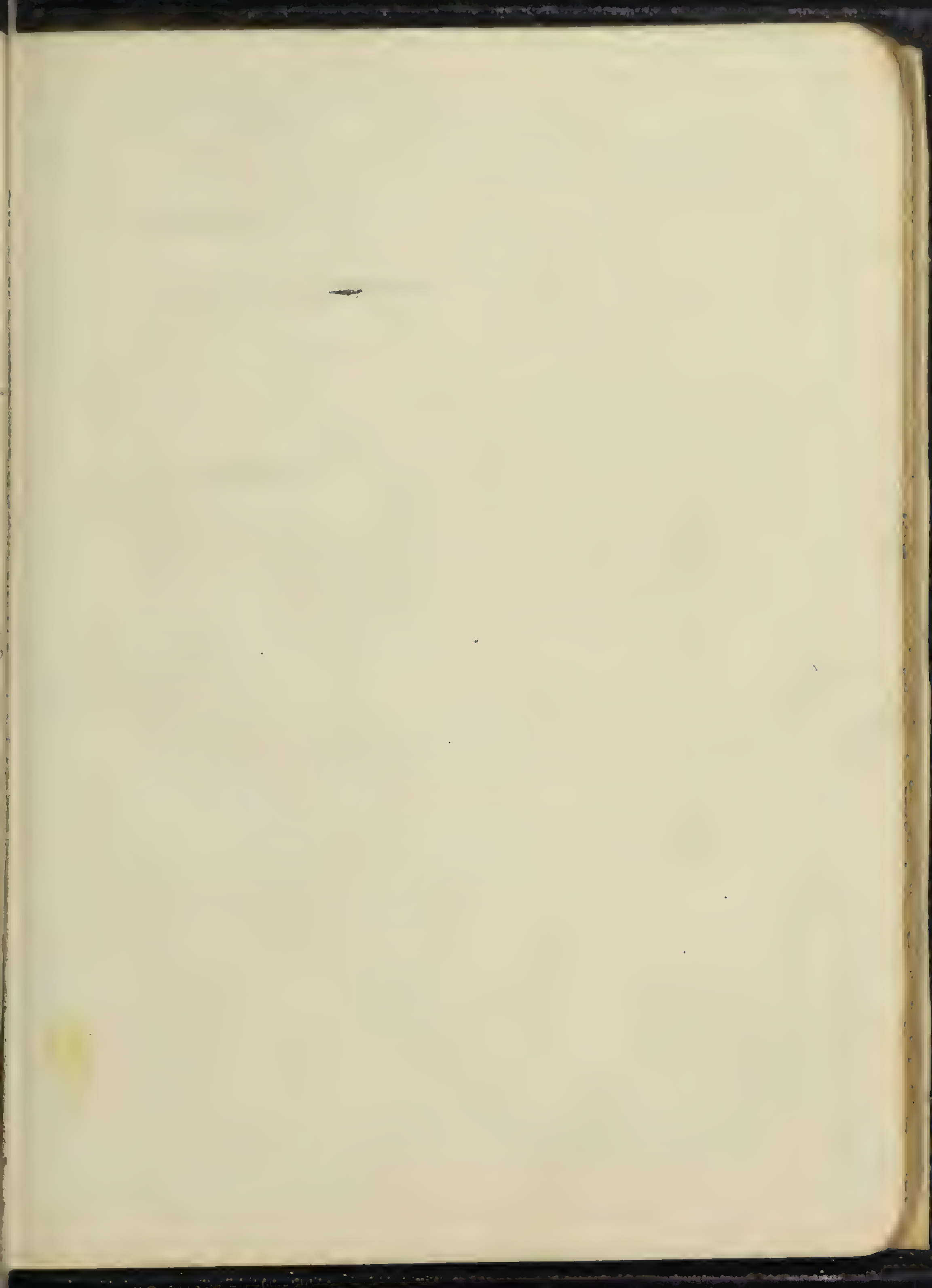
بوناپارت — [illegible] سوگیلی معشوقه‌نك نامنسکره تجاوز ایتدیکمه [illegible] دوکلویه‌ی
دعوت ایده‌جکسه

قریدونا — ژنرال سزه اولان محبت و حرمتی یاد [illegible] بو سوزی [illegible]
[illegible] [illegible] اولسا ایدی شو آنده [illegible] سریدم

بوناپارت — [illegible] مادام لاقوماد [illegible] فضیلت اولامز

قریدونا — اوت ژه‌نرال

بوناپارت — هابدی اراده بدلا [illegible] [illegible] [illegible] اعلایلر [illegible]
اجره [illegible] [illegible] دیکی



فریدونا — اصلا ژه نرال

بوناپارت — سوکیلیلک ایدیسنه که سومه‌مشیدیکز انلر ایدیور؟

فریدونا — ژه نرال اوقادینه سمدیه قدر بریوسی حتی بر دفعه بیوسه ایمدیم. شمدی دنیانک عسکری تمامیه ایدیور

بوناپارت — مسالی سویلیور؟

فریدونا — او بر ژه نرال حیلی بر مدت اوده مسافر قالدی دائما بر بولندم بونده سنه ژه نارش حرل دیر مساعی ایدیوردی کندیسی بر چوق دفعه عشقنده بحث ایتدی ایسه‌ده هیچ بر نتیجه حاصل اولمدی

بوناپارت — هیچ بر نتیجه اولمامی

فریدونا — اونه ژه نرال هیچ بر نتیجه

بوناپارت — او حالده سنی سویور

فریدونا — ... سون ژه نرال بوگون سنی اوپه‌جک بوندن بشقا کندی سویلدی

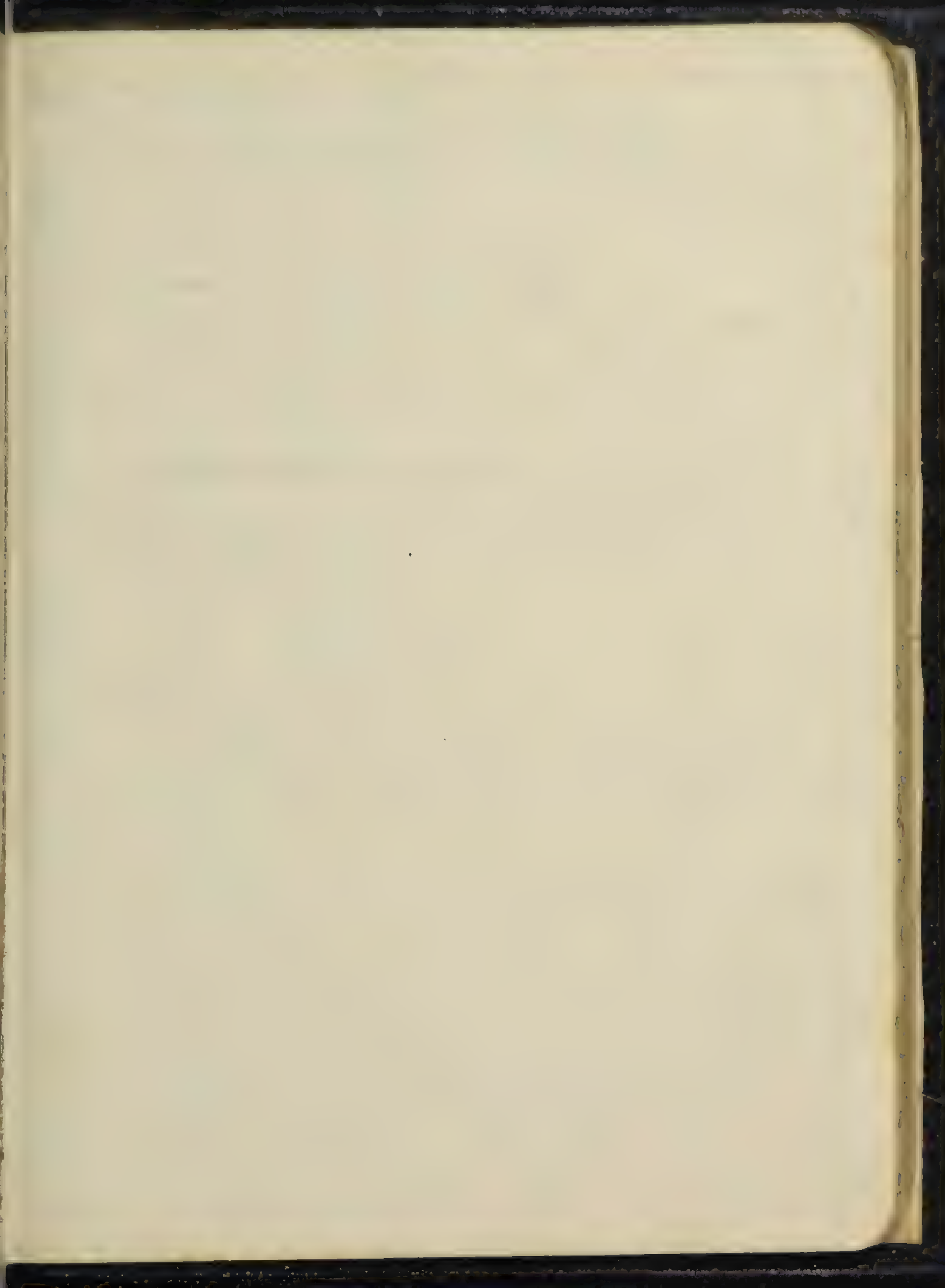
بوناپارت — سویلدی

فریدونا — اونلر سویلدیگنه باجت بر سیاستده بولندی دیگلاینه ... ژه نرال

بوناپارت — هر سوز هیچ موافقت ایتمز اولامی ... مسئله ... اردو بر اقبالی ایسه بر شهرت اقبال بر ... ایلالی

فریدونا — فقط ... ژه نرال ... دیگری ...

بوناپارت — ... ایدیور



قریدولو — زوجه‌نك حیاتنده بلكه یالكز بر دفعه گلدیگی قوجه‌سنده یوشانه‌سی

دیمك ازدواجی اینسی رجا ایتم حتی كتبی برادرلری یانه ایچون چالشدیلر

بونابارت — ای نه دیبورسكز

قریدولو — بن كی بر كوچك قادینه سز یاقیشمز دیبور

بونابارت — نه زوجك ونه زوجه‌سی اولمق ایسته‌مم بر قادینك حالا

سویلك سویلیورسه

قریدولو — بوكا امین ژوزل

بونابارت — اوغلم، انكلترا ایشیتمشسه، انسان نه زوجه‌سی ونه زوجه‌سی

اولدی قبول ایتمه‌یه قادینه دها آدیو دیمك دیر بر دها یوزینه باقمق

سنك کبی گوزل مستقبل یاراده ایدوب یاشانه‌جق برالای اولمسه —

بو آدمی قبول ایتمك استمیور اوحالده برشی سویلیور.

قریدولو — نه‌شی سنی

بونابارت — سن حالا احمقجه‌سنه بنی سویورسه دیه شبهه طور

قریدولو — ژوزل

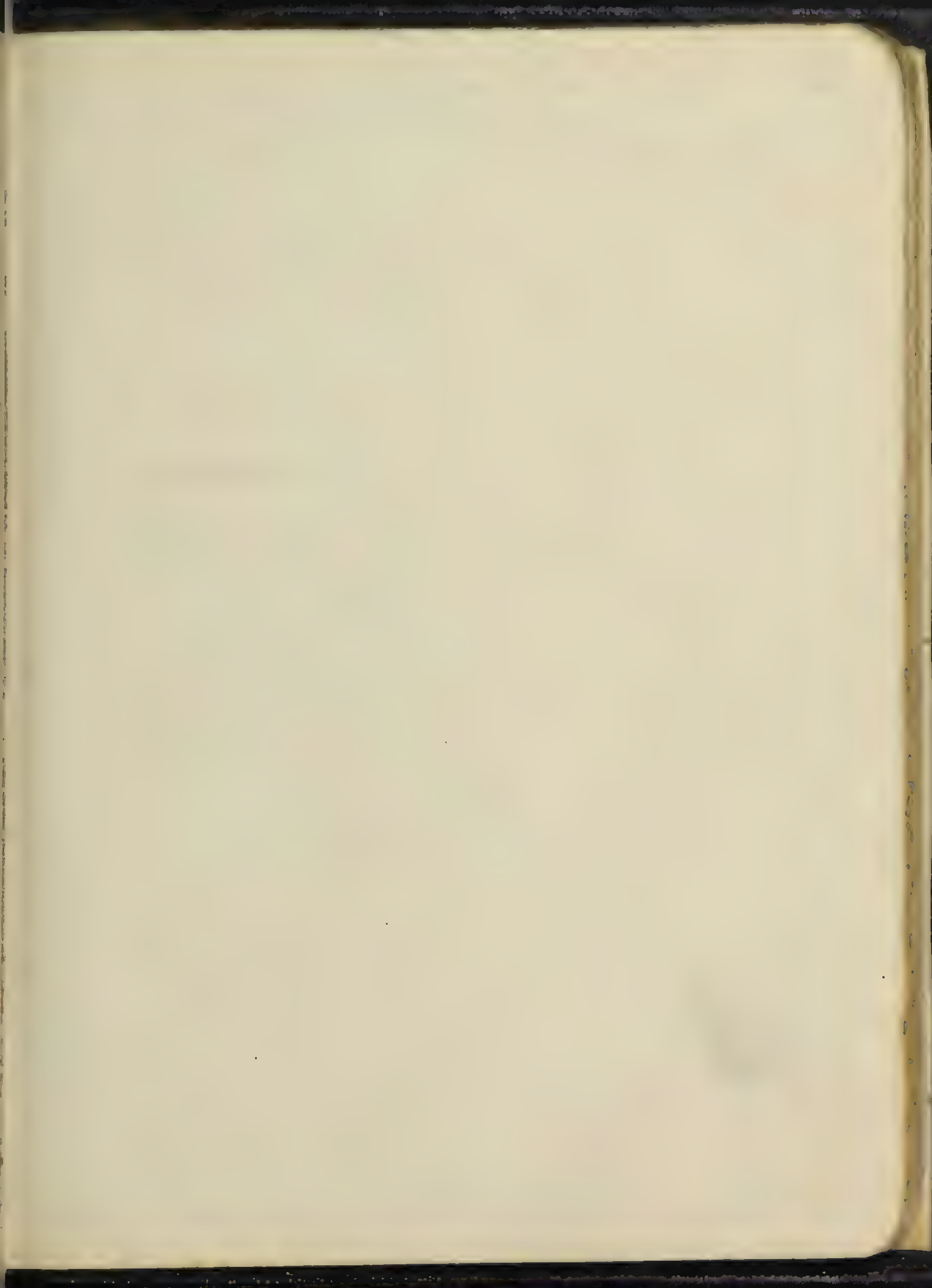
بونابارت — اوقصقانجی دگلسه

قریدولو — قصقانمق نه حقم وار ژوزل

بونابارت — بوقادینك سنك آره‌سنده یالکز بر ارککدر

قریدولو — بر باشقه ارککمی

بونابارت — سن طوتدم ده سنی انشا کبی یرلای یاپدم بوقادینك یازدیغی



اولاً یوجه الای فوستوجی باور دوبه فصل قوانده ایدر هانیدی

ایت ضابط ناظری کلیور . اوسه بو مصاحبه‌ده لازمله دیک دیر

«رنه فوشه راپ کیررلر» آرشی «قرنزوننا ایله چیقارلر»

اوچنجی مجلس

بوناپارت فوشه رنه راپ تالمونه ژرار

بوناپارت — کلیکز رنه پاپام انکلتره‌ده نه خبرلریکز وار

رنه — آدملریکزده بریسی اجرای تحقیقات ایچون لوندره‌یه کوندرمشدی

بر آنده کلدی مشاهداتنی سویله‌یه‌جکدر

بوناپارت — فوشه نکده بر آیده بیلدیک معلوماتی وارمیسه ایکیسنی مقابله ایده‌لم

بیقالم هانکیسی دها امنیت بخش

فوشه — ناظر حضرتلری خبر معلومات ویره‌میه‌جکم ایسه اوکز

رنه — فقط سیز دفعه‌لر ایی معلومات ویرر دیکر موجود ذوات

بوناپارت — ای معلوماتکز ویرر دی فقط مع التأسف سوناده بولان اوستده

یاپیلانه دیهاده خبردار اولامدی

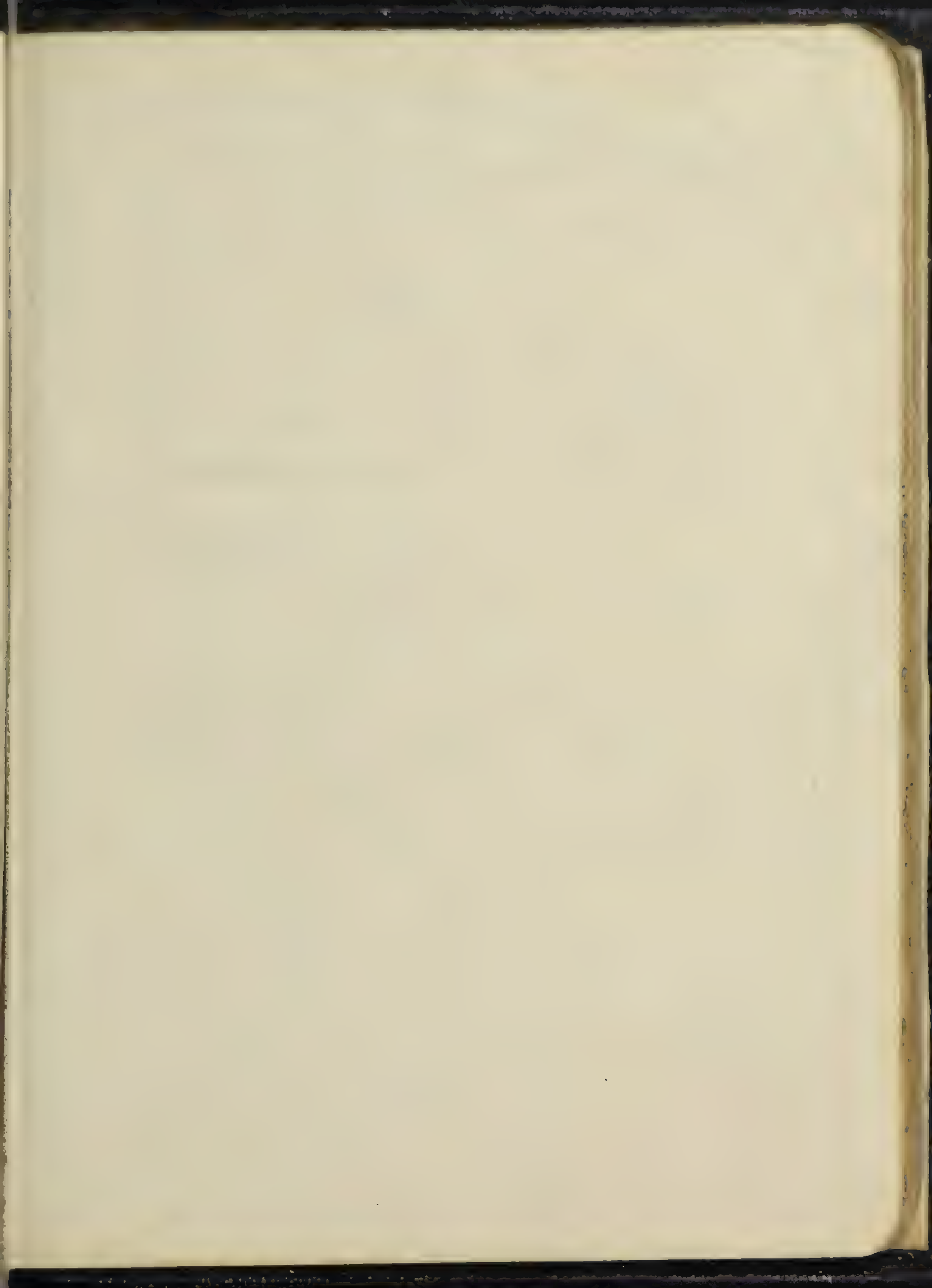
فوشه — برکون علیهکزه یکیدن بر صوء قصد ترتیب ایلیور . بونی

عین الان اداره ایدیور . ژه‌ژال

بوناپارت — نه خالده طرفدارلریه

فوشه — اوت ژه‌ژال

بوناپارت — سزده دائما خرال طرفدارلرینی اتهام ایدرکز



فوشه — سزك مأخذ ایتدیککز قدر دکل ژنرال

بوناپارت — بن سزك قومسیونه جمهوریت طرفدارلرینی [illegible] ممالکی

اداره ایتمك ایچون قرال طرفدارلرینه محتاجم هرکوه یکی بر اقتدار چیقارمقده

جاهلیتانه ادعاجیلر قبل اقتدار قپوسنك قپاندیغنی حالا اکلامیورلر

برکوه اضلالینه تحمل ایدیورم اقتدار ایسه ایشته [illegible]

هرنیل بونی اصلا اکلامق ایستمیورلر قرال منسوبلری اطاعت مانعنده

واردر بنم ایسه بیله آدمه اشد احتیاجم وار اونلر کندی حسنی

قراله خدمت ایتمکدنسه بنم کبی برانده خدمت ایتمکله دها اولا [illegible]

بیلك یقنده اکلایه‌جقلردر

فوشه — اونلر کلدکلری قدر قرالك طرفدارلری هیچ بر وقت سزی راضی ایده‌جك

اطاعت ایده‌جکلر بالعکس سزده قوردولمش قیرت ایده‌جکلردر . امین

اولکز ژنرال اونلر الکی حادثه‌نك عینی بر سوء قصد [illegible]

ترتیب ایدیلیور دیوب خطا ایدیورکی بو عینی الا اداره ایدیور .

رعیه آدم ریاست ایدیور .

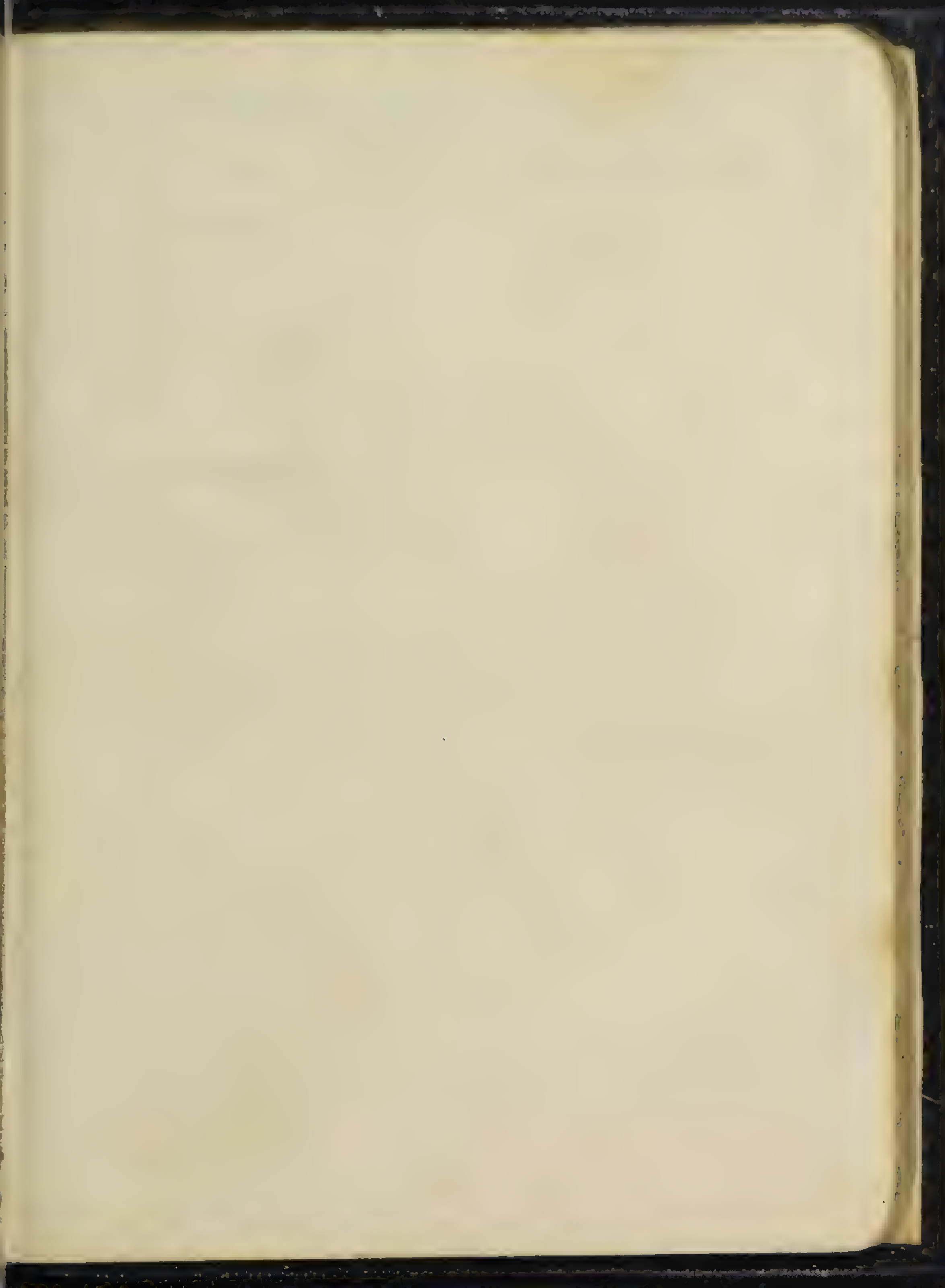
بوناپارت — عجبا آدمی

فوشه — دهشتلی برجرات [illegible] اقتدار زماننده محو ایدر بیوك [illegible]

برلوده کچمك ایچون محتاج اعانه [illegible] اولان مارکی دوتالمونه .

روبه — مارکی دوتالمونی حفظ ایدرلر

فوشه — بونی ایمنیسکز



روبه — او صحك درجابنغ هم جوقدن ايدى تا شمده بونده اوجسه ادل
ساحة لاتوصاد . نايلي سنه نيكه جيادوسنده كى مارسيليا كوزل
لدقطه سنى طوتوردى

بوناپارت — لاتوصادمى

روبه — اوت ژه زال

فرنش — بو سوزدونكى

بوناپارت — مارسيليا كوزه لنى

روبه — اوت ٢٤ تشرين اول وقوعاتنده بابوت قوجوسى جناتى ترتيب
ايده بولا دوصاد دكه ترجى اشتمل ايد ايتمز حريفك قفاسنى
اجو يستسى بولا يه جريجه طرف يه سه البام يزيد الماز جوات
باشنده بر آدم باشابه مز مكلى موسيو

فرنش — اوت اما ياشى قوجه بر آدم تشخيص ايتمكده بك كوجدر

روبه — اولدى ديديم

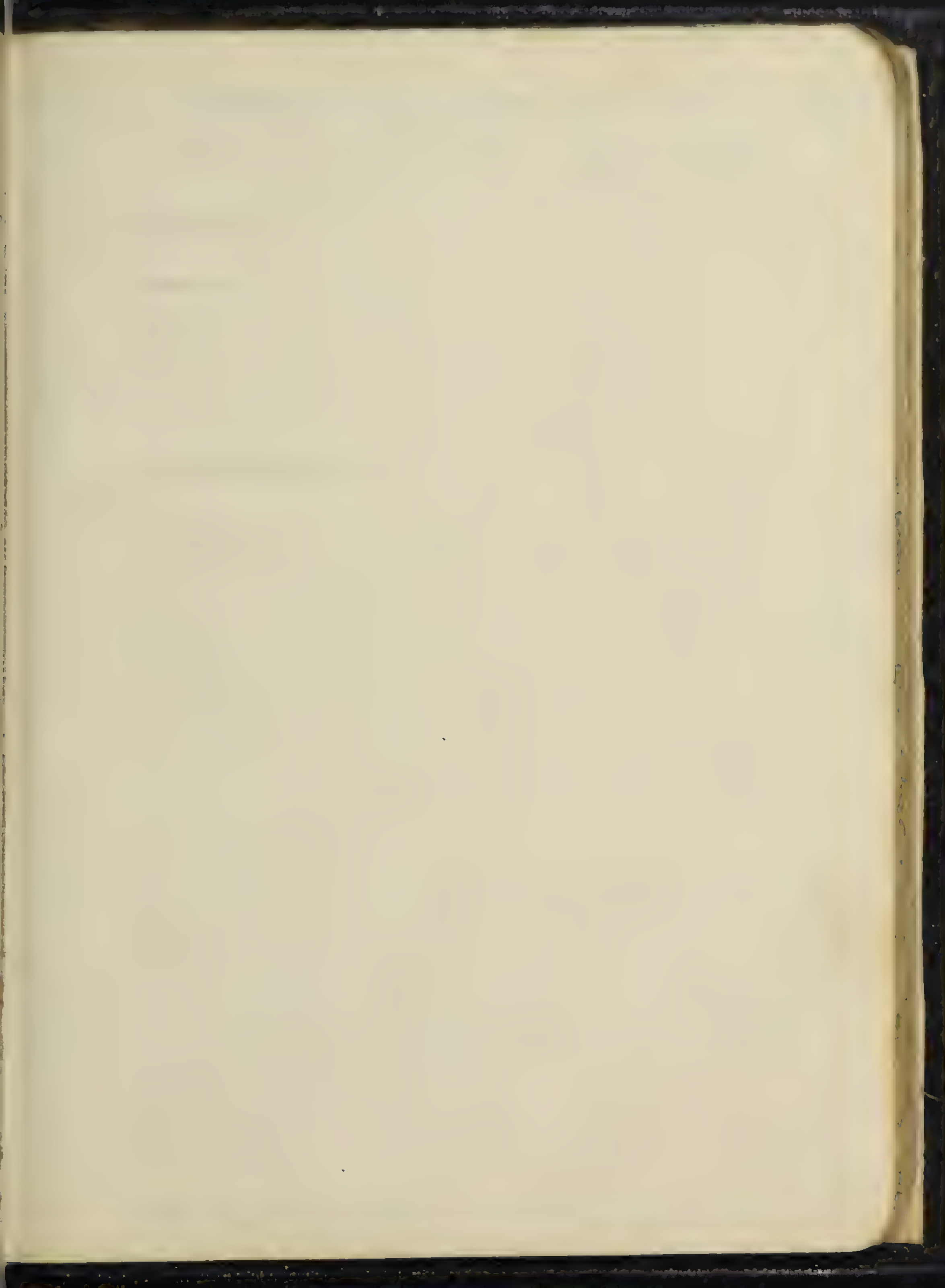
فرنش — حاير ياپيور " بوناپارت راى جاغير خرلاغه برشى سويلر "

روبه — اولدى دوكوديل

فرنش — حاير ادما كوكوديل اونلريه اوطى ايله يلشيف سنى كوديل

روبه — اول هركس طانيه

فرنش — هركس الدانه بنزه تكرار ايدرسكز ياپيور حادو دال بيشه قرد
دها ابرنك كى ديجه جانيل وآراپ اطرفنه الشلعكده ياپيورلر .



روفیه — بر دیلنجی آدملر بونده ده عینی بر مقصد التنده ایدیلر
بابام آنلر ایچون اولورده «فریدونزاکیه»

دودیا — ژه‌زال مابینه اوطه سنده بریسی طبطیه ناظرین کوروپ ایشته

روفیه — هایدی ایشته نه زمانده کلدی حقیقی معلوماتی بونده آلیلورد

زنایارت — سویله‌کلسونه «فریدونزاکیه» بو آدم کیم

روفیه — اسکی عسکر خانه افندی بر آدم بو آدم ایکی سنه‌دنبری مقتوده در
«فریدونزا ناموسنی کیزیر»

زنایارت — آدل :

ناطوره — دودیا ژه‌زال

زنایارت — عسکرلکده وارمی

ناطوره — اونی ژه‌زال

زنایارت — نره‌ده

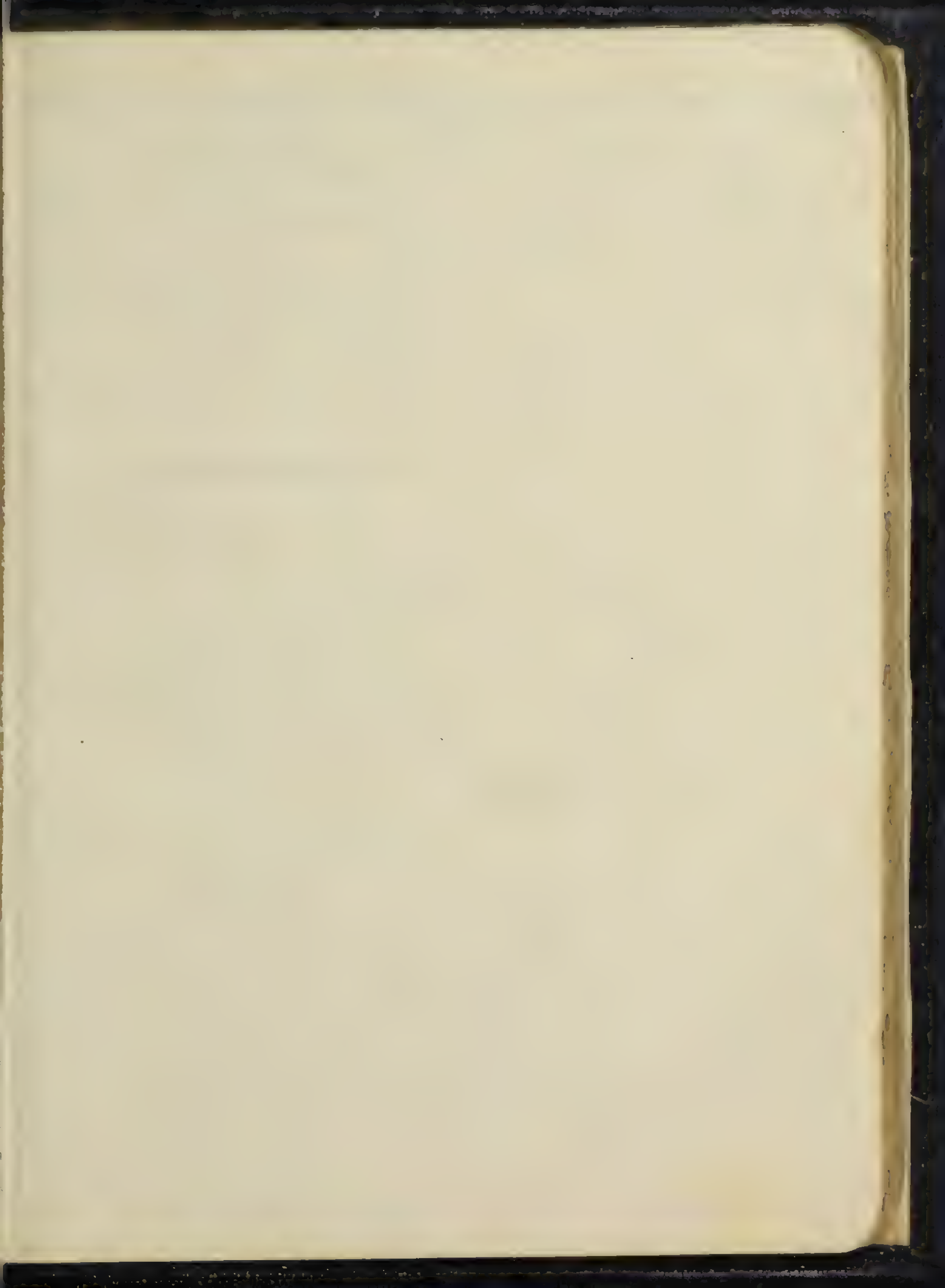
ناطوره — بونیاده داغده ده

زنایارت — دیمک که غریب جیدودلرینه قارشی محاربه ایدیلر

ناطوره — اوت ژه‌زالم غریب جیدودلرینه قارشی «روفیه وقوعی ایلادی»

زنایارت — بن یادملر ذاتاً مشغول

روفیه — ذاتاً مشغولی ژه‌زال بیشه‌جرد قلوبلرده دقطارلرده بیلک
یکلا مشغول نادوالده برفنی نعلی ایدیورسه هیچ بری اولدوده‌یل
ترل ایتیلی ذکرینه کلالر



فوست — نه نزال حيثت فرد ادہ كونه ال لذرمانديادہ حركت ايدجب اوچ
ابديه پاييده برلنانه خادوه دال اتحاد ايتمشدر —

ناپاين — خادوه دال پارسده مى

فوست — اوچ ايدير

رونه — خايل دگل

فوست — گوردم

ناپاين — سنكده هيچ برشيده حيل يوده

رونه — بوكا اينانيم

فوست — بوكى تعاب اميه بروه دوده ذاده دال كبيه تشريه اولك
بكرسنه ده يانده الى رفيقى كوكديكى حالده ديه يه گجمشد

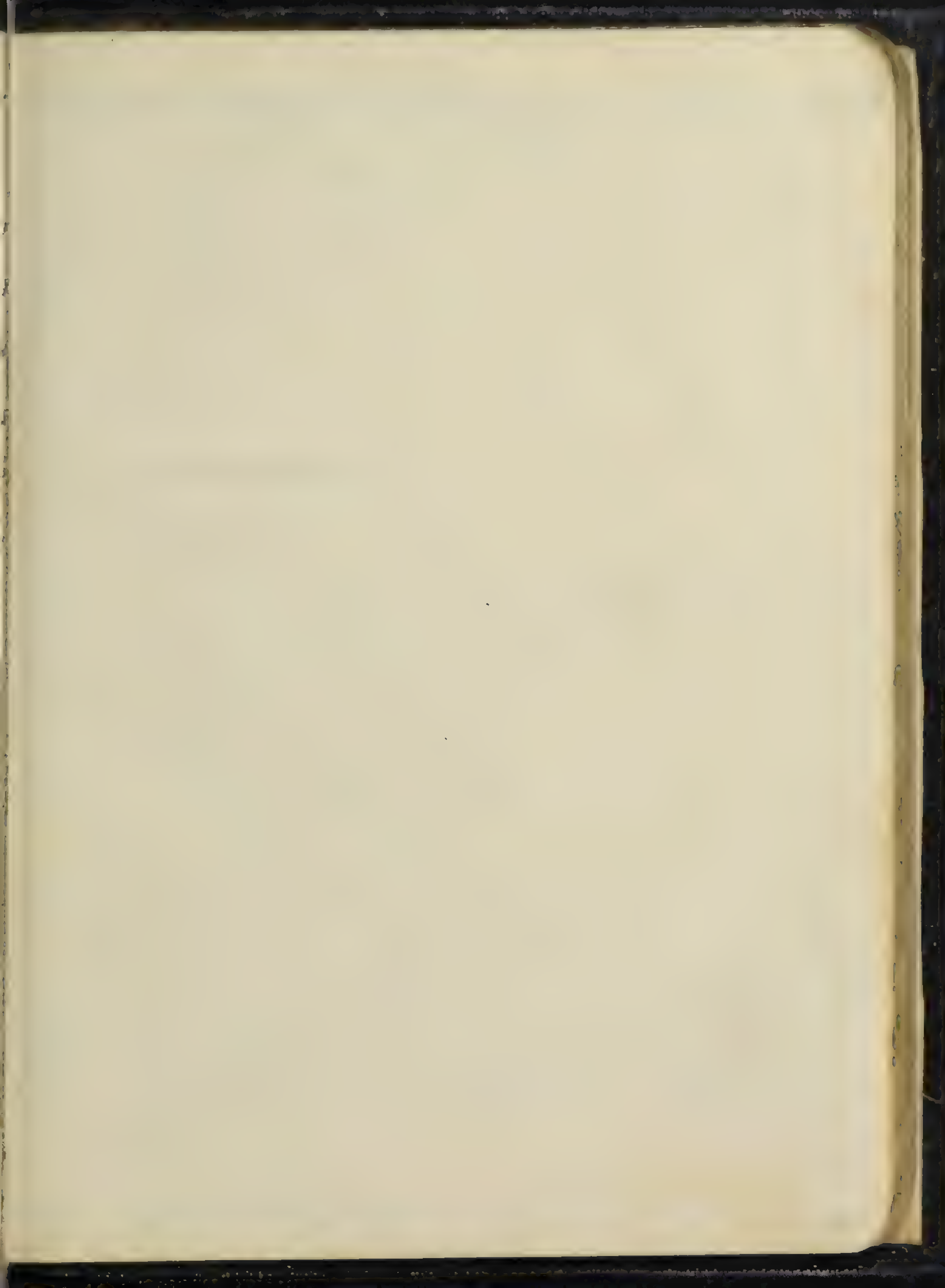
ناپاين — بونده جيريز بوده اراه مس

فوست — نيت خروزلكده حقيقده اوييكز كشى وارمس

ناپاين — بونده جيريكز بومه اديلامى

فوست — كنديكزى گورنه تك نه زال بوراده دهشتلى بر آدم كنديسن
گوستردیه حقكزده دهشتلى بر قصد حاضرليور — اوچ ابديرى
كيمه ده مخصوص خادمانه اصلا نظردقت جلب ايتمديه ترتيب
دقيقده تطلوبه ايديلجه اولانه بوحشتى بيدنده مارك دورتانشونكده
اشترك دارده

نا — حرشه بونلرك براتى مسر، فقط حقا دیه بكلسه لاافندم



...ل امریکه ال [illegible] دائما آماده [illegible] الیندیو

[illegible] آلمان [illegible]

[illegible] — [illegible] ایتمز

[illegible] — [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — «[illegible]» [illegible]

[illegible] — [illegible] ایتمز

[illegible] — [illegible] فقط [illegible]

[illegible] — [illegible] خدمت ایدرلر . [illegible] ترتیب [illegible] بو قدر

احتیاطکارانه [illegible] یاردیم ایتمک [illegible] فقط اصل [illegible]

حقیقت ایکی ضابطه [illegible] میدانه چیقارمقده اظهار عجز ایدیور . فقط [illegible]

عاجز ، دیگر [illegible] ایتمز دیدی . فقط بونی اثباته موفق اوله‌میورلر

حسن خدمت ایدیور . دائما [illegible] کری [illegible] حالبوکه [illegible]

[illegible] دها زیاده خدمت ایدیلدیکی ایتمز . دیگر [illegible]

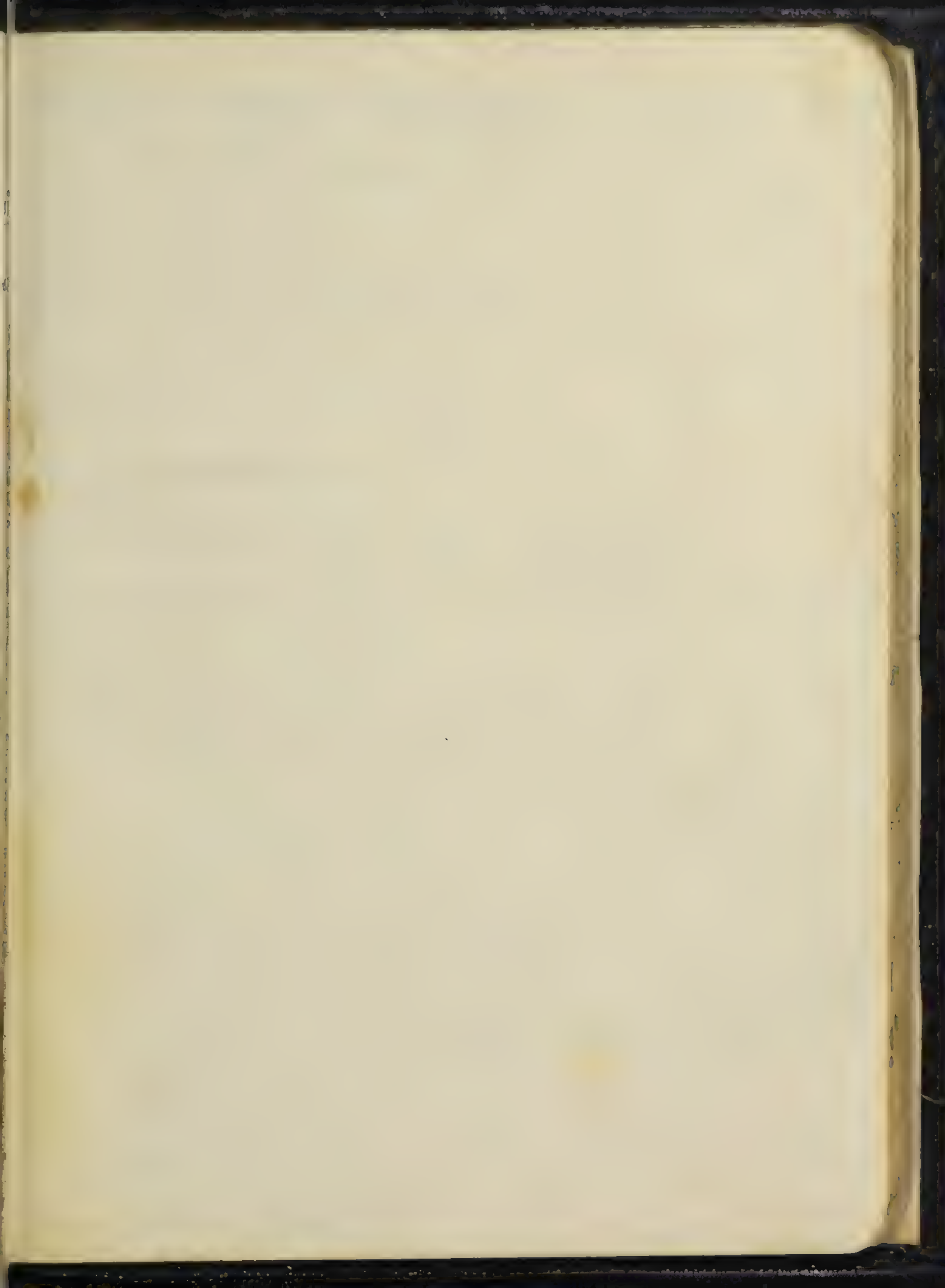
[illegible] استقلالده [illegible] اولا [illegible]

[illegible] دولتلری قانونی میدانه کتیردی [illegible] بزم کبی [illegible]

محافظه ایتمکده اظهار عجز ایدیورلر [illegible] نفسنی محافظه ایتمک ایچون بالذات

ضبط [illegible] ایکی [illegible] مملکت [illegible]

[illegible] استرحام [illegible] ایدیوروم [illegible]



بو مسافه‌ده بر خاطره مالك؟ بونه حقیقتی اوقادینه بیلور. اوقادینه چیر کوندردم

ادنی کلیاً بوی نره‌ده ایسه کلیر «پاپا کیر» خبر ایت

بونه — کلدی ژه‌نرال

بوناپارت — قادینه کلسه حکمداری دوقالمونك بو حیات اولوب اولمدیغنی بالذات بیلمك چیر

دیرچکم ناظر افندیلر هایدی نزه‌یه یالکز براقلم مادام بوناپارتك یانه کیدوب امرلرینه

انتظار ایدیکز آری «کیدرلر»

دیکر مجلس

بوناپارت ژانه

بوناپارت — فنا بطالتك عقللرینی باشندن آلان ماسیلیاکوزلی [illegible]

ژانه — ادت بیلم ژه‌نرال

بوناپارت — اگرچه [illegible] رتابه‌ده‌ادیه هابرلر ایدیکلی امام حرب ضابطلرینی تبدیل

ویا اصلاح ایتمك مجبوریتنده بولنمقدن [illegible] آ . [illegible] تسخیر ایتدیرادیلر

ژانه — بیلیم ژه‌نرال

بوناپارت — [illegible] امیدیمسه زیرا تاکهله مانع اولورمیسه

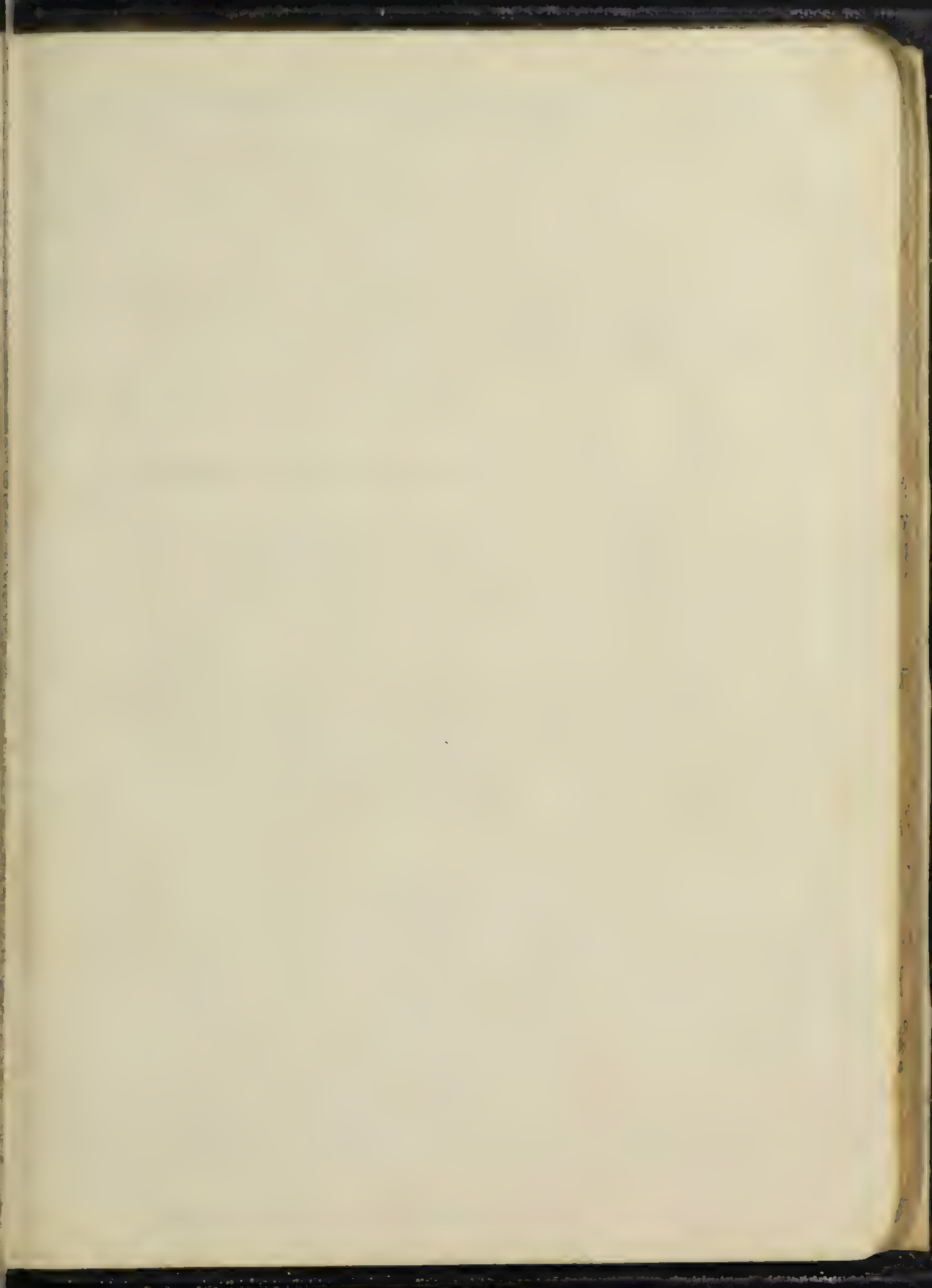
ژانه — بونی [illegible] عقل [illegible] ژه‌نرال بالعکس اولمه اولیفمایجه [illegible] یاپیدم

بوناپارت — ادت سنی سوسی اجونه الذنه کلنی یاپار دیکر طرفدنه کندیسی داتماده ایدیور [illegible]

ژانه — ادخ ژه‌نرال

بوناپارت — بوقادینه قوللری سودیکلرنه دیغانیه صادره‌ده ددد اولرینی دوره‌ده

کیت اولمه دیرسه اودنه دالی عاشقه زیاپار



ژان — فقط بر چوق شیلر یاپدم ژنرال

بوناپارت — «بلکه صاپلدیده» فقط بن سکا ایناندم

ژان — تحقیق ایدیڭ ژنرال

بوناپارت — بز عسکرلر سزلرک گوزل مخلوقلری سوریز عشق محاربه یورغونلغنه قارشی
ال ویریجی دوادر. فقط بن قادینلره چوره ال طمایم و ذاتاً ساعة
تجاربه ده اصلا ایناندم

ژان — فقط بنی بیلیرسکز ژنرال

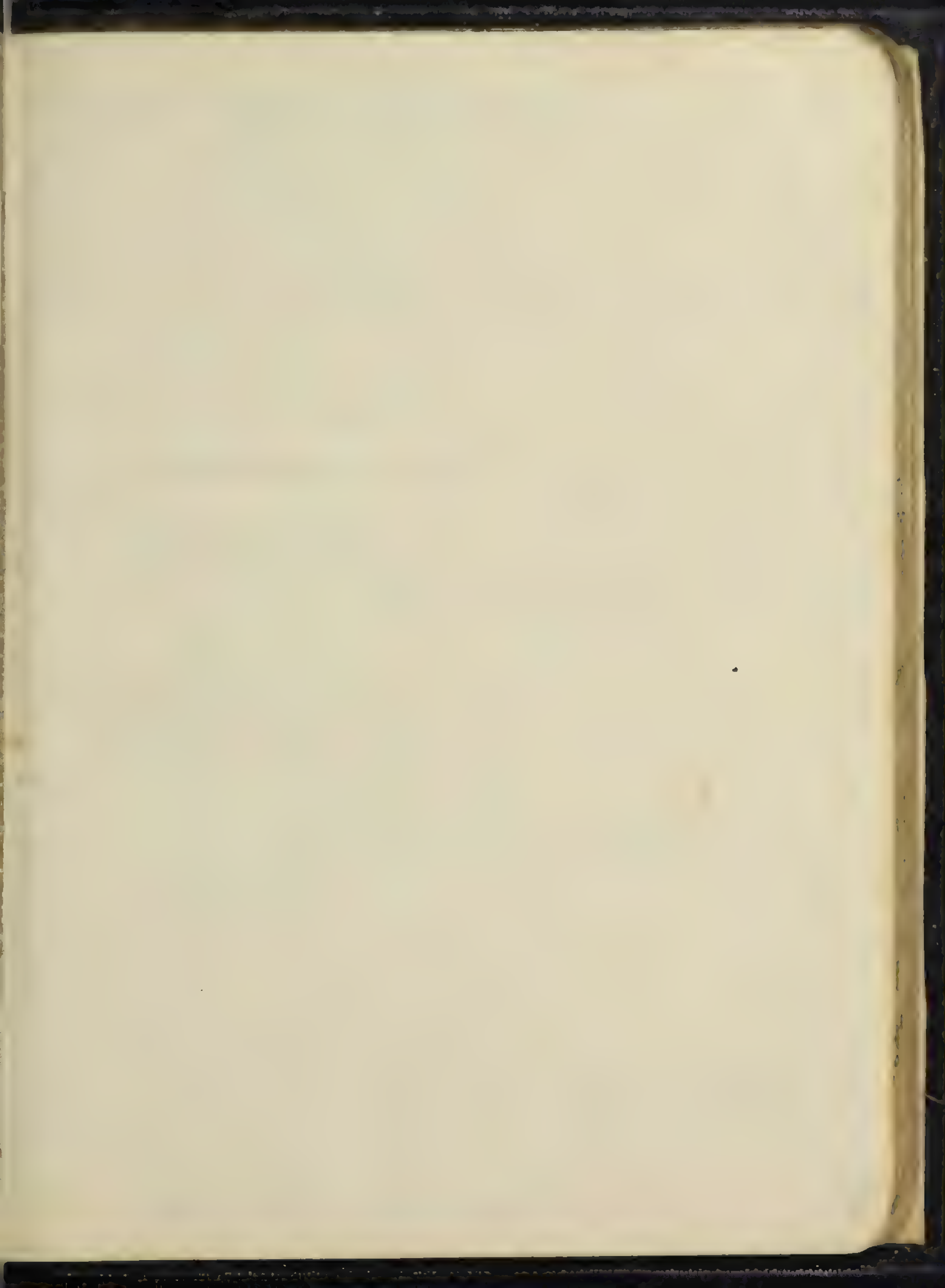
بوناپارت — ال یا بنده‌کی بیلک مطابقاً بورایه گلمشم. کیتدیکمده طولایی
اصلا نادم دکلم. گوزلکی ایچمشکه بنم آنمه قریندوستجلک اولدیغی
حسده طبیعت داعمسه لولمسه بوراده برلکه گوزلرلکی؟ یاپسه دوشل
اولدیده نکیه اولمدک

ژان — نه کیبلک آره‌مدم که نکیه اولیرم

بوناپارت — اما پاپلک ها پاریسلی کی گوزل قادینلا ایچره گوزل جنسدر.
زیرا بوراده لنیدیزنه برخیال یرله عقلیه امید درلر. بسه کندینه برخیال
انتخاب ایده‌مدی

ژان — بن ایمدی که انتخاب ایدم

بوناپارت — برکیمه بر ماشنقلمنده. آلسه اولدی. فقط سن انلره تشکل ایتمک حقلو؟!
دگل. دا گوزنده‌کی دگل. مثلا بریکی فرانسوالی برخیال ها نه دیرسک؟
دا ایستعا خیال دگلسه‌ده برگونه خیال اولیجقم



ژرار — بن پارس دیه‌رم

بوناپارت — دکزینی دیرم دیمی قورقیورسکز

ژرار — بن عدالتله دکلم

بوناپارت — سن کیمی بنی می دوغروسی سن سنتیکه‌یز جاده‌سنده‌کی لو فقط کره الیته

سن بکا نیل وحشتنه مفتون اولمش ایدی .

ژرار — داها کوچوککن بکلندیکم ایلک دفعه اوله‌رق کوردیکم شخصلک تقدیرینه

سبب اولدی . سزده بودیه بر عادالت اصلا تکملتدیم زیرا قریندو لوسزی دائما

مدح ایدردی

بوناپارت — اوچ بچاره ژنرال مجیب فضیلت اولدیغنی سویلردی

ژرار — ایناغمیلیکز ژنه‌رال

بوناپارت — بن قادینلره اصلا ایناغم

ژرار — اوحالده آجیرم سزه

بوناپارت — بیلکی دیه‌لم که سنه بر تمتاک فضیلتک بو جاده‌ده‌کی هه‌رشی آ

ژرار — بنجه بیلک بسیط بر شی

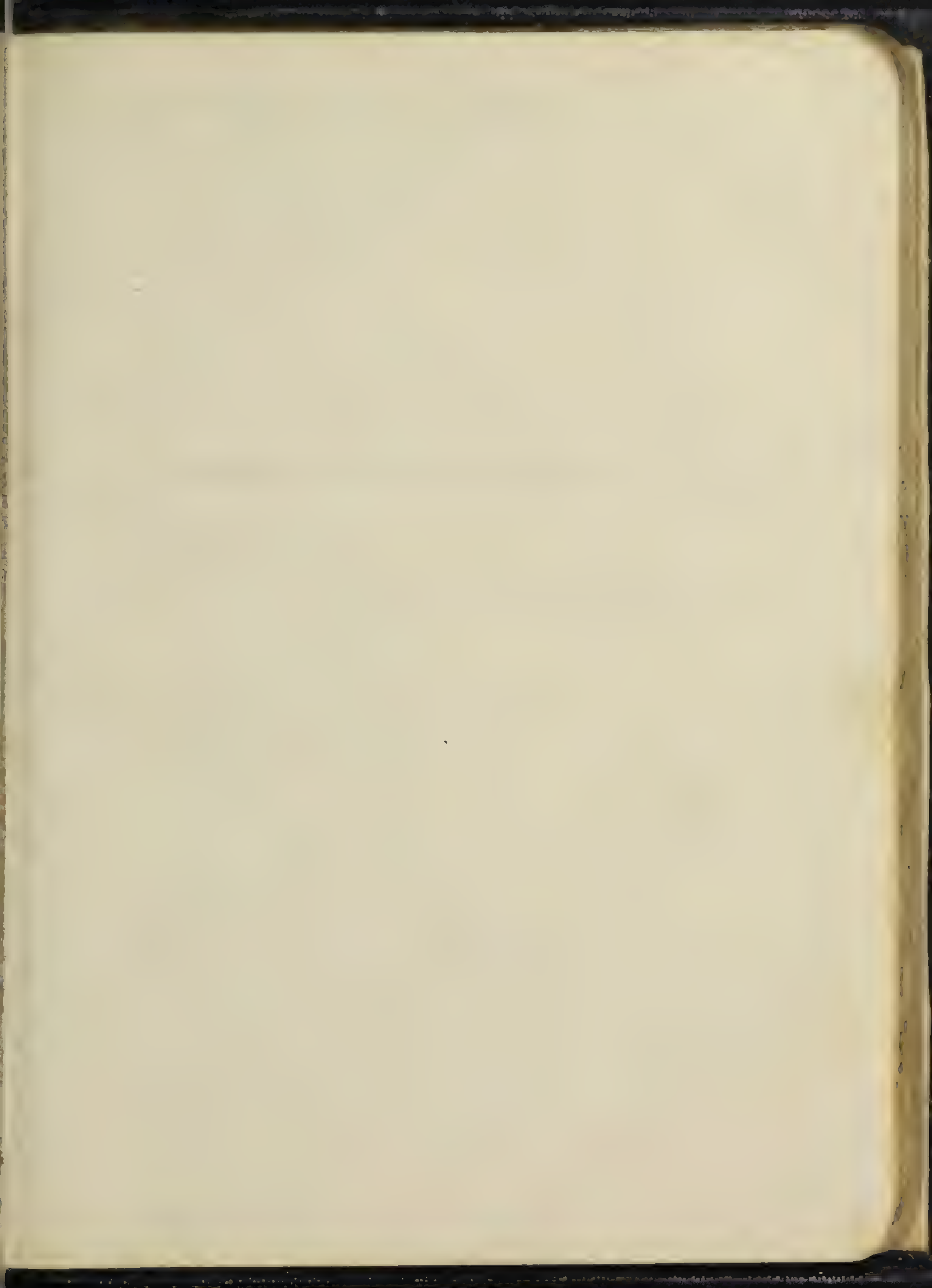
بوناپارت — لو [illegible] اینانیلمسه [illegible] آه [illegible] کی قیغه [illegible]

بر کیبی آدملر بر [illegible] محتینی [illegible] بو اولدیغنی [illegible]

لو فقط دستگاهلردن زیرا سن لو فقط دستگاهلری ایشتمه‌سک

ژرار — اوله‌بیلور .

بوناپارت — بیلک اعدا بر تمتاک فضیلت اولدیغنی قبول ایدرم قریندوزانک سنه



ازدواجیمی دست ازدواجی نیچون قبول ایتمیورسکز

ژرار — ادوکالارینه اطرلفونه دولاب

بوناپارت — بو ازدواجه مانع اولان نه در سویلکز

ژرار — کمه

بوناپارت — زوجه‌کز

ژرار — فقط زوجم بوقدر ایلمشدر

بوناپارت — اوقدر قنا بر آدم ایسه دسته ده ایلهنانا ترلرهی حاطره‌لر ایتجکه

دیکر بر آدمله ازدواج ایتمکه نه قورقیورسکز

ژرار — بالعکس اولدیه بر آدمدرکه اوندن هیچ بر صورتله اوزلشه‌میورم .

بوناپارت — دیمک لاقوردی بوقدر ای بر آدمدر ها

ژرار — حقانی ابدی اوچ سنه‌دنبری حالده الدیه‌ماتن ایلسنی کیمیورم

بوناپارت — فقط محرینک صوکنه قدر دوه‌دل نالهیه دکلسه آ

ژرار — احتمال که قالیر

بوناپارت — دها هاله قرندشکزی سویورسکز

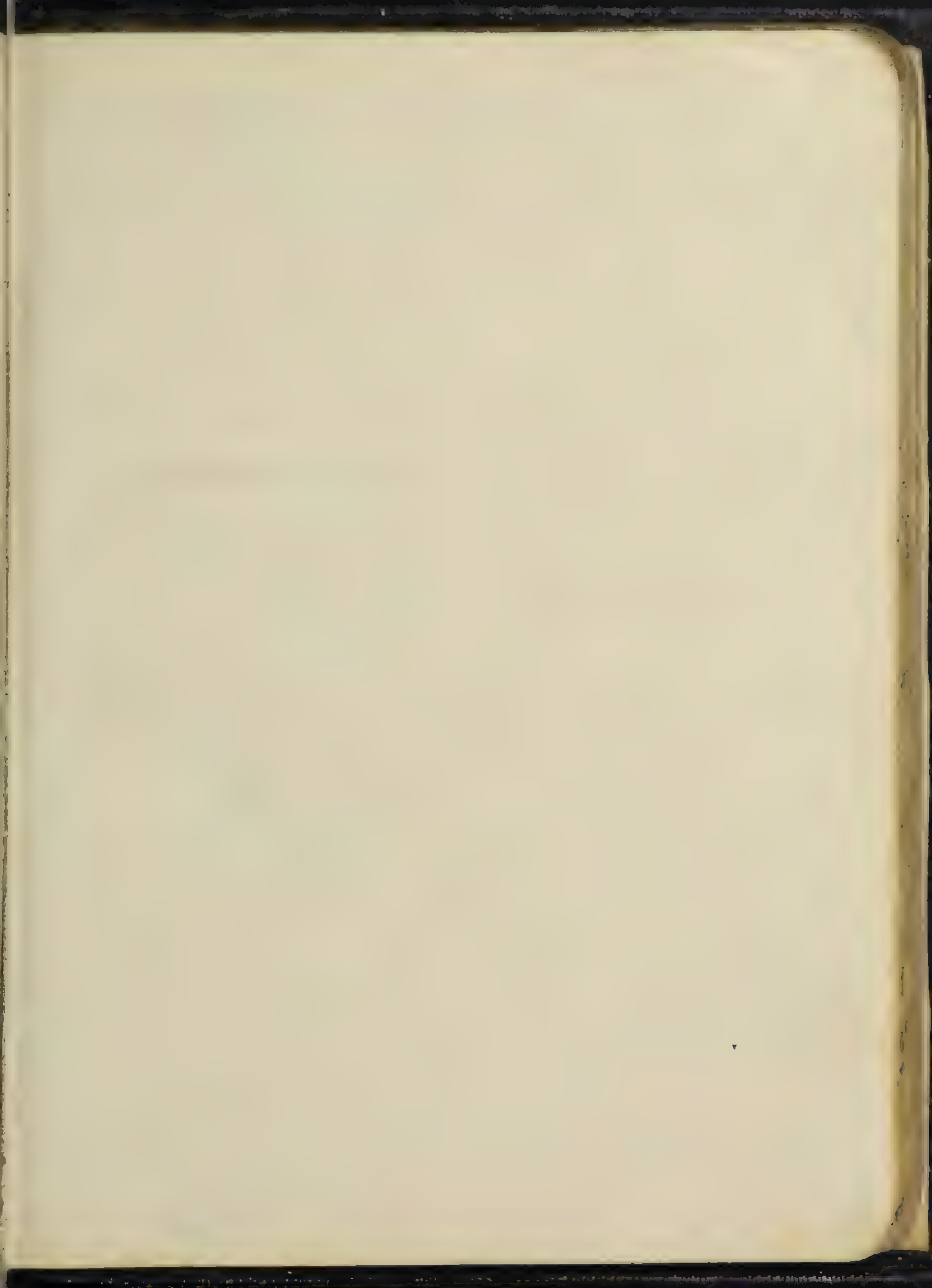
ژرار — یمی

بوناپارت — اوت اویی سویورسکز؟ بر لسنه‌سنی سویورسکز؟

ژرار — او ژوزال

بوناپارت — سنه یاشنده اولان بر قادین عاشقنه باشایه‌مز مطلقا ایشنه‌لری

سویورسکز



ژاره — باری بونی اوکا سویلمیکز

بونابارت — سویلیه‌جکم زیرا بنم اوکله لذتم جهتی سنده اونی سویدیکنه انانمسیده یالکز

ژاره — کندیسی سنه سویلدیمی

بونابارت — سوزلری بیلدی سوزلری

ژاره — او بیله دکلدر

بونابارت — بیلدی. بیلدی. ذاتاً اکثریا بر قادینه تعشق ایتدیکمی ایما ایلدی

احمد جمیل برش اولورو کسلدی

ژاره — اویله‌می ظن ایدیورسکز

بونابارت — اونی سزدن ایلک دفعه ایدک بلکه قصقانیوردم

ژاره — قصقانیرمی

بونابارت — اوت فقط سزی هیچ قصقانمیورم دکل

ژاره — اویله‌می ظن ایدیورسکز

بونابارت — زیرا بن مصالحه‌ده اولدیغی کبی کنجلک کوزلک شدت عشقه

ژاره — عشقی

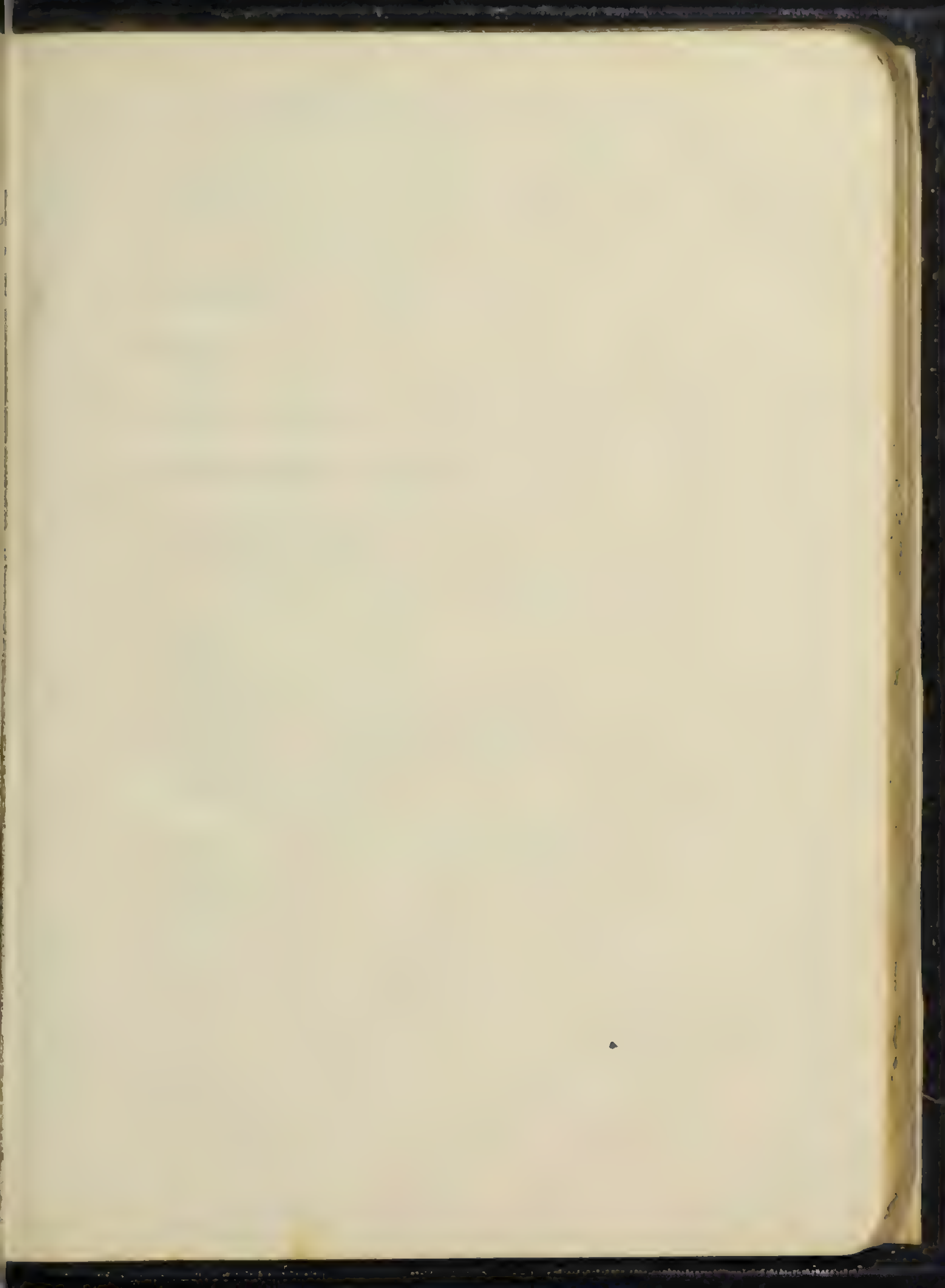
بونابارت — قیزده اونی چیلدیره‌سیه سویور

ژاره — آه

بونابارت — سوکیلی لایق دکلیدر

ژاره — لایقدر ده زوال

بونابارت — مادموازل بربره‌ده خانمک کوزل برقیزدر. پاریسده هپ انلر کی



بر گوزل دها یوقدر

زائره — آه

بوناپارت — گوزل دکزکیبه بلك جوره طالع ظهور ایتدی فقط خیزدونانك عشقی
ابجره هیچ سد ایتدی

زائره — یا خیزدونا

بوناپارت — تحمیلك دها مقاومت ایدیور. فقط صوکنده بر هالك اوده منلی یاد ایدجکدر

زائره — بحیثا اول جینتی تمام ایدمیسکز

بوناپارت — آدلوزل محلوقی قرجاقه آلوب اوجلرنده آلترینی دولدوربر امیداول
سن بلك جانیه اولنور ایجکدر

زائره — فقط

بوناپارت — ارککلر ده اوقدر دقا اولمه ارککلر قلبی دائما حسه زیده. اونلر
قلبنده یکی بر محبت دائما اسکیسنی اونوتدیرر هر انسانك بورده قابلیه بیلر

زائره — ها

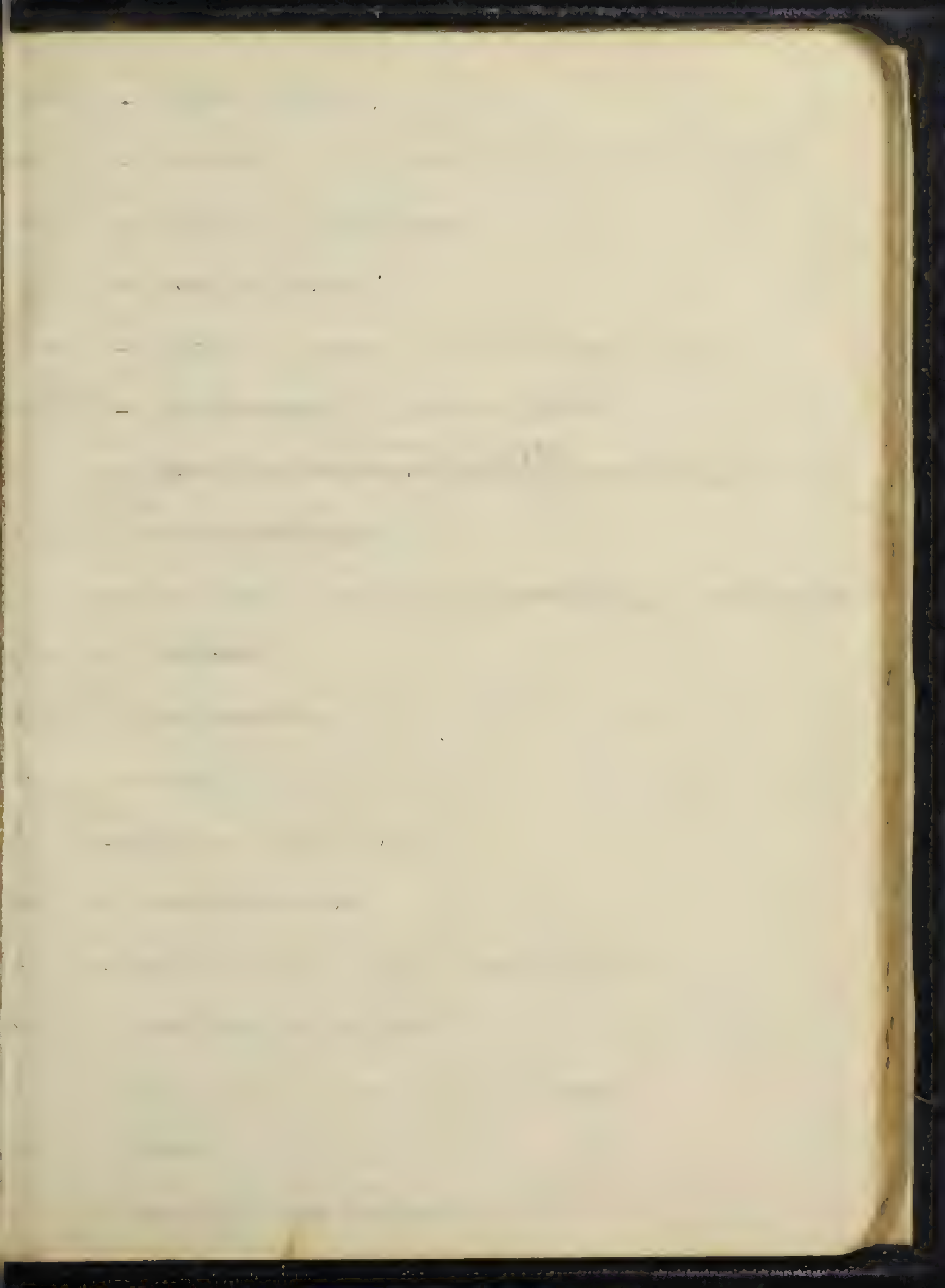
بوناپارت — سز بریك سویله مدیکز

زائره — خایر

بوناپارت — آملاد دنیك شیطانه دکلدر . اونی کوریه جکسیکز

زائره — اوت

بوناپارت — تدوره چیبه ایکی بر ... صالونده دیر شو خیوله اوله ایدرك کوریرکز
الیشه خیزدونا ایله کورشیورلر



ثریا — قیزدیلر ایشته

بارت — نیچون بو قدر بر یره سویله‌دی ایچون بارلیسه ایکی کلمه ایله؟

ثریا — آه باقه‌جغم فقط اوله‌جغم

بارت — دیمک که سویله‌یه

ثریا — اوح اوت سویله‌یه اونی سوکده کندیمی منع ایده‌یدیم

بارت — بکا هیچ بارده بر کره جایوه ایدنده رده؟

ثریا — کندیسنی اوچ سنه کورمه‌دیکم حالده هیچ برکوره خیالی عقلمده چقمه —

بارت — تک اکر کوره‌دیکک کره

ثریا — آه او وقت هیچ چیقاردم فقط تحمل ایده‌جکم . فقط التمس قرحمی

بارت — بنجون صوریکی

ثریا — اونی سوه‌رز —

بارت — اوح

ثریا — اوله بیلورکه بدبخت اولورلر

بارت — مادموازل به ریچی

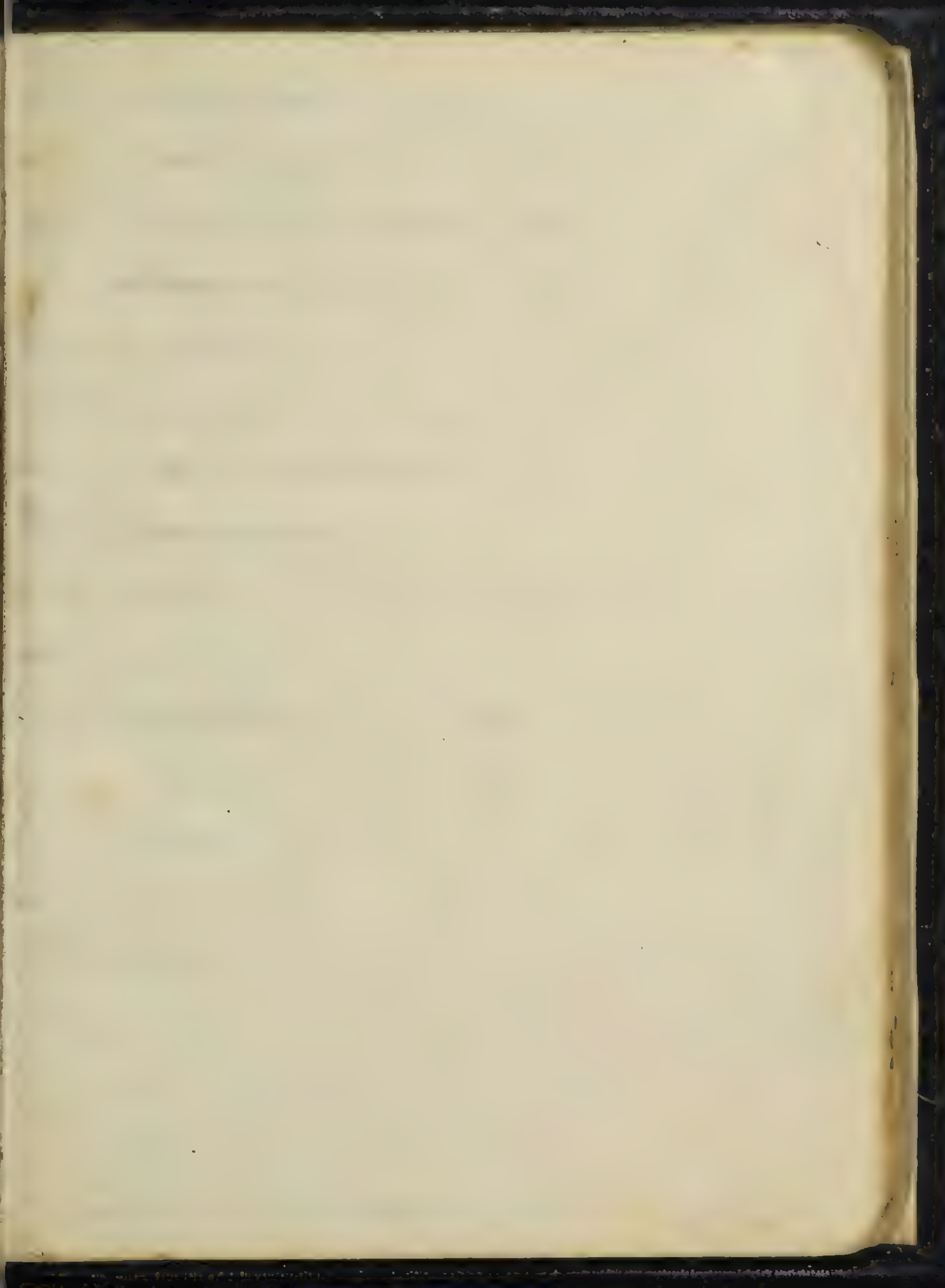
ثریا — اوح یا سوه‌رز — زوالی قزجغز بدبخت اولور

بارت — دیمک سه‌اده؟ آچیورسه؟

ثریا — هیچ ایده‌م که لندره زیاده اوطه آچیورم

بارت — دالمسکی

ثریا — یینه دکولمیکم بوکون بی الور بارینه بشیاده الور نادن دنده‌دی السو



بعده خالت اولمزمی

ایلیات — بونلرمی اوردو ایدیور؟

ژان — بوکون بوقدر ارکک وار که بیلر اولرده صوو بخیا [illegible]

علی الخصوص بر عسکر ایچون بر عسکر اولمزسه حقنده دها هایل اولمازمی

برنابات — سنجه اویلهمی

ژان — اوت

برنابات — سن اونلری سومیورسین

ژان — هایر اما [illegible]

برنابات — دیمک که بونی حقیقی بر عشق ایله سویورسین؟

ژان — اوت عشق نه شدید شی

برنابات — ظن ایتدیککز قدر شدید دکل [illegible] فقط [illegible] سویلهمک [illegible]

[illegible] سویلهمز [illegible] اول عشقی [illegible]

[illegible] ایدیورسه سودیکک حالده [illegible] مانع [illegible]

ژان — سبب کندی عشقم

برنابات — دیمک که کندی [illegible] ایدیورسین [illegible] بر تاج [illegible] قدر [illegible]

[illegible] ایله [illegible] محبت اولدوغی [illegible] اوقات [illegible]

[illegible] محبت [illegible] اوچ [illegible] قدر [illegible]

[illegible] سنبله [illegible] اکتفا [illegible] اینانمغی توجه ایدییم [illegible]

دیکر ارککلرده [illegible] دستی [illegible] بنده [illegible]



ـه

٧

ژراه — قریزدونوا سزی الداتدی

بوناپارت — اوت قریزدونوا اوکا برادرلر معامله‌سی ایتدیکم کیتدیکی اونوربا شده‌ بدالده

بایدیغم حالده بنی آلداتدی

ژراه — قاتل دکل

بوناپارت — بنی برقادینه فدا ایتدی

ژراه — بر قادین ایچونمی

بوناپارت — اوت برقادین ایچون هرشیئی اونوتدی ناموسنی شرفنی وحیثیتنی استقبالنی

دینورسه باشینه اولدیغم ایلیکلری آتدی آتدی

ژراه — بو پک کوستر زه‌زال

بوناپارت — بوقادین ایچون بنم دشمنلریمه استئنال ایتدی هر بوقادینی [illegible]

ژراه — هاپ زه‌زال

[illegible] — اوت بوتی‌ده اعلا بیلیرم ترا بوقادینی [illegible]

ژراه — یینی

[illegible] — اوت سن بیلمزسین [illegible] کوتیریلدیکی هرشی بیلیورم [illegible]

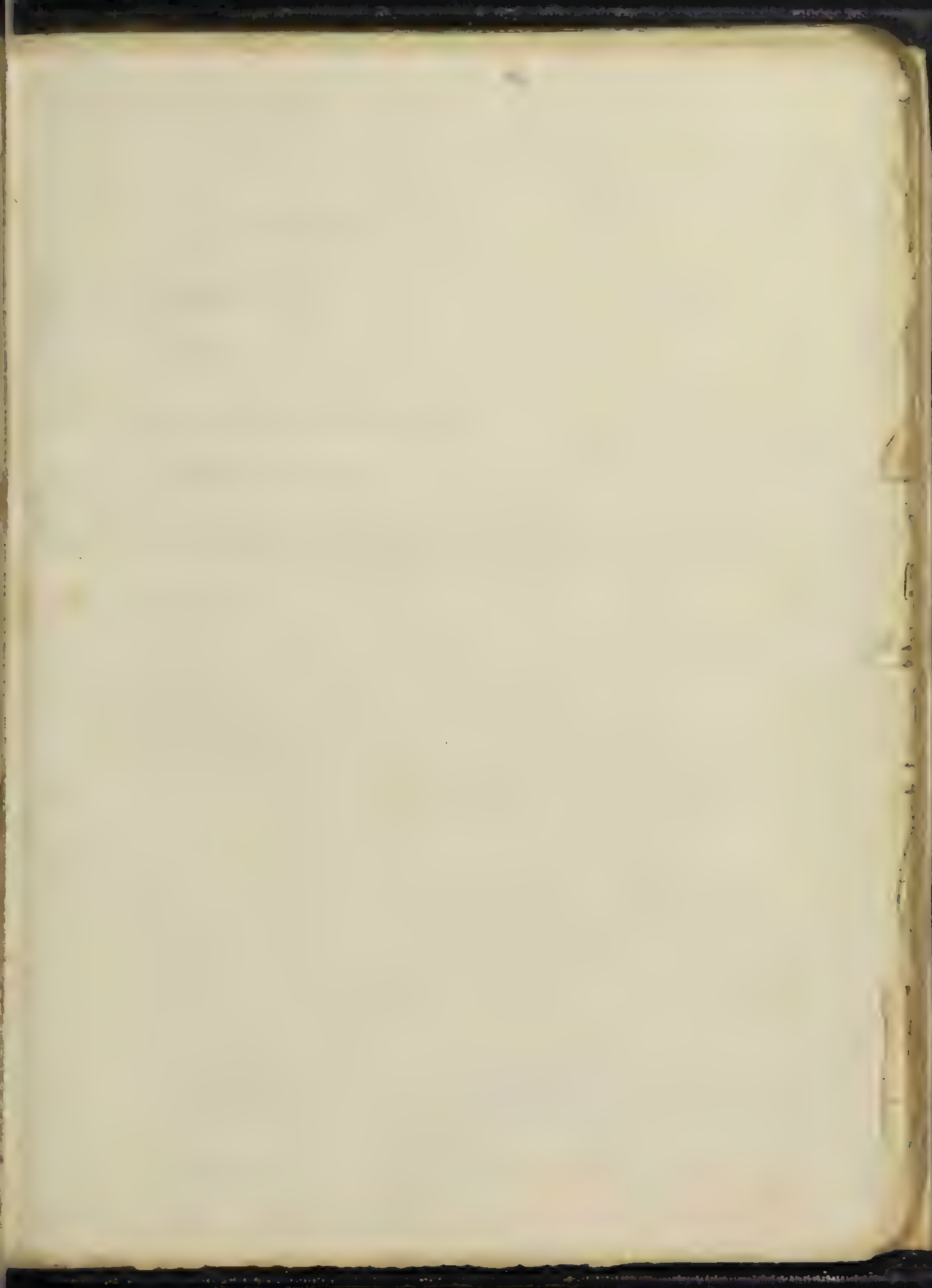
کوزلی لوقوطسه‌نی مطبخده بر دانه بیاری قاپاتیرده دیکر طرفنه

تلغه حاضرلانان بیلانلر قاپیاردی ایکی لااقتصاد قاتل تاکموندن [illegible]

هیچ کیمسه دکلدی . اوت قریزدونوا ناموسلی ایدی . فضیلت محسمه ایدی

فقط سن اونک قاپیسنی چالدک دااونک یاردیم ذراکتا اولدی

اوچ سنه سنه سنه



— بوناپارتاکیلر ژنرال

بوناپارت — نیچون

— زیرا اوتاقوسلی بر آدمدر

بوناپارت — سنک اوکده یاشادیغی

— اوت

بوناپارت — دشمنلرک ایله سنده بولندیغی

— اوت

بوناپارت — نه قاریشیق بایلا[illegible] سوء قصد بلانی گوردیک اوکنده ترتیب ایدلدی بو جهتده
اشتراکی بو وقتی ایدی

— اونک برابر [illegible] اصلا [illegible] اوده قوجه‌م [illegible]
قالدیر [illegible] بر قباحتلی وار اوده قوجه‌مدر

بوناپارت — زنلر معشوقکی قورتارمق ایچون سویلیورسک؟

— اوت قورتارمق [illegible] زیرا قرنده‌شم قباحتسزدر

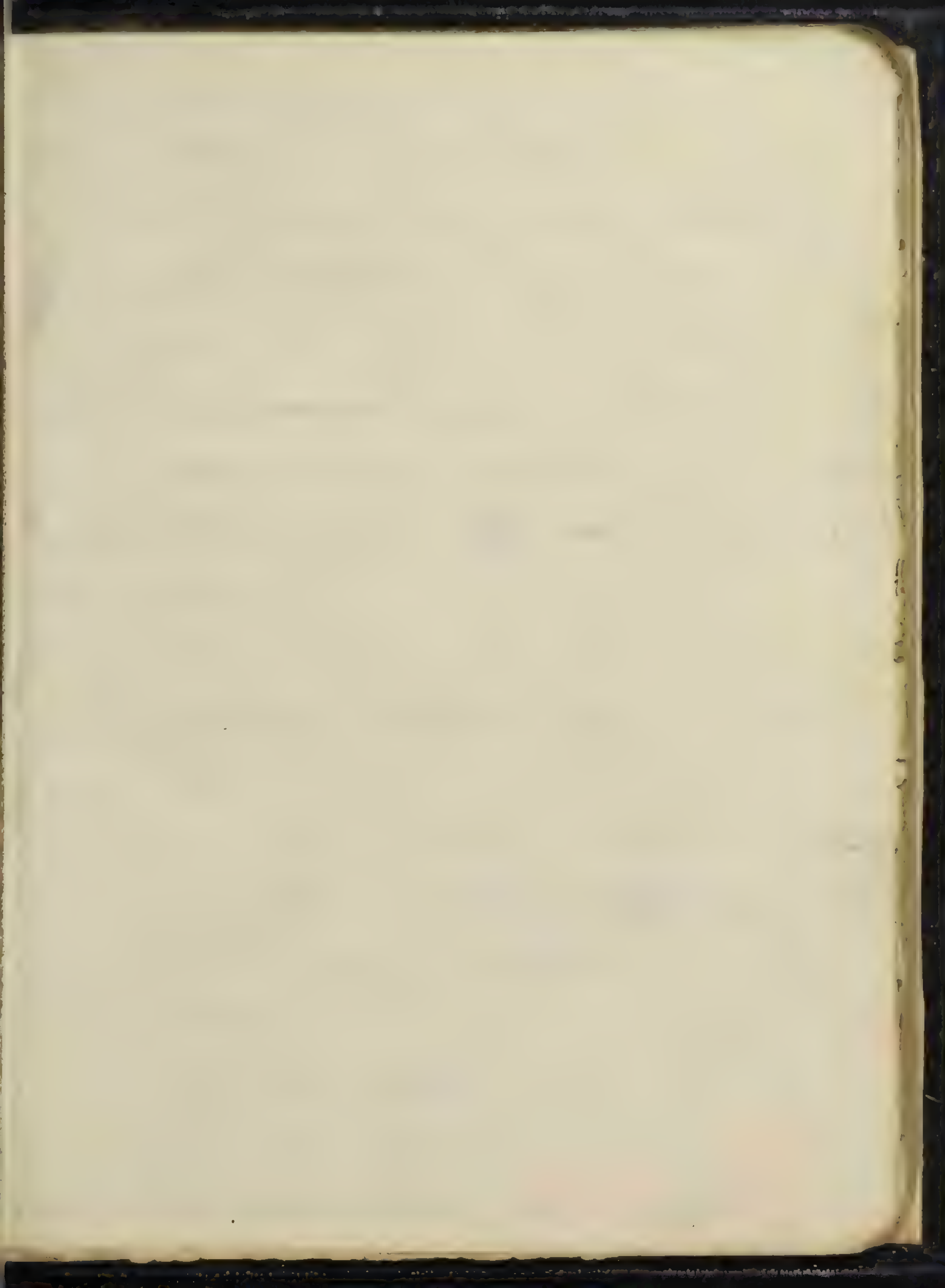
بوناپارت — [illegible] ترتیب ایدیلم که تکمیل حیاتنده [illegible]

— قباحتسزدر سزه [illegible] ژنرال

بوناپارت — هایر قباحتلیدر

— اوده ایکی سزه قارشی صادقدر ژنرال بر قباحتلی وار اوده قوجه‌مدر
قرنده‌شم معصومدر قباحتسزدر ژنرال

بوناپارت — ادعاکده قباحتسز [illegible] اثبات ایت



ژرار — تفصیل اثبات ایده‌یم

بوناپارت — اصل قباحتلی کیم [illegible] سؤالی

ژرار — اصل قباحتلی قوجه‌مدر. اولری اولری ده اوچ سنه الیور

بوناپارت — قالقمالی مادام قوجه‌سیله بداقعیه تهدید مارسیلیا کوزل خاتون

یقا [illegible] وصیله انتقام آله‌جقدر ایشته بو قوجه‌یه [illegible]

[illegible] مادام لاقوصاد ناپل [illegible] فوق‌العاده کوزل [illegible]

فقط مارکیز دوتالمونده سزه داها کوزل یاقیشیور. مادام لاقوداده

قاپیشور هر [illegible] جبور [illegible] فقط مارکیز دوتالمونده [illegible]

ژرار — نه زمان

بوناپارت — [illegible] ادیوم [illegible] کلیک

ژرار — [illegible] سوزلریکزی [illegible] ایندی

[illegible] اصلا [illegible]

بوناپارت — [illegible] کلیک مادام [illegible] زوجی [illegible]

زیاده [illegible] سعادت [illegible]

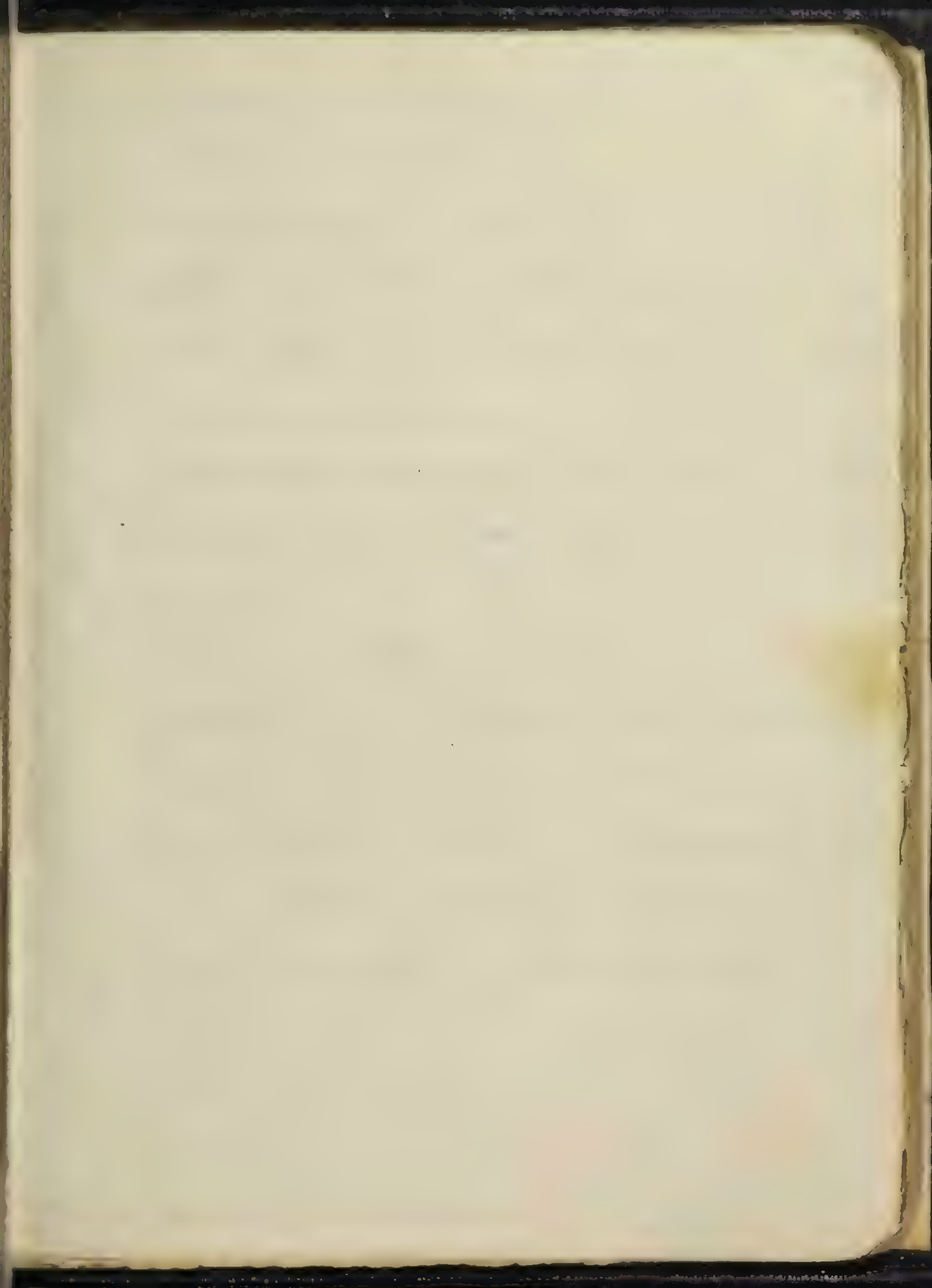
ژرار — [illegible] نه غریب [illegible]

بوناپارت — فقط [illegible] آنه [illegible]

باشقه کیزیر [illegible]

ژرار — [illegible] نهایت [illegible] «[illegible]»

بوناپارت — [illegible] «[illegible]» [illegible] آلکی [illegible]



ژرار — فرانچه‌لوا سزك زوجه‌كزه لايق بر آدمدر. سزی اوقدر سويوركه

عادتا قصقانجم كليور.

بوناپارت — نه‌دن قصقانيورسكز؟

ژرار — هيچ برشی كيزله‌ميه‌رك آچيقجه سويله‌يورم. نه قدر ايی دكلمی

بوناپارت — سزی مشغول ايدن طاتلی تشويشم فقط هنوز [illegible] [illegible]

ژرار — بن ژرار دوبريسانت

بوناپارت — اوت اسكی دنيايی برابر. فقط فرانچه‌لوا سزك دستكزی اوده‌لكز

طلب ايتديكی زمان بن تكرار سزدن بحث ايتديكمی

ژرار — نيچون

بوناپارت — بن بيلمه‌دن سرده اسكی فرانسه‌نك ايكی خانداني بارشديرمق. عينی زمانده

اختلال زمانه‌سنده كرك فرانسه‌زلره كرك اداره نفی ايديلنلرك متاعيمی

وطنلرينه عودت ايتديرمك دبوصورتله دشمنلرينی ايلكلی حقايقی اتحاد

مسلكنی اختيار ايتدكم. بوكا بعض قوماندانلرده اك عزيز سلاحه

اوقدر سزده بر سزك كبی خانداننك تكميل اصالتی اوزرنده

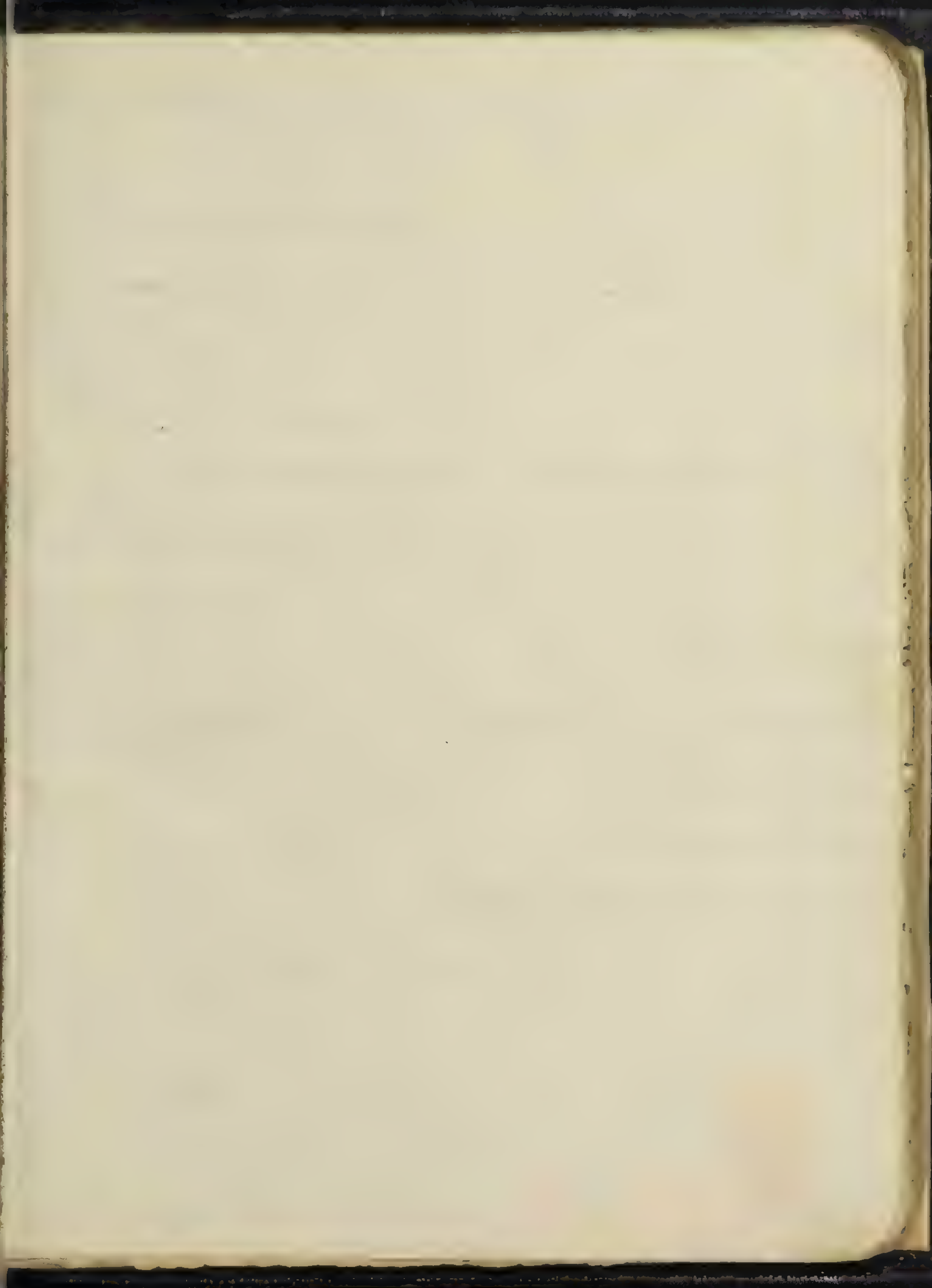
جمع ايتمسی برقادينك ازدواجنك اجراسی اهميتلدر.

ژرار — بونی ارزو ايديور ميسكز

بوناپارت — فرانچه‌لوا ايله نا هالكزی

ژرار — هما اوت

بوناپارت — فقط سز ارزو ايديورميسكز



ژرار — خایر

برنادیت — نیچون؟ بوڭا مانع اولاجق شی نه در؟ آرتق بنی سومیورسڭ؟

ژرار — زوجڭك ماهیتی

برنادیت — اونی خاطره كتیرمه‌یه [illegible] اونوتمامش سنده ایدڭ [illegible]

اولدیغی [illegible] دكل

ژرار — بو احباب [illegible] دكل

برنادیت — یالكز [illegible] بنم [illegible] ارقداشلك [illegible] ایچ

بونی [illegible] قبول ایدرسن [illegible]

ژرار — شه‌رال

برنادیت — [illegible] آه یكا [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] اطرافنده [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] اولدیغی [illegible]

حیاتڭزه كیرن [illegible] غلط ایده‌جكلردر [illegible] [illegible]

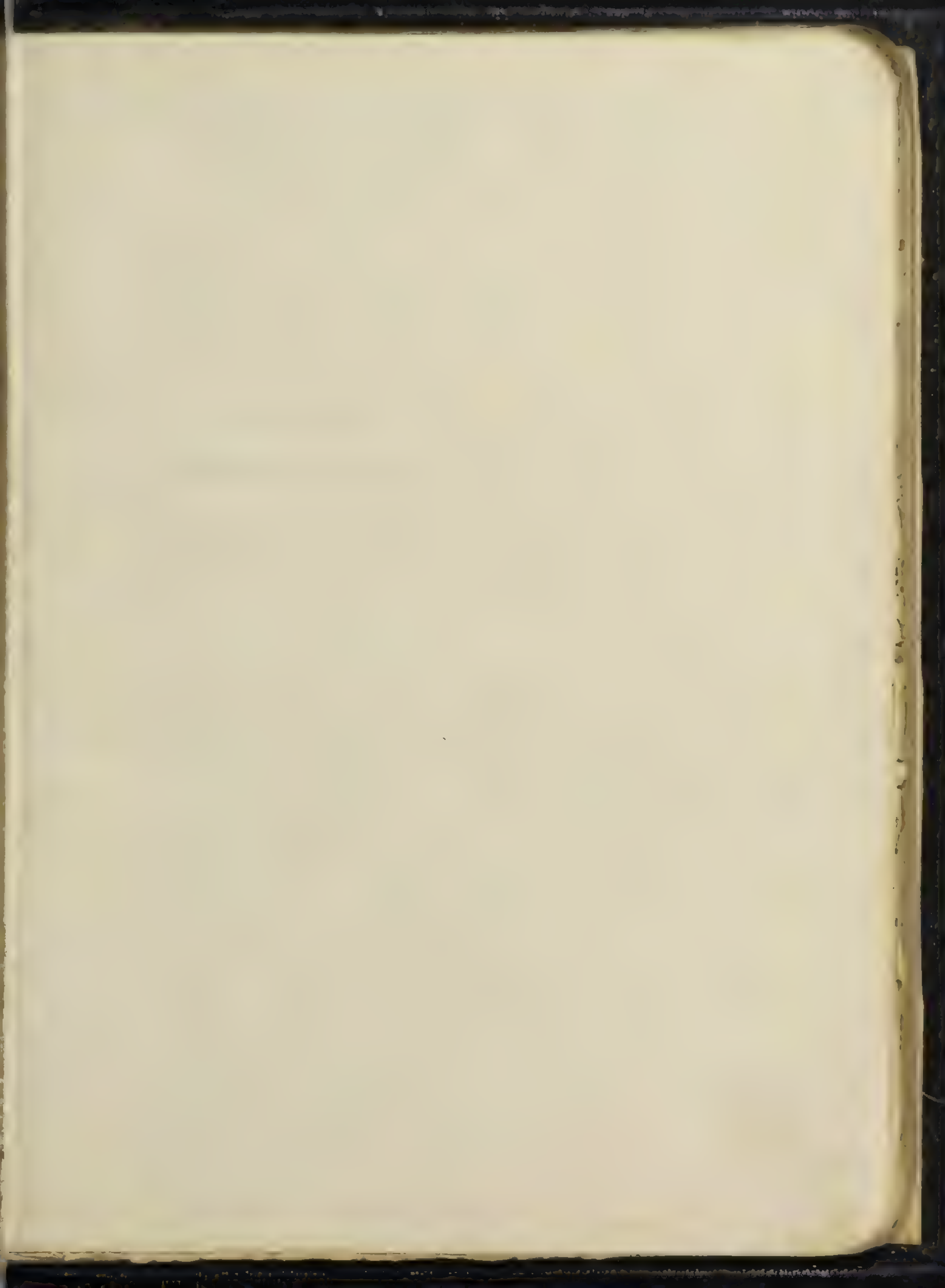
ژرار — [illegible] ، [illegible] ، [illegible]

برنادیت — [illegible] [illegible]

ژرار — [illegible] [illegible] [illegible]

برنادیت — [illegible] ازدواج ایده‌مه‌یه‌جكسڭ

ژرار — اوت



بوناپارت — اوت نهایت حالم سزسعادت قبول ایدیورسکز
فقط فرزندنوا بیلا دها بوعده الیالمادن

تراس — فقط بابیه ازدواج ایده‌مم دیکلاز آ دها فقیرزها.

بوناپارت — نقل باییه حتی بوراقالیم

تراس — بوراقالم

بوناپارت — اوت براز ده

تراس — سز تهزالی ایدیورسکزده نزال

بوناپارت — ستهزا ایلک عادتم دکلدر. بنی طانیه‌مزمیسکز شو اسمی
بیلمسه اولکزکه بهیچ براشده تردد ایتم سنی اولدیرم
هیچ بر یاری یکا مده

تراس — قابل دکل نه هیجی کی قدیمی .

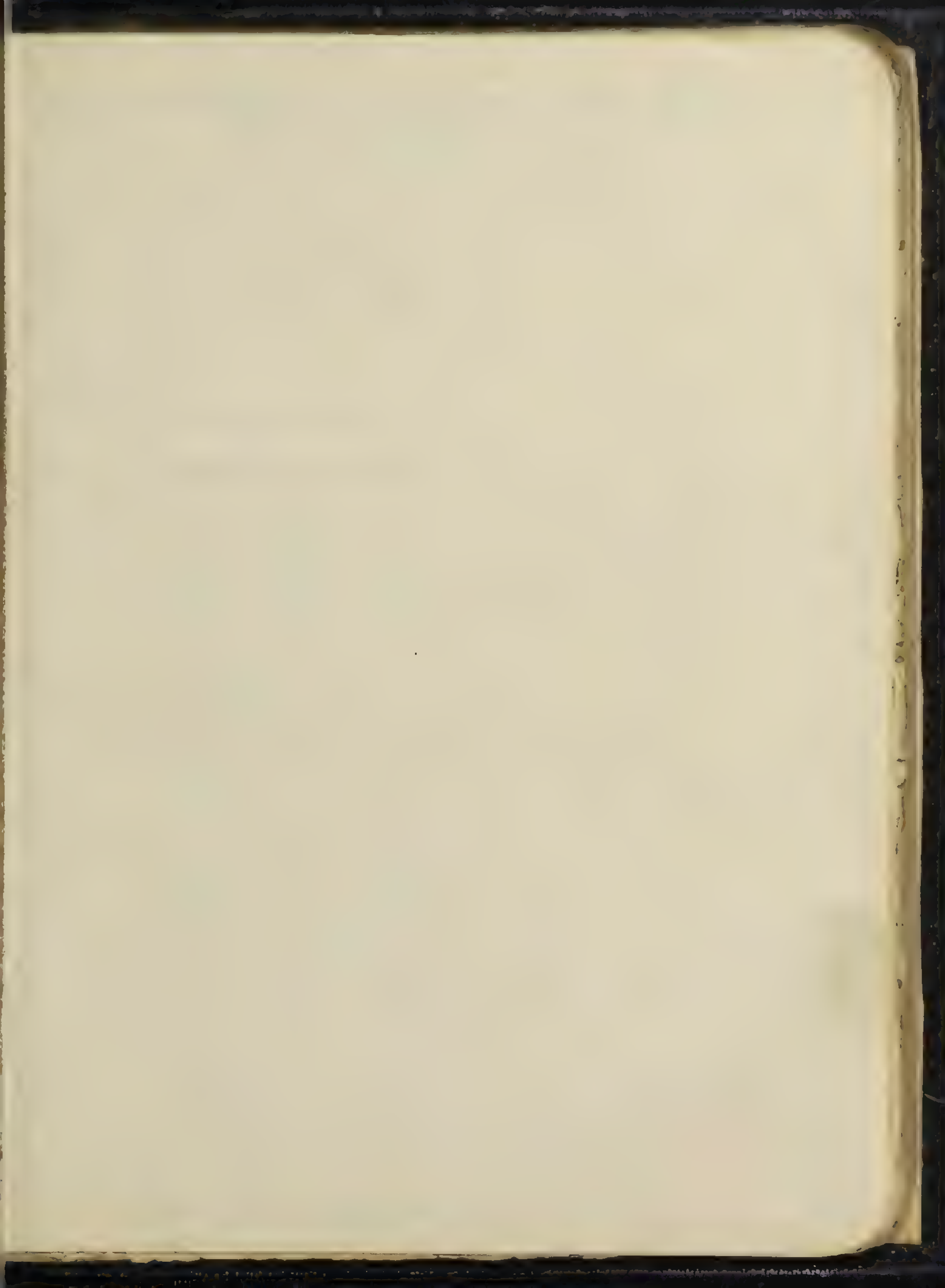
بوناپارت — مقاولات محررلری دطبیغ سز شوجمعی بوراده بولنمانی ضبط ناظری
وکالتاً در عهده ایده‌جکدر

تراس — بو احوالده الیسه‌لیلمز

بوناپارت — شو زوجه سزه کندیسی ایسترسه یرینی دیر

تراس — فقط

بوناپارت — آماده یه‌مز ایقاسکز زیرا بنی سزه بو دوشونورسکز
براز دها بو تحشیده دوام ایده‌رسکز اوکزده بر مانع بولندیغنه
حکم ایده‌جکم فرزندنوا سککز دقیقه سندی سزله اتیجه



رجعت ایدن دفعةً موقعه گلمه‌لی بیرده‌نک کی قطعه بنده نستره اوج

گلیکز شوده ضبه هیپک گلیکز

دردنجی مجلس

بوناپارت، فریدونوا، ژرار، ژوزه‌فین، اورتانس، بارال ایله خوشه ... نادره‌لری

خاصه ... اوستریا سفیری برلیه ...

فریدونوا — ژرار سنه بورادە

بوناپارت — عزیزه‌م سنده قرزدونزایی بنم قدر سو[ر] بوراده موجود اولانلار

دیلماجلر للاحبارکیز دونالدو اندواجلری دوعهده ایدن خطابلر

برکونده کندیسنه لازم اولان الیسی الدیننده طولایی کندی

الیسی لرنکزده یینی ... رعایه ...

روزه‌فین — ... تشکر

بوناپارت — عفی شیمدی

ژوزه‌فین — گلدک مادام گلدک فریدونوانک سعادتی ... دیلرم

اورتانس — کندیسنی ... مشکلات چکیه جکز ... نازلی

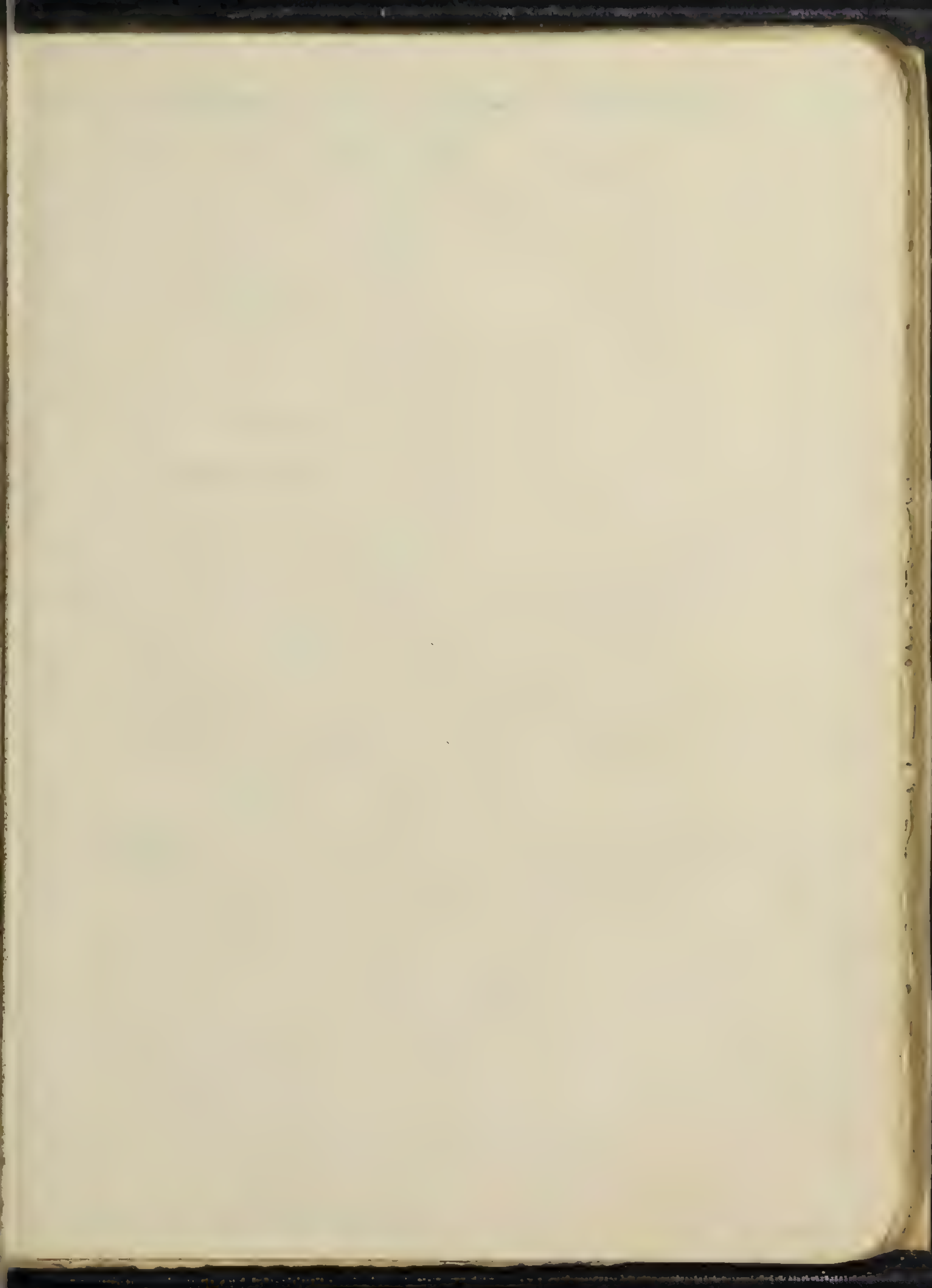
"اکسندیلر"

فریدونوا — ...

اورتانس ... [illegible]

فریدونوا — ژرار سنه قاعده‌ی ... تشکر ایدرم

بوناپارت — ... فضل ... سنده یه ... ایتدیکم



فیدونا – عمرمده شمدیکه قدر سزه خدمت ایتمکله السه بیلك بو شرفه حدایدرم

ژه نرال فقط بوقادینه نصل مارکیز اولدی

بوناپارت – بو مارکیز ایله اوده جق ایدیلر مارکیز اولسنه دها کره اکلایاجق فقط
سوزی ایله برابر بیلك معاشنه نسبتدر دوغری بر پاره مقادرات
محرملکی وطنیه سنی نزاکتا ایده جکسکز بیتم توتاجق یه بیلارسه حاضرلیکز
ژاله دوبرزانفت سوزی مارکی دونا لوتان زوجه سی سن یتیا کلمات
بوصورتله ژرانسنك ال برلیك تامليالرنه اوليه مجبوراشیلرینه
آسیب قرابت ایدو یه

فرندونا – آنی قرانل دلیله نه کل ژه نرال

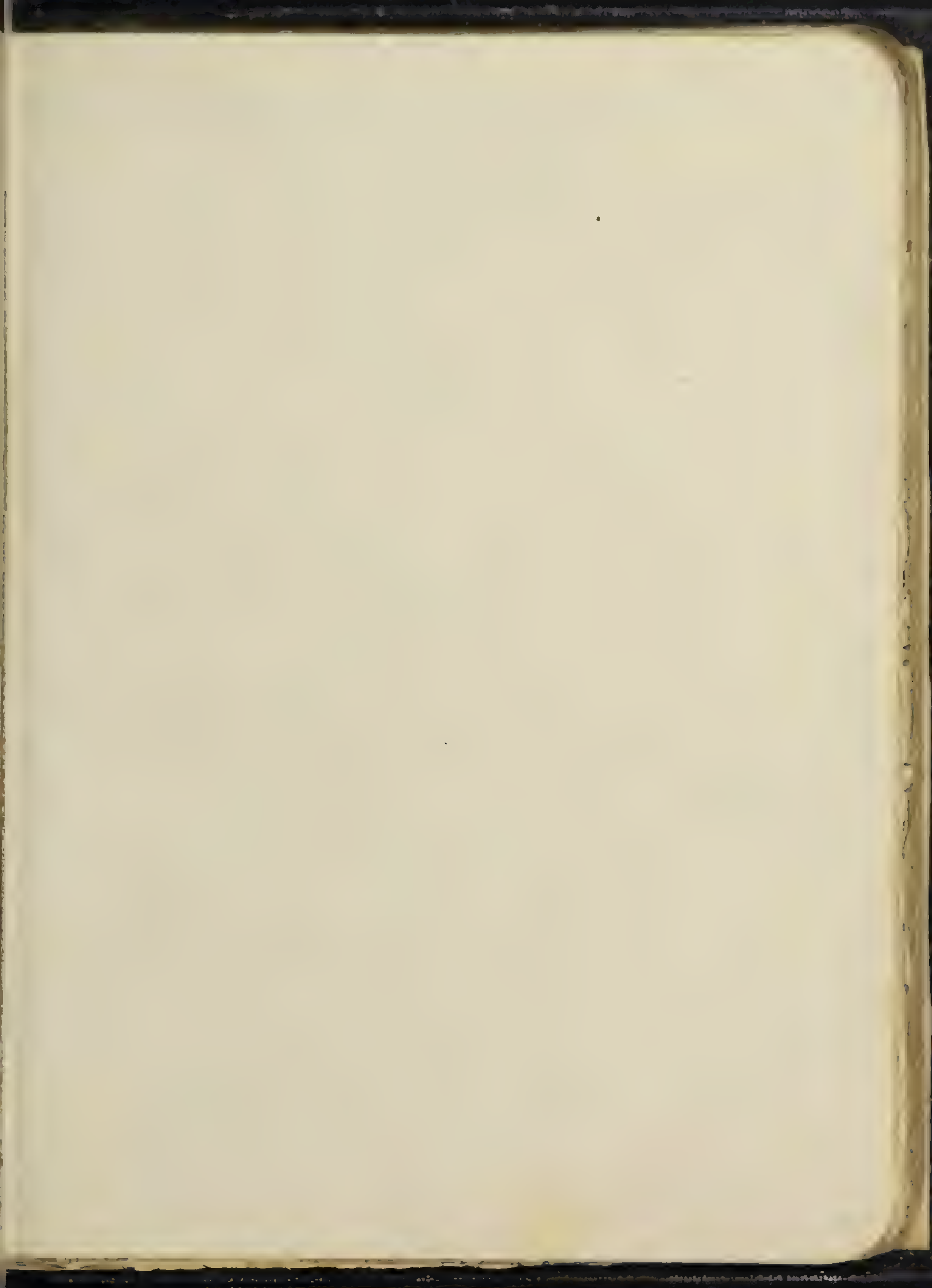
بوناپارت – بو سوزلل برابر قادینك شاهدی اولدیمی زایر ایله زایرده سنك
شاهدی اولسونلر زایر ایکی قادینه ژوزفینه ایله سلکده مادام تالیونه
اونه کیدوب لازم اولان شیلری کتیرسونلر زایر ایرته اوتنه کیجه یوکلک

زایر – سن بختیارسین فقط بونصل بچیده بو مارسلیا کرده ك مارکیز شمدی
اکلایه مدم کلیه جك

فرندونا – ای ... اکلایه مدم زایر صباح برکره
دوبرقاچ کیشی قرنده اکه اصغر ایله ...
درشه ایله ...

درشه – تکی ژه نرال

بوناپارت – جایبه قادینلر ارزه سنده ایشیلرینی کوزه ... نادیلك



اری ایچه ارسنال شریعه قدر هرشیه مقاومت ایدک شرط

بوسی ادرنای چیقاره جم

دیناس — کلیسه کلیور

پولیس — مادام بوناپارتك الیسارینه نلرور باقشیوری

دیناس — کلدی ادرنه بالشه لطفه ایدیسه

پولیس — اوقدر کوزل کیدکا کوچولیسه

دوزکلفری — بر نجاب دادور یا

اب — عرده جهیدی کی ته زال هماسقه ده ده سرعتی سوییور

ادنای — ایسته کلیسه کلدی — کلیسه کلر تقرلی اتوردر

زوجه — زوجه زوجه اطاعة مجبوردر ... زوجه حرمة ده جلب

طرص بکدر صدفه یوجلید هانکی زوجه ده قریزدوا ترار

بر بیای زوجه کا قبول ایدیورسه

قریزدوا — اوت

زوجه — ترار دورنات زوجه ده قریزدوا زوجلك قبول ایدیورم

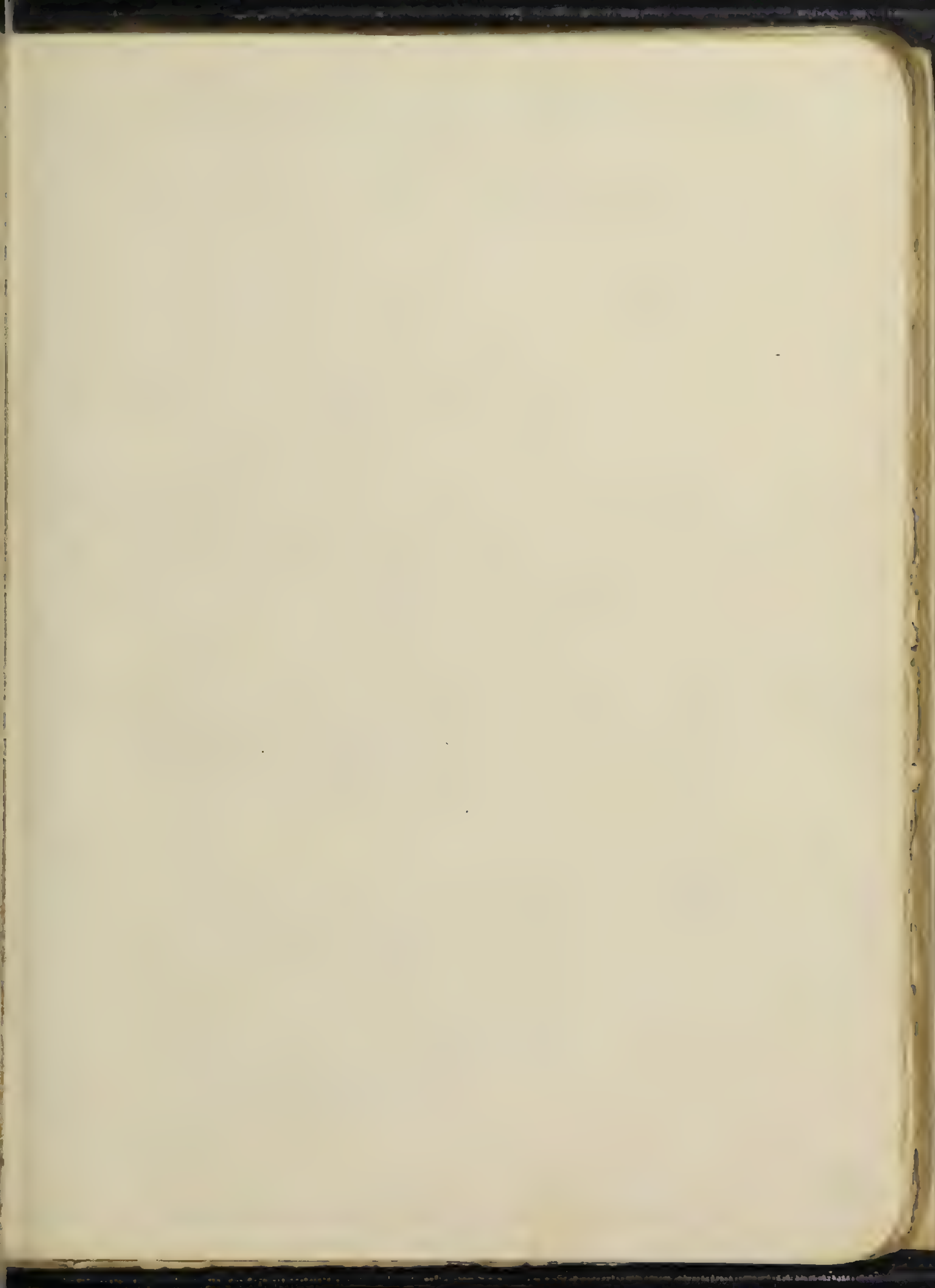
ترار — اوت شاهدلر امضا ایدک

زوجه — قانونه نامه نه حکم عقد ایلندر

قریزدوا — ترار هنه مسکن

ترار — عاید

قریزدوا — فقط صارمکن ایشته ادرنه زوجه دلکر



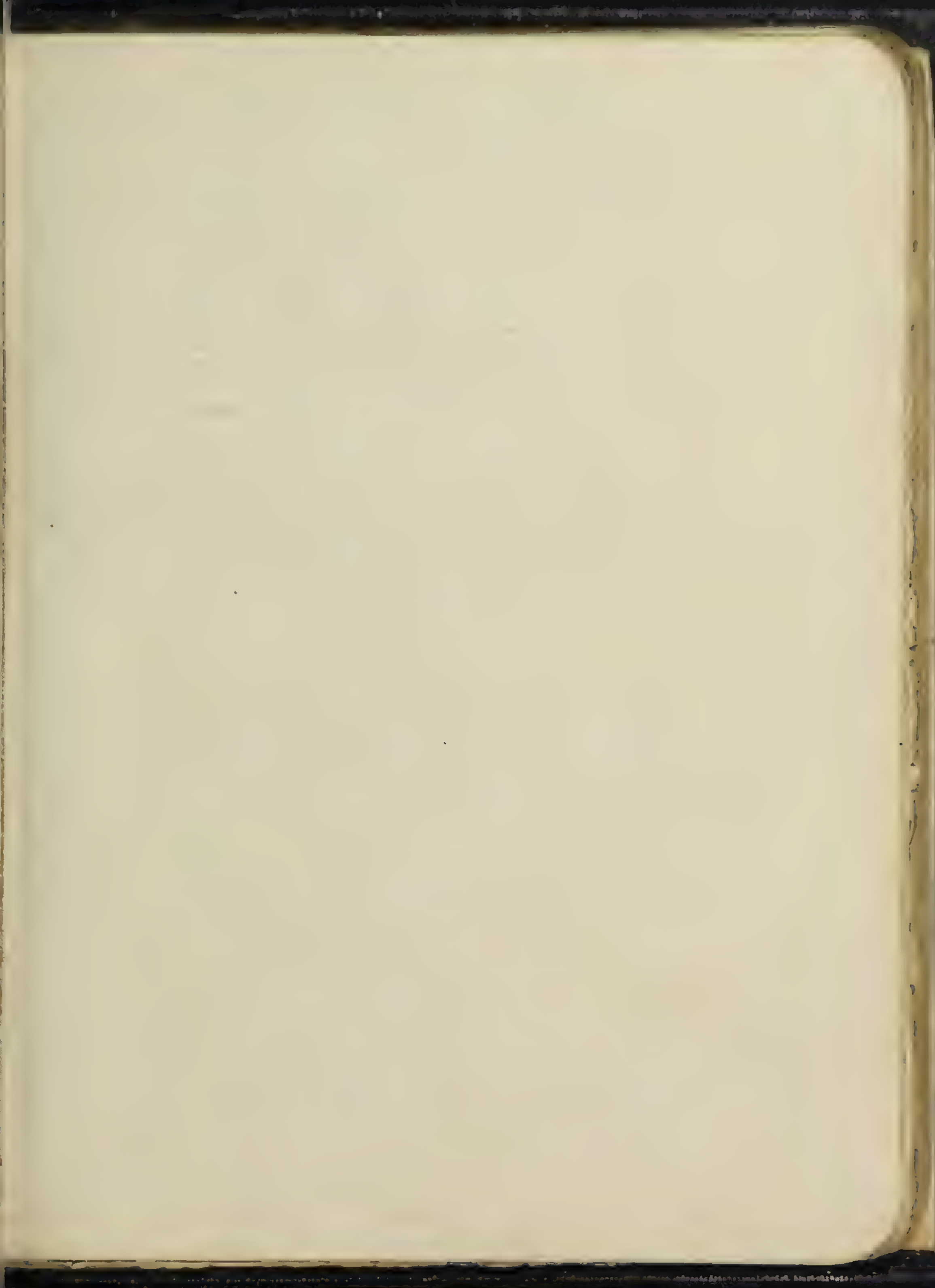
ثریا — تم لذتجی پاپاسی تیمزیدنقاری سندن قالدی اری

پاپاز — ایسه ابلک ماده اوده‌ریکلک بر یکیزمه ایجره تحقیق دایه
گلیبا — گیده‌جکز دقایقدنلک ذتی ابراده‌یه ... ایدرز
قیبار دحکره به بوراده عودت ایدرز حکمتی نه ده حکرز
دائره‌سی کورنوردر دسعادتکده ترک ایدرز تفصیل به
محبوبه همشیره‌کزمی ارتق قیبار سکز دکلمی ؟

ثریا — ارتق هیچ دیه‌جکم یوق مسعود بکتیار

پاپاز — هاید گیده‌لم «حلا بی قتل دوله دوسته حالا — گید اکله»

ایکنجی پرده



اشتیاق بر اثر

صحنه — ایکنجی

رابع مجلس

بوناپارت اوژنانی فریدونا ژوزفینه ژاره خدمتجی

ژوزفینه — مادام بوناپارتك بویوم سعادتی تمنا ایدەجك شکرده ائلمی لطفا قبول ایدیکز

پولین — بندەنده بویوردکز

اوژنانی — بندەده بویوردکز

فریدونا — ژنرالم سزه نایشی منت ایلر ذاتا اودەیه جکم

بوناپارت — بونك جونه دماده یعلایه جکسکز شمدی سزی یالکز براقوب کیدەرلر

دهازیاده منتدار اولەجغم ایمی

فریدونا — اوجم ژنرالم

بوناپارت — کل ژوزفین کیدەلم کلبه کوکسی یی سعادت حالنه ترك ایدەلم اوردن [illegible]

«چیقالر»

فریدونا — ژاره خدمتجی یه احتیاجکز وارمی

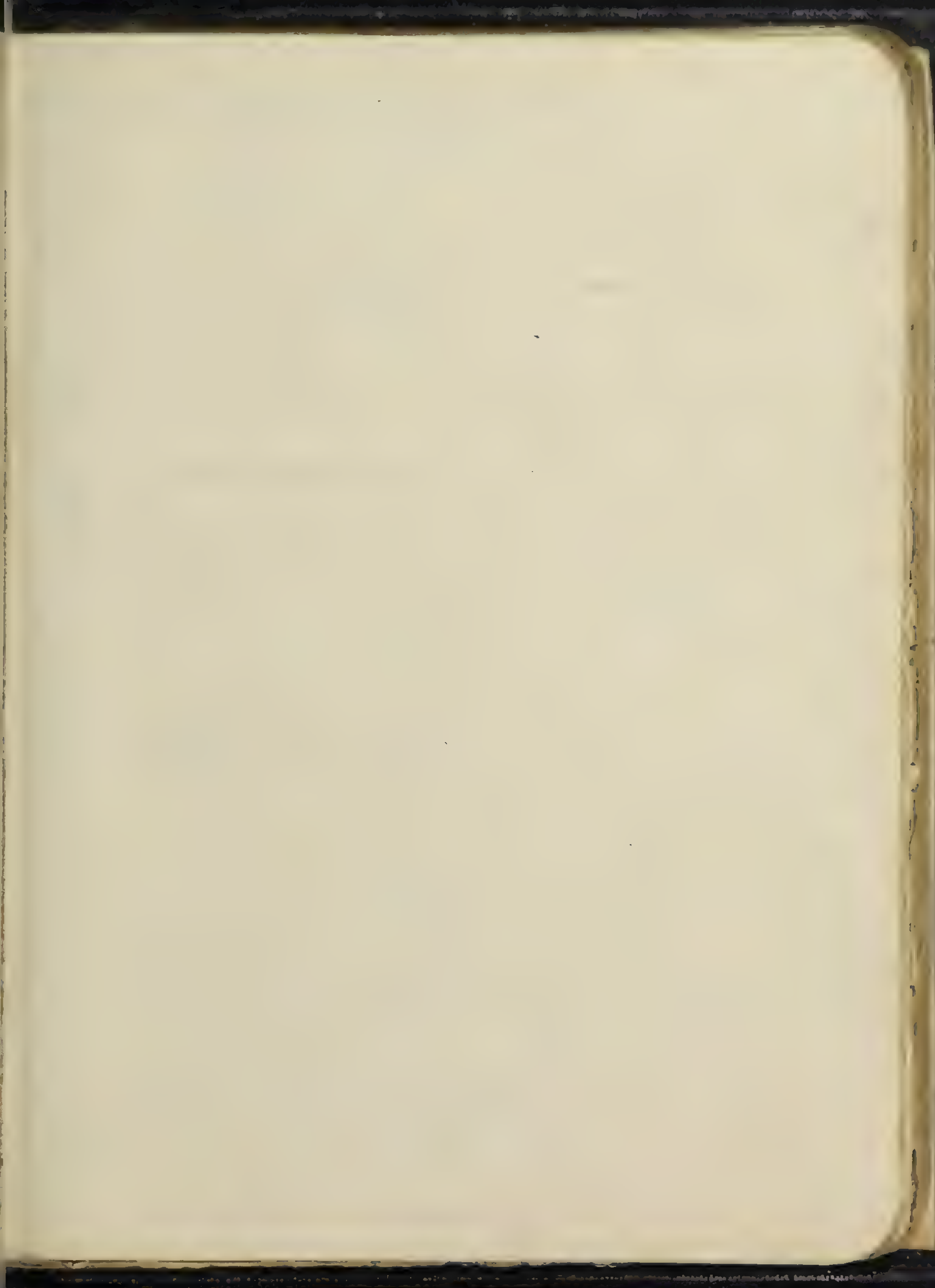
ژاره — هایی هایی

فریدونا — سزی حویونه مره ایجوندر (?)

ژاره — هایر هایر چکیلیرلر کیدرلر

ایکنجی مجلس

ژاره فریدونا



فریدونا – ژاله خانم یالکز قالدیڭز نه‌لر وار

ژاله – هیچ بر شیئه یوقسه باقمش دگلم، گوزلم قپاردیم

فریدونا – بن بنده اولا سوگیدن دل اولمق ژاله سوگیلی اینه بنم نه دیدیم اولوه
دگلی گوردیڭز بر روٴیا گلر دگلی فقط نه گلیورسه

ژاله – اوت شویله

فریدونا – نشه‌ئانی گیجه‌لرده حقیقتا هوالر صوغوق کچر. شوقولتوغه اوطوریکز
ده سزه شویله یاقندن بر سلکی سراپه هرکس دونر. قوریدلر
عادتا قونالدرده گچلیور عشقمز ایچون حزنلی ریوا.

ژاله – بو ای سزڭ دائره گزیسی

فریدونا – بر سنه دیزی بوراده اوطوریورم بونلر دگل ایکی دائره‌ده عیارتده

ژاله – هیس یوقدرمی

فریدونا – بربری سوده‌ن ایکی عاشقه قاف دگلی بگوزل حزینا شلن دوردر.
ایکی گوگل بادلنجه حالده بیراده اولد. گلیکز سزه اوطه‌لرینی گوستره‌یم

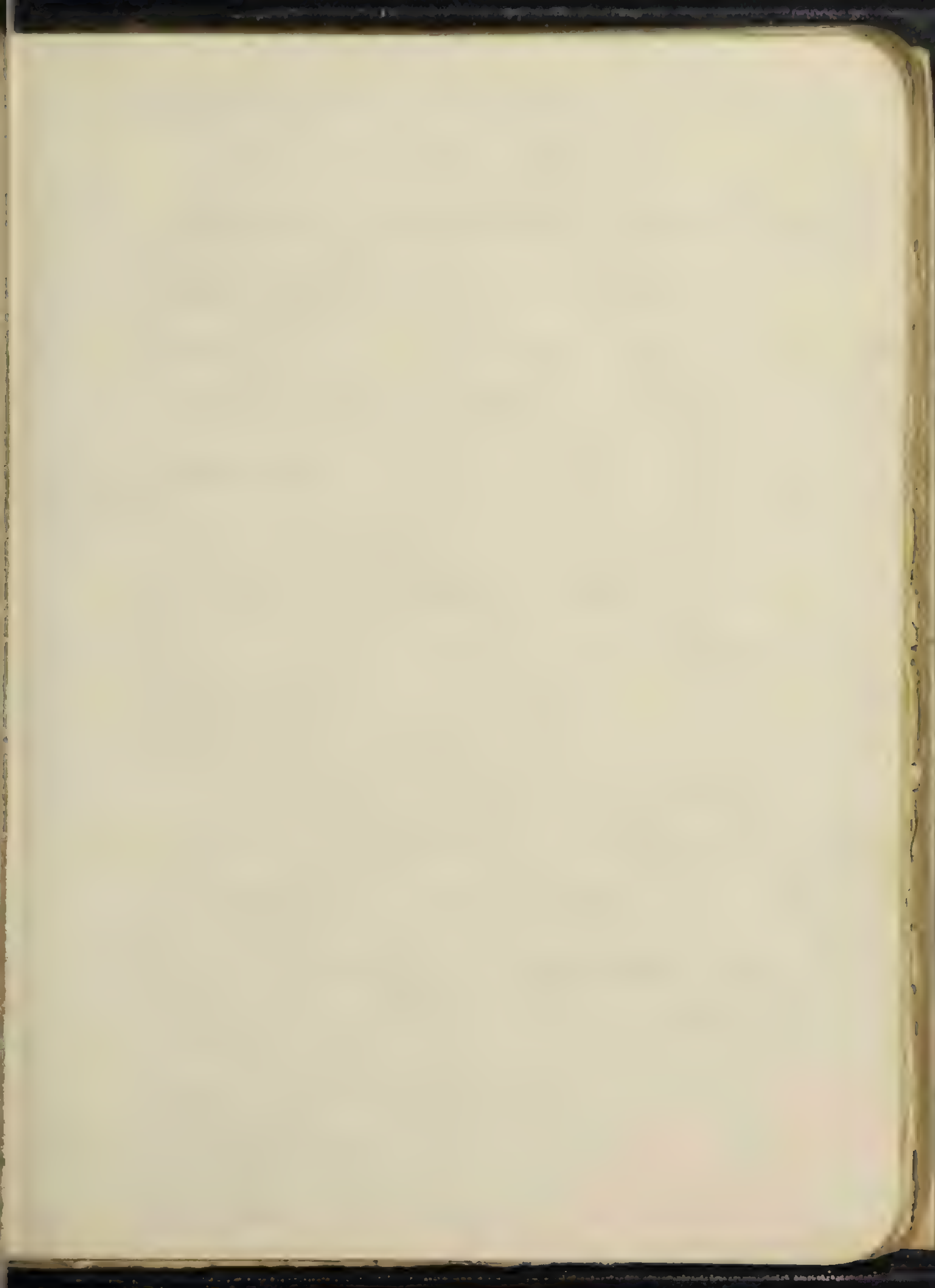
ژاله – بو دیارده‌کی مسلاحله گوزل بونلر سزڭمی

فریدونا – بونلر کیمیسنی ایتالیاده کمیسی آلمانیاده دهلرده کتیردم
هپسنڭ ایری ایری بر حکایه تاریخی وار در

ژاله – او بو حکایه‌لر ییکه آغلاتمه‌لی

فریدونا – فقط بوگیجه‌می باشقه ایشته

ژاله – شویله آلتونه قیضلی قیلنج گبی که.



فریدونا — بو ملکلرده یوکلدر وصره ایو قتی محاربه سنده ادینم قلبمی

قریشدی سنده ادنلک یننده یخوشوبه صقدده قلبنی آلدم

ژاله — فقط نه قدر آغیر بوقدر اغرقلخلرله تسلی عرض ایدیورلر.

کیدرلر بو غربه دوشنورلرمی بو لوردر کمکدر

فریدونا — سانعز محاربه سنده [illegible] غائب ایتمشدم یرمی قونسول

بونو [illegible] اوندن قصده ایتمشدی

ژاله — لطفل

فریدونا — ایشته البته اولمسه ایدی

ژاله — اوح ندالی حیوانه یوسرله تمنك کمکدر

فریدونا — ژاله شمدی لیزلرده کبت ایته ملی بوراده مجتمعز [illegible]

نره یه بو کز

ژاله — ادت ادشوبه [illegible] آتشی اولمزلریه دوندرمسکه

فریدونا — ذاتاً کیجهلر [illegible] اوندن اوداین [illegible]

سالک اول [illegible] اعدا [illegible] دیرمزدم فقط [illegible]

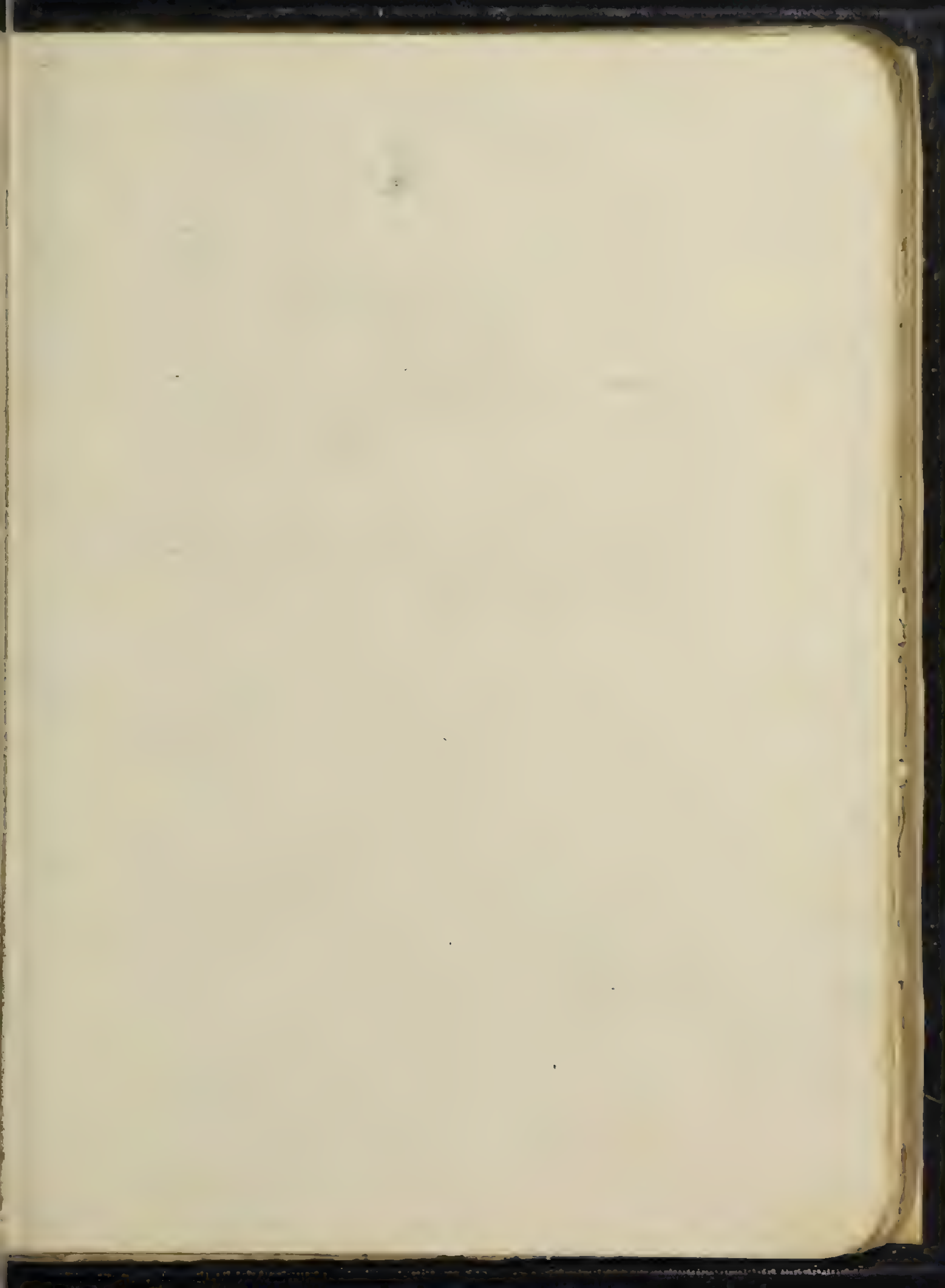
دیه ساعتزی بیلمک دفعه [illegible] قورقویه

ژاله — ادت ادت قورقوری

فریدونا — بندی [illegible] ژاله

ژاله — جانرسنا سعادتکده قورقوم

فریدونا — سعادتمدی



ژاله — ادت

فرزدنو — او

ژاله — بیلیم ینه آیرله برقوت وار

فرزدنو — فقط

ژاله — بو مسئله‌ده بختیار اولمقلغی ارزو ایدرم

فرزدنو — دیمک که بختیارلغی ارزو ایدیورسکز ژاله مساعده ایت بو طالعی سعادتده

لذتیاب اولیم « ادب »

ژاله — [illegible]

فرزدنو — آه سو بخچه چلدرچم « ادب »

ژاله — حفظ مرسیو بوبایتقکز فنا برشیدر.

فرزدنو — دوغری ژاله

ژاله — یاشه یاقشه [illegible]

فرزدنو — ژاله قاری چکدن اولدی دیدی [illegible] ؟

ژاله — قابل اولدیغی ایچون بولا بو صنعتده [illegible]

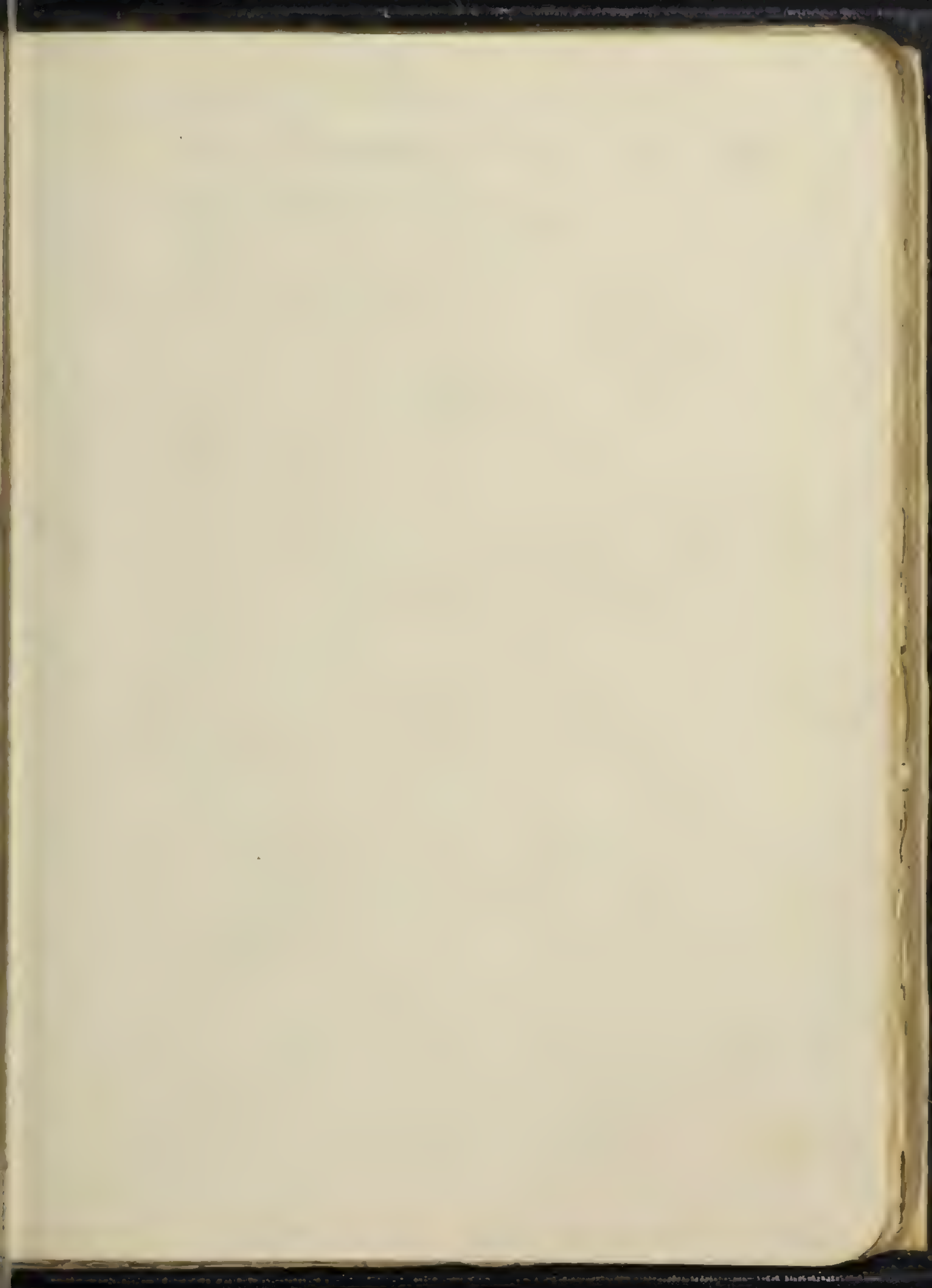
فرزدنو — ژاله بفادلک زوجی ...

ژاله — الی [illegible] والدی اما سنک کی یاپدی که [illegible] بو حقیقت [illegible]

یونل ای [illegible] اوچ بوسه کده بو [illegible] قراتی دکل غالبیم

حیاتیمه یاپشدی [illegible] دقیقه قلبمی [illegible]

فرزدنو — خوجه کرت ___



ژانه — فقط اونده ایدی آیدیکز بنی یاپانه اوجاغه اوکویه دانمغه یوریدیکی
ایدیه‌رل چکیلوب کیدردی ایشته فقط بولاناپانی فقط سزله اولابیلیور

فریدوا — ژانه ... هیچ بیلمدیکز بر سعادته نائل اولدیغمز زمانلر اوقدر چابوق
سوکجهیه چیلدیرمش بولیه بحثلر زمانده ده انسان اوچوب اوچوب
قابل دکل سانیرم که سنه‌لرجه ایشته بیکی یاری ساعده ایدرده یاکده
اوچوب دیش و سوزلری قولاغمه قصلدیش

ژانه — فقط بر اسمه بولاسمه اوچوب اوچوب

فریدوا — ژانه بر ساعتدنبری حادثه‌لر اوقدر بربرینی تعقیب ایتدی که هنوز
وقت بوله‌میوب سزدن صوراملدم که یالکز صورمه‌لی

ژانه — هاه ایشته بویله اوچوب اوچوب قاچدیکز

فریدوا — ژانه اوقدر محترم دعایتکز اولدیغنی زوجیکز اولسه‌ده ...

ژانه — یلکه بیلیرسکز بر قوه

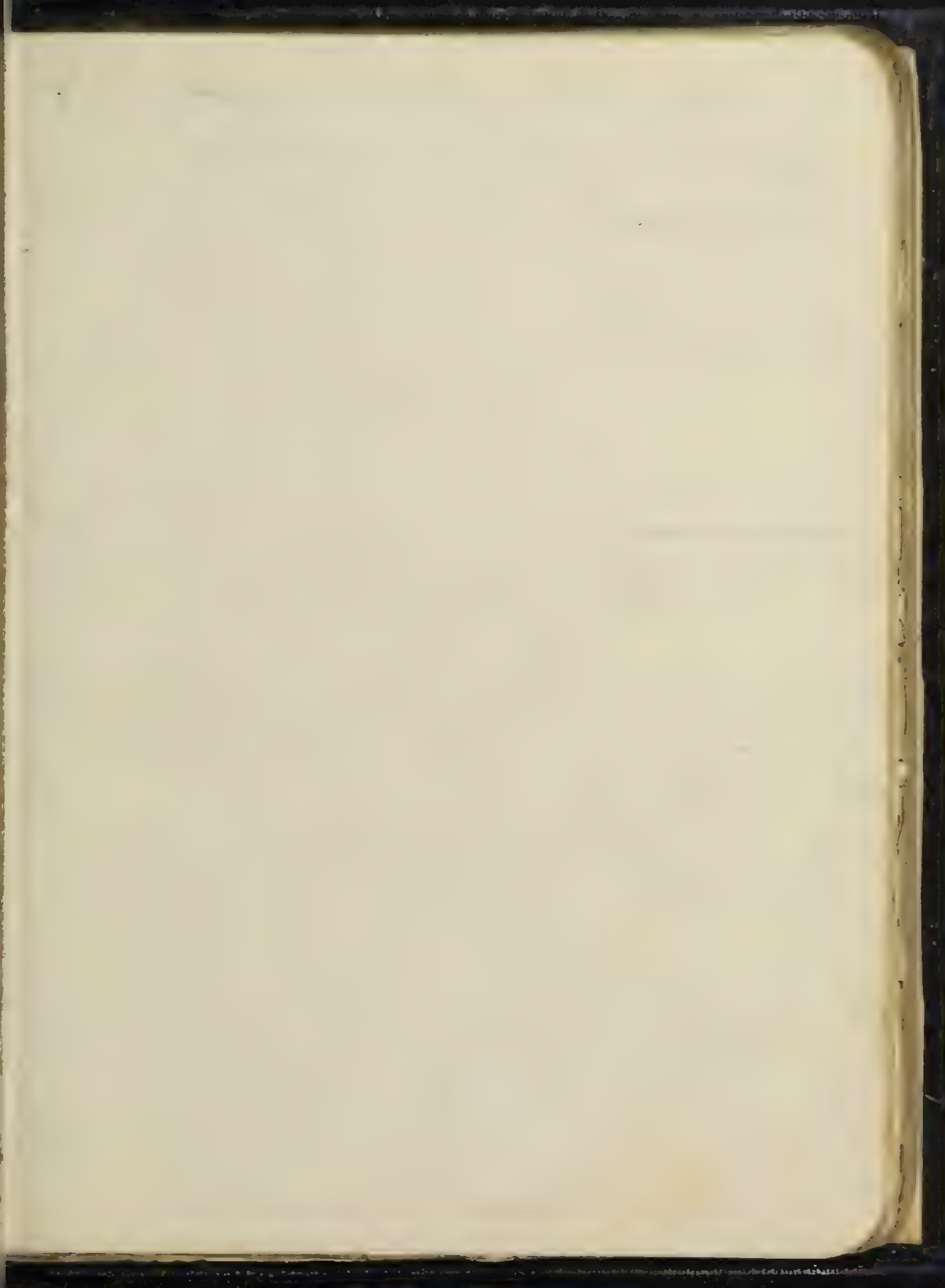
فریدوا — اونک یانینه ده بنم یانمده حس ایتدیککز حسیاتی دکل

ژانه — حس صدق یالکز ده ... اندیشه حس ایتدیم اونک یانینه دها
شدتله حس ایتدم

فریدوا — بوزدجه‌کز سوه‌جککز ده دوللی ...

ژانه — بنی سوه‌جکسکز موسیو زیرا ناموسلی برقادین قوجه‌سنی سوه‌ملیدر

فریدوا — فقط سزده بنی سوه‌جکسکز یالکز اطاعت ایده‌جکسکز زیرا اکر اونی سوه‌مش ایسه‌کز
طبیعی بنی سوه‌مزدیکز



ژان — سویورم سویورسه‌م اوچ یوز دفعه دها تکرار ایده

بیلیرلا شیلده اصلا صوصلامغی سنی شبهه‌یه محتاج ایدیم

قریزدنوا — ژان مادام کی بوکونه رجوع بکا اطاعت ایتمکه مجبور

"ژان صاپیور"

ژان — رجا ایدرم دنیاده اك مقدس طانیدیغکز شیئك اسمی ایله

یاننه یاقلاشمه‌یکز

قریزدنوا — دیمك بن سوسیورم

ژان — رجا ایدرم بر اوطه‌ده کیمك ایسترسه‌کز بر اوده طوریکز

قریزدنوا — دیمك که بنده تعقیب ایده‌جکسکز ژان اکر بنی سوسدیریرسه‌کز

شیمدی قولاغیك اره‌سنده بوله‌جقسکز

ژان — بن بیلیرم بدبخت بر قادینم

قریزدنوا — حفظ سوزلکلرنده سه‌لامه‌یکز هیچ قدرینی کتابلرکز بولنوز لغیری

حیزی دوداقلریکزده دوکولدی بوناباینی جفتی‌داینه آره‌مزده

بر مانع برلشدیغی سویلرزی

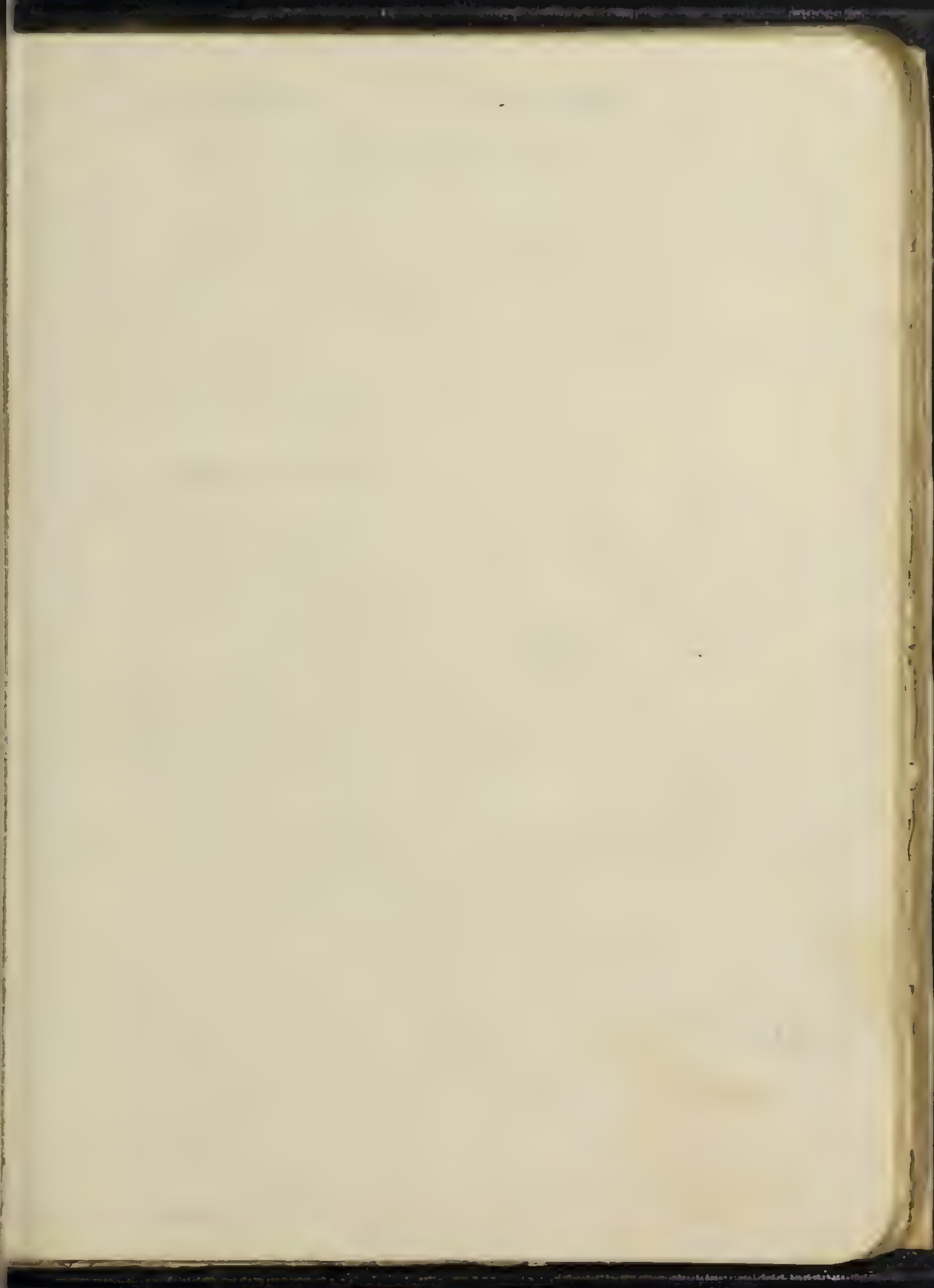
ژان — نه دیدی

قریزدنوا — دیمك صحیح ایسه رجا ایدرم بنده صادقانه اولدیغکز بیلیرسکز نه ده

ژان — سویلرم

قریزدنوا — تخیر

ژان — اوت آره‌مزده بری آیریلر بر انکل واردر حفظ ... رجا ایدرم



بونی بیله صورمیکز زیرا بیلمیورم سویلهیم

قریدونا — فقط بنم ایچون دعا اولدیغنی ده خاطرلایکز

ژاله — هانکی شیء

قریدونا — بکا صالدیران زوجم ایله خنکاره دائر ایتدیککز شی

ژاله — آه یا رب

قریدونا — بوناپارتک حقنده دکل

ژاله — بوناپارت نه دیوردی

قریدونا — شفقتک اولدیغم ایچون بنی استهزا ایدیوردی

ژاله — شفقتک سزمی

قریدونا — بوناپارت — بقادار بنی سورس هیچ بر وقت بو ایجین دیوردی سزا

بن بو ایدیوریکز دیمک که دستنفسی سومیورسکز

ژاله — بونی ایناتیکز دکل

قریدونا — نصل ایناتم بنم اعتقاداتم بنده بولدوکی بو سودیککز اودعالیه

دوودوده دیی هایدی سویلهیکز اوه کزده کی سزده

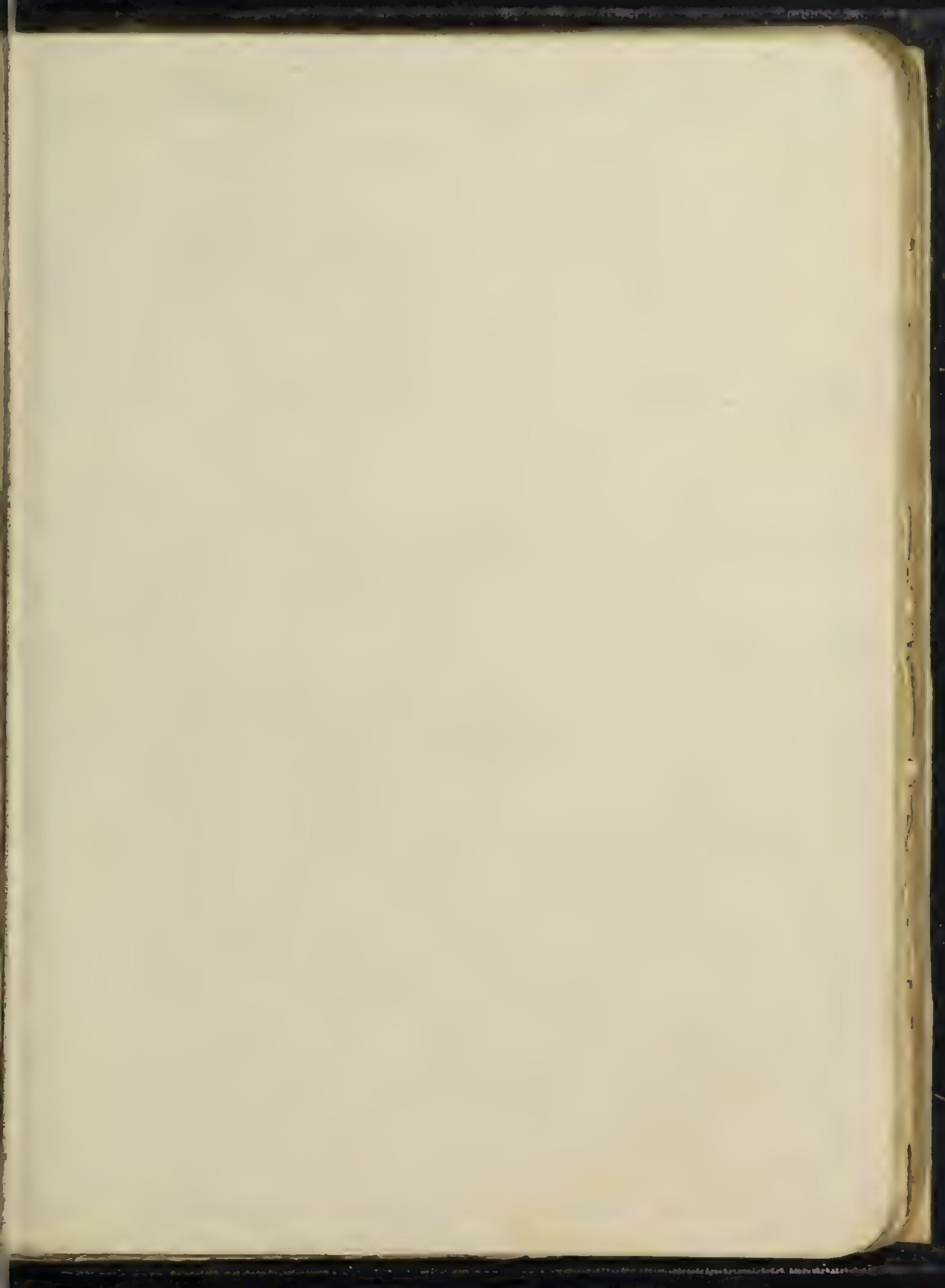
ژاله — شمدی هر شیئی اکلادیکز فقط بو بنی دیلمسی دالیقده

دقت ایتیکز اولمهیک زیرا سویلهمه حکمه دائر شی ایشیتدم اوت زیرا

آه براده برادم دا — هپ اوی سویورم سویورم مقاومت ایده میورم

«اغلامغه باشلار»

قریدونا — فقط هیچ شی اکلامیورم



ژان – شمدی هرشی آکلایه جقسکز فقط اوله کمسه یه سویلامیه جککه دار ناموس عسکرلکز اوزرینه یمین ایدکز

قریدونا – یمین ایدرم

ژان – بو سکونه شیمدی هرشی آکلاته جغم شدهم بو صباحدن

قریدونا – زوجکزمی بو صباحدن

ژان – اونک بر حیات اولدیغنی بیلسه یدم بر دها بیلدیم تباعد حیاتی ایلک الده ایتمکده

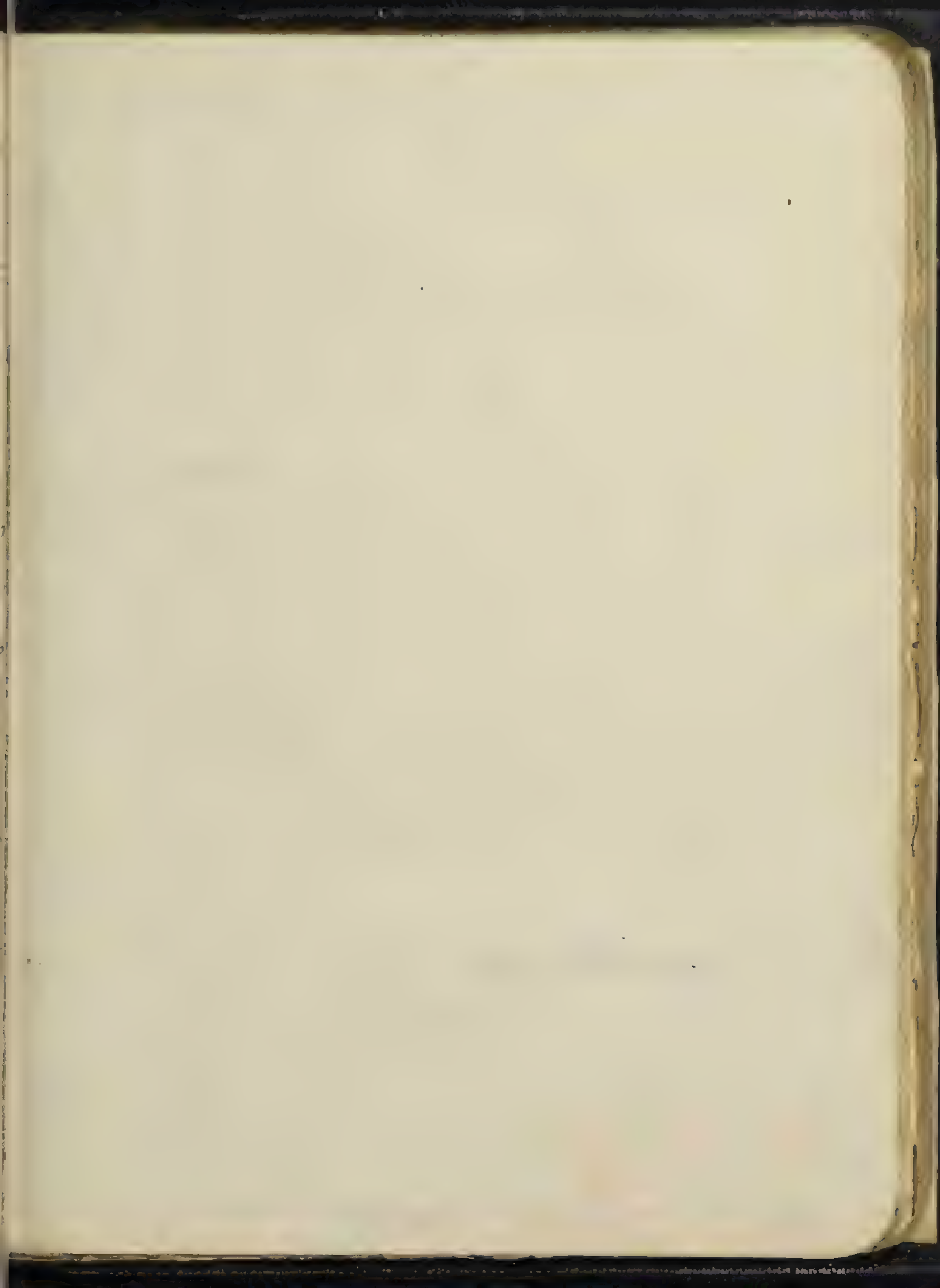
قریدونا – زوجکز صاغ اولسه‌ایدی او حالده نیچون بنم‌له ازدواج ایتدیکز بو خصوصده بنده اجابت ایتدی

ژان – زیرا بوناپارت بنی دولابه باغلدی موقعمده صاغ اولدیغنی احتمالاتم ایچون ایچه اشتکنه ایتدی آکرخصوصده صاغ اولدیغنی دها صوکره اولدیغنی ادعا محو ایده‌کلدی خصوصده قریناً جواب ویرمه دها بیچاره یه نه دیرم – ونهایت طول اولدیغی سویلیه رك سزی زوجلکه قبول ایتدم

قریدونا – دوامکز

ژان – بن سزه دوقوز تبدیل قیافت ایتدم . اولدیغی حالده طانیدیکز بنی دیقوم فراللو حضرتلری دها انبعث ایتدی . ساکی دوقتاه بیزی

قریدونا – ادیشکز بیلك احتمالسزدر بز حالا قورقودوز ... بو کوزه ذاتلری منفیدر فوج فوج فرانسیز عودت ایدیور . بونلرله اولجه سویلیه اولسه ایدی بوناپارته ریجا ایدر دکیز دعوا ایده دم



ژرار ـ خایر دکل

فرنوا ـ نیچون

ژرار ـ آه بیلمم، نیچون

فرنوا ـ فقط سز دیار پرسیتیژ مشهورسکز دکل ایدی

ژرار ـ خایر

فرنوا ـ دیمک کہ ماضیسی پاک بر فقط

ژرار ـ اوت

فرنوا ـ بنی اعتراف ایتمکہ مجبور ایدیورسکز

ژرار ـ بنی اعتراف ایتمک پک مشکل مادامکہ سزہ

فرنوا ـ دیمک کہ براکشی؟ دہا دہ تعلق دار. فقط بیلمیورم سوز

بنی ذلیل ایدیورسکز؟

ژرار ـ اوحدہشی اشتغال ہیچ بر شی حاطر لیدیورسکز

فرنوا ـ اوندہ اشتراک بولندی دکلمی

ژرار ـ دارد، دارد

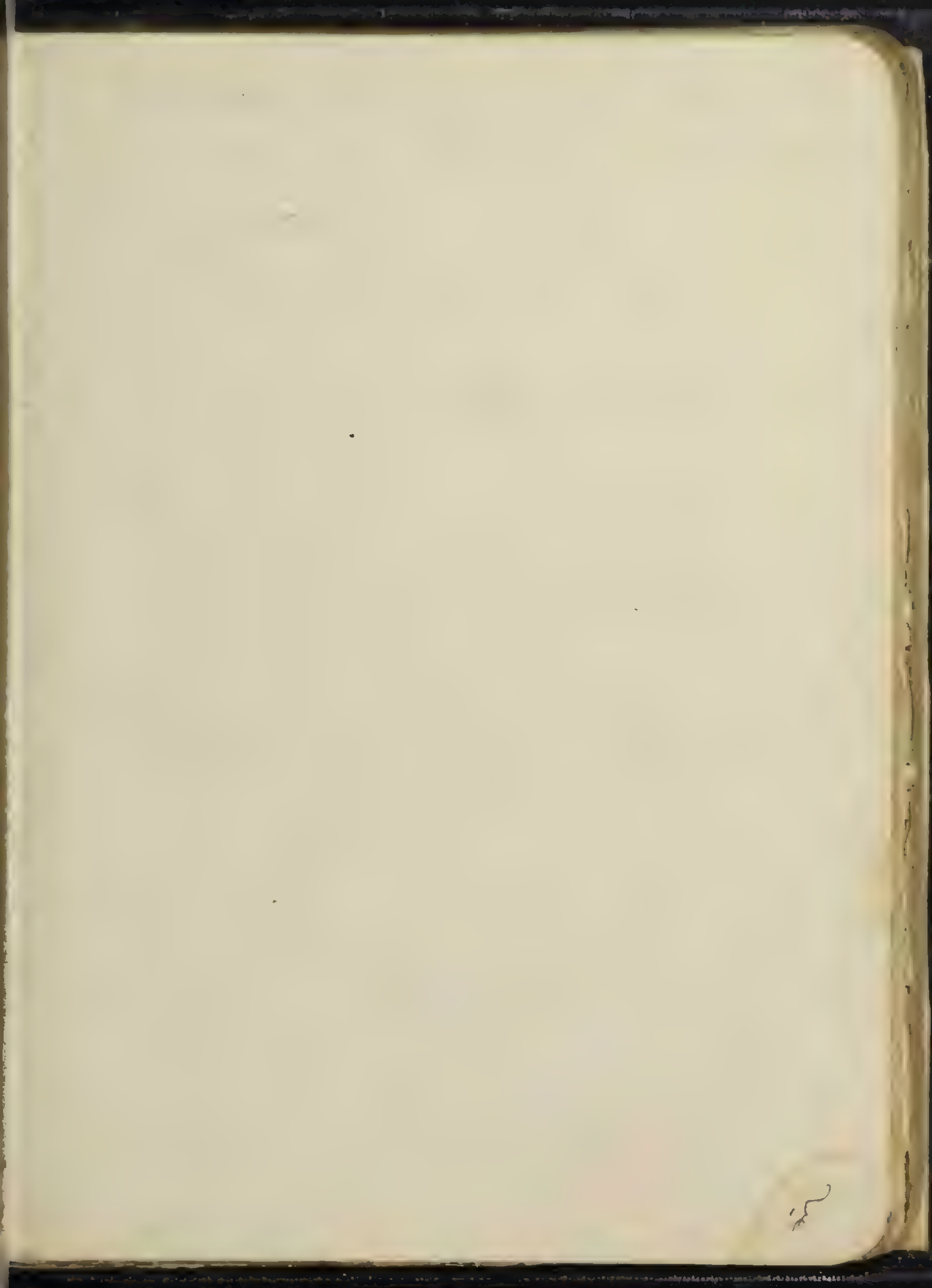
فرنوا ـ اومالہ سزلر زدہکز دوناتی اتلاف ایتمک ایچون بیکارہ معصوم قانی دوکہ

حیکمیانہ تودودیسہ قراللہ حضراتندہ

ژرار ـ اوت

فرنوا ـ ھا شمدی اکلادم دیمک کہ دیسو قصد بو اجرا حرہ

بو اللاہ آرہسندہ ترتیب ایلنمش بر بیلہ بر یوقمیہ



اولمشم ژان بن بونلاری او قدر سویورم که اونلرک اوغرینه دکل سنی
حتی حیاتمی بیله فدا ایدرم سنی کیدوب کندیسنه ال مده دشمک
حیاتده اولدیغنی سویلیه‌جکم

ژان — بونی یاپه‌مزسکز

دونا — نیچون یاپه‌یم

ژان — زیرا بن سویسکز واصل اولدقده بونی سویلیه‌سه‌لر بوده اتم بیودیمی
کوره‌جکسکز؟

دونا — ژان بکا ظلمکزی سزه استعمال ایتدیرمه‌یکز؟

ژان — بن سزه ظلمکزی سزه استعمال ایتمه‌دیکم سزکی تاکسر ایتمه دیرم

دونا — بیار کیدوب حقیقتی اوکرنه ایده‌جکم

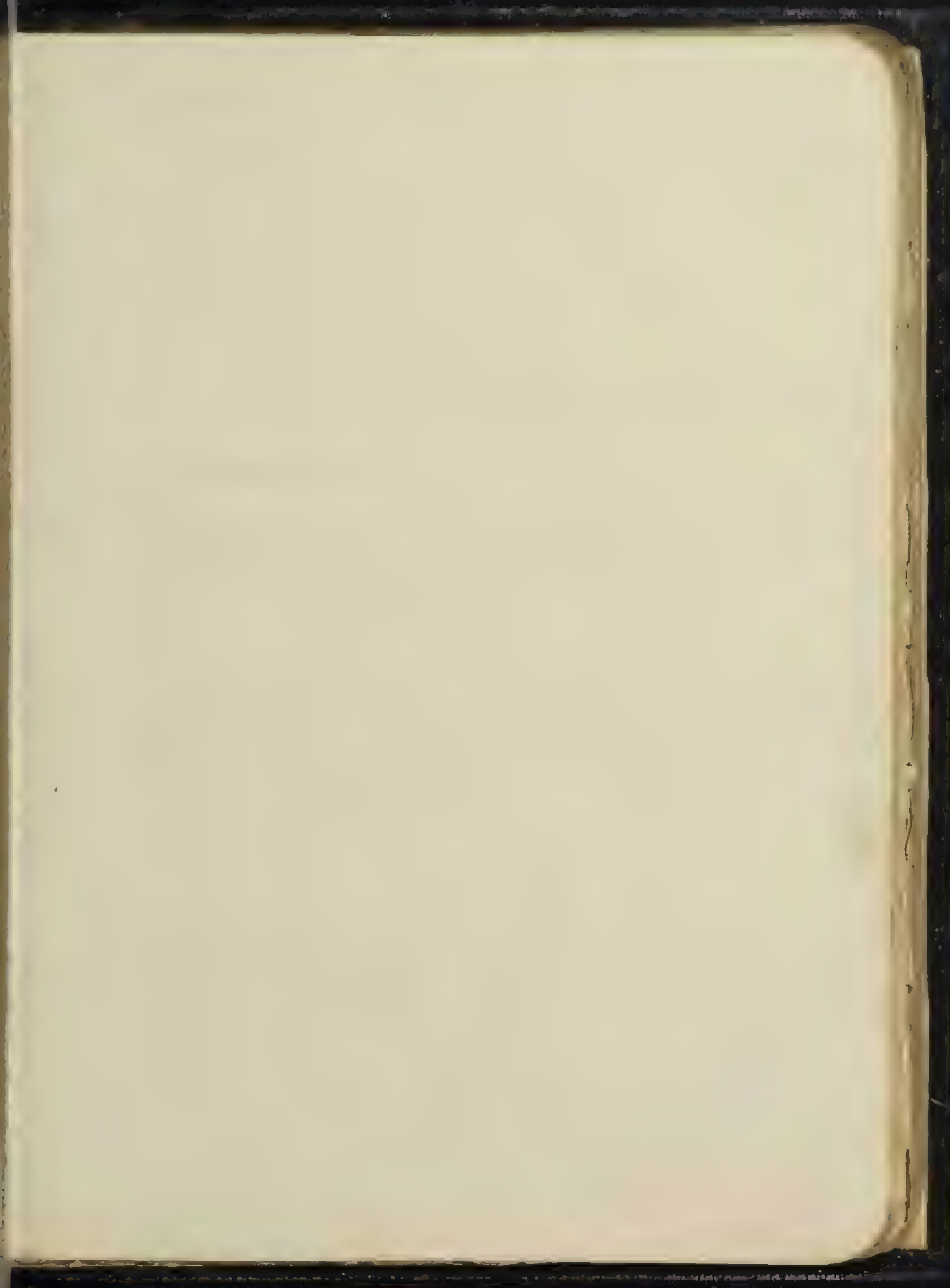
ژان — سزلک تادی‌لی بیلمکر ها سویلسه مجبوراً تنزل ایتمز بکا
سوزلریمه جکه دار تحییه ایتمه‌لی

دونا — بیار براده سکیده‌جکم

ژان — آلچه سزه نفرت ایدییورم. (ترکی) «دوایارت کیدر»

دوایارت — بیلک احمد اوه‌کز ده یاشنه بر آدم اولدیغنی سویلسه‌یدم لوکیه سیزی
بربرکزک قریاعنده کوررسه‌ک لازم دکلو کلیه بالعکس یوغوسته‌یکز
هیچ انسان بو محاورتله ایناتی قادین دیدیککک یالاننه آلجقلغنه
یاشفه یوشی دکلدر سزلاینقزم هاینه بیلدکلری سوزلا

دونا — بن هیچ یوشی بیلمم ته زال



بوناپارت — الوداع

ترنچدنو — یشاسین ژنرال

بوناپارت — بو قادینک قوجه‌سی بنم الیمه دوشمه‌یه ایپ سعی ایده‌جک ... اینجه‌ده بیله بر آدم ... حیات ... سویلمک ...

بندوتو — بن ده ... ژنرال حانی ... کیسه ...

بوناپارت — ... ایدیکی ... قیزلرک ... ولکن ... ایدیکی ... برحیثیت ... حکم ... محاکمه ایدیلسون ... بوقادینک ... سویله ...

... دیدیلر

مرار — سنی چوق سودیکم ایچون عفو ایدیکز

پرودنو — سزی عفو ایده‌ده ... سوزیکز ... ایله ... ایدیکز ... دلیلی فقط ... ایل ...

مرار — حیاتی ... یاشیه ...

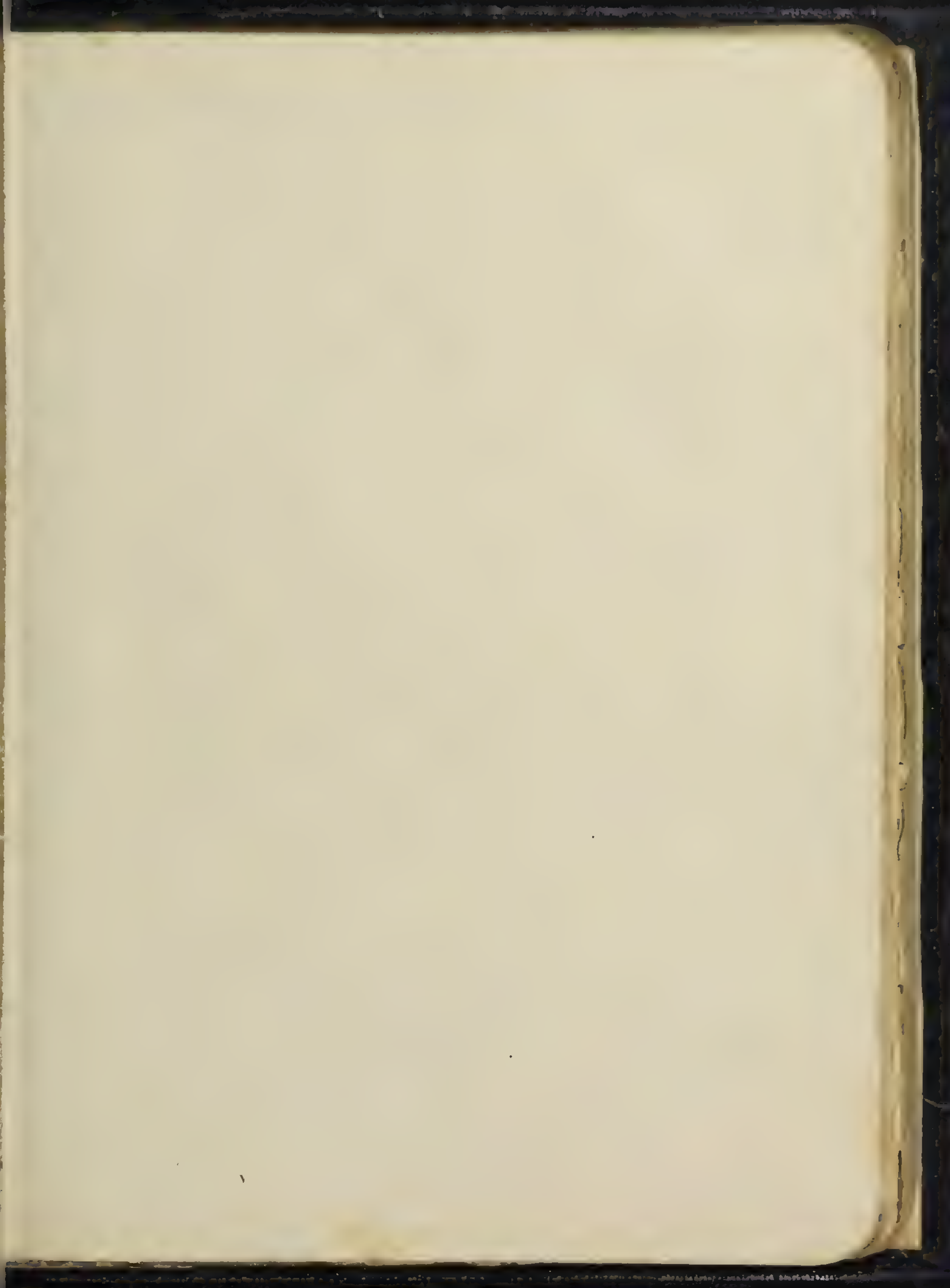
مرار — ... الله ... ایدیکز

پرودنو — امریکه ... الله ...

مرار — ... صال ... بدلک ...

اوچنجی پرده ایی





[illegible]

صحنه

یدنجی باب

بونابارت باال [illegible] اورتاسی ژاله پولینا [illegible] صفیه

بونابارت — بن دونه جکسز؟

دوناتی — بوطرفه کلك .

[illegible] — «[illegible]» ژنرال لطف [illegible]

[illegible] — ایه کلم

[illegible] — [illegible] ژنرال

[illegible] — کورلتی [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] اشاغی [illegible] «[illegible]»

آینه ادنیا [illegible]

ژاله — [illegible] بونابارت [illegible]

بونابارت — [illegible] [illegible] [illegible]

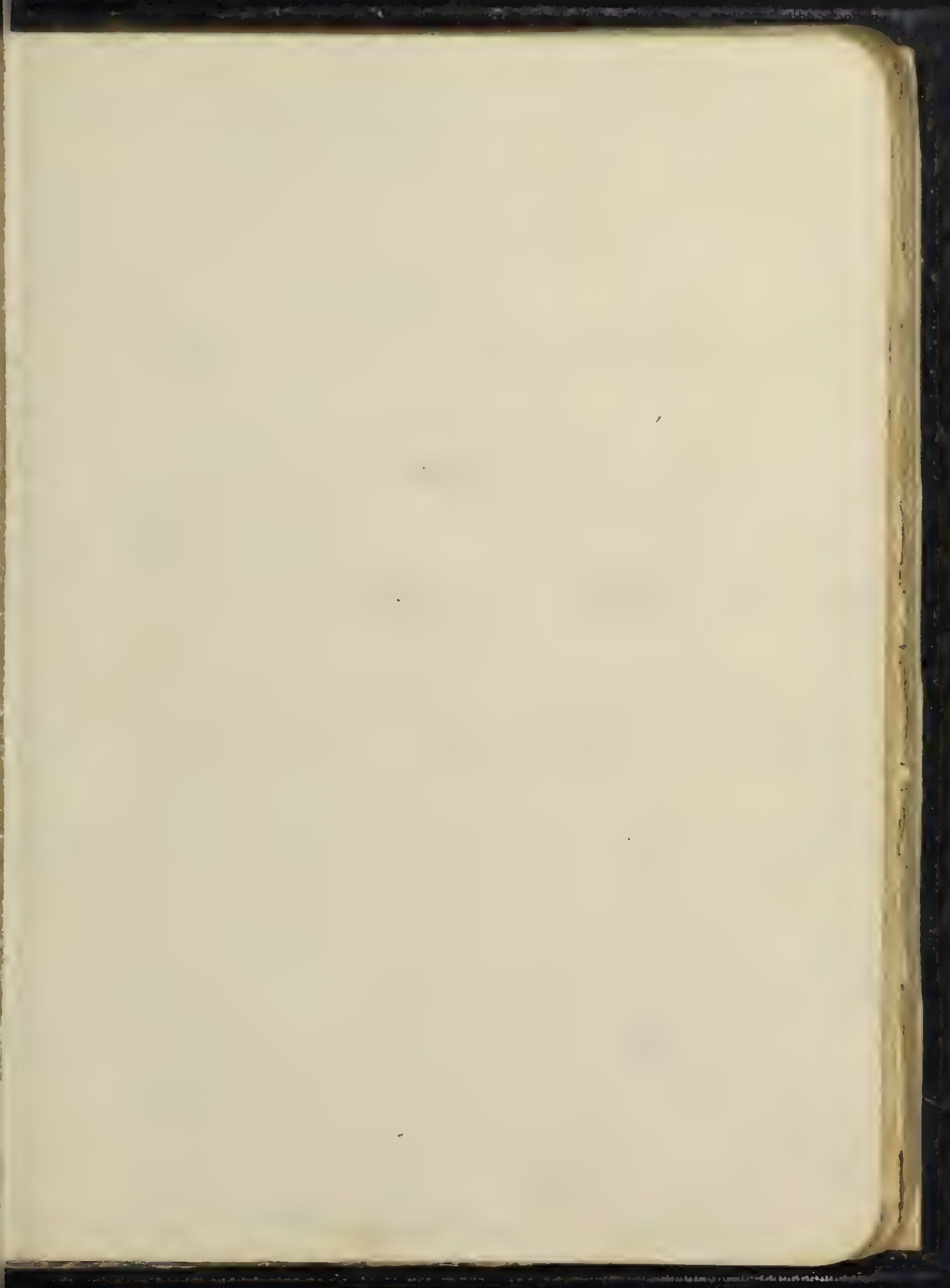
ژاله — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

بونابارت — سزی کندی [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ژاله — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

بونابارت — [illegible] [illegible] [illegible] احداث [illegible] [illegible]

ژاله — [illegible] تشکر ایدرم [illegible] بونابارت [illegible] [illegible] [illegible] :



بوناپارت - بنده سزی سوه‌رم

ژان - رجا ایده‌رم مادامی چاغیریڭ «[illegible] کیدرلر»

«ژان دیشاریدن کلیر» [illegible]

ژوزفین - ژان ادیوی یاقندیکزمی

ژان - دیکلیکیدم مادام

ژوزفین - سز یاشده اولانلر بورده‌ده می

ژان - مادام بن سزڭ یانکزده بولنمقدن دها زیاده محزون کلدم اوڭ ایچون
سزڭ یانکزه کلدم

ژوزفین - بن ایسه سزی یاتمده یاغلی بر کوننده رفیق سزڭ سعادتکزه مانع اولمق
ارزو ایتمم بن بیلیجی یقارم

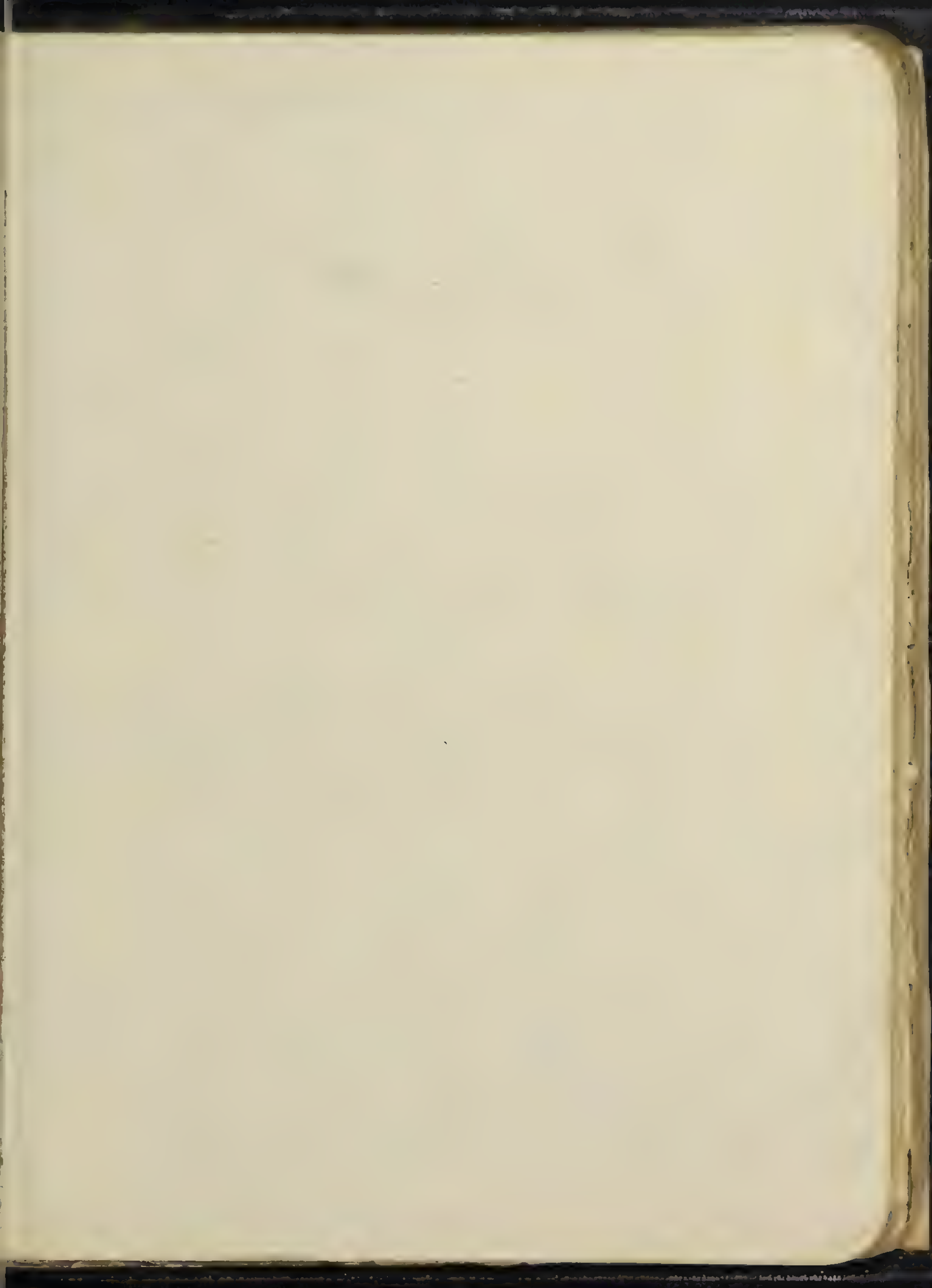
ژان - بیلیجی دیدیکڭز شانی ناصل طاشیدیغڭز او دائما حیاتڭز سزکا [illegible]
[illegible] تخت چیقمقی برکوننده محزون اولسون

ژوزفین - آه عزیز ژوزفین [illegible] مسئله‌سی نه قدر [illegible] عجبا [illegible]
ایدن دنده مسعود اولدیغمه [illegible] آه کیجه کوندوز اندیشه ایتمکده‌یم

ژان - او دائما [illegible] قولی استاد ایندیکی سزڭ ایچون [illegible] بولمادی

ژوزفین - فقط [illegible] آرزو [illegible] اکر [illegible]
[illegible] بوناپارت عجبا [illegible] ایده [illegible]
[illegible] اکلدیکی [illegible] سعادت [illegible]

ژان - حالبوکه مادام سزڭ یانکزده طورمقی او سعادته ترجیح ایدردی



روزفین — فقط اونی چوق سویور.

ژرار — چوق

روزفین — پك چوق

ژرار — آه بیلسه‌ڭز مادام شمدی نه قدر بونك فرقنه وارییورم سزه پرستش سویله‌یه‌جکم
ایشته بوراده دوشونه‌جکم مادام

روزفین — نه دیمك ایسته‌یورسکز

ژرار — انلامادم مادام

روزفین — بوناپارتك سودیکی یالکز دکل هر کس بیلیر.

ژرار — بوناپارتك محبوبه‌سی اولدیغکزی هیچ بیلمیوردم

روزفین — اوت ایدم

ژرار — اندن دولایی بوراده کلدیکم ایستیوردم

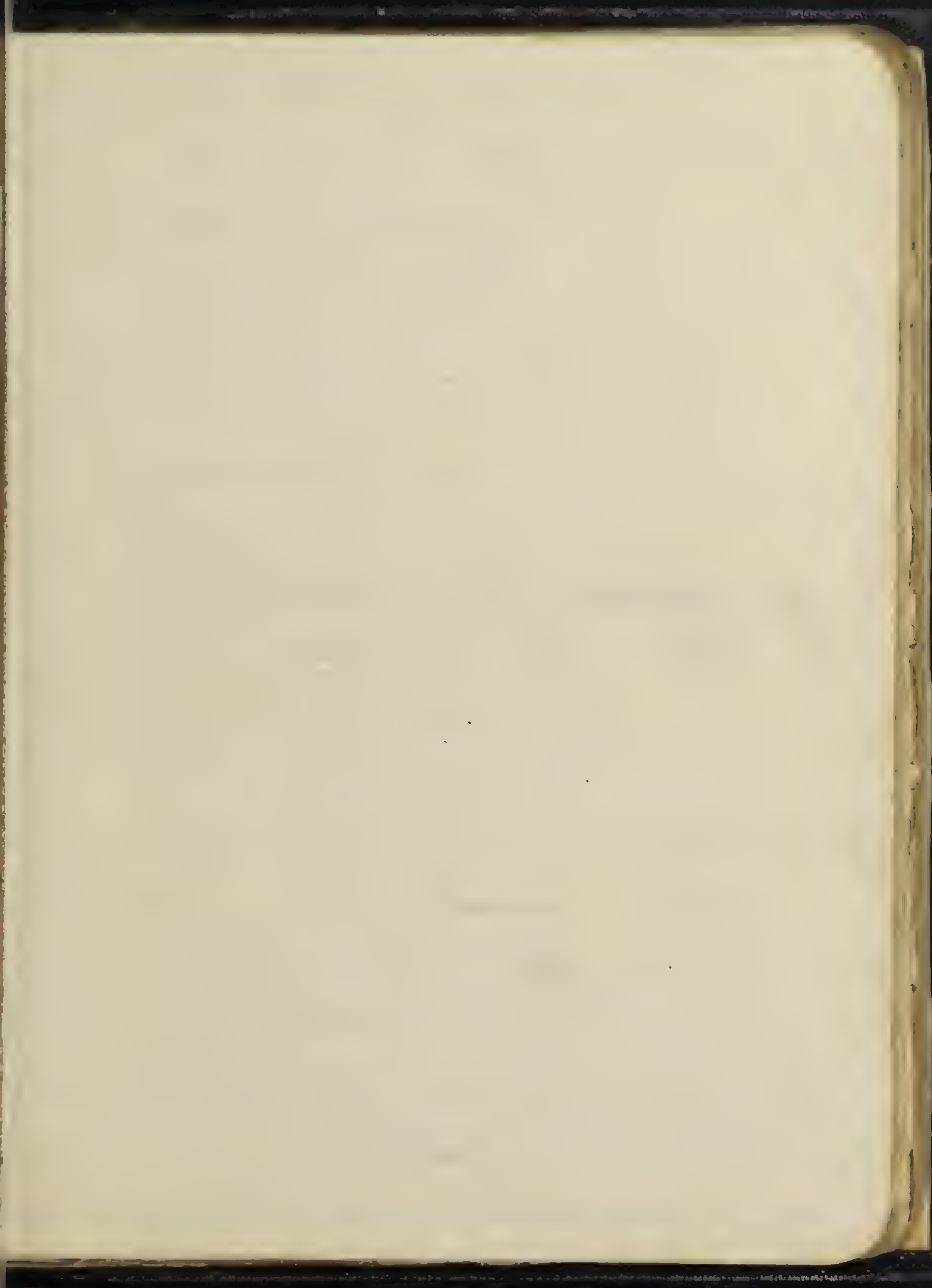
روزفین — کیتمه‌ڭزی رجا ایدرم بنم ایچون اولسه بورایه کلدیکڭزی دیمدیکز

ژرار — سزك ایچون مادام

روزفین — بیلیرسکز استدیکم سوزی سویلمك ایچون بر کتاب ایدی.

ژرار — بیلمیورم مادام هیچ برشی آکلامیورم.

روزفین — عجبا سزك عقلکز نه‌یه وارییور اصلا سزه دانشمق ایچون
بوراده قالمکز مادام بوندن صکره یری قوتلی ضبط ایدرم مکر اونی الده
الاحضار رجا ایدرم بوکا یالکز سزه مانع اوله بیلورسکز اونی یالکز سزه ضبط
ایده بیلورسکز کیدیڭ استدیککز جلوه‌لی بابك سزه اونه دیرم



فقط بوراده کیمسه یوق یونانلیلری الکده المسونلر

ثراسه – مادامکه اونلر ایستیورلر بیلک املا ... دیلده ...

دلی ثه زالک حالنه فقط ... قصقانیورسکز

دوریه – قصقانیرمی ؟ او « اونلر ایستیورلر »

ادیانی – « کیده لم » ایدیستیورکز دیمک که سویلیورکز

دوریه – یرمک تصل سویلرز

ادیانی – نه اوله ؟ ... حاضرلیورم

ثراسه – ...

ادیانی – شمدی سویلرسکز ... « چیقارلر » « ... »

ثراسه – « ... » ثه زال ضبطی ناظری کلری ... « ... »

دوریه – اصطلاحجه ... اراده کتردیم

دیانا – دیریکز

دوریه – یازنک دیواری ... ادم حقنده بزه معلومات ویریکز

یونانیان – دیوارلر ... ادم حقنده می

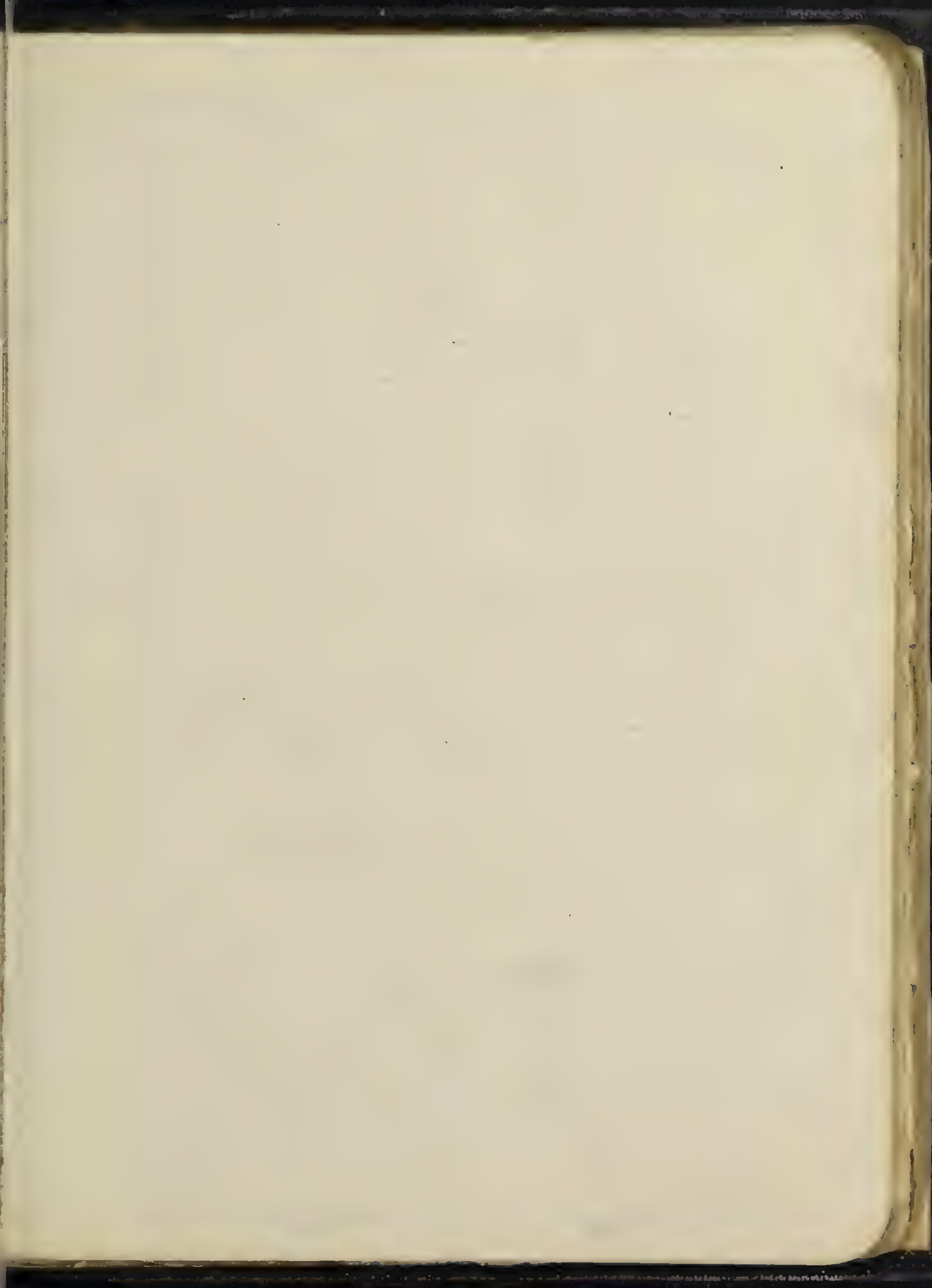
دوریه – اوت یازنک دیوارنده ... آدم بوراده مادام ... کوردیکمز

... بزی ... دوزلادیلر

یونانیان – والله اونک الکی ... زیرا اوریله ... کیمسه

دیوارلری ... بورایه کلن قناعت ... بوراده ...

دوریه – فرانسزجه اونک ... اولدیغی طابقه محکمه اولدی فقط بوکره المزده در



دونامارنا ـ فصل

مونه ـ شمدی بنی کیرکیمه کوروشمه‌یه دوغرو

ناپارت ـ ظهیره کیره بودفعه .

مونه ـ آدملری توبده ادنك جبهه‌سنی بکلیورلر

ماپا ـ مطلبه برمدتلری بیاتکز تبعلی برابر کلدکز سزه بعضلری امرام دار .

بوباقی آشنا . بنی فرصه‌سی اولسون استرسه ایلکبی اولسون ادی ایمدیم

«دونامونه» سسرینه بوراده بکلیه «دکیده» ایدیم

ایکنجی مجلس

ترا . تالمو قرندوشا اوزنانی

تالمو ـ « ابوفه توغوری بستدیرکه ترا . الفنه طوتار » ترا

ترا ـ مرسیو اداده نه اپدیکز بوربی قوانندن بونابارتك الفنه قرداسیدر

تالمو ـ اوت

ترا ـ سن بو قوطولی آلمه استیدك ؟

تالمو ـ بوتاریخی قهرلو دمده کرده ایچه جبانمزه برد خیدلسون بوبولك

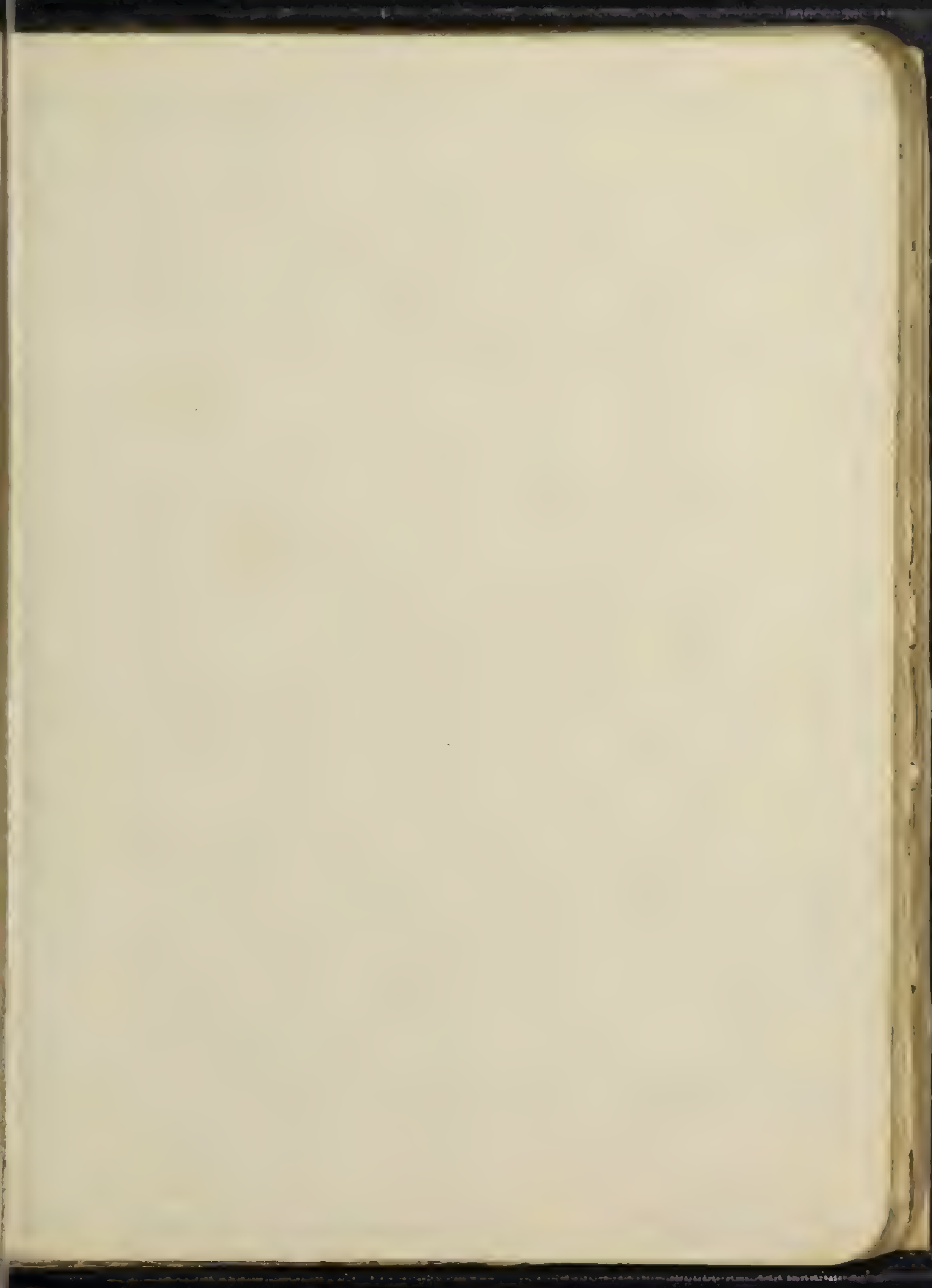
آدمك قوطا سنده الفنه ککیلمه بنم ایچون بولك کتابلقدر

ترا ـ سنك قوطوکده الفنه یوقمی

تالمو ـ دار فقط بنم کی برآدمك الفنه سی اولدیوك آدمك مناسب

اولمازمی

ترا ـ الفنه کزل بونابارتك الفنه‌سی قدر نفیس اولمیه‌ولدیغی بیلیم



فقط همره‌سنده قرطوسی اوکدکی قدر کندی یاخدم شو قرطوسی یه کوسترمه

نالمونه — بیوریك

زرا — بودفعه‌لعاده مثلی نزل بر رنك آتش عینه مادنه عینه تاج یالکز رنك
قرطوسك قناعتیکی « ب » مادرسی ذاتیه دوشمه فقط اینکه
یونانیلك دهی بویله‌در کندی قرطوسی ظنیله الدروب آلدمه

نالمونه — اولماز دکلمی

زرا — اینک یونانیلر بوقدر کندی قرطوسی ظنیله النیه‌یلر دیکر
« ادمی یاکیه انسن »

نالمونه — [illegible] بر انفعال ایدرلر

زرا — ای اوت کشف ایتدم ظهرالدی شیمدی ترجمه‌لری یدکیت [illegible]

نالمونه — ای دوشونسه دکلمی

زرا — بر حیات

نالمونه — حیاتم هرکس بیلدکلری آدم اولور اولور بر آدم دنیاکرده اولدیغی

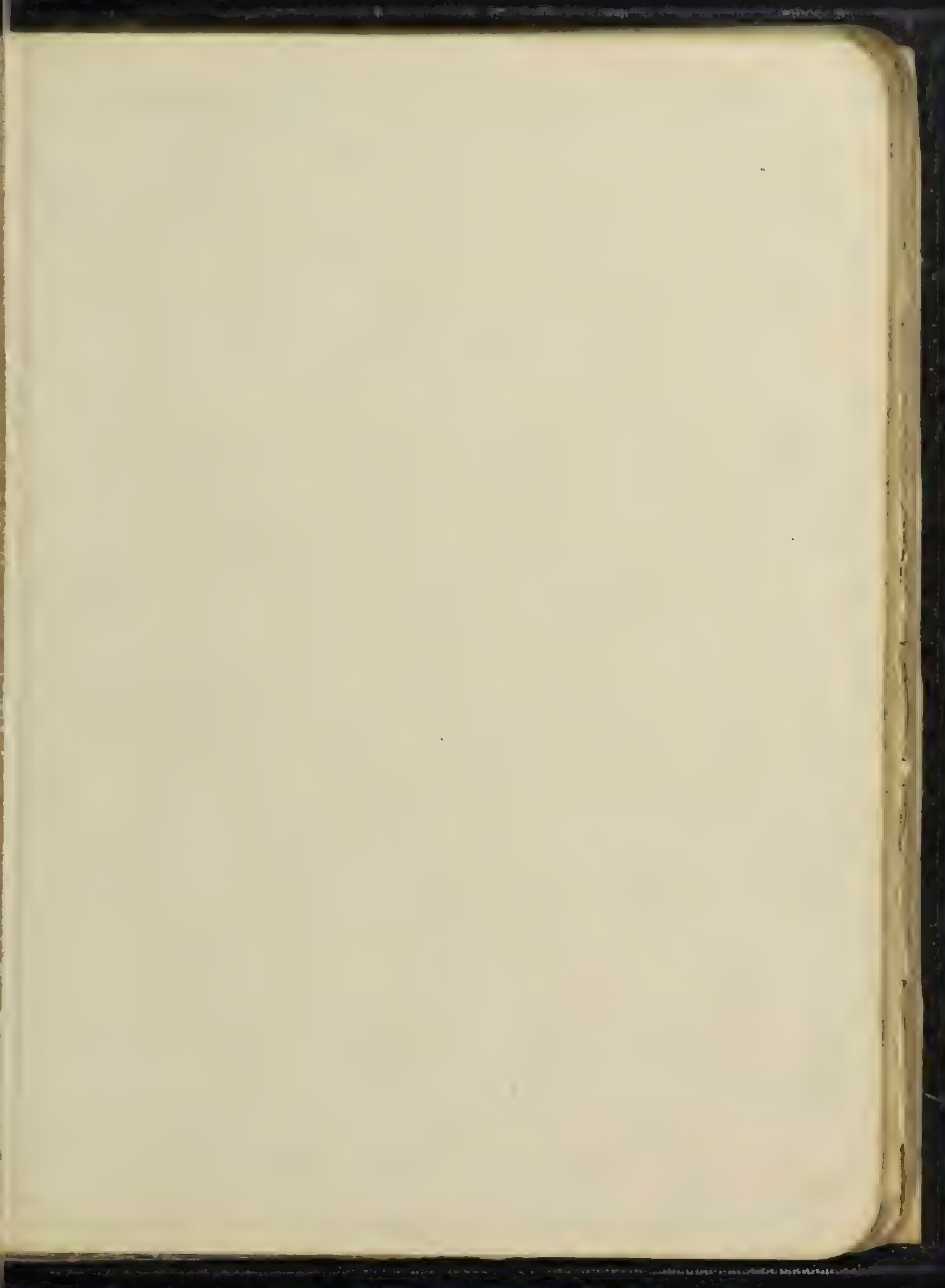
زرا — بویله قرطاسنک داخل هریلده خرابه ایدر اولدیغی ایچون
انده‌می ایدرکر اولورده بو چوق

نالمونه — اونلر قرینه ایدلکندن زیاده فنالقه چوقدر

زرا — کندنده حصوصکز اولدیغی دولابی قناعتکرده دیده یرش کورمیورکز

نالمونه — سنده قرندلرك دلیجنده اونه سنی کورمیورسکز

زرا — یاره قراری کندیسی خلاصنده ذاتی غائب ایدلکندن [illegible]



نه قدر مأیوس نه قدر بدبخت اوله جقدر

ماتوره — فقط ذاتی بر کوره اوآدمی غایب ایتمه جکسکز الی الابد اعتلایه جقدر

ژاله — برقیاینده تقاشی ایتمه [illegible] دها [illegible] مانع اولمدی

ماتوره — ژاله مدام [illegible] آدم عیاللرینی [illegible] [illegible] [illegible] کورکدی [illegible] [illegible] کی [illegible] آرمه [illegible] کوریرسکز بو آدم [illegible] آدم اولمه [illegible] اولدی [illegible]

ژاله — [illegible] شاید اوآدم [illegible] جزاسنی او ویرر

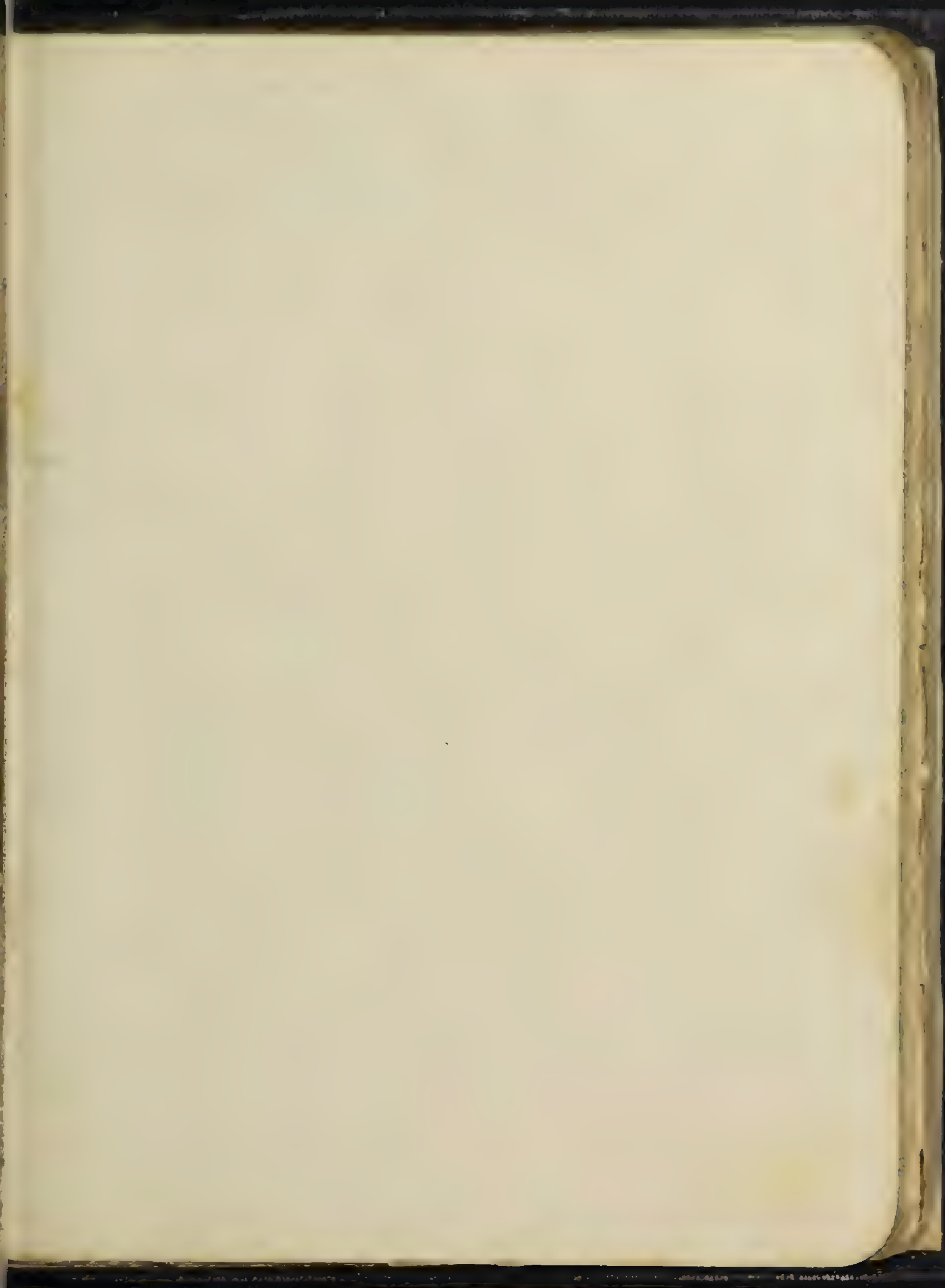
ماتوره — [illegible] [illegible] اولدی [illegible]

ژاله — [illegible] الحذر [illegible] [illegible]

ماتوره — [illegible] بو آدم [illegible] [illegible] شاید [illegible] [illegible] حکومته [illegible]

ژاله — موسیو [illegible] زمانی [illegible] قورتارمقدر [illegible] اکر [illegible] [illegible] [illegible] زیرا بنده [illegible] نامه [illegible] قورتار [illegible]

ماتوره — فقط [illegible] [illegible]



کمربند کیده جکلر

ژاله - آه بابا

نالان - حفظ ایتدیکی قارشی اولان محبتکز سیزی اولاده ... سیزه ده
سافلرینی کوزل تمکیل بیلز طمع ایدیسی ... لیکاوزلینه محبتکزده
اصلا قصور ایتمودی قارشی بتمه حقلاری المه ایدرکز ده
اونکله ازدواج ایدرکز افندی شریک ... ایدیلر

فریدونا - افندی استهزا ایدیجک زمان دکل

نالمو - ای استهزا ایتدیکم ... ایدیکز برآدمله قاریسی آلنده آلوب
اونکله ازدواج ایتمه قرار ... عادلانه تصور ایدییکز

فریدونا - ... بونلری بیلدیکی حالده آکره بر دلیل آلکز

نالمو - کیف شی زوجه ازدواج ایدنلر ... بیر یرده ... لدیکز
استیوریکز بیلکه ایتدیم

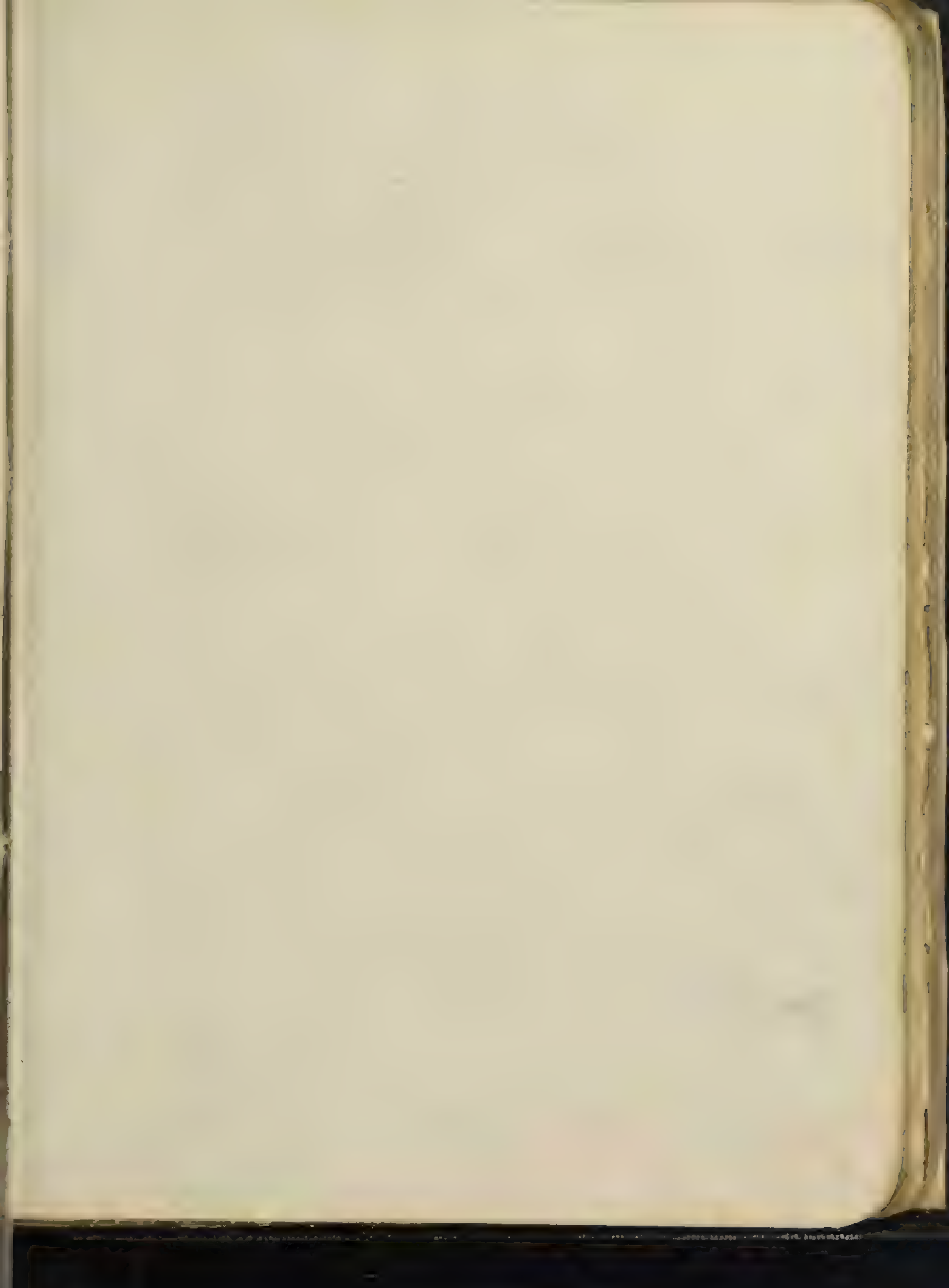
فریدونا - زیرا سنه نابولیونک خانه ... برآدم

نالمو - یتشیر بونللی حیثیت کدرلری هیچ نظر اعتباره آلمیوریسکز
ژاله بیلدم بابا بونده ... ایله برکده تشکیل ایده جکلر
حفظ ... امریکه قطعی منع ... بزده اونیسه یتیم

فریدونا - ... قیوسنده

نالمو - ... دستت

فریدونا - بر ساعت ظرفنده



ناظره — حاضر

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] ساعت [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

دردنجی مجلس

[illegible] ماتیو بوناپارت [illegible]

[illegible] — [illegible]

ماتیو — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

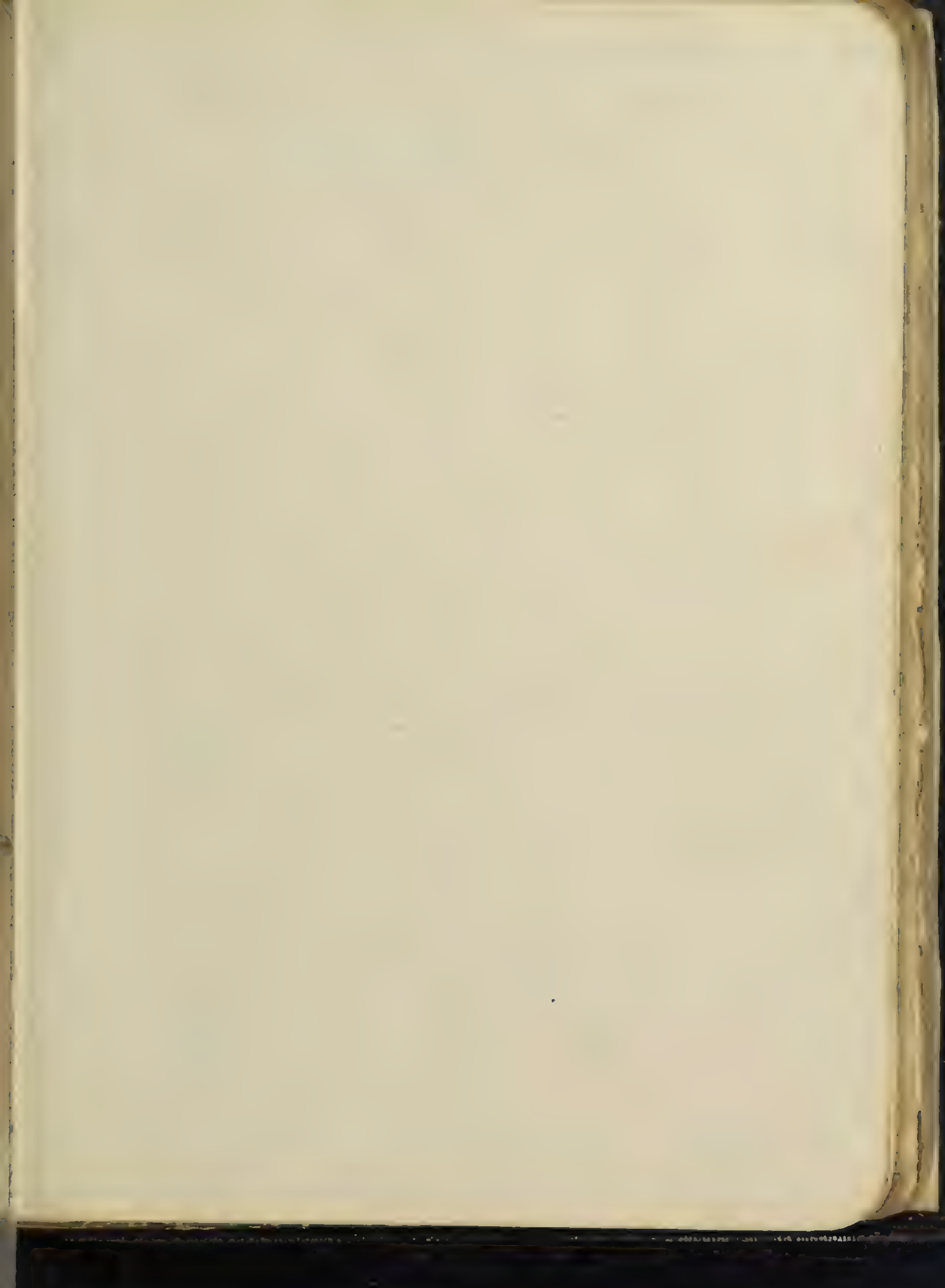
بوناپارت — [illegible]

[illegible] ساعت [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] ساعت [illegible]



بوناپارت — اشبو [illegible] ایشته سوزله اداره [illegible] سوزلر بك [illegible]
یکله نك آیه تعنوی کو [illegible] رهنه بر ساعه قدر [illegible] آ

رهنه — اوه

بوناپارت — [illegible]

رهنه — سزلرکی بر آدم اوله بیلیر

بوناپارت — اوت رهنه اوله بیلور اکر قونسول اوله دوم بسم [illegible] آثار قاهره نم
ناپدید [illegible] اولمش اولوردی ثم قوه قاهره [illegible] هالكی مانند
خاتم اوله [illegible] کرده اوصافیم [illegible] یاپاکز .

زاره — مادام بوناپارت طرفنه کلیورم

الیه — مادام طرفنه [illegible] سوزلرکزی [illegible]

زاره — حضور اولدیغی [illegible] باکز [illegible] ایستیورم

[illegible] — بو [illegible] سوز شو [illegible] کدیکم [illegible]

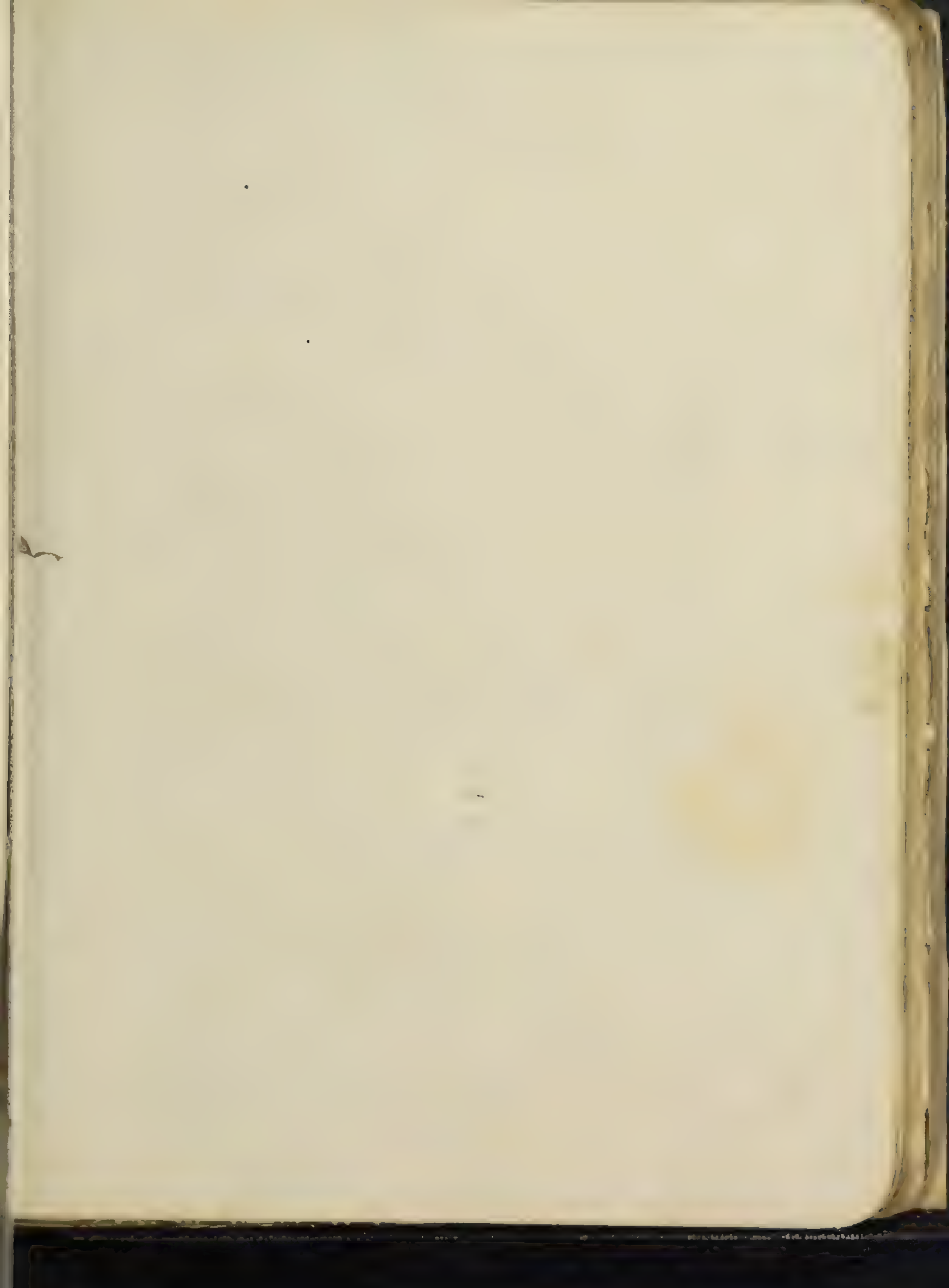
زاره — مستعجلدر اوت

بوناپارت — رهنه [illegible] آ مادامه اطاعت ایتیك [illegible] اولارك
بوالیشی [illegible] » [illegible] مادام ای مادام بوناپارت
طرفنه [illegible] ایسه [illegible] بو [illegible]

زاره — بو [illegible] شاش [illegible] [illegible]

بوناپارت — فقط مستعجل [illegible] سویلیور [illegible]

زاره — اوت [illegible] مستعجل



بوناپارت — او حالده سویله!

ژان — اونلره لزوم سزلرده حتی قورقوم

بوناپارت — سن نه دیرسڭ! اوراده اولیدک که سن ده قاتیشیدڭ بر شی دها دیبلیرمی؟

بیلمکلکڭ رجا ایدیورسکز بر دیدیککز نه در...

ژان — او سرمی؟ شمدی بن که کوندردیکم سزه کیتدیککز کلی

بوناپارت — دیمک که ژوزفینه کوندردیکڭ

ژان — خایر سزه کتیریلدیکی کلدم. بن کیمسه یه کوندرمدم. اونلری بو

ایشم بو صباحده دولابده نه دن قورقدم

بوناپارت — بانکنوتلری سزلیلکده قالدی؟

ژان — بیلمم

بوناپارت — بیلمزمیسڭ

ژان — خایر دها اوقومدم

بوناپارت — بیلک اوللا اونلره نه اوقدر احتیاج ایدییلر

ژان — اوڭا بر اراده ایله سویلرم

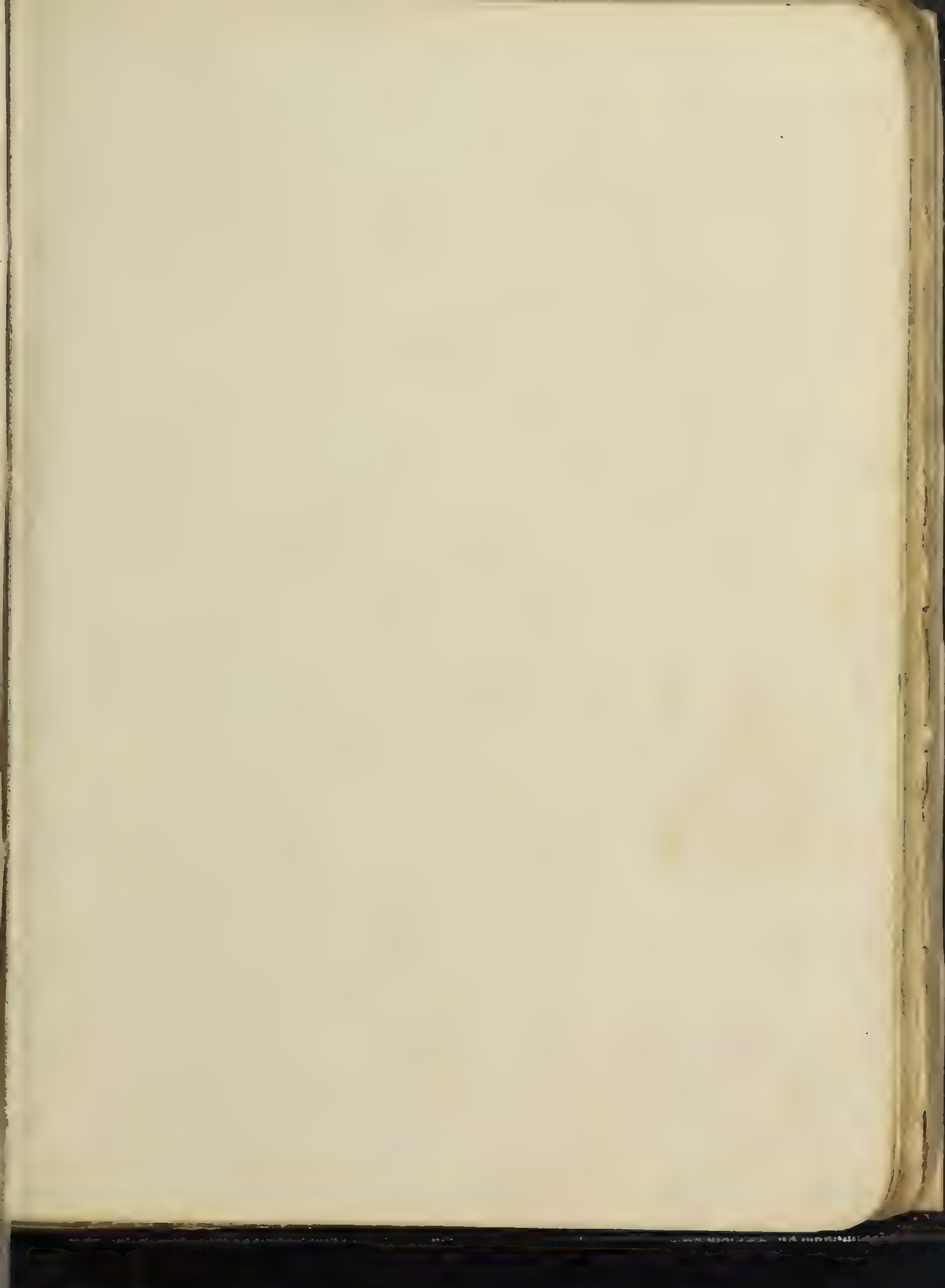
بوناپارت — بر بر بیلدیککی بر شی دها

ژان — اونت بیلمم سزکنیزه بیلدیککز

بوناپارت — بو حادثه بر حادثه هیئت اعیانک نوراتی کلمسی

ژان — هاه ایشته بنده بو بیوک حادثه دن طولایی او آدملره ... دیل سویلمک

ایسترم



بونابارت — بنجوره

ژرار — چوکه بر قاچ دقیقه عکه فاتحی شمدی یکی قونسول یعنی بر امپراطور اوله‌جق

ایکنجی قونسول ... شمه مشرفه کتکل امپراطور

بونابارت — اولامی طمع ایدیورسکز

ژرار — امپراطور برکلمه بی قونسو دیدم امپراطور دیمل ایسته‌دم

بونابارت — امپراطور قونسول حسب رآی دیدم . "اوله قونسو ... "

ژرار — البته عکه علاسکز

بونابارت — اوت

ژرار — اوح البته جکمه

بونابارت — ...

ژرار — بنجوشی قاری مرلی کلیمات کیدیسیه

بونابارت — البته جکمزسه مزل خوشکه کیدیمه

ژرار — عاطفی قیه بکا

بونابارت — آل سه بر قاری ورقی دها البته جکرسه ده کوز

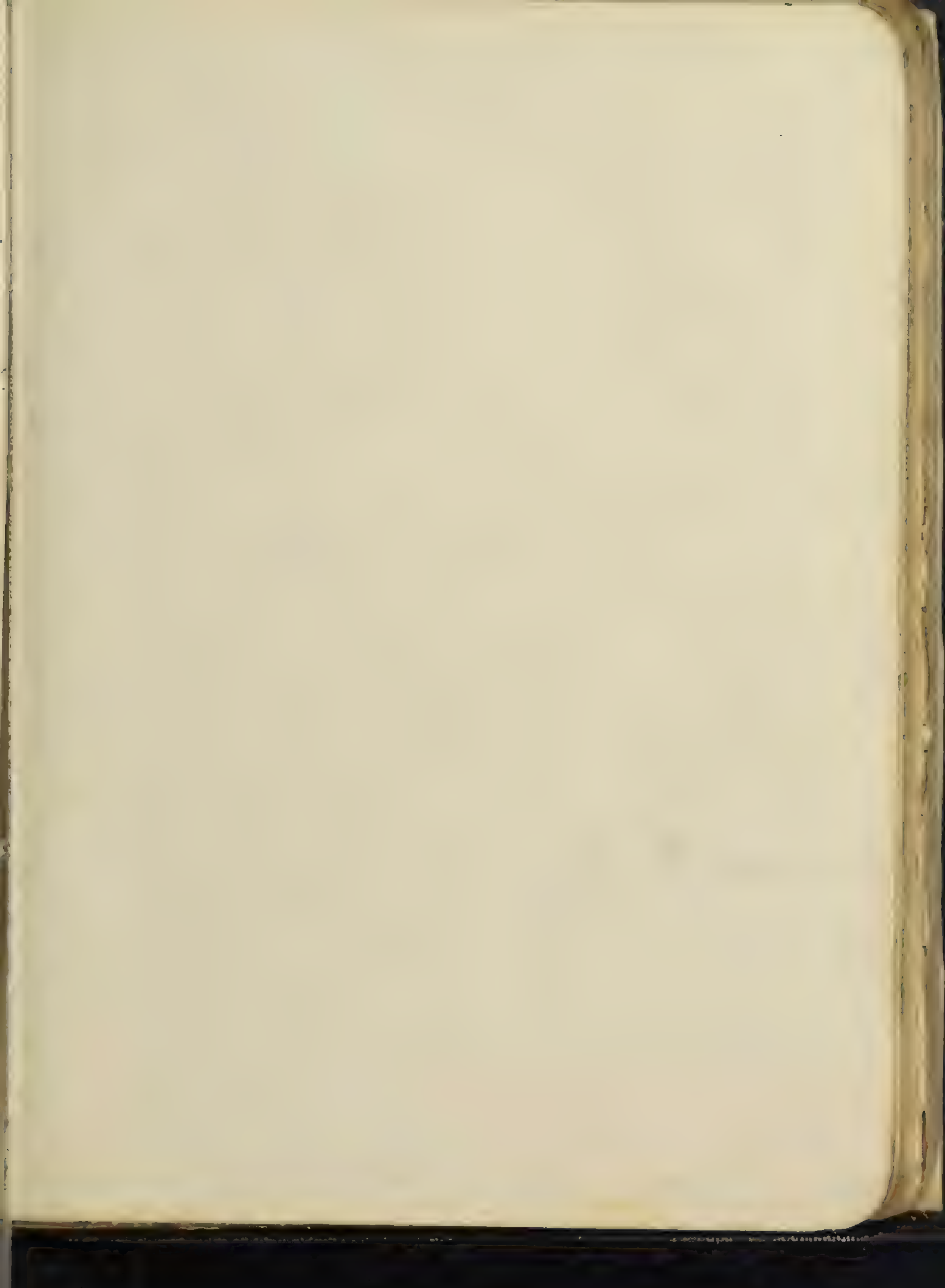
ژرار — چوجه شیل کورده موفقیه یکش بایمزسه کز فنته کتیور

بونابارت — ایکی قوشیسکز

ژرار — اوح چوجه ممنون تشکر ایدیم بو قوطوی داثما ادست کزده بولندرمیکز

بونابارت — ژوز فنف هدیه سیدر

ژرار — وادم بونابارتک حسد طبیعی دارد ... "اماندی



دار دکلی سنی اوقوطو سنك الکه نه قدر کوزل یادشیه .

پاپاز – اوپلا محظوظ ایدیکز سنجه انجه بکلدیکنی بریده ایدی

ژان – بیماننجه چکم !

پاپاز – فقط بونلره چوقده کوزل انجه دی .

ژان – بیلیم فقط قوللاندم

پاپاز – بر مشعده قورقونجدر

ژان – بنی حایه حادم که دها ارزد ایدیکز دیرکز بیله کلنی ایلا
چکه‌دم نه بلایه سوقلایدیم چوقده زیرک . یوقوطالی ایلکرده آلمنی ارزد
ایدهدم زمانینده بوکا سوقی دها .

ایاز – جیبه بوچوقده نه دار

ایه – نه اولدیغی انجراغو قوطوسی

ایاز – دها اولماز

اه – یتاجه دیشه کله اوله جق؟

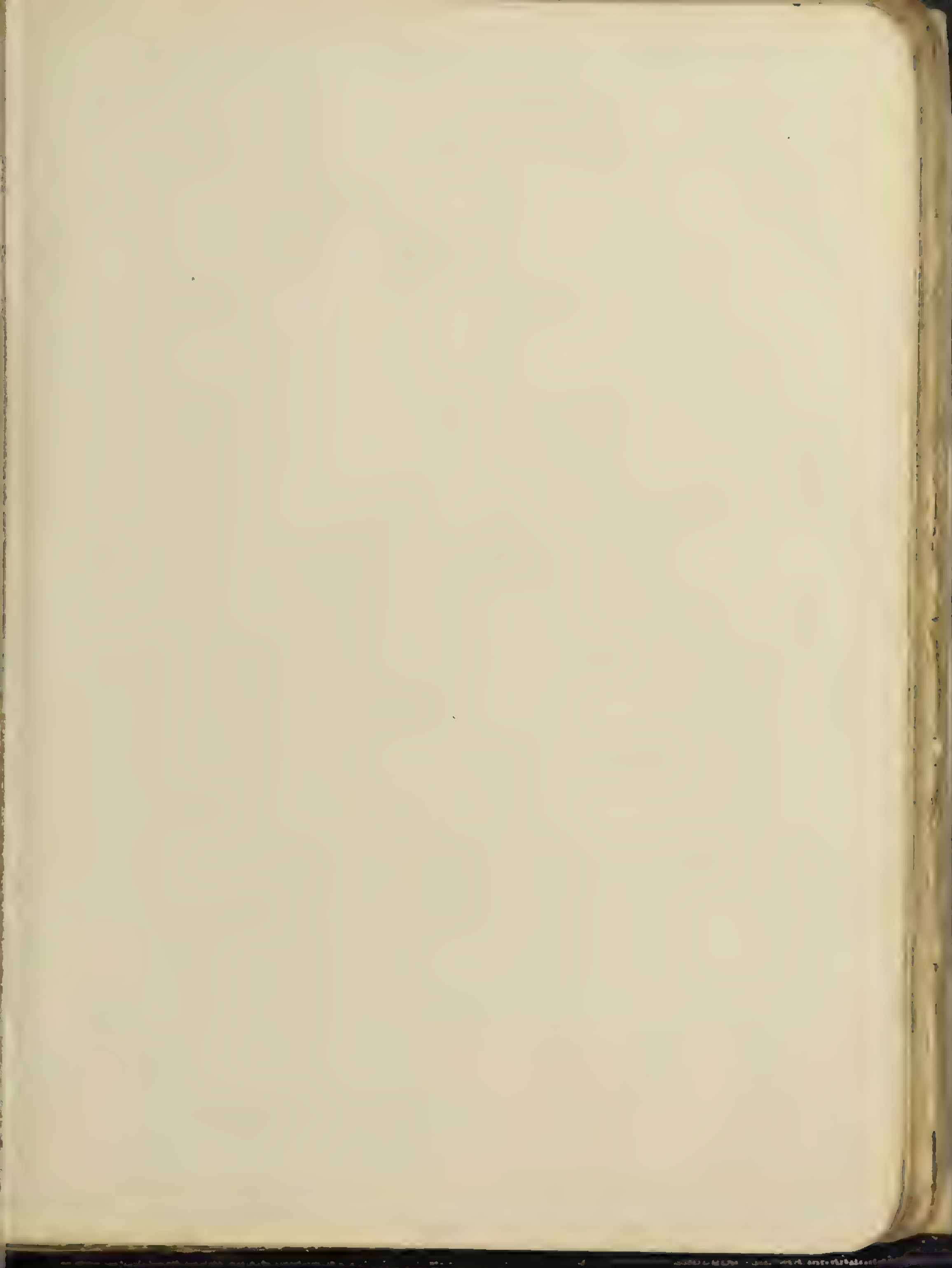
ایاز – دن انجراغولری نیلق انجونه هیچ مرحمت کورمه‌دیکم بوجبانده قرنجلریده
اسنانلرك کورمه‌دیکم

ژ. – حتما بیلیورمی

پاپاز – ادت

ژان – بنده اسنانلرك کورمه‌ییدکر

پاپاز – زیرا اسنانلرك بوراده اوزاقدر همه بوراده هرشیدن [illegible]



باشنده پریشان ...

زاره - دکلمی .. فقط اوده سابده دکل هرکزه بوراده .

بوناپارت - بااوکا برابر کلمه منع ایتماسه خیره

زاره - اهمیت ویرمیور . دیوارده آشیور دیوارده

بوناپارت - آه دیوارده استادک اولدیغی بیلسه ایدی

زاره - زیاپارت

بوناپارت - توقیف ایدیریم

زاره - اوحالده جابی توقیف ایتدیرک بوراده ده

بوناپارت - نرده

زاره - رایک اوطه سنده

بوناپارت - پایال

زاره - اوچ دفعه [illegible] ذوقنا چالدی الدی زیرا اوده قاچدیلر

ایان - [illegible] اکر [illegible] جم

زاره - بوداذ ادیر اوقاپیار ایکی داذ ایسور

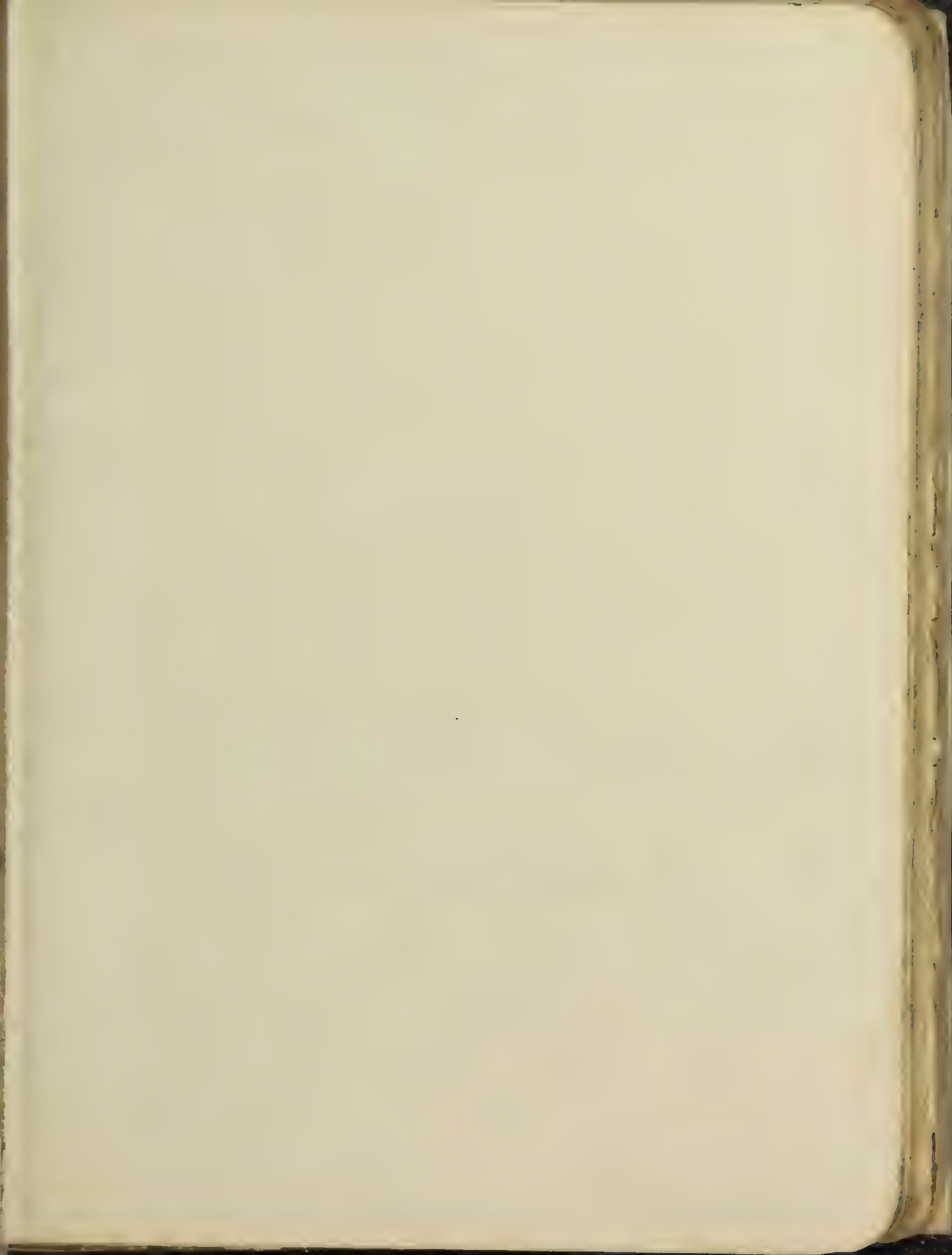
ایان - بلکی ایکی ایسور

زاره - اوچ اوچ

بوناپارت - ایکی اوچ ایسور

زاره - زیرا اوچ صور در قاچیز

بوناپارت - صحیح صحیح صور در پایال دیکر جابی میدانده ایلک



اوطه‌سنه كيدوب قزيدولوابى كتيريلوقنبه ايپ دوشوسلك اونه

بوناجق يوزيني قولمه

بابا — پليسه اوستنه ژه‌نرال!

بابا — آتشى

زاده — آ پانجره‌ده

بابا — باده صحيحي پنجره‌يي اولونجه بابال

زاده — پنجره‌ده قالمه

بابا — پنجره‌نك اوده بولديني قوريدوروجق

زاده — بوديواره‌ده حمام ايكي اولسون

بابا — ديواره‌ده اولسون

زاده — الي النه سكسان اولسون ديال كره

بابا — پنجره سنك اونه ايكي يوزني قراپ يره دوشلمه‌مك ... دقت

ايلك اتدى

زاده — دخى نه دير حاجت اونتدى برادوده شمالى ناغزجى حمامده مسركى صابجى

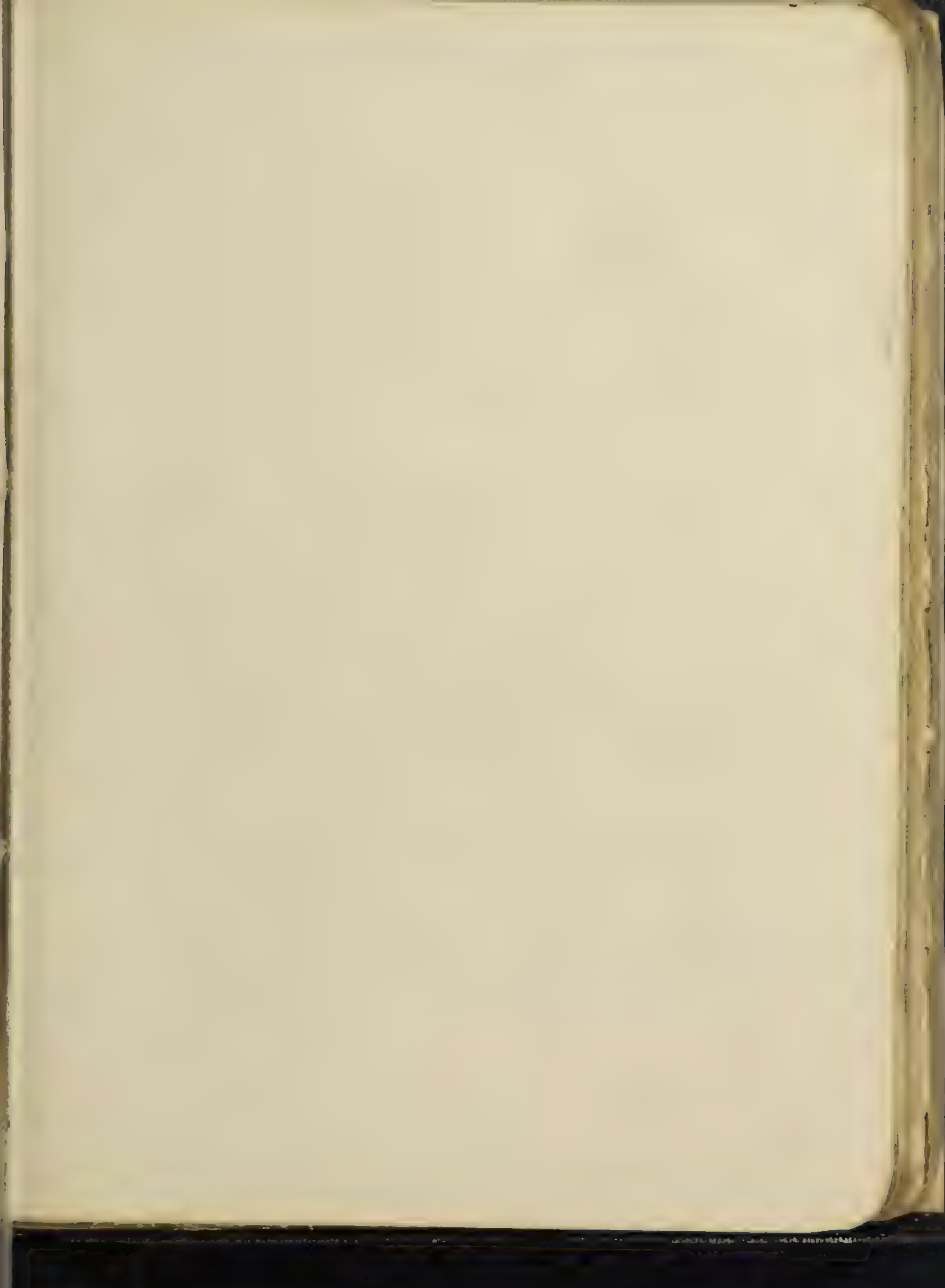
حيا فنده ايدكى حسنه اركه كجيدى ژه‌نرال افنده قورتاركز

بابا — قوجه‌لكسه‌نده حقيقه ايدرايدك دولاپى قپانيكز

زاده — اوت ايدر دولاپ

بابا — حمام بوده الى قريدولوا سته زياده

— قادنلار ايله‌لر ژه‌نرال بكه‌ده حجه ايدر ايدى نجى بسخوريد



برنابار — بیوک تیاترلی کندی کلده قادینلره اعتماد ایت اما [illegible]

سزلری سویورلر [illegible]

ژان — اوهو، طبعی ایدیورسکز

بایار — اوت حفظ بورجم نصرت ایتدیکلرمی بیلمزسکز

ژان — ژوزال اوله سوما محبت ایتمک دقت ایدیکز [illegible]

ژال — «اکروپه» ژوزال فوتونلی قامپاسی [illegible] تکمیل حصه اعیانه

کلدیلر . [illegible] آدلری [illegible] کتیریور .

بایار — [illegible] اعلا کلمیورلر . کیت [illegible] تکمیل [illegible]

[illegible]

[illegible] درشت [illegible] قامپاسی [illegible]

ژ — ژوزال تمام [illegible] کلملی [illegible] حوادثلری [illegible]

بایار — [illegible] [illegible] [illegible]

ژ — [illegible] بکا [illegible] قصد

— [illegible] قصدمی

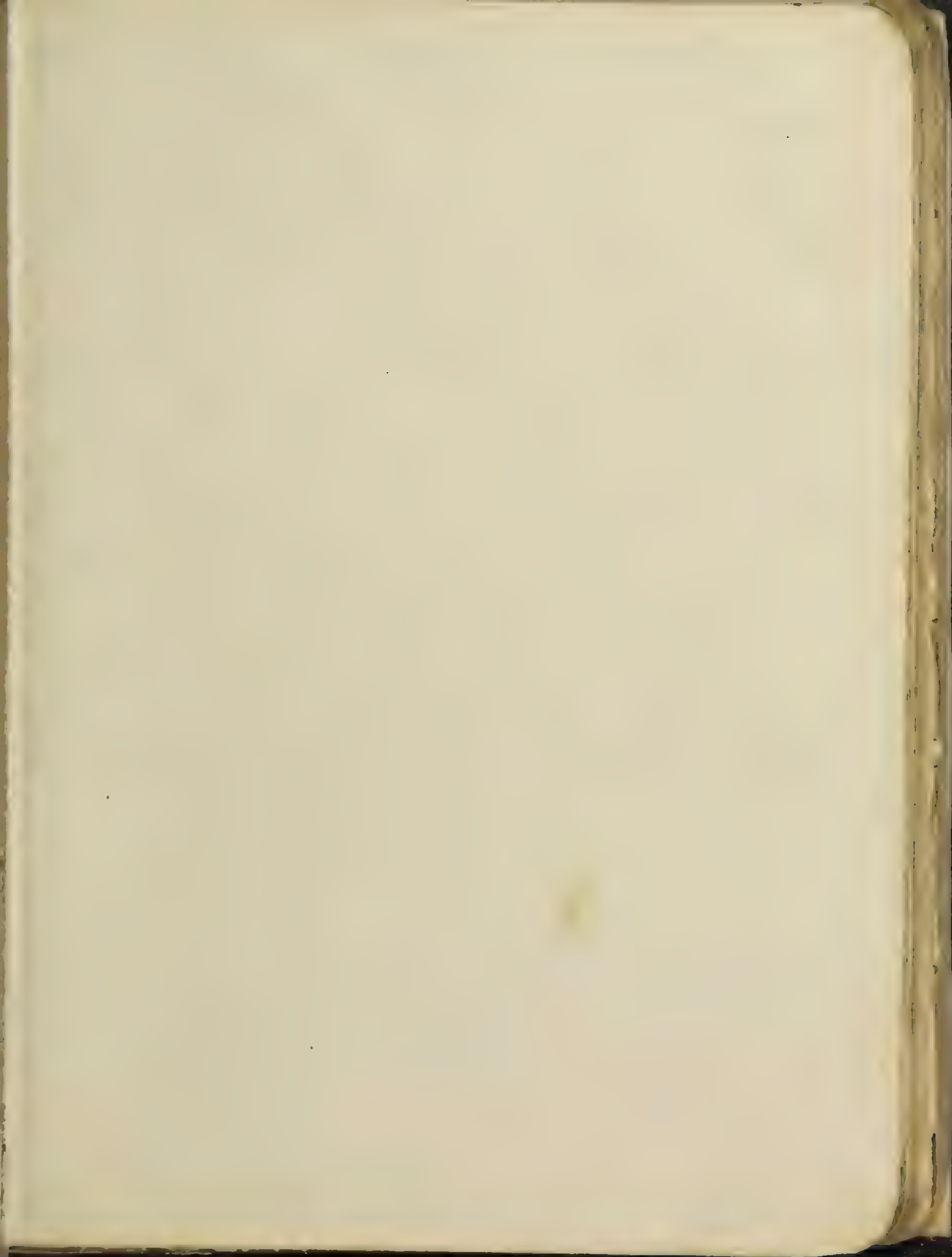
ژ — [illegible] آلی [illegible] ترتیب ایدلسه

ژال — ژوزال حصت اعیانه کلدیکی [illegible] ایتدی »

ژ — امانه [illegible] استعمال ایتمکز [illegible] »

بایار — [illegible]

ژ — [illegible] [illegible] حیاتکزه قصد ایدییکز



یونانیان — چلبردکی

تاجیجیس زر — قونسول وطنداشی بولندیغک فرانسزلرك آمال استقبالیه
سنك یداقتدارینه صوردیغندر بو بابده تکلیل فرانسز نامه هیئت
اعیانه سنه ایمپراطور عنوانی ویرمکله مفتخردر بولندیغکده
فرانسزلرك شانه وشرفی سنکله قائمدر

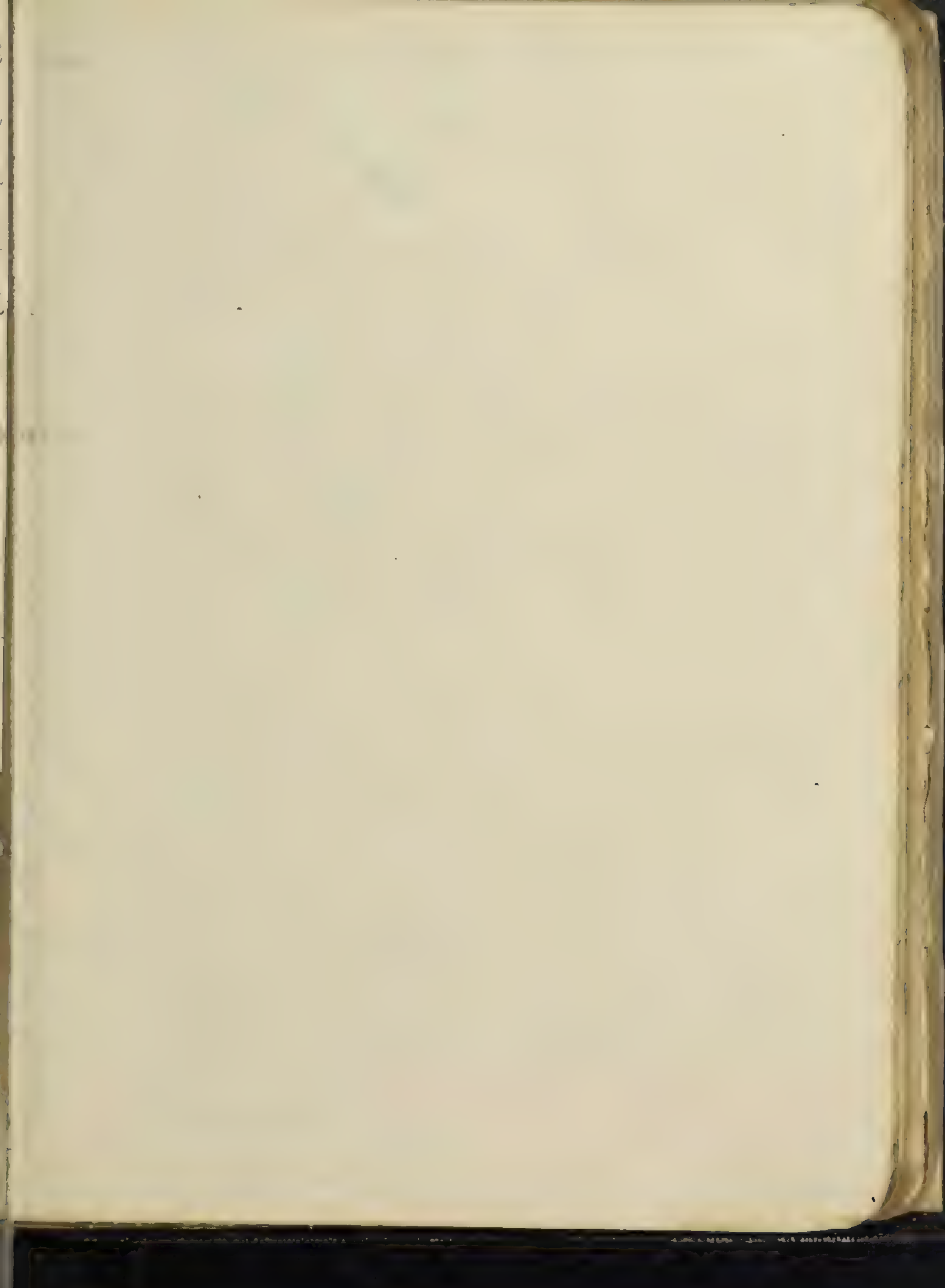
یونانیان — قونسول وطنداشی مملکتك تکلیفی و ملتك مناقبه موافقه کوردیکنده
دائمشکی قبول ایدرك حفظ بوعنوانی اولاد واحفادینه انتقال
ایتمش کیفیتی ملتك مجلسنك اینه صوال ایدرك بر برکونه فرانسزلرك
ترجیحی اخره ناشی دیمکده هیچ برآینه حکمدر [illegible] امید ایدلکراک
فرانسز [illegible] ایشی ایتکی بوشانه وشرفنه [illegible] دولتنك
اوطه [illegible]

[illegible] — [illegible] ایمپراطور ناپولیون [illegible] [illegible] [illegible] برکونه [illegible]
[illegible] تکلیل فرانسز نامه تبریك ایدر [illegible] ایمپراطور
[illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] اواسرار انکز تاریخه عائد [illegible] [illegible] ماهر [illegible]
[illegible] قوطرکك [illegible] ایندیرك دائما [illegible]
[illegible] تبدیل ایتمشدر

[illegible] — [illegible] [illegible] طرفندن [illegible]



نورش — یاکندی دیاموند پیرشیلک جیبی طرفنده

رودینه — بوکیم اولدیغنی بیلورم

نورش — طبیعی، ناظرینک الماس مخبر مأموری طرفنده

ناپایارت — کیم .. صاحبی شرطه مأموری

نورش — ده‌لو یا حشمتیناه

رودینه — «دیناپه‌لک» تفضل بیوریکز ایناتمیسکز

ناپایارت — صوصکز. ایده بحرکسزلکلکز اهانت دیدیکی برلرده فیوش بر انده اعتبارا
ضبطیه ناظری سزسکز

نورش — بوخوطی هیچ آلکز دن چیقمیورم

ناپایارت — اوت

نورش — نه دیدیک

ناپایارت — بازابل

نورش — اوینقنکک اوفقه + ... ایتدیکزمی

ناپایارت — خایر هاتمیده خاطریمه کلدی آلجه قارشو

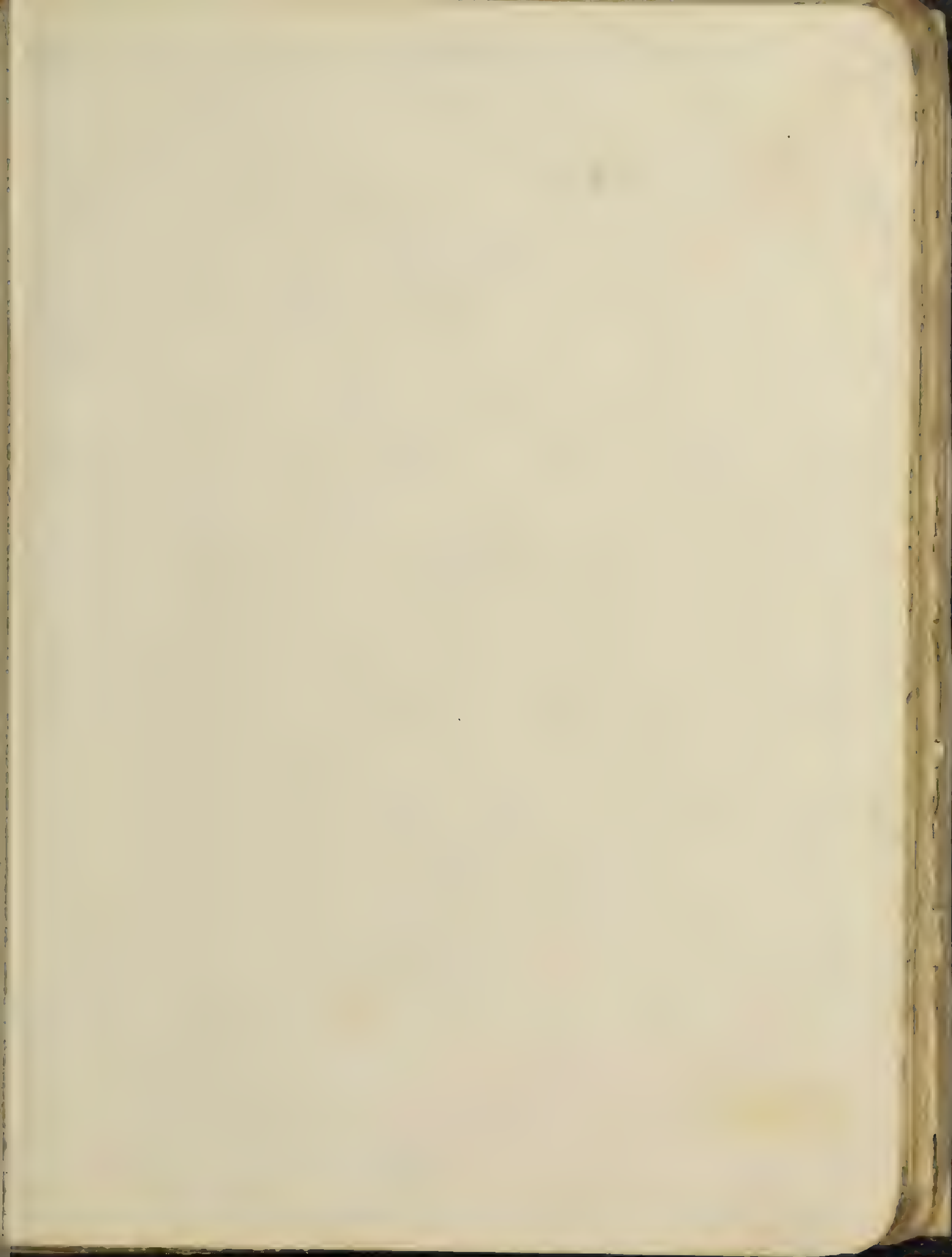
نورش — قرط لشبه سنک الیه کیدی

ناپایارت — اوت

نورش — کیمک الیه

ناپایارت — مادام دوفریزدیزالک

نورش — تاملوتک ناپیسنک می



بوناپارت — اوت، كيت فريدونده سويله جانيمه بورايه كلسون سن ده قادوم

فريدونده سويله بورايه كلسون كنديسي امپراطوريچه نك باشنه

بالذات الجيه دخيلي باشمه كچير. حالا اكه سنكده اكلادم

ادم عدمه سالمانه اولاريمه مراتب ايديورم كه فوشه !

فوشه — بو الغه يي بيكياكره تحليل ايده ديلم كه « چيقار كيدر »

بوناپارت — شمدي بيلديكز مي مادام

ژوزه — بيلمديكزمي دولتلو شهنشاهم

بوناپارت — بن اول بني قورتاران دولت ... اليمه صالخديره تجديد ايديكز

سزي اولادميا ايتديكم امپراطورلق قوللريمه اليمه كچمك موفقيت

ايديكز

ژوزه — دخل السترميكز

بوناپارت — الكز ويريكز

ژوزه — بيلدكم بني تخشى ايديورسيكز فقط اوده قوللريكزه بيليرسكز

بوناپارت — ورمش ايديور

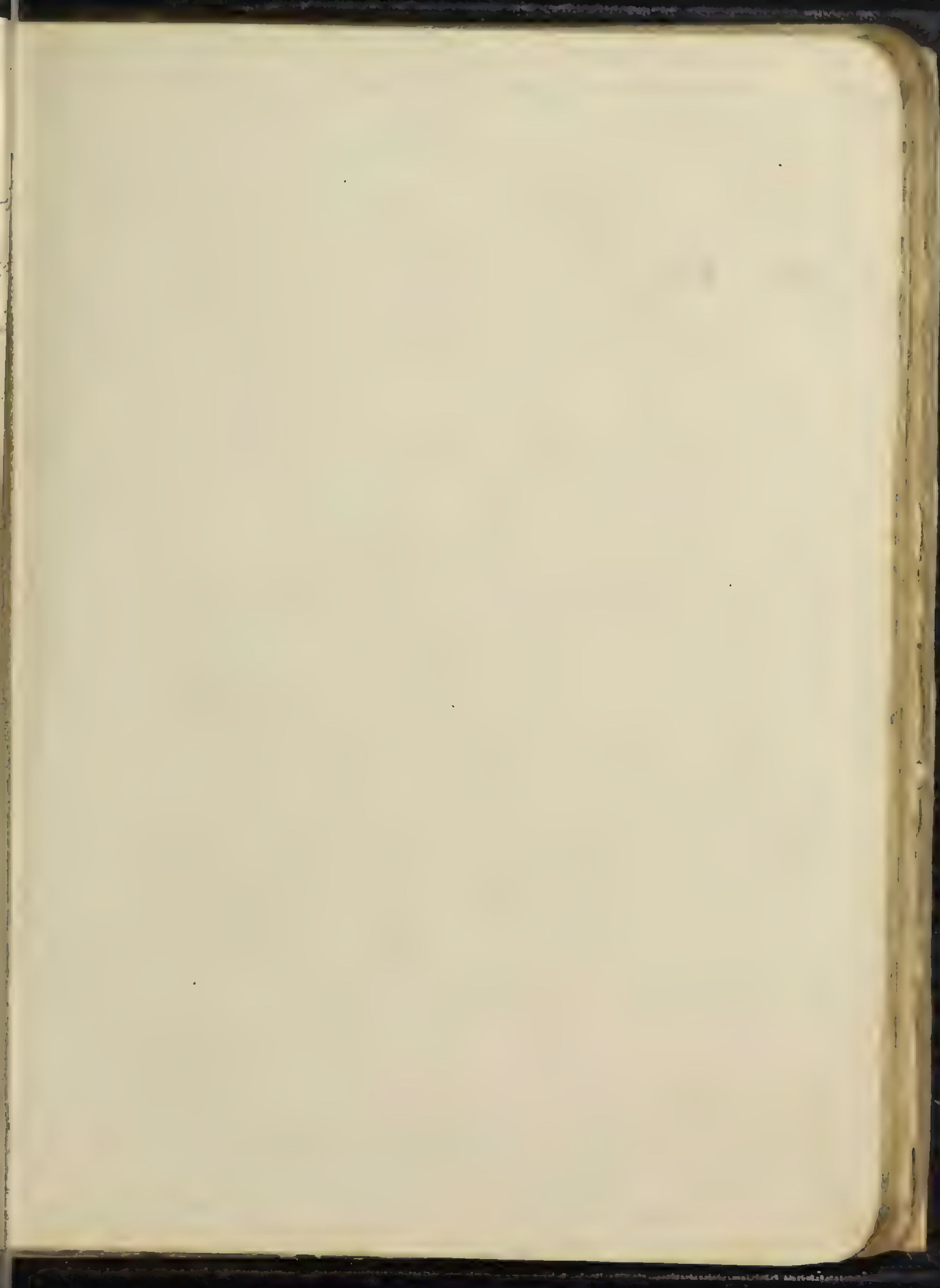
ژوزه — اوت ورد ايديورم

بوناپارت — ورمش ايديور ديديكز

ژوزه — اوت

بوناپارت — بوراده اول سزه رجا ايديوردم فقط شمدي امر ايديورم

ژوزه — فقط طورى ايديجكسكز « اوزانه چكلير »



آمان بوندن هیچ‌بر بری دهشتلی بر هه هه

آمان یارب هه نه دیبو هه

ش — او حالده دیوانه‌یه نظری دکلسی

یارنه — سزی حقیقتاً اکلاندیریورلردی «قرنبه‌دو اکلیه» [illegible]

بردولا — حشمتپناه بنی الیمدن مستهلک

ایارنه — اوت دوستم

دایه — حشمتپناه سزی نه قدر یاره‌ره کندی حقیقتاً ایکی حربه

یئس دیه‌یه بیو ردیلر

بردولو — حشمتپناه

بش — فقط تانیمادی کیمدر

دایا — اداره

قرایه — آه

دایه — صوداغه بر صورده قلبمی الده حقیقی حالده ایدی

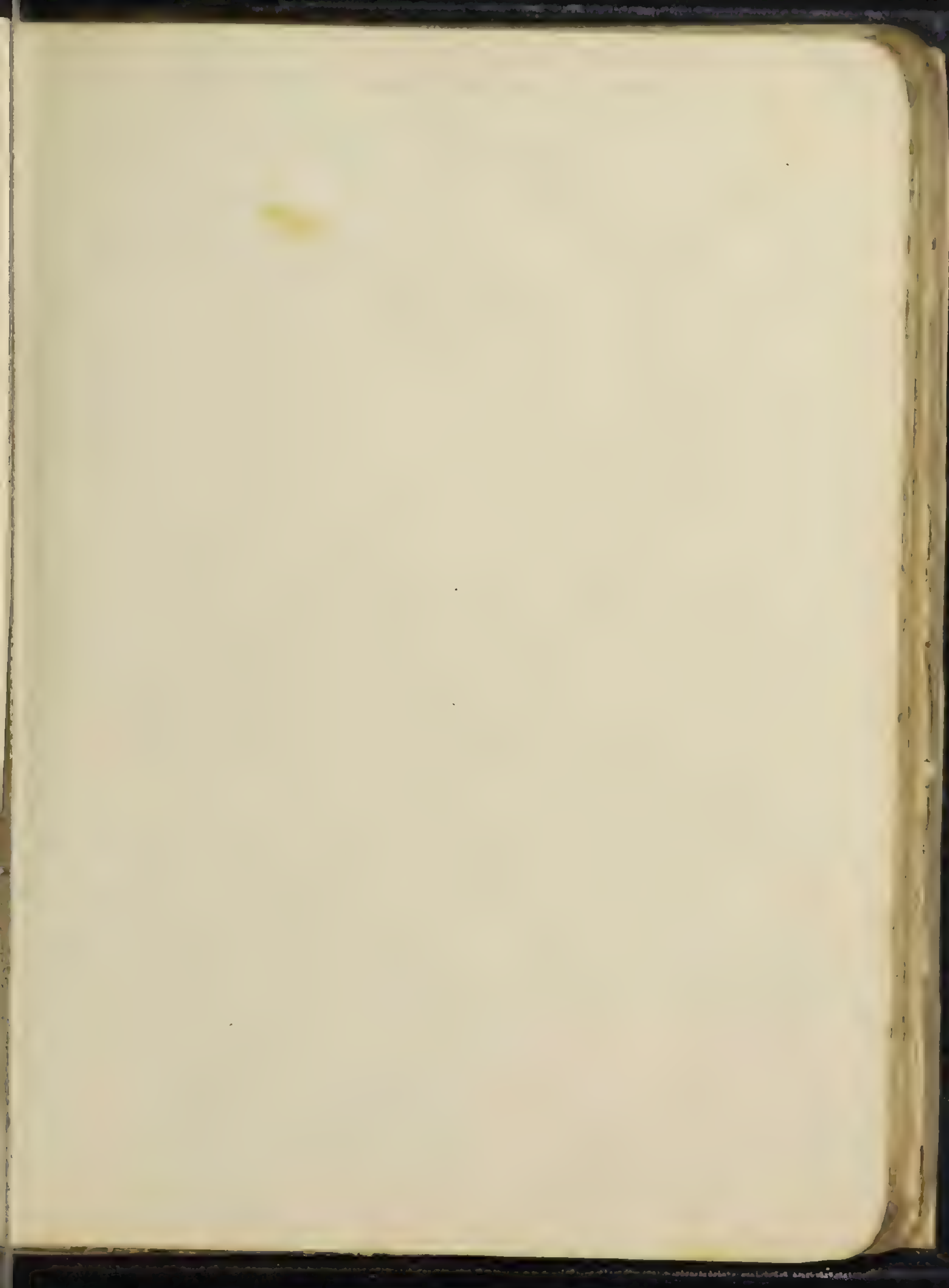
قرنبه‌دوزا — حضرتلری بنم آدیمی دوغرو ایتدیکز

دایا — کندیسی ایله ارزو ایتدی

دایه — اولدیغی او حالده حشمتپناه البته سزک کبی‌شیمدی

دژهری الفه قورتاردیکز

بونایارنه — سزک بر ادیلککز هیچ بر دفعه او دیونه ویره‌جم دیدیکز



مهلك دردسوسن [illegible] بر بلاسی اولدقلری دکل
ژه رال عذابی باشده المیز جنم

دردینی بردم حاتم

